

Das Römergrenzkastell von Moigrad – Pomet. Porolissum 1

von Nicolae Gudea



**Castrul roman de pe vârful dealului
Pomet – Moigrad. Porolissum 1**

**FÜHRER ZU DEN ARCHÄOLOGISCHEN DENKMÄLERN
AUS DACIA POROLISSENSIS
NR. 5**

**GHID AL MONUMENTELOR ARHEOLOGICE
DIN DACIA POROLISSENSIS
NR. 5**

NICOLAE GUDEA

**Das Römergrenzkastell von
Moigrad-Pomet. Porolissum 1**

**Castrul roman de pe vârful dealului
Pomet-Moigrad. Porolissum 1**



ZALĂU 1997

**Veröffentlichung anlässlich des XVII. Internationalen Kongresses der Studien über die Militärgrenzen des Römischen Reiches
Zaláu, September 1997**

**Publicație apărută cu ocazia celui de-al XVII-lea Congres Internațional de Studii asupra Frontierelor Imperiului Roman
Zaláu, septembrie 1997**

**Herausgeber: Nicolae Gudea
Übersetzung des Textes: Eva Papp
Zeichnungen von Victoria Olaru**

**Redactor responsabil al seriei: Nicolae Gudea
Traducerea textelor: Eva Papp
Desenele executate de Victoria Olaru**

**Umschlagsbild: graphische Wiederherstellung
eines rechten Panzerbeschlages**

Coperta: reconstituirea grafică a unei garnituri de armură de partea dreaptă

ISBN 973-98027-5-3

11543

INHALT

I. Einleitung	7-13
I.1. Der Platz des Kastells im Verteidigungssystem der Provinz Dacia und nachher der Provinz Dacia Porolissensis und seine Rolle	
I.2. Die Lage des Kastells im Gebiet der heutigen Siedlung Moigrad	
I.3. Das gegenwärtige Aussehen des ehemaligen Kastells	
I.4. Die Lage des Kastells im Bezug auf die grundlegenden Reliefelemente des Ortes	
II. Archäologische Ausgrabungen und Oberflächenforschungen an der vorgeschobenen Turmlinie des Limes	13-22
II.1. Die von C. Daicoviciu, M. Moga und L. Ghergariu zwischen 1939- 1940 durchgeführten archäologischen Ausgrabungen	
II.2. Die von A. Radnóti 1943 durchgeführten archäologischen Ausgrabungen	
II.3. Die von M. Moga 1949 durchgeführten archäologischen Ausgrabungen	
II.4. Die von M. Macrea zwischen 1959—1960 durchgeführten archäologischen Ausgrabungen	
II.5. Die von N. Gudca zwischen 1977—1989 durchgeführten archäologischen Ausgrabungen	
II.6. Oberflächenforschungen und archäologische Ausgrabungen an der vorgeschobenen Turmlinie des Limes, die vom Kastell von Moigrad—Pomet kontrolliert wurde	
III. Bauphasen des Kastells	22-43
III.1. <i>Das Holz-Erdekastell</i>	
a. Grundriß, Ausmaße und Orientierung der Seiten; b. Elemente der Umwehrung; c. Organisation des Inneren und Orientierung des Kastells; d. Baudatum des Kastells; e. die Militäreinheiten, die das Kastell gebaut haben und darin stationierten; f. archäologisches, epigraphisches und numismatisches Material aus dieser Phase; g. Funktionierungsdauer des Kastells mit Erdumwehrung	
III.2. <i>Das Kastell mit Steinumwehrung</i>	
a. Grundriß, Ausmaße und Orientierung der Seiten; b. Elemente der Umwehrung; c. Organisation des Inneren und Orientierung des Kastells; d. Baudatum der Steinumwehrung; e. die Militäreinheiten, die die Steinumwehrung gebaut haben und im Kastell stationierten; f. archäologisches, epigraphisches und numismatisches Material aus dieser Phase; g. Funktionierungsdauer des Kastells mit Steinumwehrung	
III.3. <i>Reparaturen an der Steinumwehrung und ihren Elementen. Veränderungen am Grundriß der Gebäuden und an der Organisation des Inneren</i>	
a. Die Reparaturarbeiten an den Mauern und die Errichtung der Strebpfeiler gegen die Erdrutsche; b. Reparaturen an einigen Umwehrungselementen; c. Veränderungen am Grundriß des Kommandaturgebäudes; d. die Einstellung der Benutzung des Wasserreservoirs; e. die Errichtung der Gebäude auf der Seitenstraßen (<i>via sagularis</i>); f. die zeitliche Bestimmung der Reparaturen und der Veränderungen am Grundriß	
IV. Wichtigere Ereignisse im Leben des Kastells	43-49
IV.1. Der Rückzug der Legionsabteilungen III Flavia und XIII Gemina	
IV.2. Hat Kaiser Hadrian die Provinz Dacia besucht?	
IV.3. Die Militärischen Ereignisse in Porolissum nach der Mitte des 2. Jahrhunderts	

- IV.4. Die Ankunft der Truppenabteilungen der Legionen II Gallica aus Syrien und der VII Gemina Felix aus Hispanien
 IV.5. Der Besuch des Kaisers Caracalla 213 n.Chr. in Porolissum
 IV.6. Die Ereignisse nach der Mitte des 3. Jahrhunderts (Gallienus)

V. Daten über die Zivilsiedlung des Kastells	49-55
V.1. Die Lage der Siedlung im Bezug zum Kastell	
V.2. Die Bauten der Siedlung und ihre Züge	
V.3. Bedeutendere Funde aus der Zivilsiedlung, die mit dem Leben der Soldaten verbunden waren	
VI. Über die Begräbnisstätte, wo die Soldaten aus dem Kastell beerdigt wurden	55-58
VI.1. Die Lage der Friedhöfe im Bezug zum Kastell und zur Entdeckungsorte der Denkmäler	
VI.2. Bestattungsarten auf den Friedhöfen und die Frage der Angehörigkeit der Gräber	
VI.3. Über einige Grabdenkmäler etlicher Militärs	
VII. Daten über das Kastellbad	58-59
VII.1. Die Lage des Bades im Bezug zum Kastell	
VII.2. Archäologische Forschungen in der Gegend des Bades	
VII.3. Archäologische Funde in der Gegend des Bades	
VIII. Einige Bemerkungen über die römische Zivilisation im Kastell	60-72
VIII.1. Die ursprüngliche Herkunft des archäologischen Materials	
VIII.2. Das militärische Amphitheater von Porolissum?	
VIII.3. Das Kastell — ein Produktionszentrum	
VIII.4. Technik, Schreiben, Gesundheitspflege, Spiele, Schmuckgegenstände und die Religion der Soldaten	
IX. Aufbewahrungsort des archäologischen Materials	72-73
Abkürzungen und Literatur	74-85
Bibliographische Abkürzungen (Zeitschriften, Sammlungen von Aufsätzen, Quellen)	86-87
Liste der Abbildungen im Text	88
Abbildungen	89-129

CUPRINS

I. Introducere	7-13
I.1. Locul castrului în sistemul defensiv al provinciei Dacia, apoi al provinciei Dacia Porolissensis și rolul său	
I.2. Poziția castrului în hotarul localității Moigrad	
I.3. Aspectul actual al fostului castru	
I.4. Așezarea castrului în raport cu principalele elemente ale reliefului locului	
II. Săpăturile arheologice la castru și cercetări de teren pe linia înaintată de turnuri a limesului	13-22
II.1. Săpăturile arheologice efectuate de C. Daicoviciu, M. Moga și L. Ghergariu în anii 1939—1940	
II.2. Săpăturile arheologice conduse de A. Raduți în anul 1943	
II.3. Săpăturile arheologice executate de M. Moga în anul 1949	
II.4. Săpăturile arheologice conduse de M. Macrea în anii 1959—1960	
II.5. Săpăturile arheologice efectuate de N. Gudea între anii 1977—1989	
II.6. Cercetările de teren și săpăturile arheologice efectuate pe linia înaintată de turnuri a limesului în zona controlată de castrul de pe Pomet	
III. Fazele de construcție ale castrului	22-43
III.1. <i>Castrul cu incinta din val de pământ</i>	
a. Plan, dimensiuni, orientarea laturilor; b. elementele incintei; c. organizarea interiorului și orientarea castrului; d. data construirii castrului; e. unitățile militare care au construit castrul și au staționat într-însul; f. material arheologic, epigrafic și numismatic datând din această fază; g. durata de funcționare a castrului cu incinta din val de pământ	
III.2. <i>Castrul cu incinta din zid de piatră</i>	
a. plan, dimensiuni, orientarea laturilor; b. elementele incintei; c. organizarea interiorului și orientarea castrului; d. data construirii zidului de incintă din piatră; e. unitățile militare care au construit incinta din zid de piatră și au locuit în castru; f. material arheologic, epigrafic și numismatic din această fază; g. durata de funcționare a castrului cu incinta din zid	
III.3. <i>Reparații la zidul de incintă și elementele lui și modificări la planul construcțiilor și organizarea interiorului</i>	
a. repararea zidurilor și construirea de contraforți contra alunecărilor de teren; b. reparații la unele din elementele incintei; c. modificări de plan la clădirea comandamentului; d. scoaterea din uz a rezervorului pentru apă; e. construirea de clădiri pe drumurile de circulație laterale (<i>via sagularis</i>); f. durata lucrărilor de reparații și a modificărilor de plan	
IV. Evenimente mai importante în viața castrului	43-49
IV.1. Retragera detașamentelor din legiunile IIII Flavia și XIII Gemina	
IV.2. A făcut împăratul Hadrianus o vizită în provincia Dacia?	
IV.3. Evenimentele militare de după mijlocul secolului II la Porolissum	
IV.4. Sosirea detașamentelor din legiunile III Gallica din Syria și VII Gemina Felix din Hispania	
IV.5. Vizita făcută la Porolissum de împăratul Caracalla în anul 213 p.Ch.	
IV.6. Evenimentele de după mijlocul secolului III (Gallienus)	

V. Date în legătură cu aşezarea civilă a castrului	49-55
V.1. Poziţia aşezării în raport cu castrul	
V.2. Construcţiile din aşezare şi caracterul lor	
V.3. Descoperiri mai importante din aşezarea civilă legate de viaţa soldaţilor	
VI. Despre cimitirele unde s-au îngropat soldaţii din castru	55-58
VI.1. Poziţia cimitirelor faţă de castru şi locurile de descoperire ale monumentelor	
VI.2 Tipuri de înmormântare din cimitire şi problema apartenenţei mormintelor	
VI.3. Despre câteva monumente funerare ale unor militari	
VII. Date în legătură cu bula castrului	58-59
VII.1. Poziţia băii în raport cu castrul	
VII.2. Cercetări arheologice în zona băii	
VII.3. Descoperiri arheologice în zona băii	
VIII. Câteva observaţii în legătură cu civilizaţia romană în castru	60-72
VIII.1. Provenienţa iniţială a materialului arheologic	
VIII.2. Amfiteatrul militar de la Porolissum?	
VIII.3. Castrul — centru de producţie	
VIII.4. Tehnica, scrisul, îngrijirea sănătăţii, jocurile, pedoabele şi religia soldaţilor . .	
IX. Locul unde se păstrează materialul arheologic	72-73
Prescurtări şi bibliografie	74-85
Prescurtări bibliografice (reviste, culegeri de articole, izvoare)	86-87
Lista ilustraţiilor în text	88
Ilustraţii	89-129

I. Einleitung

I.1. Der Platz des Kastells im Verteidigungssystem der Provinz Dacia und nachher der Provinz Dacia Porolissensis und seine Rolle

Das Militärkomplex von Porolissum — auch der Schlußstein der Verteidigung Dakiens genannt — befindet sich an der europäischen Nordgrenze des Reiches, in seiner östlichen Hälfte, in der nordwestlichen Ecke der dakischen Bastei. Abb. 1. (TIR, L 34, S. 92—93). Es stellt die Basis des Verteidigungssystems Dakiens an seiner nordwestlichen Seite dar. Abb. 2. Im Rahmen dieses Teils hatte das Kastell von Pomăt eine koordinierende Rolle sowohl vom strategischen als auch vom taktischen Gesichtspunkt. Abb. 3. Diese Rolle wurde bereits in der Antike hervorgehoben. Auf der Landkarte von Ptolemaeus (III, 8, 4) erscheint es zwischen den wichtigsten Zentren Dakiens, und auf der Skizze mit den Straßen (Tab Peut, VIII, 1, 3) wird es durch ein Verteidigungstor dargestellt.

Das Meseş-Gebirge bildet eine Sperre zwischen dem Siebenbürgischen Hochland im Osten und der Theißebene im Westen. Diese ungefähr 80—100 km lange Sperre hatte mehrere Durchgänge von einer Seite zur anderen, entweder durch Täler oder Hochpässe. Dem Dorf Moigrad gegenüber befindet sich der breiteste und zugänglichste Durchgang zwischen diesen beiden Gegenden, der seit den ältesten Zeiten für Handel benutzt wurde. Der Paß — in den mittelalterlichen Schriften „*porta mesesina*“ genannt — war ein Durchgangspunkt, der von den Muschel-, Amber-, Eisen- und Salzhändlern pflichtmäßig betreten werden mußte. Die Römer versperrten in ihrer

I. Introducere

I.1. Locul castrului în sistemul defensiv al provinciei Dacia, apoi al provinciei Dacia Porolissensis și rolul său

Complexul militar de la Porolissum — numit și cheia de boltă a apărării Daciei — se află pe granița europeană de nord a Imperiului, în jumătatea ei de răsărit, în colțul de nord-vest al bastonului dacic. Fig. 1 (TIR L 34, p. 92—93). El constituia baza sistemului defensiv al Daciei, în partea sa nord-vestică. Fig. 2. În cadrul acestei părți, castrul de la Pomăt avea un rol coordonator, atât din punct de vedere strategic cât și tactic. Fig. 3. Acest rol a fost remarcat încă din antichitate. Pe harta lui Ptolemaeus (III, 8, 4) apare între cele mai importante centre din Dacia, iar pe schița cu drumurile (Tab Peut, VIII, 1, 3) este reprezentat printr-o poartă de fortificație.

Munții Meseş constituie o barieră între podișul înalt al Transilvaniei la est și câmpia joasă a Tisei spre vest. Această barieră, lungă de cca 80—100 km avea mai multe locuri de trecere dintr-o parte în alta, fie pe văi, fie pe pasuri de înălțime. În dreptul satului Moigrad se află cea mai largă și cea mai accesibilă trecere între aceste două zone, care a fost folosită din cele mai vechi timpuri pentru comerț. Trecătoarea — numită în documentele medievale „*porta mesesina*“ — a fost un punct obligatoriu de trecere pentru negustorii de scoici, ambră, fier și sare. Romanii, la vremea lor, au blocat trecătoarea cu un lanț de fortificații care permiteau controlul tranzitului de mărfuri și de oameni. În trecătoarea principală și pe trecerile la-

Zeit den Durchgang mit einer Kette von Festungen, die die Überwachung der Waren- und Menschendurchfuhr ermöglichten. Im Hauptdurchgang und in den Nebendurchgängen wurden die Elemente der vorgeschobenen Limeslinie (Beobachtungstürme, Kleinfestungen, Erd- und Steindämme) gebaut. 1,5—2,00 km hinter dieser Linie wurden die Militärstützpunkte, bzw. die Wohnsitze der Truppen errichtet und nachher entwickelte sich die Stadt mit ihrer eigenen Verteidigung.

Diese ganze Entfaltung der taktischen Kraft, im Rahmen der allgemeinen Strategie, hatte als Ziel die Kontrolle des Barbaricum (Dakern, Buren, Wandalen) (Dumitrașcu 1993), indem der Frieden der Provinz gesichert wurde. Abb. 4. Die strategische Bedeutung der Zone hat sich als so groß erwiesen, daß innerhalb von weniger als zwei Jahrzehnten nach der Eroberung (118—199 n. Chr.) die nördliche und nordwestliche Zone Dakiens in eine selbstständige Provinz *Dacia Porolissensis* umgewandelt wurde (Piso 1985) mit einer besonderen militärischen Organisation, deren Hauptstadt *Porolissum* wurde. Diese besondere Organisationsart bestand in einer konzentrischen Anordnung der militärischen Kräfte (Abb. 5) als ob sie eine abgegrenzte Provinz gewesen wäre.

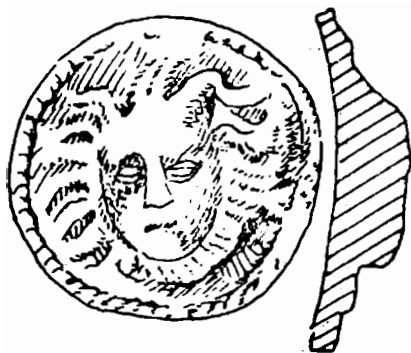
Im Rahmen dieses Komplexes, wo die Grenzverteidigung schwer von der eigentlichen Verteidigung der Stadt getrennt werden kann, war das Kastell von Pomet die größte und bedeutendste Festung, eine Art von militärischem Stützpunkt. Die Ausmaße, die außergewöhnliche Bedeutung, die zahlreichen militärischen Einheiten, die verschiedenen Truppenkonzentrierungen, die von den Lagerhäusern und Werkstätten besetzten großen Oberflächen bezeichnen es als eine Referenzfestung.

Der Name des Ortes ist „Pomet“. Der Name ist „süd-slawischer Her-

terale au fost construite elementele liniei avansate ale limesului (turnuri de pândă, fortificații mici, baraje din valuri de pământ sau piatră). La 1,5—2,00 km în spatele acestei linii s-au ridicat bazele militare, respectiv sedile pentru trupe și apoi s-a dezvoltat orașul cu apărarea sa proprie.

Toată această desfășurare de forțe tactice, în cadrul strategiei generale, avea ca scop controlul lumii barbare (Daci, Buri, Vandali etc.) (Dumitrașcu 1993) cu scopul de a asigura pacea provinciei. Fig. 4. Importanța strategică a zonei s-a dovedit atât de mare încât la mai puțin de două decenii după cucerire (118—119 p. Ch.) zona de nord și nord-vest a Daciei a fost transformată într-o provincie de sine stătătoare *Dacia Porolissensis* (Piso 1985) cu un tip aparte de organizare militară, iar *Porolissum* a devenit capitala ei. Acest mod deosebit de organizare consta într-o dispunere concentrică a forțelor militare (Fig. 5), ca și cum ar fi fost o provincie izolată.

În cadrul acestui complex, unde este dificil de separat apărarea graniței de apărarea propriu zisă a orașului sau a complexului, castrul de pe Pomet a fost cea mai mare și cea mai importantă fortificație, un fel de bază militară. Dimensiunile, poziția cu totul ieșită din comun, numeroasele unități militare, diversele concentrări de trupe, spațiul mare ocupat de depozite și ateliere de producție îl desemnează ca pe o fortificație de referință.



kunft und bedeutet „Andenken an etwas längst Geschehenes“. Es ist sehr interessant, daß die Slawen, die die Umgebung des Kastells dicht bewohnt haben, hier im großen Teil die alten lateinischen Toponymien (Benennungen) verändert haben. Der eigentliche Name des Dorfes bedeutet wahrscheinlich „die Burg von Moi...“

1.2. Die Lage des Kastells im Gebiet der heutigen Siedlung Moigrad

Das dakisch-römische Komplex *Porolissum* bedeckt Teile der Gemarkung mehrerer Dörfer: Jac (Gemeinde Creaca), Brebi (Gemeinde Creaca), Moigrad (Gemeinde Mirşid), Ortelec und Stâna — heute in die Stadt Zalău eingemeidet. Das Kastell befindet sich eigentlich auf dem Gelände des Dorfes Jac. Aber, da der Zugang zu ihm — und im allgemeinen zum dakisch-römischen Komplex — durch Moigrad geschah und weiterhin geschieht und da die modernen Zugangswege hier gebaut wurden, bürgerte sich die Gewohnheit ein, *Porolissum* mit Moigrad zu identifizieren. Abb. 6.

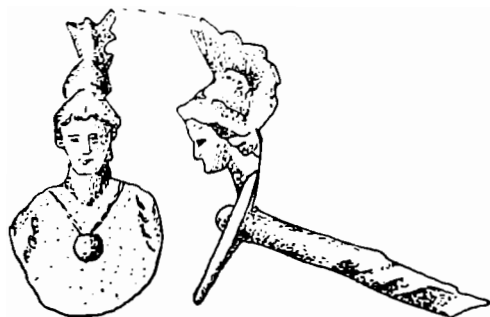
Etwa 500 m vom südlichen Ende des Dorfes Moigrad entfernt und ungefähr 100 m von den abgelegenen Häusern der Familie Tamba dehnt sich eine Hügelkette aus, die das archäologische Gelände vom Dorf in Richtung Norden und Nordwesten abgrenzt (Dealul Porcarului — Dealul Comorii — Dealul Ferice — Dealul Ursoaia — Dealul Goroniște). Südlich und östlich von dieser Reihe von Hügeln inmitten einer breiten Senke, die von Tälern gebildet wird, ragt ein hoher Berg empor — Dealul Pomet — von dem das Gelände in allen Richtungen mehr oder weniger steil absteigt. In Richtung Norden und Nordwesten befindet sich der Weideplatz des Dorfes Moigrad. In Richtung Süden und Südosten befindet sich der Weideplatz des Dorfes Jac. Vor 1950 wurde ein großer Teil dieser Gelände an-

Numele locului este „Pomet“. Terminusul este de origine sud-slavă și înseamnă „amintirea a ceva de demult“. Este foarte interesant faptul că aici Slavii au înlocuit în bună parte vechea toponimie latină, locuind intens teritoriul din jurul castrului. Însuși numele satului înseamnă probabil „Cetatea lui Moi...“.

1.2. Poziția castrului în hotarul localității Moigrad

Complexul daco-roman *Porolissum* acoperă părți din hotarele mai multor sate: Jac (com. Creaca), Brebi (com. Creaca), Moigrad (com. Mirşid), Ortelec și Stâna — azi suburbii ale orașului Zalău. Castrul se află de fapt pe teritoriul satului Jac. Dar, pentru că accesul spre el — și în general spre complexul daco-roman — s-a făcut și se face prin Moigrad, pentru că pe aici s-au construit drumurile de acces moderne s-a încetățenit practica de a identifica *Porolissum* cu Moigrad. Fig. 6.

Cam la 500 m de capătul de sud al satului Moigrad și la cca 100 m de casele izolate ale familiei Tamba se întinde un lanț de dealuri ce delimitează teritoriul arheologic de sat spre nord și nord-vest (d. Porcarului — d. Comorii — d. Ferice — d. Ursoaie — d. Goroniște). Spre sud și est de acest șir de dealuri, în mijlocul unei depresiuni largi formată de văi, se ridică un masiv înalt, d. Pomet, de la care terenul coboară în toate direcțiile mai a-



gebaut. Die Kollektivisierung führte zum drastischen Zurückgang der bebauten Ackerfelder sowie zum Umzug der Arbeitskraft in die Industriezonen, die die Arbeitsmöglichkeiten begrenzten. Heutzutage ist das ganze Gebiet öffentliches Gelände mit der Absicht, die antike Siedlung zu retten. Das Gelände wird als Heuwiese und Weideplatz genutzt. Ein Teil vom Gelände, das als Heuwiese genutzt wird, bildet auch das Kastell mit seiner Zivilsiedlung, nachdem es mehrmals von Sträuchern und vom Gebüsch gesäubert wurde.

Das Kastell befindet sich etwa 300 m von den Tamba-Häusern und ungefähr 1000 m von den letzten Dorfhäusern entfernt. Die Entfernung von der Landstraße Zalău — Creaca — Jibou ist von cca. 3,5 km. Der Zugang wird durch einem ununterbrochenen Aufstieg ermöglicht. Der Weg ist asphaltiert und am Fuß des Dealului Ferice, unter den Tamba-Häusern befindet sich ein Parkplatz. Teoretisch ist der Zugang der Fahrzeuge ins archäologische Komplex verboten.

I.3. Das gegenwärtige Aussehen des ehemaligen Kastells

Der Platz des Kastells ist gut sichtbar im Gelände. Die teilweise restaurierten vier Tore, die wiederhergestellten Umwehrungsteile, ihr bezeichneter Weg, die Ecktürme und die wiedererrichtete Zwischentürme (auf der nördlichen und nordöstlichen Seite) erlauben leicht die Beobachtung seiner Grenze.

Das Innere wurde teilweise eingerichtet: die Strecke der *via praetoria* und der *decumana* ist markiert; die *via principalis dextra* wurde freigelegt; im Zentrum wurde das Kommandaturgebäude restauriert; in der *praetentura sinistra* ist alles vorbereitet, um das Gebäude des Wasserreservoirs wiederherzustellen.

brupt sau mai lin. Spre nord și nord-vest se află pășunea satului Moigrad. Spre sud și sud-est se află pășunea satului Jac. Înainte de 1950 o bună parte din aceste terenuri au fost cultivate. Colectivizarea a dus la reducerea drastică a terenurilor cultivate, iar deplasarea forței de muncă spre zonele industriale a limitat posibilitățile de muncă. Astăzi întreg acest teren a devenit domeniu public cu scopul salvagărdării așezării antice. Terenul este exploatat ca fânaț și pășune de tip extensiv. Din terenul folosit ca fânaț face parte și castrul cu așezarea sa civilă, după ce a fost curățit de mai multe ori de tufişuri și boscheți.

Castrul se află la cca 300 m de casele Tamba și la cca 1000 m de ultimele case din sat. Distanța de la șoseaua Zalău—Creaca—Jibou este de cca 3,5 km. Accesul se face într-o pantă continuă. Drumul este asfaltat, iar la poalele d. Ferice, mai jos de casele Tamba, se află o parcare. Teoretic, accesul autovehiculelor în complexul arheologic este interzis.

I.3. Aspectul actual al fostului castru

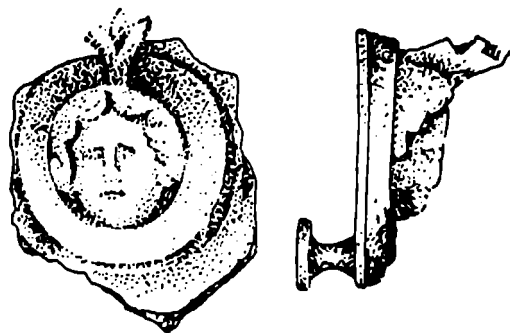
Locul castrului se vede foarte bine pe teren. Cele patru porți, restaurate parțial, porțiunile refăcute din zidul de incintă, traseul lui marcat, turnurile de colț și câteva de curtină refăcute (pe laturile de nord și nord-est) permit ușor observarea limitelor lui. Interiorul a fost parțial amenajat: traseele drumurilor *praetoria* și *decumana* sunt marcate; *via principalis dextra* a fost dezvelită; în centru a fost restaurată clădirea comandamentului, iar în *praetentura sinistra* este pregătită pentru restaurare clădirea rezervorului de apă.

Nu același lucru s-ar fi putut spune înainte de 1977, când o bună parte din castru (laturile de nord-est, sud-est și porțiuni din interior) era acoperită de pădure și tufişuri. Am înțeles de

Das gleiche hätte man vor 1977 nicht behaupten können, als ein Teil des Kastells (die nordöstlichen und südöstlichen Seiten sowie Teile des Inneren) mit Wald und Gebüsch bedeckt waren. So haben wir verstanden, weshalb die genaue Festlegung des Platzes und der Grenzen des Kastells für die ehemaligen Forscher schwierig war. Dazu kommt sicherlich auch die völlig ungewohnte Lage für ein römisches Kastell. I. Marțian schrieb, daß „es sich auf einem Gelände befindet, das für die römischen Anforderungen ungeeignet ist“ (Marțian 1920, S. 6), obwohl die von ihm entworfene Skizze sehr der Wirklichkeit entspricht (vgl. Gudea 1989, S. 353, Abb. 3.2). A. Radnóti stellte fest, daß „seiner Lage nach keinem der Kastelle aus Dakien ähnelt“ (Tóth 1978, S. 5). M. Macrea ergänzte „das Innere des Kastells wurde nicht geebnet und zeigt große Unebenheiten, so daß nicht einmal von der hervorragendsten Höhe die ganze Oberfläche des Kastells mit freiem Auge umfaßt werden kann“ (Macrea 1961, S. 372).

Die Tatsache, daß trotz ihrer großen Erfahrungen weder C. Torma, noch A. Buday oder I. Marțian, das Kastell genau lokalisieren konnten, ist durch diese Lage erklärbar. Die Art, wie sie das Kastell dargestellt haben, beweist, daß sie verwirrt waren und nicht wagten, seine Form oder seine Ausmaße festzulegen. Dies konnte nur durch archäologische Ausgrabungen gemacht werden.

Wie sonderbar die Lage ist und wie sie auch die modernen Forschern beeinflussen kann, wurde aus eigener Erfahrung erkenntlich. Vor dem Beginn der Ausgrabungen (1977) wurde *Porolissum* von H. Schönberger (einer der größten gegenwärtigen Experten in der Limesforschung), damals der Direktor der berühmten Römisch-Germanische Kommission aus Frankfurt am Main, besucht. Als ich dem Professor erwähnte, daß ich das Kastell von der Bergspitze aus ausgraben will, sah



ce, pentru cercetătorii mai de demult a fost destul de greu să stabilească exact locul și limitele castrului. La acestea se adaugă desigur și poziția cu totul neobișnuită pentru un castru roman. I. Marțian scria că „e situat pe un teren ce nu corespunde cerințelor romane“ (Marțian 1920, p. 6), deși schița întocmită de el este foarte apropiată de realitate (cf. Gudea 1989, p. 353, fig. 3.2). A. Radnóti remarcă că „prin așezare nu seamănă cu nici unul din castrule din Dacia“ (Tóth 1978, p. 5). M. Macrea completa „interiorul castrului nu a fost nivelat, prezentând mari diferențe de nivel, astfel că nici de pe înălțimea cea mai proeminentă nu se poate cuprinde cu ochiul liber întreaga suprafață a castrului“ (Macrea 1961, p. 372).

Faptul că nici C. Torma, nici A. Buday, nici I. Marțian, în ciuda marii lor experiențe, nu au localizat exact castrul a fost desigur legat de această poziție. Felul în care l-au prezentat dovedește că au fost încurcați și nu au îndrăznit să-i dea nici forma, nici dimensiunile. Acest lucru s-a putut face numai prin săpăturile arheologice.

Cât de curioasă este poziția și cât de mult poate ea influența chiar și pe cercetătorii moderni a reieșit dintr-o experiență proprie. În anul 1977, înainte de începerea săpăturilor, a făcut o vizită la Porolissum H. Schönberger (unul din cei mai mari specialiști contemporani în probleme de limes), pe atunci director al prestigioasei Römisch-Germanische Kommission

er mich zweifelnd an und sagte, daß seiner persönlichen Meinung nach, sich dort kein Kastell befinden kann; wenn ich aber versuchen will, sollte ich von etwas Sicherem ausgehen. So habe ich es getan. Später, um die Jahre 1978—1980, als ich Fortschritte gemacht habe und die Daten über das Kastell sicher wurden, besuchte Porolissum (dem Wunsch von H. Schönberger folgend) ein anderer bedeutender deutscher Fachmann in Limesforschung, D. Baatz. Er hat festgestellt, daß ich das Kastell gefunden habe und „besuchte“ einem Teil des militärischen Komplexes und der vorgeschobenen Linie der Limestürme. Jetzt, nach Jahren, möchte ich mich bei ihnen für ihre Hilfe bedanken.

1.4. Die Lage des Kastells im Bezug auf die grundlegenden Relief-elemente des Ortes

Die Bruchzone von Moigrad bietet dem unvorbereiteten Besucher ein merkwürdiges Bild, das ihm anfangs die Frage, weshalb sich *Porolissum* hier befinde, nicht klären kann. Nachdem er aber auf die Bergspitze Pomet gelangt ist — und wenn er einen guten Führer hat — wird die Frage sofort geklärt.

Von Poiana Moigrădanilor bricht der Gipfel des Meseş-Gebirges, das bis dahin relativ ununterbrochen ist, und bis zum Someş-Fluß besteht es aus einer Kette von kleineren oder größeren Hügeln, zwischen denen sich Durchgangszonen gebildet haben, die von Tälern durchquert sind (Corniştea, Măgurița, Poguiorul, Dealul Mare, Dealul Mănăstirii, Măgura Cigleanului). Hinter dieser Hügelkette ist das Gelände sehr uneben und wird bis zur Uferwiese des Agrij-Tales von fünf alleinstehenden Hügeln: Măgura Moigradului (504 m), Pometul (502 m), Citera (480 m), Piatra Lată und Cămnini beherrscht. Zwei von diesen Hügeln überwachen die ganze Gegend:

din Frankfurt am Main. Când i-am spus profesorului că doresc să sap castrul de pe vârful, s-a uitat cu îndoială la mine și mi-a spus că personal nu crede că acolo ar putea fi un castru, dar, dacă vreau totuși să încerc, să pornesc de la ceva sigur. Așa am și făcut. Ulterior, prin anii 1978—1980 când progresasem deja și datele despre castru deveniseră sigure, s-a deplasat la Porolissum (la rugămintea lui H. Schönberger) un alt mare specialist german în probleme de limes, D. Baatz. El a constatat că găsisem castrul, a „vizitat“ o parte din elementele complexului militar și porțiuni din linia avansată de turnuri a limesului. Acum, peste ani, doresc să le mulțumesc pentru ajutorul dat.

1.4. Așezarea castrului în raport cu principalele elemente ale reliefului locului

Zona de ruptură de la Moigrad oferă vizitatorului neavizat o imagine curioasă, care nu-i lămurește de la început întrebarea: de ce se află aici Porolissum? După ce a ajuns însă pe vârful Pomet — și dacă are un ghid bun — lucrurile se lămuresc pe dată.

De la Poiana Moigrădanilor, culmea Munților Meseş până atunci relativ continuă se rupe și până la râul Someş constă într-un lanţ de măguri mai mici sau mai mari, între care s-au format spații de trecere, străbătute de văi (Corniştea, Măgurița, Poguiorul, Dealul Mare, d. Mănăstirii, Măgura Cigleanului). În spatele acestui lanţ de măguri terenul este foarte denivelat și până la lunca văii Agrijului este dominat de cinci măguri izolate: Măgura Moigradului (504 m), Pometul (502 m), Citera (480 m), Piatra Lată și Cămnini. Două dintre aceste măguri domină toată

Măgura Moigradului in Richtung Norden und Nord-Westen sowie Dealul Pomet in Richtung Nord-Osten, Osten, Süd-Osten und Süden. Von diesen zwei Gipfeln aus können alle Durchgangspunkte beobachtet werden, die in dem oben erwähnten Riß zustande gekommen sind, insbesondere der Hauptpaß zwischen Măgurița und Poguior. Auf der gegenüberliegenden Seite ist der Pomet-Tal und ein grosser Teil der Uferwiese des Agrij-Tales sichtbar. Ein idealer strategischer Punkt zu allen Zeiten.

zona: Măgura Moigradului la nord și nord-vest și d. Pomet spre nord-est, est, sud-est și sud. De pe aceste două vârfuluri sunt observabile toate punctele de trecere formate în mai sus amintita ruptură și în special trecătoarea principală între Măgurița și Poguior. În partea opusă se vede valea Pometului și o bună parte din lunca văii Agrijului. Un punct strategic ideal în toate timpurile.

II. Archäologische Ausgrabungen und Oberflächenforschungen an der vorgeschobenen Turmlinie des Limes

Das Kastell, oder genauer gesagt, ein Kastell wurde irgendwo auf dem Pomet von allen älteren Forschern vermutet. Der erste, der 1859 die erste Aufzeichnung über den Kirchensprengel Brebi (zu der damals das Dorf Moigrad gehörte) war der griechisch-katholische Erzpriester von Ortelec, Iosif Vaida. Die Überreste aus Moigrad haben seine Aufmerksamkeit geweckt: „*memorabilis ab uno veteri castris, cuius ruinae hodie quoque videntur*“ (Ardevan 1977, S. 136). Die

II. Săpături arheologice la castru și cercetări de teren pe linia înaintată de turnuri a limesului

Castrul, sau mai exact spus, un castru, a fost presupus undeva pe Pomet de toți cercetătorii mai vechi. Cel dintâi a fost protopopul greco-catolic din Ortelec, Iosif Vaida, care a întocmit la 1859 o însemnare despre tractul bisericesc Brebi (din care făcea parte atunci satul Moigrad). Vestigiile de la Moigrad i-au reținut atenția: „*memorabilis ab uno veteri castris, cuius ruinae hodie quoque videntur*“ (Ardevan 1977, p. 136). Ruinele au intrat în literatura de specialitate abia după a-

Ruinen gelangten in die Fachliteratur erst nach diesem Datum und ich werde nur die wichtigsten „Archäologen“ der Epoche aufzählen, die von ihnen erwähnt wurden: C. Torma (*Torma 1864*, S. 12—20; *Torma 1880*, S. 80—86), C. Goos (*Goos 1876*, S. 26, 28), G. Téglás (*Téglás 1877*, S. 51). C. Torma hatte schon 1880 ein richtiges Bild über die drei Wehrgürtel von Porolissum. Später bezogen sich auf das Kastell auch die „Historiker“ P. Király (*Király 1893*, S. 345—415; *Király 1894*, S. 52—59), J. Jung (*Jung 1894*, S. 131, 135), I. Marțian (*Marțian 1920*, S. 6—7) und V. Christescu (*Christescu 1937*, passim). Die interessantesten Daten lieferte uns A. Buday, der Ausgrabungen in der Stadt durchgeführt hat und der behauptete, daß wir mit einem Doppelkastell zu tun haben (*Buday 1915*, S. 53 vgl. *Gudea 1989*, S. 133—142). Er zeichnete andererseits die erste archäologische Landkarte des Komplexes und des Limes (vgl. *Gudea 1989*, S. 354, Abb. 4). Archäologische Ausgrabungen wurden beim Kastell bis 1939 nicht durchgeführt.

ceastă dată și nu voi aminti decât pe cei mai importanți „arheologi“ ai epocii care le-au amintit: C. Torma (*Torma 1864*, p. 12—20; *Torma 1880*, p. 80—86), C. Goos (*Goos 1876*, p. 26, 28), G. Téglás (*Téglás 1877*, p. 51). C. Torma avea chiar la 1880 o imagine bună a celor trei centuri de apărare de la Porolissum. Ulterior s-au referit la castru și „istoricii“ P. Király (*Király 1893*, p. 345—415; *Király 1894*, p. 52—59), J. Jung (*Jung 1894*, p. 131, 135), I. Marțian (*Marțian 1920*, p. 6—7) și V. Christescu (*Christescu 1937*, passim). Dar cele mai interesante date le-a oferit A. Buday care a făcut săpături în oraș și care susținea că avem de a face cu un castru dublu (*Buday 1915*, p. 53 cf. *Gudea 1989*, p. 133—142). El a realizat de altfel prima hartă arheologică a complexului și a limesului (cf. *Gudea 1989*, p. 354, fig. 4). Săpături arheologice la castru nu s-au făcut până în anul 1939.

II.1. Die von C. Daicoviciu, M. Moga und L. Ghergariu zwischen 1939—1940 durchgeführten archäologischen Ausgrabungen

Zwischen 1939—1940 wurde mit den Geldern, die von der ASTRA Gesellschaft Sălaj sowie von der Präfektur des Kreises Sălaj erhalten und mit der freiwilligen Arbeit der Jugendlichen und Schüler wurden, in Moigrad auf dem Pomet ein archäologisches Lager eingerichtet — ungefähr dort, wo sich jetzt das archäologische Basis befindet. Lehrkräfte der König Ferdinand-Universität aus Klausenburg (C. Daicoviciu, M. Moga, I. I. Russu, Eug. Dobroiu), der Vorsitzende des Kreisvereins Sălaj der ASTRA Gesellschaft L. Ghergariu zusammen mit vielen Lehrkräften von Grundschulen und

II.1. Săpăturile arheologice efectuate de C. Daicoviciu, M. Moga și L. Ghergariu în anii 1939—1940

În anii 1939—1940 cu fonduri primite de la societatea ASTRA Sălaj, de la prefectura județului Sălaj și cu munca voluntară a formațiilor de tineret și școlari s-a organizat la Moigrad, pe Pomet — cam pe unde se află acum baza arheologică — o tabără arheologică. Cadre didactice de la Universitatea Regele Ferdinand din Cluj (C. Daicoviciu, M. Moga, I. I. Russu, Eug. Dobroiu), președintele filialei județene Sălaj al asociației ASTRA, L. Ghergariu împreună cu multe cadre didactice din

Gymnasien führten archäologische Grabungen auf dem Gelände der römischen Siedlung sowie auch beim Kastell durch. Es wurden Ausschnitte über die Seiten, an den Toren von der nordöstlichen und nordwestlichen Seiten und in der östlichen Ecke durchgeführt. Die Ergebnisse der Ausgrabungen blieben unveröffentlicht; die Ausmaße des Kastells unbekannt; an einigen Stellen wurde nichts festgestellt (Daicoviciu 1953, Sp. 266; Ghergariu 1980, S. 77—79). Es wurden aber die aufgefunden gestempelten Ziegel erwähnt, aber mit vielen Vermutungen und Fehlern (Daicoviciu 1953, S. 267; Szilágyi 1943, S. 96—97). Von 1980 stammt der „posthume“ Bericht von L. Ghergariu (Ghergariu 1980), der aus dem Gedächtnis geschrieben wurde

invățământul primar și gimnazial au efectuat săpături arheologice pe teritoriul așezării romane, între care și la castru. Au fost săpate secțiuni peste laturi, la porțile de pe laturile de Nord-est și nord-vest și în colțul de st. Rezultatele săpăturilor au rămas nepublicate: dimensiunile castrului necunoscute; în unele locuri nu s-a constatat nimic (Daicoviciu 1953, col. 266; Ghergariu 1980, p. 77—79). Au fost amintite în schimb țiglele ștampilate găsite, dar cu multe presupuneri și erori (Daicoviciu 1953, 267; Szilágyi 1943, p. 96—97). Un raport „postum“ și din memorie a scris prin 1980 L. Ghergariu (Ghergariu 1980).

II.2. Die von A. Radnóti 1943 durchgeführten archäologischen Ausgrabungen

Kurz nach der Eroberung des nördlichen Teils Siebenbürgens nach dem Wiener Diktat (1940), begannen die eroberten ungarischen Behörden Schritte für die Durchführung archäologischer Ausgrabungen in Porolissum zu unternehmen (Wagner 1980, S. 685—702). Sie verwirklichten sich erst 1943. Die Grabungen wurden von A. Radnóti (Pázmány-Universität Budapest) geleitet. Es nahmen an ihnen L. Barkóczi, F. Fülep, B. Székely und andere teil (Tóth 1978, S. 3). Es wurden wieder Ausschnitte über die Seiten durchgeführt, die Tore und teilweise das Kommandaturgebäude wurden erforscht. Wie auch 1940 waren die Ausgrabungen oberflächlich, die Freilegungen waren nur an der Oberfläche. Die Ergebnisse wurden nicht veröffentlicht und das archäologische Material ist verlorengegangen. 35 Jahre später wurde ein Teil der technischen Daten der Ausgrabungen von E. Tóth mit vielen technischen und wissenschaftlichen Fehlern veröffentlicht (siehe Tóth 1978; gegen Gu-

II.2. Săpăturile arheologice conduse de A. Radnóti în anul 1943

Imediat după ocuparea Transilvaniei de Nord după dictatul de la Viena, autoritățile maghiare de ocupație au început demersuri pentru efectuarea de săpături arheologice la Porolissum (Wagner 1980, p. 685—702). Ele s-au realizat abia în anul 1943. Săpăturile au fost conduse de A. Radnóti (Universitatea Pázmány din Budapesta). Au participat L. Barkóczi, F. Fülep, B. Székely și alții (Tóth 1978, p. 3). S-au executat din nou secțiuni peste laturi, au fost cercetate porțile și parțial clădirea comandamentului. Ca și în 1940 săpăturile au fost superficiale, dezveliri numai la suprafață. Rezultatele nu au fost publicate, iar materialul arheologic s-a pierdut. După 35 de ani o parte din datele tehnice ale săpăturilor au fost publicate de E. Tóth (Tóth 1978 vezi contra Gudea 1982 b) cu nu-

dea 1982b). Wichtig sind aber die Repertorien von Inschriften und gestempelten Ziegeln.

II.3. Die von M. Moga 1949 durchgeführten archäologischen Ausgrabungen

Innerhalb der Thematik „Die Erforschung der westlichen Grenze Dakiens und des Lebens der dakisch-römischen und Barbarenbevölkerung“ wurden 1949 das Tor von der südöstlichen Seite und ein Ausschnitt auf derselben Seite ausgegraben. Es ist interessant, daß weder A. Radnóti wußte, was vor ihm erforscht wurde, noch wußte M. Moga, was A. Radnóti erforschte, so daß die Forschungen immer wieder neu begonnen wurden. Dasselbe geschah auch mit M. Macrea und ich selbst machte denselben Vorgang durch. M. Moga identifiziert die beiden Gräben, die Berme, die Mauer und die Umwehrung, die *via sagularis* und das späte Gebäude, das über sie errichtet wurde (C1 — das auch von uns identifiziert wurde). Der Autor präsentierte einen kurzen, verwirrten und untechnischen Bericht (Moga 1950, S. 132—133).

II.4. Die von M. Macrea zwischen 1959—1960 durchgeführten archäologischen Ausgrabungen

Ein 1959 begonnener Versuch der Wiederaufnahme der Ausgrabungen und ihre systematische Fortsetzung mißgelingt und endete zwei Jahre später. M. Macrea (Babeş-Bolyai-Universität Klausenburg) mit einer Gruppe von Assistenten (Lucia Țeposu, Gh. Arion, I. Mitrofan), Forschern vom Historischen Institut (Eug. Chirilă, D. Protase, M. Rusu), Museographen des Museums von Zalău (V. Lucăcel, Eva Lakó) haben Forschungen auf der ganzen Oberfläche des Komplexes durchgeführt. Am Kastell wurden zwei Ausschnitte unternommen: auf den nord-

meroase erori tehnice și științifice. Importante însă sunt repertoriile de inscripții și de țigle ștampilate.

II.3. Săpăturile arheologice executate de M. Moga în anul 1949

În cadrul temei „Studiul graniței de vest a Daciei și a traiului populației daco-romane și barbare“ în anul 1949 s-au săpat poarta de pe latura de sud-est și o secțiune pe aceeași latură. Interesant este faptul că nici A. Radnóti nu a știut ce s-a cercetat înaintea lui, nici M. Moga nu a știut ce a cercetat A. Radnóti, așa că lucrurile s-au reluat întotdeauna de la început. De altfel acest lucru s-a întâmplat și cu M. Macrea și apoi personal am trecut prin același proces. M. Moga a identificat cele două șanțuri, berma, zidul și valul, *via sagularis* și o clădire târzie construită peste ea (C1 — identificată apoi și de noi). Autorul a prezentat un raport scurt, confuz și atehnic (Moga 1950, p. 132—133).

II.4. Săpăturile arheologice conduse de M. Macrea în anii 1959—1960

O încercare de reluare a săpăturilor și de continuare a lor în chip sistematic începută în anul 1959 nu a reușit și s-a încheiat după doi ani. M. Macrea (Universitatea „Babeş-Bolyai“ din Cluj) cu un grup de asistenți (Lucia Țeposu, Gh. Arion, I. Mitrofan), cercetători de la Institutul de Istorie (Eug. Chirilă, D. Protase, M. Rusu), muzeografi de la Muzeul din Zalău (V. Lucăcel, Eva Lakó) au executat cercetări pe tot întinsul complexului. La castru s-au executat două secțiuni: pe

westlichen und südwestlichen Seiten. Die vorläufigen Daten wurden in zwei Berichten veröffentlicht (Macrea 1961; Macrea 1962). Es wurde die Anwesenheit eines Kastells mit zwei Bauphasen bestätigt.

II.5. Die von N. Gudea zwischen 1977—1989 durchgeführten archäologischen Ausgrabungen. Abb. 9

Im Rahmen eines weitangelgten Forschungsprogrammes des nordwestlichen Limes von *Dacia Porolissensis*, nach der Beendigung der Ausgrabungen von Buciumi, Bologa und Romita, begannen die archäologischen Forschungen in *Porolissum*. Die ursprüngliche Zielsetzung war das Kastell von Pomet, das für die Aufstellung der anderen Objekte als Bezugspunkt dienen sollte. Mit diesem traurigen Erbe (der Mangel an vorausgehender Dokumentation, die Unkenntnis des alten archäologischen Materials, die Lage auf dem Gelände — der Statut des Bodens) arbeitete in den ersten zwei Jahren die ganze Mannschaft: Eug. Chirilă, N. Gudea (Institut für Archäologie und Kunstgeschichte Klausenburg), V. Lucăcel, Al. Matei, I. Bajusz (Kreismuseum für Geschichte und Kunst Zalău) nur am römischen Kastell. Nach 1979 blieben beim Kastell nur noch N. Gudea und Eug. Chirilă. Der Duktus der ganzen Umwehrung wurde durch kurze Ausschnitte kontrolliert, alle Tore wurden wieder freigelegt (die Oberflächlichkeit der vorherigen Ausgrabungen konnte festgestellt werden) sowie die Eck- und Zwischentürme (auf der nordöstlichen und nordwestlichen Seiten); das Kommandaturgebäude und das Wasserreservoir wurden wieder ausgegraben; es wurden durch Ausschnitte *latera praetorii* (die Gebäuden C2, C3-8) und *praetentura* (die Gebäuden B1 — B6, die Baracken B7 — B16) kontrolliert. Abb. 9.

Es wurden mehrere vorläufige Berichte: für die Jahre 1977—1979 (Gudea 1980, S. 83—90), für 1980—1982

laturile de nord-vest și sud-vest. Datele preliminare au fost publicate în două rapoarte (Macrea 1961; Macrea 1962). S-a confirmat existența unui castru cu două faze de construcție.

II.5. Săpăturile arheologice efectuate de N. Gudea între 1977—1989. Fig. 9

În cadrul unui program mai amplu de cercetare a limesului de nord-vest al Daciei *Porolissensis*, după încheierea săpăturilor de la Buciumi, Bologa și Romita) au început cercetări arheologice la *Porolissum*. Obiectivul inițial a fost castrul de la Pomet, care trebuia să servească drept reper pentru plasarea celorlalte obiective. Dată fiind trista moștenire (lipsa documentației anterioare, necunoașterea materialului arheologic vechi, situația pe teren — statutul terenului —) în primii doi ani, întreg colectivul de lucru a lucrat numai la castrul roman: Eug. Chirilă, N. Gudea (Institutul de Arheologie și Istoria Artei din Cluj-Napoca), V. Lucăcel, Al. Matei, I. Bajusz (Muzeul Județean Sălaj de Istorie și Artă). După 1979 au rămas la castru numai N. Gudea și Eug. Chirilă. A fost controlat întreg ductul incintei prin secțiuni scurte, au fost redezvelite toate porțile (s-a putut constata superficialitatea săpăturilor anterioare), turnurile de colț și de curtină (pe laturile de nord-est și nord-vest); a fost redezvelită clădirea comandamentului și rezervorul de apă; au fost controlate prin secțiuni *latera praetorii* (clădirile C2, C3—8), *praetentura* (clădirile B1 — B6, barăcile B7 — B16). Fig. 9.

Au fost publicate mai multe rapoarte preliminare pentru anii 1977—1979 (Gudea 1980, p. 83—90), 1980—1982 (Gudea 1983, p. 120—129), 1983—1985 (Gudea—Chirilă 1986, p. 124—

(Gudea 1983, S. 120—129), für 1983—1985 (Gudea—Chirilă 1986, S. 124—126), für 1986—1987 (Gudea—Chirilă 1988, S. 148—154), für 1988—1991 (Gudea 1992, S. 144—145) veröffentlicht. Es wurden zahlreiche Arbeiten mit den Funden aus dem Kastell veröffentlicht: terra sigillata (Gudea—Isac 1980a), dakische Gefäße (Gudea—Moțu 1988), Keramikritzungen (Inschriften) (Gudea 1987; Gudea—Cosma 1984), Perlen (Gudea—Bajusz 1982), Haarnadeln aus Knochen (Gudea—Bajusz 1991), medizinische Instrumente (Gudea—Bajusz 1992), emaillierte Schmuckgegenstände (Gudea—Tamba 1992), Waffen (Gudea 1994a), Fibeln (Gudea—Lucăcel 1979; Gudea—Cociș 1997), gestempelte Ziegel (Gudea 1978; Gudea 1983; Gudea 1984; Gudea 1984a), kleine Funde (Gudea 1982; Gudea 1982a) sowie kurze Vorstellungen des Kastells (Gudea 1986; Gudea 1989a).

Die Ausgrabungen erfreuten sich substantieller Unterstützung seitens der lokalen Staatsbehörden und des Kreiskomitees Sălaj der Kommunistischen Partei. Nur so konnte während einer historisch schwierigen Periode eine archäologische Basis errichtet werden, das gesamte archäologische Gelände der landwirtschaftlichen Nutzung entzogen und insbesondere die ausgedehnten Restaurierungsarbeiten durchgeführt werden.

II.6. Oberflächenforschungen und archäologische Ausgrabungen an der vorgeschobenen Turmlinie des Limes, die vom Kastell von Moigrad-Pomet kontrolliert wurde.

Die älteren Forschungen von. C. Torma (Torma 1880), A. Buday (Buday 1912), C. Daicoviciu (Daicoviciu 1936) wiesen darauf hin, daß in Porolissum die römische Verteidigung einen komplexen Charakter hatte, viel komplexer als bei den gewöhnlichen Kastellen. Es war selbstverständlich, daß wenigstens theoretisch, eine eindeutige Trennung zwischen der Grenzverteidigung

126), 1986—1987 (Gudea—Chirilă 1988, p. 148—154), 1988—1991 (Gudea 1992, p. 144—145). S-au publicat numeroase lucrări cu descoperiri din castru: terra sigillata (Gudea—Isac 1980a), vase dacice (Gudea—Moțu 1988), inscripții cursive (Gudea 1987; Gudea—Cosma 1984), mărgelile (Gudea—Bajusz 1982), ace de păr din os (Gudea—Bajusz 1991), instrumente medicale (Gudea—Bajusz 1992), podoabe emailate (Gudea—Tamba 1992), arme (Gudea 1994 a), fibule (Gudea—Lucăcel 1979; Gudea—Cociș 1997), țigle ștampilate (Gudea 1978; Gudea 1983; Gudea 1984; Gudea 1984 a), descoperiri mărunte (Gudea 1982; Gudea 1982 a) precum și scurte prezentări ale castrului (Gudea 1986; Gudea 1989 a).

Săpăturile s-au bucurat de un sprijin serios al oficialităților locale ale statului și Comitetului Județean Sălaj al Partidului Comunist. Numai astfel s-a putut realiza într-o perioadă istorică dificilă, o bază arheologică, scoateră din circuitul agricol a întregului teritoriu arheologic și mai ales s-au putut efectua lucrări de restaurare pe scară mare.

II.6. Cercetările de teren și săpăturile arheologice efectuate pe linia înaintată de turnuri a limesului în zona controlată de castrul de pe Pomet

Cercetările mai vechi ale lui C. Torma (Torma 1880), A. Buday (Buday 1912), C. Daicoviciu (Daicoviciu 1936) indicau deja că la Porolissum apărarea romană a avut un caracter complex, mult mai complex decât în cazul castrului obișnuite. Era evident că, măcar teoretic, era necesar să se facă o separare mai clară între apărarea graniței și apărarea proprie a orașu-

und der eigenen Verteidigung der Stadt gemacht werden muß, also zwischen den vorgeschobenen Elementen des Limes (Türme, Kleinfestungen, Umwallungen, Dammauer) und den eigenen (Umwallungen, Dammauer, Türme, Kleinfestungen!)

Im allgemeinen erscheint dieser Begriff in der rumänischen Geschichtsschreibung der Limesproblematik, sowohl bei den älteren Forschern als auch bei einigen, in die römische Militärarchäologie weniger eingeweihten Epigonen, verwirrend. Für einige war und blieb er ein Damm oder eine Umwallung. Für die anderen bedeutete er nur die vorgeschobene Wachturmlinie. Nur wenige behandelten den Begriff in seinem eigentlichen Sinne, usw. als das militärische Komplex der Grenze (Wege — Kastelle — vorgeschobene Wachturmlinie). So geschah es auch in Porolissum. Die Romantiker nannten die eigene Verteidigungslinie „*limes porolissensis*“ (Macrea 1962, S. 483—495) trotz einiger vorhergehenden Warnungen (Daicoviciu 1953, Sp. 266) und der falschverstandene Terminus hat eine verwirrende Situation hinterlassen. Ich selber beging diesen Fehler, indem ich die Dämme der vorgeschobenen Limeslinie zur Verteidigung der Stadt zählte (Gudea 1989, S. 115—116).

Die Entwicklung der Forschungen verlangt jetzt noch mehr die Trennung oder wenigstens den Versuch einer Trennung. Die eigene Verteidigung der Siedlung entwickelte sich in zwei Phasen: a. Phase 1 ein Erdewall von Poiana Moigrădanilor über Dealul Porcarului — Dealul Comorii — Dealul Ferice — Dealul Ciucioaiei — Groapa Pipaşului — Citera — Brebi/Şcoală — Brebi/Roata Dungii — Valea Ortelecului und b. Phase 2 ein Erdewall von Poiana Moigrădanilor zu Dealul Ferice — eine Steinmauer von Dealul Ferice zu Dealul Citera (über Dealul Ursoaiei und Dealul Goronişte) — der Erdwallteil Dealul Citera — Valea Ortelecului (über Brebi/Şcoală — Brebi/Roata Dungii).

lui, deci între elementele avansate (turnuri, burgi, valuri, ziduri de baraj) şi cele proprii (valuri, ziduri de baraj, turnuri, burgi!).

În general în istoriografia românească privitoare la *limes*, termenul acesta apare destul de confuz atât la cercetătorii mai vechi cât şi la unii epigoni mai puţin iniţiaţi în arheologia militară romană. Pentru unii a fost şi a rămas egal cu un baraj sau val. Pentru alţii se referă numai la linia înaintată de turnuri de pândă. Puţini au luat termenul în sensul adevărat, respectiv complexul militar de la frontieră (drumuri — castre — linia înaintată de turnuri de pândă. Puţini au tâmplat şi la Porolissum. Romanticii au botezat linia proprie de apărare aşezării „*limes porolissensis*“ (Macrea 1962, p. 483—495) în ciuda unor avertismente preliminare (Daicoviciu 1953, col. 266) şi termenul înţeles apoi greşit a lăsat o stare de confuzie. Eu însumi am căzut într-o vreme în această greşală incluzând barajele liniei avansate a limesului la apărarea oraşului (Gudea 1989, p. 115—115).

Evoluţia cercetărilor impune acum şi mai mult o separare sau măcar o încercare de separare. Apărarea proprie a aşezării s-a dezvoltat în două faze: a. faza 1 val de pământ de la Poiana Moigrădanilor peste D. Porcarului — d. Comorii — d. Ferice — d. Ciucioaiei — Groapa Pipaşului — Citera — Brebi-Şcoală — Brebi Roata Dungii — v. Ortelecului; b. faza 2: val de pământ de la Poiana Moigrădanilor la d. Ferice — zid de piatră de la d. Ferice la d. Citera peste d. Ursoaiei şi d. Gornişte) — porţiunea de val d. Citera — v. Ortelecului (peste Brebi Şcoală — Brebi Roata Dungii). În această fază a doua porţiunea de val între d. Ferice şi d. Citera peste d. Ciucioaiei a fost scoasă din uz, peste val construindu-se o parte din clădirile aşezării civile a castrului (?) (Matei 1980, p. 90—97; Matei 1983, p. 130—136). Nici nu e sigur încă dacă, aşa cum credea C. Daicoviciu, nu a fost

In dieser zweiten Phase wurde der zweite Erdwallteil zwischen Dealul Ferice und Dealul Citera über Dealul Ciucioaiei aus dem Betrieb gezogen, indem über dem Wall ein Teil der Gebäude der Zivilsiedlung des Kastells errichtet wurden (?) (*Matei* 1980, S. 90—97; *Matei* 1983, S. 130—136). Es ist nicht einmal sicher, ob, so wie das C. Daicoviciu glaubte, die ganze Linie von Dealul Citera bis nach Norden nicht aus dem Gebrauch gezogen war.

Die vorgeschobene Turmlinie, die auch von Poiana Moigrădenilor startet, besteht aus einzelnen Türmen, die sich nach Norden aneinanderreihen: Dealul Dojii, Dealul Clocoțal, Măgurița, Poguior, Dealul Mare, Comorâște, Dealul Mănăstirii, Dumbrava Cigleanului. Zwischen diesen Türmen befinden sich auch etliche Dämme, die die zugänglicheren Zonen versperrten: Dealul Corniște — Dealul Măgurița — Mauer und Kleinfestung; Dealul Măgurița — Dealul Poguior: Mauer auf beiden Abhängen und Kleinfestungen; Dealul Poguior — Dealul Mare: Mauer mit Türmen und Tor (*Gudea* 1985, S. 175—180; *Matei* 1996, S. 64—65). Mit der Ausnahme des Turmes von Dealul Poguior wurden in der Vergangenheit keine anderen Türme erforscht (*Finály* 1904, S. 1—15). Auch H. Finály selbst war von der Entdeckung eines Turmes so überrascht, daß er ihn als nichttrömisch erklärte. Viele Türme wurden von den Schatzgräbern durchwühlt. Zwischen 1977—1983 haben wir archäologische Ausgrabungen und Stichproben bei allen bekannten oder vor *Porolissum* identifizierten Türmen durchgeführt und sie veröffentlicht. (*Gudea* 1985, S. 175—180). Abb. 7—8. Später habe ich den *burgus* von Fântâna Sușigului und die *clausura* zwischen Dealul Măgurița und Valea Ortelecului erforscht. Vor kurzer Zeit hat Al. Matei den Damm zwischen Dealul Poguior und Dealul Mare erforscht und einen *burgus* an dem linken Ufer des Ortelec-Tales, eine 2,5 km lange von Türmen flankierten

scoasă din uz întreaga linie de la d. Citera spre Nord.

Linia avansată de turnuri pornind tot de la Poiana Moigrădenilor constă în turnuri izolate care se înșiruie spre nord d. Dojii, d. Clocoțal, Măgurița, Poguior, Dealul Mare, Comorâște, d. Mănăstirii, Dumbrava Cigleanului. Între aceste turnuri sunt câteva baraje ce blocau porțiuni mai accesibile d. Corniște — d. Măgurița — zid și *burgus*; d. Măgurița — d. Poguior: ziduri pe ambele versante și *burgi*; d. Poguior — d. Dealul Mare zid cu turnuri și poartă (*Gudea* 1985, p. 175—180; *Matei* 1996, p. 64—65). Cu excepția turnului de pe d. Poguior nu au fost cercetate în trecut alte turnuri (*Finály* 1904, p. 9—15). Ba chiar și H. Finály a fost atât de surprins de descoperirea unui turn de piatră, încât l-a declarat neroman. Multe turnuri au fost răscolite de căutătorii de comori. În anii 1977—1983 am făcut săpături arheologice și sondaje la toate turnurile cunoscute sau identificate în fața Porolissum-ului și le-am publicat (*Gudea* 1985, p. 175—180). Fig. 7—8. Ulterior am cercetat *burgus*-ul de la Fântâna Sușigului și *clausura* dintre d. Măgurița și v. Ortelecului. Foarte recent Al. Matei a cercetat barajul dintre d. Poguior și Dealul Mare, identificând un *burgus* pe malul stâng al văii Ortelecului, un zid de baraj lung de 2,5 km flancat de turnuri, poartă de trecere în zid (*Matei* 1996, p. 63—65) între Poguior și Dealul Mare.

Astfel elementele liniei avansate a limesului în fața complexului se conturează mai clar: a. lanț de turnuri pe vârfurile înalte (Măgurița, Poguior, Dealul Mare, Comorâște, D. Mănăstirii, Dumbravă) b. turnuri intermediare așezate în trecători sau de-a lungul lor; D. Dojii, D. Clocoțal între Corniște și Măgurița; D. Pietroasa între Măgurița și Poguior; La Tău Valerii, D. Racovei între D. Mare și Comorâște, turnuri între Poguior și Dealul Mare; c. *clausurae* — constând în valuri sau ziduri care blocau accesul spre Porolissum;

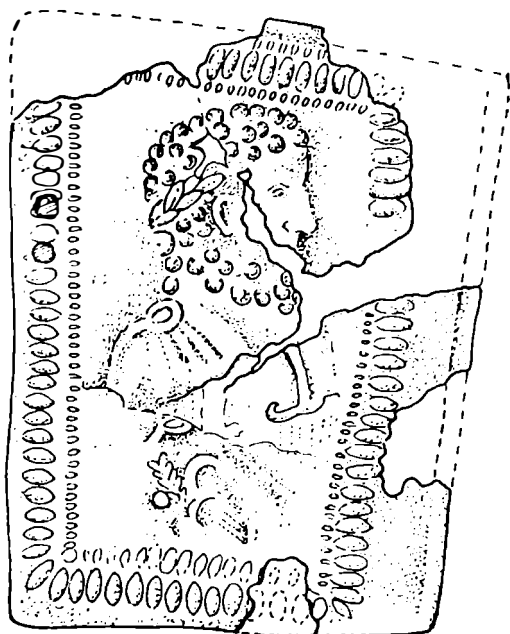
Dammmauer, ein Durchgangstor in der Mauer identifiziert (Matei 1996, S. 63—65).

So erscheinen die Elemente der vorgeschobenen Limeslinie von dem Komplex klarer: a. eine Türmekette auf den hohen Gipfeln (Măgurița, Poguior, Dealul Mare, Comorâște, Dealul Mănăstirii, Dumbravă; b. Zwischentürme, die sich in den oder entlang der Pässen befinden: Dealul Dojii, Dealul Clocoțal zwischen Corniște und Măgurița; Dealul Pietroasa zwischen Măgurița und Poguior; La Tău Valerii, Dealul Racovei zwischen Dealul Mare und Comorâște, Türme zwischen Poguior und Dealul Mare; c. *clausurae* — gebildet aus Erdwällen oder Mauern, die den Zugang nach *Porolissum* versperren: zwischen Corniște und Măgurițe; zwischen Măgurițe und Poguior, zwischen Poguior und Dealul Mare. Die Länge zwischen diesen Teilen variierte zwischen 250—2500 m; d. Kleinfestungen (*burgi*) in den Pässen: zwischen Corniște und Măgurițe, zwischen Măgurițe und Poguior; Durchgangstor in der Mauer zwischen Poguior und Dealul Mare.

Der Grundriß der Türme ist nur in einigen Fällen bekannt: Măgurița: quadratischer Grundriß; $7,00 \times 7,00$ m; Poguior: kreisförmiger Grundriß; $d = 12,00$ m; Dealul Mare: kreisförmiger Grundriß; $d = \text{cca. } 10,00$ m; kreisförmige und quadratische Türme zwischen Poguior und Dealul Mare. Der Turm von Tău Valerii scheint kreisförmigen Grundriß; $d = 7,50$ m und ein Graben gehabt zu haben. Bei den anderen Türmen konnte der Grundriß entweder wegen den Bäumen, die in und außerhalb der Türme wuchsen oder wegen anderen technischen Gründen nicht festgestellt werden. Das römische archäologische Material erschien aber überall in den Türmen. Die Grabungen hatten Identifizierungscharakter. Alle Türme haben direkte Verbindung mit dem Kastell von Pomet. Ausnahme sind nur diejenigen, die sich jenseits der Gipfel befinden (Dealul Dojii, Dealul

între Corniște și Măgurițe, între Măgurițe și Poguior, între Poguior și Dealul Mare. Lungimea acestor porțiuni varia între 250—2500 m; d. fortificații mici (*burgi*) în trecători; între Corniște și Măgurițe, între Măgurița și Poguior; poartă de trecere în zid între Poguior și Dealul Mare.

Planul turnurilor este cunoscut numai la câteva cazuri; Măgurița: plan păstrat; $7,00 \times 7,00$ m; Poguior: plan circular; $d = 12,00$ m; Dealul Mare: plan circular, $d = \text{cca } 10,00$ m; turnuri circulare și patrute între Poguior și Dealul Mare. La Tău Valerii turnul pare să fi avut plan circular, $d = 7,50$ m, și șanț. La celelalte turnuri nu s-au putut stabili planul fie din cauza copacilor crescuți în — și în afara turnurilor, fie din alte motive tot tehnice. Material arheologic roman a apărut însă peste tot în turnuri. Săpăturile au avut caracter de identificare. Toate turnurile au legătură directă cu castrul de pe Pomet. Excep-



Clocoțâl, Dealul Pietroasa) und die Verbindung zum Kastell mit Hilfe der Türme von Măgurița und Poguior herstellen, bzw. die vom Frumușelei-Tal, welche die Verbindung durch die Türme von Dealul Poguior und Dealul Mare sichern.

ție fac cele care sunt dincolo de culmi (D. Dojii, D. Clocoțâl, D. Pietroasa) care fac legătura cu castrul prin turnurile de pe Măguriță și Poguior, respectiv cele de pe valea Frumușelei care fac legătura prin turnurile de pe D. Poguior și Dealu Mare.

III. Bauphasen des Kastells

Die archäologischen Ausgrabungen haben in ihren Gesamtheit die Feststellung ermöglicht, daß es in der Existenz des Kastells zwei große Bauphasen der Umwehrung und mehrere Bauphasen bei den Innengebäuden gegeben hatte, die nicht immer mit jenen der Umwehrung gleichzeitig waren (Tóth 1978, S. 9; Macrea 1961, S. 373; Gudea 1989, S. 80—83; Gudea 1989a, S. 19).

III.1. Das Holz-Erdekastell. Abb. 10

a. Die Umwallung aus Erde wurde auf allen Seiten identifiziert, was die Behauptung zuläßt, daß hier ein großes Kastell mit Erdeumwehrung existierte; viereckiger Grundriß; Ausmaße (gemessen an der Spitze des Erdwalles) 225×295 m; 220×290 m; die Ecken wurden nach den Haupthimmelsrichtungen orientiert. Am Anfang glaubte man, daß es zwei Kastelle gäbe, aber die Längsausschnitte über die *praetentura* haben solch eine Lage nicht bestätigt.

b. Die Elemente der Umwehrung bestehen aus zwei Gräben, Berme, Holz-

III. Fazele de construcție ale castrului

Săpăturile arheologice în ansamblul lor au permis să se stabilească în existența castrului două faze mari de construcție la incintă și mai multe faze la clădirile din interior, faze care nu au fost întotdeauna contemporane cu cele de la incintă (Tóth 1978, p. 9; Macrea 1961, p. 373; Gudea 1989, p. 80—83; Gudea 1989 a, p. 19).

III.1. Castrul cu incinta din val de pământ. Fig. 10

a. Valul de pământ a fost identificat pe toate laturile, ceea ce permite să se susțină existența unui castru mare cu incinta din val de pământ; plan patrulater; dimensiunile (măsurate la culmea valului) 225×295 m; 220×290 m; colțurile erau orientate pe direcția punctelor cardinale principale. Inițial s-a crezut că există două castre, dar secțiunile longitudinale peste *praetentura* nu au confirmat o atare situație. b. elementele incintei constau în două șanțuri, bermă, val cu palisadă și via sagularis. În fața valului, în pantă, pe toate laturile există două

Erdewall mit Palisade und *via sagularis*. Vor der Erdewall, auf dem Abhang, sind entlang aller Seiten zwei kleine Gräben in verschiedener Entfernung; auf der nordwestlichen Seite befinden sie sich in einer Entfernung von 13 m von der Erdewall und betragen $6,00 \times 1,30$ m und $5,00 \times 2,00$ m; auf der südwestlichen Seite befinden sie sich 5,00 m von der Erdewall entfernt und haben die Ausmaße $4,50 \times 3,00$ m und $3,00 \times 3,00$ m. Die Erde, die aus diesen Gräben stammt, ist viel weniger als die, welche den Wall bildet, diese Tatsache läßt vermuten, daß der Wall auch aus hingetragener Erde gebaut wurde. Wir müssen unterstreichen, daß dank der Lage des Kastells die Gräben fast unnötig waren und anscheinend wurden sie nur der Tradition wegen gegraben. Der Erdewall ist nur aus Lehm gebildet oder aus Lehmschichten abwechselnd mit zerkleinerten Gesteinen. Auf der nordwestlichen Seite ist er 9,00 m breit und 2,00 m hoch; auf der südwestlichen und nordwestlichen Seite ist er 10,00 m breit und 2,50 m hoch. Auf der nordwestlichen Seite konnten eigentlich zwei Errichtungsphasen festgestellt werden. Auf der nordwestlichen und südwestlichen Seite (neben der *porta decumana*) auf der Höhe des Erdwalles wurden die Löcher der Pfeiler der Palisade identifiziert. A. Radnóti und M. Macrea vermuteten die Anwesenheit einer Berme (vgl. Gudea 1989, S. 67, Abb. 19—20). Man kann in den Ausschnitten von 1959—1960 eine relativ waagerechte Stelle vor der Umwehrung sehen, aber es scheint nicht etwas eingerichtet zu sein. Die *via sagularis* wurde, auf allen Seiten am Grund des Erdwalles identifiziert. Sie befand sich auf der südwestlichen Seite in einer Entfernung von 9,00 m hinter der Steinmauer und bestand aus einer spärlichen Schicht von Steinen und Kies.

c. *Die Organisation des Inneren* wurde schon in dieser Phase von den wichtigsten Wegen: *via praetoria* und

șanțuri mici situate la distanțe diferite: pe latura de nord-vest la 13 m de val măsurând $6,00 \times 1,30$ m și $5,00 \times 2,00$ m; pe latura de sud-vest la 5,00 m de val măsurând $4,50 \times 3,00$ și $3,00 \times 3,00$ m. Pământul provenind din aceste șanțuri este mult mai puțin decât cel care alcătuiește valul, ceea ce sugerează că valul a fost construit și din pământ adus din altă parte. Subliniem încă că, datorită poziției castrului, șanțurile erau aproape inutile și par a fi fost săpate numai din respect față de tradiție. Valul de pământ e alcătuit fie numai din lut, fie din straturi de lut și stâncă sfărâmată. Pe latura de nord-vest este lat de 9,00 m și înalt de 2,00 m; pe laturile de sud-vest și nord-vest este lat de 10 m și înalt de 2,50 m. S-au putut constata pe latura de nord-est chiar două faze de ridicare a valului. Pe latura de nord-est și pe cea de sud-vest (lângă *porta decumana*) pe culmea valului au fost identificate gropile de la stâlpii palisadei. A. Radnóti și M. Macrea presupuneau existența unei berme (cf. Gudea 1989, p. 67, fig. 19—20). Se poate vedea o porțiune relativ orizontală în fața valului, în secțiunile din 1959—1960, dar nu pare ceva amenajat. *Via sagularis* a fost identificată pe toate laturile, la baza valului. Pe latura de sud-vest se afla la 9,00 m în spatele zidului de piatră, constând într-un strat de pietre și prundiș, destul de sumar amenajată.

c. *Organizarea interiorului* a fost determinată încă din această fază de principalele drumuri: *via praetoria* și *via principalis*. Au fost construite din bolovani mari, rotunzi de carieră (tombes vulcanice). La margine au fost așezate cele cu fețe drepte, iar în interior celelalte. Sub zidul porticului (*via principalis*) din faza cu zid de piatră s-au găsit urmele unor stâlpi de lemn așezați în șir, ceea ce ne face să presupunem existența unui *porticus* și în faza de pământ a castrului. Lățimea drumurilor este de 4,50—5,00 m. Un argument pentru datarea lor timpurie

via principalis bestimmt. Sie wurden aus großen, runden Bruchsteinen (vulkanische Bomben) gebaut. Am Rand wurden die Steine mit flacher Oberfläche benutzt und in der Mitte die anderen. Aus der Steinmauerphase wurden unter den Mauer des *porticus* (*via principalis*) die Spuren einiger in Reihe gepflanzten Holzpfeiler gefunden, daß uns die Anwesenheit eines *porticus* auch in der Holz-Erde-Phase des Kastells vermuten läßt. Die Breite der Wege beträgt 4,50—5,00 m. Ein Argument für ihre frühzeitige Datierung ist die Aneinanderordnung der Gebäude aus dem Inneren entlang dieser Wege. Der Ausschnitt S72 hat uns bewiesen, daß unter den Fliesen der *via decumana* sich eine Kiesschicht befindet, die in der Mitte dicker ist (0,35 m). Der Weg beginnt in einer Entfernung von 4,35 m von der Mauer des Kommandaturgebäudes. Das Kommandaturgebäude (*principia*) mit Strohlehmwänden (Bauphase 1) befindet sich genau in der Kreuzung der Wege. Die genauen Ausmaße konnten nicht festgestellt werden, aber sie sind denen der ersten Steinbauten (Landes—Gudea 1983, S. 167—168) sehr nahe. Der Kiesweg um das Gebäude wurde in derselben Zeit errichtet. Das Gebäude kann mit Hilfe der Denaren von Traianus datiert werden. Abb. 11.1. Spuren der gleichzeitigen Phase sind auch beim Gebäude C9 erschienen. Die Wohnung des Kommandeurs (*praetorium*) befindet sich im *latus dextrum*; ihre Ausmaße können nicht bestimmt werden; die Strohlehmwände wurden nur auf der nordöstlichen Seite identifiziert. Sie befindet sich der *via principalis* näher (als das Gebäude aus der nächsten Phase), aber der Grundriß scheint ähnlich zu sein. Im *latus sinistrum* unter dem Gebäude C4 wurde ein Bau mit Strohlehmwänden mit ähnlichem Grundriß bestimmt, der sich auch näher der *via principalis* befand. In der Wohnschicht der beiden Gebäuden, die später geegnet wurden, sind Münzen von Traianus erschienen. In der *prae-*

este dispunerea construcțiilor din interior în raport cu ele. Secțiunea S 72 a arătat că sub dalele *viae decumana* există un strat de prundiș, mai gros la mijloc (0,35 m). Drumul începe la 4,35 m de zidul clădirii comandamentului. Clădirea comandamentului (*principia*) cu pereți de chirpic (faza 1) se află chiar la intersecția drumurilor. Dimensiunile exacte nu se pot preciza, dar sunt foarte apropiate de cele ale primei construcții din piatră (Landes—Gudea 1983, p. 167—168). Aleea de prundiș din jurul clădirii a fost amenajată tot acum. Construcția este datată cu denari de la Traianus. Fig. 11.1. Urme de la o fază contemporană au apărut și la clădirea C 9. Locuința comandantului (*praetorium*) se află în *latus dextrum*; dimensiunile nu se pot preciza; pereții de chirpic au fost identificați numai pe latura de nord-est. Ea se afla mai aproape de *via principalis* (decât clădirea din faza următoare) dar planul pare similar. În *latus sinistrum* sub clădirea C 4 a fost identificată o construcție cu pereți din chirpic, cu plan similar situată și ea mai aproape de *via principalis*. În stratul de locuire, nivelat ulterior, de la ambele clădiri au apărut monete de la Traianus. În *praetentura sinistra* la clădirile B 7 (22,00 × 50,00 m), B 8 (13,00 × 50,00 m), B 9 (9,00 × 50,00 m), B 11 (20,00 × 50,00 m) — toate barăci pentru soldați, s-a constatat existența unei faze timpurii (urme izolate de stâlpi de lemn, urme de pereți din chirpic, strat inferior de locuire nivelat), datată cu monete de la Traianus și fragmente de vase TS contemporane. În *praetentura dextra*, sub clădirile de piatră B 4 și B 5 s-au găsit urmele unor stâlpi de lemn de la construcții anterioare.

Aceste construcții de lemn nu au durat mult. Se pare că imediat după înființarea provinciei *Porolissensis*, sub Hadrianus, o parte din ele au fost ridicate în piatră: clădirea comandamentului, locuința comandantului (C 2), clădirile C 4 și C 5—7. În prima fază

tentura sinistra bei den Gebäuden B7 (22,00 × 50,00 m), B8 (13,00 × 50,00 m), B9 (9,00 × 50,00 m), B11 (20,00 × 50,00 m) — alle Baracken für Soldaten — wurde die Anwesenheit einer frühen Phase festgestellt (einzelne Spuren von Holzpfählern, von Strohlehmwänden und geebneten oberen Wohnschicht), die mit Münzen von *Traianus* und Bruchstücken von zeitgenössischen *terra sigillata* Gefäßen datierbar ist. In der *praetentura dextra*, unter den Steingebäuden B4 und B5 wurden die Spuren einiger Holzpfählern von vorherigen Bauten gefunden.

Diese Holzgebäude dauerten nicht lange. Es scheint so, daß kurz nach der Gründung der Provinz *Porolissensis*, unter *Hadrianus*, ein Teil der Gebäude aus Stein errichtet wurde: das Kommandaturgebäude, die Wohnung des Kommandeurs (C2), die Gebäude C4 und C5-7. In der ersten Steinmauerphase wurde das Kommandaturgebäude einfach gebaut: Ausmaße: 29,00 × 30,00 m; der Hof wurde gepflastert; entlang der Pflasterung befanden sich die Abflußkanäle, der Eingang war 3,50 m breit; an den Seiten waren 4,50 m breite Säulenhallen (*portikus*); unter den Säulenhallen waren Sockel für Inschriften; eine Reihe von sieben Sockeln trennte das *atrium* von der *basilica*; die Stuben der Hinterseite waren 6 m breit; ihre Länge ist verschieden: a = 3,75 m; b = 3,70 m; c = 4,90 m; d = 4,65 m; e = 3,35 m; f = 3,30 m; bei den Gebäuden c und d wurden auch die Verstärkungen gefunden. Abb. 11.2. Das Gebäude befindet sich 94 m bzw. 90 m von den südwestlichen und nordwestlichen, 112 m von der nordöstlichen und 155 m von der gegenüberliegenden Seiten entfernt. Die Oberfläche von 2,00 m bis zur *via principalis* war mit *porticus* bedeckt; es wurden je 5 Sockel auf jeder Seite des Eingangs gefunden. Der Baustil ist ortsspezifisch: in regelmäßigen Abständen und an den Ecken war die Mauer aus

(cu zid de piatră) clădirea comandamentului era o construcție simplă: dimensiuni 29,00 × 30,00 m; curtea era pavată; de-a-lungul pavajului canale de scurgere; intrarea largă de 3,50 m; lateral portice largi de 4,50 m; sub portice postamente pentru inscripții; un șir de șapte postamente despărțea *atrium-ul* de *basilica*; încăperile de p.latura din spate erau largi de 6,00 m; lungimea lor diferă: a = 3,75 m; b = 3,70 m; c = 4,90 m; d = 4,65 m; e = 3,35 m; f = 3,30 m; la încăperile c și d s-au găsit intrările. Fig. 11.2. Clădirea se afla la 94 m respectiv 90 m de laturile de sud-est și nord-vest, la 112 m de latura de nord-est și 155 m de latura opusă. În fața clădirii spațiul de 2,00 m până la *via principalis* a fost acoperit cu *porticus*; au fost găsite câte 5 postamente de-o parte și de alta a intrării. Stilul de construcție este specific local: la intervale regulate și la colțuri zidul era alcătuit din blocuri cubice de gresie. Locuința comandantului (*praetorium*) (35,00 × 57,00 m) are câte 12 încăperi pe laturile lungi și câte 4 pe laturile scurte; *porticus* spre *via principalis* și o curte interioară neacoperită. Destinația clădirilor C 4 (28,00 × 34,00 m) și C 5—7 (23,00 × 30,00 m) este destul de dificil de precizat. Mult timp am crezut că reprezintă un atelier și un spital. Nu este însă exclus ca să fie și ele *praetoria*, dat fiind staful foarte numeros al celor trei unități care au staționat în castru. Credem că tot acum au fost ridicate în piatră rezervorul pentru apă (B 10), turnătoria de fier (B 2) și magaziiile pentru cereale (B 3 — B 5). Prima clădire are un zid exterior cu contraforți și un zid interior impermeabil. La început presupuneam că a fost magazie pentru cereale. Arhitecții mi-au demonstrat însă că fără zidul dublu nu putea fi reținut un așa mare volum de apă. Magaziile pentru cereale măsurau: B 3: 15,40 × 50,00 m; B 4: 12,00 × 50,00 m cu *porticus* și ziduri interne; B 2 : 15,60 × 50,00 m cu

würfelförmigen Sandsteinblöcken gebildet. Die Wohnung des Kommandeurs (*praetorium*) (35,00 × 57,00) hat je 12 Stuben entlang der langen Seiten und je 4 entlang der kurzen Seiten; es hatte einen *porticus* in Richtung *via principalis* und einen unbedeckten Innenhof. Die Bestimmung der Gebäude C4 (28,00 × 34,00 m) und C5—7 (23,00 × 30,00 m) kann ziemlich schwer festgestellt werden. Lange Zeit glaubten wir, daß sie eine Werkstatt und ein Krankenhaus waren. Es ist aber nicht ausgeschlossen, daß sie auch *praetoria* waren, da im Kastell ein sehr zahlreiches Personal der drei Militäreinheiten stationierte. Wir glauben, daß in derselben Zeit auch das Wasserreservoir (B10), die Eisenhütte (B2) und die Getreidespeicher (B3 — B5) aus Stein errichtet wurden. Der erste Bau hat eine Außenwand mit Gegenmauer und eine undurchlässige (wasserdichte) Innenwand. Am Anfang vermuteten wir, daß es ein Getreidespeicher war, die Architekten aber haben mir bewiesen, daß ohne die Doppelwand eine so grosse Wassermenge nicht gespeichert werden kann. Die Getreidespeicher betrugen: B3: 15,40 × 50,00 m; B4: 12,00 × 50,00 m mit *porticus* und Innenwände; B2: 15,60 × 50,00 m mit Sandsteinpfeilern. Die Eisenhütte betrug 23,50 × 50,00 m.

In einer nächsten Phase, aber noch immer vor 213 n.Chr., wurde im Kommandaturgebäude, am nordwestlichen Ende der *basilica*, das *tribunal* (F3) errichtet. Hinter dem Kommandaturgebäude, 4,50 und 1,50 m von der *via decumana* entfernt, wurde das Gebäude C9 gebaut. Sein Grundriß ist nicht bekannt. Zwischen Gebäude und Kommandatur wurde der Raum bedeckt und das Innere gepflastert. Neben dem Gebäude erschien eine Inschrift, die Volcanus gewidmet war. In dieser Phase wurden auch die Ergänzungen aus den Phasen 3 und 4 vom Kommandaturgebäude durchgeführt (Landes—Gudea 1983, S. 169—170).

piloni de gresie. Turnătoria de fier măsura 23,50 × 50,00 m.

Într-o fază următoare, dar tot înainte de 213 p.Ch. a fost construit în clădirea comandamentului *tribunalul* (F 3), în capătul de nord-vest al *basilicii*. În spatele comandamentului, la 4,50 m și la 1,50 m de *via decumana* a fost ridicată clădirea C 9. Planul ei nu este încă cunoscut. Între clădire și comandament spațiul a fost acoperit și interiorul pavat. Lângă clădire a apărut o inscripție dedicată lui Volcanus. Tot în această fază s-au făcut completările din fazele 3 și 4 de la clădirea comandamentului (Landes—Gudea 1983, p. 169, 170).



d. Das *Baudatum* des Kastells muß für 106 festgelegt werden, als die Truppen hier angelangten und blieben.

e. Die *Militäreinheiten*, die das *Kastell* gebaut haben und darin stationierten, sind schwer bestimmbar. Sie konnten nur mit Hilfe der Militärdiplome und der Stempel auf den Ziegeln und Ziegelsteinen identifiziert werden. Die Festung wurde von einem *architectus* entworfen. Er konnte einer der Legionseinheiten angehören, die zur Zeit der Eroberung hier anwesend waren und von Ziegelstempeln bestätigt wurden: *IIII Flavia Felix* (Abb. 12.1), *XIII Gemina* (Abb. 12.2). Die Militärdiplome aus den Jahren 106, 109, 110 (IDR, I, D. I—III; Garbsch 1989, Garbsch—Gudea 1991) bieten Daten auch über die Militäreinheiten, die in *Porolissum* stationierten. Es ist die Rede von den *cohors I Ulpia Brittonum* (Abb. 12.3; *cohors V Lingonum* (Cichorius 1901, S. 310; Christescu 1937, S. 189; Wagner 1938, S. 160; Russu 1972, S. 73; Beneš 1978, S. 42—43; Gudea 1989, S. 169—170) Abb. 13; *cohors I Ituraeorum* (Cichorius 1901, S. 310; Christescu 1937, S. 189; Wagner 1938, S. 158—159; Kraft 1951, S. 179; Russu 1972, S. 72—73; Beneš 1978, S. 41—42; Gudea 1989, S. 166—168) Abb. 14; *cohors II Britannorum* (Cichorius 1901, S. 341; Christescu 1937, S. 190; Wagner 1938, S. 194—195; Russu 1972, S. 74; Beneš 1978, S. 53—54; Gudea 1989, S. 170—174) Abb. 16; *cohors VI Thracum* (Cichorius 1901, S. 261; Wagner 1938, S. 110; Russu 1972, S. 69; Beneš 1978, S. 53—54; Gudea 1983a) Abb. 15. Komplizierter ist die Geschichte der Kohorte *I Ulpia Brittonum*, die wahrscheinlich zuerst nach Bologa geschickt wurde und nachher zurückkehrte (Gudea 1997, S. 18—19). Ähnlich geschah es auch mit der *cohors I Augusta Ituraeorum*, die von Buciumi zurückkam (Gudea 1997a, S. 24—26) und nachher nach *Dacia Superior* umzog (Gudea 1989, S. 167). Abb. 14 A.

In diesen Jahren zogen sich von *Porolissum* auch die zwei *Legionsab-*

d. *data construirii castrului* trebuie pusă în anul 106, trupele ajunse aici, rămânând definitiv.

e. *unitățile militare care au construit castrul și au staționat într-însul* sunt destul de greu de precizat. Lucrul s-a putut face numai cu ajutorul diplomelor militare și al ștampilelor pe țigle și cărămizi. Fortificația a fost proiectată de un *architectus*. El putea aparține unuia din detașamentele de legiune prezente aici la data cuceririi: *IIII Flavia Felix* (Fig. 12.1), *XIII Gemina* (Fig. 12.2) atestate de ștampile tegulare. Diplomele militare din anii 106, 109, 110 (IDR I, D. I—III; Garbsch 1989; Garbsch—Gudea 1991) oferă date și despre unitățile care au staționat la *Porolissum*. Este vorba de cohortele *I Ulpia Brittonum* (Fig. 12.3); *cohors V Lingonum* (Cichorius 1901, p. 310; Christescu 1937, p. 189; Wagner 1938, p. 160; Russu 1972, p. 73; Beneš 1978, p. 42—43; Gudea 1989, p. 169—170) Fig. 13; *cohors I Ituraeorum* (Cichorius 1901, p. 305; Christescu 1937, p. 189; Wagner 1938, p. 158—159; Kraft 1951, p. 179; Russu 1972, p. 72—73; Beneš 1978, p. 41—42; Gudea 1989, p. 166—168) Fig. 14; *cohors II Britannorum* (Cichorius 1901, p. 341; Christescu 1937, p. 190; Wagner 1938, p. 194—195; Russu 1972, p. 74; Beneš 1978, p. 53—54; Gudea 1989, p. 170—174) Fig. 16; *cohors VI Thracum* (Cichorius 1900, p. 261; Wagner 1938, p. 110; Russu 1972, p. 69; Beneš 1978, p. 53—54; Gudea 1983 a) Fig. 15. Mai încurcată este istoria cohortei *I Ulpia Brittonum*, care, se pare, a fost trimisă la Bologa inițial și apoi a revenit (Gudea 1997). Un lucru similar s-a petrecut cu *cohors I Augusta Ituraeorum* care a revenit de la Buciumi (Gudea 1997 a, p. 24—26) și apoi a fost mutată în *Dacia Superior* (Gudea 1989, p. 167. Fig. 14 A. În acești ani s-au retras de la *Porolissum* și cele două detașamente de legiuni (Gudea 1989, p. 161—162). Deci după anul 114 au rămas în castru numai cohortele *I Ulpia Brittonum*, *I Ituraeorum* și *V Lingonum*.

teilungen zurück (Gudea 1989, S. 161—162). Also blieben nach 114 im Kastell nur die Kohorten *I Ulpia Brittonum*, *I Ituraeorum* und *V Lingonum*.

Nach der Neuorganisierung der Provinz wurde eine spezielle Einheit *numerus Palmyrenorum* gebracht, die nachher den Beinamen *porolissensium* erhielt. Abb. 17. Man weiß nicht, wo sie stationierte. Sehr viele Inschriften auf Ziegeln und Ziegelsteinen wurden im Kastell zu Pomet gefunden.

Alle obenerwähnten Militäreinheiten erschienen nachher ständig in den Militärdiplomen der Provinz *Dacia Porolissensis* (133-*IDR I D XI*; 159-*IDR I D XVII*; und viele Diplome aus 164: *IDR I D, XVII, XIX, XX, XXI*). Ein Diplombuchstück aus 135 zeigt als Veteran den Soldaten... *Palladi filius* aus der *cohors I Ulpia Brittonum*. Der Kommandeur der Einheit war damals... *Super Noviomagus* (Gudea 1995, S. 77—80). Der Sohn eines Soldaten aus der Kohorte *II Nervia Brittonum* von Buciumi diente in einer Einheit aus dem Kastell von Pomet (Gudea 1995, S. 73—77).

Zu einer unbestimmbaren Zeit (nicht einmal in Porolissum) erscheinen die Stempel der Provinzarmee *Ex(ercitus) D(aciae) P(orolissensis)* Abb. 18.

Am Ende des 2. Jahrhunderts n.Chr. fanden eine Reihe von Bewegungen der Einheiten statt. Einige davon sind noch unklar. In Porolissum erschienen zwei Truppenabteilungen der Legionen: *III Gallica* (Syria) (Ritterling 1925, c. 1517; Tóth 1978, S. 45—46; Gudea 1989, S. 159), die eine, die wegen der Teilnahme an der Sezession von *Pescenius Niger* aufgelöst wurde, und die andere, die hergeschickt wurde: *VII Gemina* (Hispania) (Ritterling 1925, c. 1630—1642; Tóth 1978, a. 46—49; Gudea 1989, S. 160—161) über deren Verlegung nach Dakien nichts bekannt ist. In Unkenntnis der archäologischen Daten vermutete P. Le Roux (Le Roux 1972, S. 238, Anmerkung 56; 1982, S. 160), daß die Stempel aus der Zeit der Eroberung Dakiens datieren. In einer In-

După reorganizarea provinciei a fost adusă o unitate specială *numerus Palmyrenorum*, care apoi a primit epitetul *porolissensium*. Fig. 17. Nu se ştie unde a staţionat. Foarte multe însemne pe ţigle şi cărămizi s-au găsit în castru, pe Pomet.

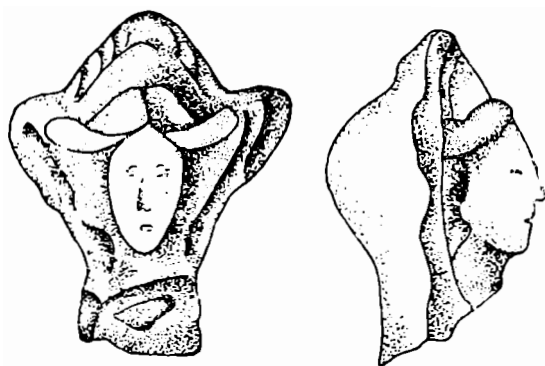
Toate unităţile mai sus amintite au apărut apoi constant în diplomele militare ale provinciei *Dacia Porolissensis* (133 — *IDR I D XI*; 159 — *IDR I D XVII*; şi multe diplome din anul 164; *IDR I D, XVIII, XIX, XX, XXI*). Un fragment de diplomă datată în 135 indică drept veteran pe soldatul... *Palladi filius* din *cohors I Ulpia Brittonum*. Comandant al unităţii era pe atunci... *Super Noviomagus* (Gudea 1995, p. 77—80). Fiul unui soldat din *cohors II Nervia Brittonum* de la Buciumi a servit într-o unitate din castrul de pe Pomet (Gudea 1995, p. 73—77).

La o dată care nu se poate preciza (nici la *Porolissum*) apar ştampilele armatei provinciale *Ex(ercitus) D(aciae) P(orolissensis)* Fig. 18.

La sfârşitul secolului II p. Ch. s-au petrecut o serie de mişcări de trupe. Unele sunt încă neclare. La Porolissum au apărut două detaşamente de legiuni: *III Gallica* (Syria) (Ritterling 1925, c. 1517; Tóth 1978, p. 45—46; Gudea 1989, p. 159) care pentru participarea la secesiunea lui *Pescenius Niger* a fost desfiinţată, iar un detaşament trimis aici: *VII Gemina* (Hispania) (Ritterling 1925, c. 1630—1642; Tóth 1978, p. 46—49; Gudea 1989, p. 160—161) despre a cărei deplasare în Dacia nu se ştie nimic. Necunoscând datele arheologice P. Le Roux (Le Roux 1972, p. 238, nota 56; 1982, p. 160) a sugerat că ştampilele datează din epoca cuceririi Daciei. Într-o inscripţie de la *Potaissa* acelaşi detaşament apare alături de legiunea *V Macedonica* ce purta epitetul *pia constans* primit pe la 180 (Bărbulescu 1987, p. 26). I. I. Russu nu credea că e vorba de legiunea *VII Gemina* şi sugera că epitetul a fost primit sub *S. Severus* (Russu 1977, p.

schrift von *Potaissa* erscheint dieselbe Legionsabteilung neben der Legion *V Macedonica*, die den Beinamen *pia constants* um 180 erhielt (Bărbulescu 1987, S. 26). I. I. Russu glaubte nicht, daß es sich um die Legion *VII Gemina* handelt und war der Meinung, daß der Beiname unter *S. Severus* erhalten wurde (Russu 1977, S. 219). Die Stempelart von *Porolissum* hat aber perfekte Analogien mit der von Leon (*Hispania*), die zeitlich für das Ende des 2. Jahrhunderts datiert wird (Bellido 1970, S. 270), so daß 106 von der Anwesenheit der Legion in *Porolissum* keine Rede sein kann (Gudea 1984a). Gleichzeitig mit der ersten Legionsabteilung kam auch die *cohors III Dacorum*, eine Einheit aus ihrer Unterordnung (Gudea 1989, S. 168—169). Abb. 22. Die Stempel dieser Einheiten erscheinen sehr klar in der letzten Wohnphase des Kastells mit Erdumwehrung und in der Bauzeit des Kastells mit Steinmauer. Wahrscheinlich durften diese Einheiten keine Denkmäler und Inschriften errichten, weil sie bestraft waren. E. Tóth (Tóth 1979, S. 51—52) glaubte, daß alle drei Einheiten, die im Kastell stationierten (*I Ulpia Brittonum*, *V Lingonum*, *I Hispanorum*?) einen einzigen Stempel für die Bezeichnung der Ziegel- und Backstein erzeugnisse benutzten: *coh III*. Andere Historiker vermuten, daß die Truppenabteilung der Legion *III Gallica* viel später in *Porolissum* angekommen sei, eine Tatsache, die den Daten, die von Archäologie geboten werden, nicht mehr entspricht (siehe Kapitel III.2).

20 Jahre nach ihrer Niederlassung am Ort haben sich theoretisch alle Einheiten die Effektivbestände ganz ausgetauscht. Die Militärdiplome beweisen Entlassungen aus dem Militärdienst in 106, 110, 133, 135, 159, 164, wahrscheinlich in direkter Verbindung sowohl mit dem Einberufungsjahr als auch mit bestimmten Ereignissen. Die Ergänzung der Effektive ist eine viel diskutierte Frage der römischen Militärgeschichte. Hier werden wir uns nur



219). Tipul de ștampilă de la *Porolissum* are însă analogii perfecte cu cel de la Leon (*Hispania*) datat la sfârșitul secolului II (Bellido 1970, p. 270), așa că nu poate fi vorba de o prezență a legiunii la *Porolissum* la 106 (Gudea 1984a). Odată cu primul detașament de legiune a venit și *cohors III Dacorum*, unitate în subordinea ei (Gudea 1989, p. 168—169). Fig. 22. Ștampilele acestor unități apar foarte clar în ultima fază de locuire din castrul cu val de pământ și în faza de construcție a castrului cu zid de piatră. Probabil că datorită faptului că erau pedepsite aceste unități nu au avut voie să ridice monumente și inscripții. E Tóth (Tóth 1978, p. 51—52) credea că toate trei unitățile care au staționat în castru (*I Ulpia Brittonum*, *V Lingonum*, *I Hispanorum* (!)) au folosit o singură ștampilă pentru a marca produsele tegulare: *coh III*. Alți istorici presupun că detașamentul din legiunea III Gallica ar fi sosit mult mai târziu la *Porolissum*, fapt care nu se mai potrivește cu datele oferite de arheologie (vezi cap. III.2).

La 20 de ani după stabilirea aici în mod teoretic toate unitățile și-au schimbat în întregime efectivele. Diplomele militare indică lăsări la vatră în anii 106, 110, 133, 135, 159, 164 probabil în directă legătură atât cu anul de recrutare cât și cu anumite evenimente. Completarea efectivelor este o problemă mult discutată în istoria militară romană. Aici ne vom ocupa doar de un singur aspect și anume, de acela al completării efectivelor cu

mit einem einzigen Aspekt beschäftigen, usw. mit dem der Ergänzung der Effektive mit den Einwohnern vom Orte oder mit den Barbaren außerhalb der Provinz. Die einzigen Beweise in diesem Sinne sind die in dakischer Art mit der Handbearbeiteten Gefäße, die im Kastell gefunden wurden (Gudea — Moțu 1988, S. 231—235). Ihre große Anzahl, ihre Anwesenheit in allen Wohnschichten, die ziemlich verschiedene Formen lassen die alltägliche Verwendung vermuten (neben der Tatsache, daß einige als Kultgefäße scheinen: die Tasse). Ihre Existenz ist ein Beweis für die Anwesenheit der Soldaten von örtlicher dakischer Herkunft (oder Daker aus dem *Barbaricum*). Eine Tatsache, die heute akzeptiert werden kann (Gudea 1989 a, S. 49—51). Die Anwesenheit der Daker in *Porolissum* vor der Eroberung ist eine Gewißheit. Die Annäherung der Barbaren an die Grenze nach der Mitte des 2. Jahrhunderts, ihre Eingliederung in ein „Klientel“-System ist wieder sicher (Gudea 1989 a, S. 51—53). Wir glauben, daß ein guter Teil der neuen Effektive aus diesen Bewohnerschichten rekrutiert wurden.

f. *Archäologisches, epigraphisches und numismatisches Material aus dieser Phase* ist ziemlich gering. Es fehlen die Inschriften. E. Tóth (Tóth 1978, S. 18—19, Nr. 4—6) glaubte, daß er Inschriften von *Hadrianus* und *A. Pius* identifiziert hat. Die gefundenen Militärdiplome (15) datieren nur aus der Zeitspanne 106—164. Eigentlich wurde das erste Diplom für die Provinz *Dacia* in *Porolissum* gefunden. Abb. 19. Von den insgesamt 357 Münzen, die im Kastell gefunden wurden (Chirilă 1991, S. 169) datieren die meisten aus dieser Phase. Wie auch in den anderen Kastellen sind die Münzen aus dem 1. Jahrhundert, die aber nach 106 in Dakien in Umlauf traten (Chirilă, 1991, S. 164—165). Von *Trajanus* sind 62 Münzen, die genau die Verbreitungsgeschwindigkeit und -kraft der Romanität hier widerspiegeln. Sie grup-

localnici autohtoni sau cu barbari din afara provinciei. Singurele dovezi în acest sens sunt vasele lucrate cu mâna în manieră dacică găsite în castru (Gudea—Moțu 1988, p. 231—235). Numărul lor foarte mare, prezența lor în toate nivelele de locuire, formele destul de variate sugerează folosirea ca vase de uz comun (pe lângă aceea că unele ar fi vase de cult: ceașca). Existența lor este o dovadă a prezenței soldaților de origine dacă din provincie sau daci din lumea barbară) lucru care astăzi poate fi acceptat (Gudea 1989 a, p. 49—51). La *Porolissum* prezența dacilor înainte de cucerire este o certitudine. Apropierea barbarilor de graniță după mijlocul secolului II, încadrarea lor într-un sistem de „clientelă“ este iarăși sigură (Gudea 1989 a, p. 51—53). Considerăm deci că o bună parte din efectivele noi s-au recrutat din aceste pături ale populației.

f. *material arheologic, epigrafic și numismatic datând din această fază* este destul de puțin. Inscripțiile lipsesc. E. Tóth (Tóth 1978, p. 18—19, nr. 4—6) credea că a identificat inscripții de la *Hadrianus* și *A. Pius*. Diplomele militare găsite (15) datează numai din perioada 106—164. Dealtfel cea dintâi diplomă pentru provincia *Dacia* s-a găsit la *Porolissum*. Fig. 19. Din totalul de 357 monete găsite în castru (Chirilă 1991, p. 169) cele mai multe datează din această fază. Ca și în celelalte caestre sunt numeroase piesele din secolul I care au intrat însă în circulație în *Dacia* după 106 (Chirilă 1991, p. 164—165). De la *Traianus* sunt 62 de piese care reflectă exact viteza și forța de instalare a romanității aici. Ele se grupează mai ales între anii 106—110. Multe sunt piesele de la *Hadrianus* (64), *A. Pius* (67), *Marcus Aurelius* (62), *Commodus* (29), *S. Severus* (95). Acest flux constant și neîntrerupt al monetei arată că viața castrului a tot crescut. Mai mult, necesitatea mare de monedă curentă a impus „producerea“ încă de la înce-

pieren sich insbesondere zwischen den Jahren 106—110. Es sind viele Münzen von *Hadrianus* (64), *A. Pius* (67), *Marcus Aurelius* (62), *Commodus* (29), *S. Severus* (95). Dieser ständige und ununterbrochene Münzenumlauf zeigt, daß das Kastleben immer mehr zunahm. Nochmehr, die große Nachfrage für laufende Münzen, hat schon vom Anfang an die „Herstellung“ von „offiziellen“ Fälschungen gefördert, suberate Stücke oder billon. Von den 162 Denaren aus dem Kastell sind 52 suberate (in dieser Zeit) bzw. 9 billon (*Chirilă* 1991, S. 171—172).

Die Stratigraphie aus dem Kastell ist ziemlich komplex und unterscheidet sich von einem Objektiv zum anderen. Die Münzen haben uns geholfen, insbesondere in den Baracken drei Wohnschichten klar zu unterscheiden; 0,00—0,25-30 m — für die zweite Hälfte des 3. Jahrhunderts datierbar; 0,25-30 — 0,50-60 m — zeitlich für die erste Hälfte des 3. Jahrhunderts bestimmbar; 0,50—60 — 1,00 m — datierbar für das 2. Jahrhundert n.Chr. Die *terra sigillata* Gefäßbruchstücke decken insbesondere diese Phase. Die ersten Gefäße, die in Südgallien in La Graufesenque oder in Lezoux hergestellt wurden, datieren vom Ende des 1. Jahrhunderts. Die Menge der Gefäße von Lezoux wächst unter *Hadrianus* und bleibt bedeutend bis *Septimius Severus*. Gefäße aus Rheinabern (Ostgallien) oder Westendorf (*Raetia*) fehlen nicht (vgl. *Isac — Gudea* 1980, S. 197—199). Abb. 25. Die Töpfer vom Ort haben ihre Tätigkeit um diese Zeit begonnen. Das keramische Material aus den unteren Schichten enthält alle Gefäßformen und andere Gruppen von Töpferwaren: Baumaterialien (Ziegelsteine, Ziegel, Mosaikstücke usw.), im Haushalt benutzte Gefäße (Töpfe, Schüsseln, Trinksschalen, Deckel), Tonlampen, Schmuckgegenstände. Die Gefäßformen sind typisch für die Kastele. Von den Tonlampenherstellern erwähnen

put a unor falsuri „oficiale“ piese suberate sau de billon. Din 162 denari din castru avem 52 piese suberate (în această perioadă) respectiv 9 de billon (*Chirilă* 1991, p. 171—172).

Stratigrafia din castru este destul de complexă și diferă de la obiectiv la obiectiv. Monetele, mai ales, ne-au ajutat să delimităm clar în barăci în-deosebi, trei nivele de locuire: 0,00—0,25-30 m — databil în jumătatea a doua a secolului III; 0,25-30 — 0,50-60 m — databil în prima jumătate a secolului III; 0,50-60 — 1,00 m — databil în secolul II p.Ch. Fragmentele de vase terra sigillata acoperă mai ales această fază. Primele vase, produse în Gallia de sud la Graufesenque sau la Lezoux datează de la sfârșitul secolului I. Cantitatea de vase de la Lezoux crește sub *Hadrianus* și se menține ridicată până la *Septimius Severus*. Nu lipsesc vase de la Rheinabern (*Galia de est*) sau Westendorf (*Raetia*) (cf. *Isac — Gudea* 1980, p. 197—199). Fig. 25. Olarii locali și-au început activitatea acum. Materialul ceramic din straturile inferioare cuprinde toate formele de vase și alte categorii ceramice: materiale de construcție (cărămizi, țigle, olane, piese mozaic etc.) vase de uz casnic (oale, străchini, gupe, capace), opaițe, podoabe. Formele de vase sunt tipice pentru caestre. Dintre meșterii fabricanți de opaițe amintim pe *Atimetus*, *Lucius* și *Fortis*. Spre sfârșitul secolului II încep să domine vasele locale de lux cu decor ștampilat (TSP). În castru s-au găsit tipare și poansonsoane pentru fabricarea acestor vase. Vaselor ștampilate li se adaugă cele cu glazură plumbiferă verde. În această fază pot fi datate o parte din armele din fier (Fig. 37), obiecte de uz casnic (cuțite, chei, instrumente etc.). Lor li se adaugă piese de bronz fie de la echipamentul militar (fibule, aplice, pandantive, plăcuțe de la cămașa de zale, etc.), fie obiecte de uz casnic. Producerea lor în castru poate fi dovedită cu tipare, piese nefinisate, zguri (vezi mai jos). Sub valul de pământ

wir die Meister *Atimetus*, *Lucius* und *Fortis*. Um das Ende des 2. Jahrhunderts beginnen die Luxusgefäße vom Ort mit gestempelten Zierelementen (TSP) zu dominieren. Im Kastell wurden Modelle und Stempel für die Herstellung dieser Gefäße gefunden. Zu den gestempelten Gefäßen kommen noch auch jene mit grüner bleihaltiger Glasur hinzu. Zu dieser Phase gehören zeitlich auch die Waffen aus Eisen (Abb. 37), im Haushalt verwendeten Gegenstände (Messer, Schlüssel, Werkzeuge usw.). Dazu kommen die Stücke aus Bronze entweder von der militärischen Ausrüstung (Fibeln, Einsatzplatten, Anhänger, Plättchen von den Panzerhemden usw.) oder Gegenstände aus dem Haushalt. Ihre Herstellung im Kastell können durch Modelle, unvollendete Stücke, Schlacke (siehe unten) bewiesen werden. Unter der Erdumwehrung auf der nordöstlichen Seite wurde ein Ring aus Bronze mit Gemme, mit der Darstellung der Göttin *Victoria* gefunden. Der Ring (und andere hier gefundenen Materialien) datieren vom Anfang des 2. Jahrhunderts n.Chr.

In den Gebäuden ist das Größenverhältnis des archäologischen Materials unterschiedlich. In dem Kommandaturgebäude, in den Speichern (B2—B5) ist das Material gering. Andererseits ist das Material in den Baracken, im *praetorium*, in der Abfallgrube zahlreich.

Die Baumaterialien (Ziegelsteine, Ziegel, Hohlziegel) sind zahlreich, was vermuten läßt, daß die Werkstätte der Ziegelbrenner vom Anfang an in Betrieb gesetzt und die Gebäude mit Ziegeln und Hohlziegeln bedeckt wurden. In derselben Zeit wurden auch ein Teil der Schmuckgegenstände aus Keramik und die Votivstatuetten hergestellt.

g. *Die Funktionierungsdauer des Kastells mit Erdumwehrung* betrug 107 Jahre (106—213 n.Chr.).



pe latura de nord-est s-a găsit un inel de bronz cu gemă, cu reprezentarea zeiței *Victoria*. Inelul (și alte materiale găsite aici) datează de la începutul secolului II p.Ch.

În clădiri proporția materialului arheologic este diferită. În clădirea comandamentului, magazii (B 2—B 5) materialul este puțin. În schimb în barăci, în *praetorium*, în groapa de gunoi materialul este foarte numeros.

Materialele de construcție (cărămizi, țigle, olane) sunt în cantitate mare, ceea ce sugerează că atelierele cărămidarilor au intrat de la început în funcție, clădirile fiind acoperite cu țigle și olane. Tot acum au fost produs și o parte din podoabele din ceramică și statuete votive.

g. *durata de funcționare a castrului cu incinta din val de pământ* a fost de 107 ani (106—213 p. Ch.).

III.2. Das Kastell mit *Steinumwehrung*. Abb. 20

a. viereckiger Grundriß; Ausmaße 230×300 m; nach den Haupthimmelsrichtungen orientierte Ecken; *porta praetoria* auf der nordöstlichen Seite; hat alle Grundzüge der *tertiata* Kastelle: die Tore *praetoria* und *decumana* befinden sich in der Mitte der kurzen Seiten; die Tore *principales* haben die Achsen 113 m von der nordöstlichen und 196 m von der südwestlichen Seite entfernt; die *via principalis* teilt das Kastell in zwei verschiedenen Teile *praetentura* (1/3) und *latera + retentura* (2/3).

b. die *Umwehrungselemente* sind: die Umwehrungsmauer, die Wehrgräben, die Berme und der *agger*. Die Umwehrungsmauer hat verschiedene Breiten von 1,50 bis 2,50 m; sie wurde in *opus incertum* Technik gebaut; ihre Freilegung auf der nordöstlichen Seite hat klar ihre spätere Errichtungszeit im Vergleich zur Erdewall bewiesen; der Vorderteil der Mauer wurde sorgfältig bearbeitet, der Hinterteil sehr nachlässig, indem die Oberfläche zwischen dem *Agger* und der Mauer mit Blocksteinen und Steinen gefüllt wurde; die Strecke der Mauer war nicht gradlinig, oder wenn sie es war, veränderte sie sich dank der Geländedrucke. Die Ecken haben sich abgerundet; an drei von ihnen befinden sich Türme mit trapezförmigem Grundriß: im Norden ($5,80 \times 5,30 \times 4,00 \times 7,00$ m) Abb. 21.2.; im Westen ($5,00 \times 3,80 \times 6,26 \times 3,80$ m); im Süden ($5,40 \times 4,55 \times 4,55 \times 7,00$ m); in der östlichen Ecke wurde kein Turm gebaut, weil der Platz aus einem hohen Fels bestand; andererseits schloß sich auch die Steinmauer an dieser Ecke nicht, indem sie auf beiden Seiten des Felses aufhörte. Auf der nördlichen Hälfte der nordöstlichen Seite wurden zwei Zwischentürme mit viereckigem Grundriß freigelegt: 1 ($5,30 \times 4,50$ m) Abb. 21.3; 2 ($5,10 \times 5,10$ m); auf der nördlichen Hälfte

III.2. Castrul cu incintă din zid de piatră. Fig. 20

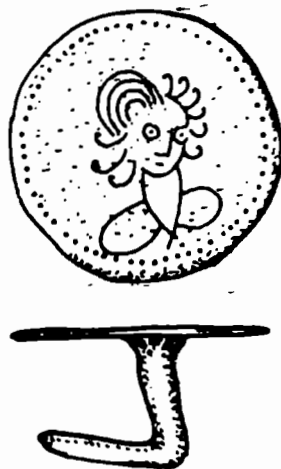
a. plan patrulater; dimensiuni 230×300 m; colțurile orientate pe direcția punctelor cardinale principale; *porta praetoria* pe latura de nord-est; are toate caracteristicile castrului *tertiata*: porțile *praetoria* și *decumana* se află la mijlocul laturilor scurte; porțile *principales* au axele la 113, de latura de nord-est și la 196 m de latura de sud-vest; *via principalis* împarte castrul în două porțiuni distincte *praetentura* (1/3) și *latera + retentura* (2/3).

b. *elementele incintei* sunt: zidul de incintă, șanțurile de apărare, berma și *agger*-ul. Zidul de incintă are grosimi diferite, de la 1,50 la 2,50 m; construit în tehnica *opus incertum*; dezvelirea lui pe latura de nord-est a arătat clar posterioritatea față de valul de pământ; fața zidului a fost lucrată îngrijit, spatele foarte neglijent, spațiul rămas între *agger* și zid fiind umplut cu bolovani și pietre; traseul zidului nu a fost rectiliniu, sau, dacă a fost, el s-a modificat datorită împingerilor terenului. Colțurile sunt rotunjite; în trei dintre ele sunt turnuri cu plan trapezoidal: nord ($5,80 \times 5,30 \times 4,00 \times 7,00$ m). Fig. 21.2.; vest ($5,00 \times 3,80 \times 6,26 \times 3,80$ m), sud ($5,40 \times 4,55 \times 4,55 \times 7,00$ m); în colțul de est nu s-a construit turn pentru că locul era o stâncă înaltă; dealtfel nici zidul de incintă nu se închide la acest colț, oprindu-se de-o parte și de alta a stâncii. În jumătatea de nord a laturii de nord-est au fost dezvelite două turnuri de curtină cu plan patrulater: 1 ($5,30 \times 4,50$ m) Fig. 21.3; 2 ($5,10 \times 5,10$ m); în jumătatea de nord a laturii de nord-vest alte două. Distanțele între turnuri, poziția lor față de colț lasă să presupunem că pe ambele laturi scurte au fost câte două turnuri de-o parte și de alta a porților, iar pe laturile lungi câte două în zona *praetentura* și câte trei în zona *retentura*. Porțile au bastioane

der nordwestlichen Seite wurden andere zwei entdeckt. Die Entfernung zwischen den Türmen, ihre Lage im Verhältnis zum Eck läßt vermuten, daß auf beiden kurzen Seiten je zwei Türme auf der einen und der anderen Seite der Tore waren und auf den langen Seiten je zwei Türme in der Gegend der *praetentura* und je drei in der Gegend der *retentura*. Die Tore haben Türme mit einem halbkreisförmigen Vorsprung von ungefähr 2,00 m über die Mauer; *praetoria*: 7,50 m breit; zwei Verbindungsgänge, die Tortürme 9,00 × 4,80 m. Abb. 21.1; *decumana*: 4,26 m breit; die Tortürme 8,45 × 4,85 m / 9,18 × 4,95 m; *sinistra*: 7,50 m breit; zwei Verbindungsgänge; die Tortürme 9,50 × 5,50 m; *dextra*: 7,00 m breit; zwei Verbindungsgänge, die Tortürme 9,75 × 5,75 / 9,00 × 5,20 m. Bei den Toren *praetoria*, *decumana* und *dextra* wurden die Eingänge an den Hinterseiten gefunden. Im Vergleich zu den Tortürmen von diesem Typus (Bologa, Buciumi, Căsei) haben die von Pomet je eine querverlaufende Wand, die den viereckigen Teil vom Vorsprung trennt. Die Architekten haben mir erklärt, daß diese Tatsache dem Gelände im Abhang, der Notwendigkeit der Verstärkung der Basteien zu verdanken ist.

Die Gräben sind dieselben wie in der vorigen Phase. Die Berme wurde ein wenig verbreitert. Der *agger* wurde hinter der Mauer erhöht: 2,00 m an der südwestlichen Seite (Gudea 1989, S. 67), 1,75 m an der nordöstlichen Seite (Gudea 1983, S. 121). Auf der nordöstlichen Seite wurden an der Oberfläche des Walles Ziegel mit den Stempeln der Legionen *III Gallica* und *VII Gemina* gefunden.

c. die *Organisierung des Inneren* hat sich nicht verändert. Der Grundriß einiger Gebäude hat sich aber verändert. Das Kommandaturgebäude wurde völlig wiederhergestellt. Abb. 22. Das Kriterium für die Trennung dieser Phase war die Farbe des Mör-



cu ieşind semicircular, cu 2,00 m peste linia zidului; *praetoria*: largă de 7,50 m, două culoare, 9,00 × 4,80 m bastioanele. Fig. 21.1; *decumana*: largă de 4,26 m; bastioane de 8,45 × 4,85 m / 9,18 × 4,95 m; *sinistra*: largă de 7,50 m; două culoare; bastioane de 9,30 × 5,50 m; *dextra*: largă de 7,00 m; două culoare, bastioane de 9,75 × 5,75 / 9,00 × 5,20 m. La porțile *praetoria*, *decumana* și *dextra* s-au găsit intrările pe laturile din spate. Față de alte bastioane de porți de acest tip (Bologa, Buciumi, Căsei) cele de pe Pomet au câte un zid transversal care desparte partea patrulateră de ieşind. Arhitecții mi-au explicat că acest lucru s-a datorat terenului în pantă, necesității de a da soliditate bastioanelor.

Șanțurile au rămas aceleași ca în faza precedentă. Berma a mai fost puțin lărgită. *Agger*-ul a fost înălțat în spatele zidului: 2,00 pe latura de sud-vest (Gudea 1989, p. 67), 1,75 pe latura de nord-est (Gudea 1983, p. 121). Pe latura de nord-est la suprafață pe *agger* au fost găsite țigle cu ștampilele legiunilor *III Gallica* și *VII Gemina Felix*.

c. *organizarea interiorului* nu s-a schimbat. Planul unor construcții s-a modificat însă. Clădirea comandamentului a fost integral refăcută. Fig. 22. Criteriul pentru departajarea acestei faze a fost culoarea mortarului folosit.

tels. Bei den Bauten aus der zweiten Phase wurde weiß-gelblicher Mörtel benutzt; bei den Phasen 3 und 4 war der Mörtel gelb-bräunlich; bei der Phase 5 wurde gelb-rosa Mörtel benutzt. Viereckiger Grundriß; unveränderte Ausmaße; die Reihe der Sockel zwischen *basilica* und *atrium* wurde mit einer Mauer ausgewechselt, auf der sich Fundamente und Säulen befanden; in der östlichen Ecke wurden zwei geheizte Stuben gebaut; am Rand der Bodenplatten des Hofes, unter dem *porticus* wurden Sockel für Inschriften aufgestellt (Tóth 1978, S. 15, 24, 19); zahlreiche Bruchstücke von Inschriften wurden in der *basilica* gefunden; an der Hinterseite wurde das Zentralgebäude verstärkt, indem die Seitenwände verdoppelt wurden. Zahlreich sind die Ziegel mit den Stempeln der Legion *VII Gemina* und der Kohorte *III*. Es kann nicht festgestellt werden, ob das Reiterdenkmal des Kaisers in der *principia* errichtet wurde oder nicht. Es wurden viele Bruchstücke von großen Bronzestatuen gefunden, aber A. Radnóti behauptet, daß die meisten irgendwo in der *praetentura* neben dem Wasserreservoir entdeckt wurden (Tóth 1978, S. 111—112).

d. *Das Baudatum der Steinnumwehrung* war 213 n.Chr. Das Kastell war zur Zeit des Kaiserbesuches fertiggestellt. Beweise dafür sind die an den Toren entdeckten Inschriften (Gudea 1989, S. 761, Nr. 5—7). Abb. 23.1. Die Form der Tortürme unterstützt auch die Datierung. Mehr noch, es gibt eine ähnliche Situation bei den Türmen der Tore in der Stadt Cirencester (*Britannia*), die in der gleichen Zeit erbaut wurden (Lander 1984, S. 121—127, 123 Abb. 109).

e. *Die Militäreinheiten, die die Steinumwehrung gebaut haben* und im Kastell stationierten waren zuerst die stabilen: die Kohorten *I Ulpia Brittonum*, *I Ituraeorum Sagittariorum* und *V Lingonum*. Die erste Einheit erlitt eine taktische Veränderung, indem sie eine

La construcția din faza a doua s-a folosit mortar de culoare albă gălbuie; la fazele 3 și 4 mortar de culoare galben-brună; de data aceasta (faza 5) s-a folosit mortar de culoare galben-roz. Plan patrulater; dimensiuni neschimbate; șirul de postamente dintre *basilica* și *atrium* a fost înlocuit cu un zid, pe care stăteau baze și coloane; în colțul de est s-au construit două încăperi, încălzite; la marginea dalelor curții, sub *porticus* s-au pus postamente pentru inscripții (Tóth 1978, p. 25, 24, 29); numeroase fragmente de inscripții s-au găsit în *basilica*; pe latura din spate încăperea centrală a fost întărită, zidurile laterale fiind dublate. Foarte numeroase sunt țiglele cu ștampilele legiunii *VII Gemina* și cohorței *III*. Nu se poate preciza dacă statuia împăratului a fost instalată în *principia*. S-au găsit multe fragmente de statue colosală, dar A. Radnóti afirma că cele mai multe s-au găsit undeva în *praetentura* lângă rezervorul de apă (Tóth 1978, p. 112—111).

d. *data construirii incintei din zid* a fost anul 213 p.Ch. Castrul era gata la data vizitei împăratului. Dovezi sunt inscripțiile descoperite la porți (Gudea 1989, p. 761, nr. 5—7). Fig. 23.1. Forma bastioanelor porților sprijină datarea. Mai mult există chiar o situație identică la bastioanele porților orașului Cirencester (*Britannia*), construite în aceeași perioadă (Lander 1984, p. 121—127, 123, fig. 109).

e. *unitățile militare care au construit incinta din zid de piatră și au locuit în castru* au fost mai întâi cele stabile: cohorțele *I Ulpia Brittonum*, *I Ituraeorum Sagittariorum* și *V Lingonum*. Prima unitate a suferit o transformare tactică devenind *equitata* (Gudea 1989, p. 767); poartă epitetul *antoniniana*. *Cohors V Lingonum* este de mai multe ori atestată *antoniniana*

equitata wurde (Gudea 1989, S. 767); sie trägt den Beinamen *antoniniana*; die *cohors V Lingonum* ist öfter als *antoniniana* bestätigt (Gudea 1989, S. 761—763 Nr. 8, 12, 22) Abb. 23.2. Die *cohors I Ituraeorum* hat keine Inschriften errichtet, aber im Kastell kamen Ziegel mit ihren Inschriften zum Vorschein. In der *retentura* und *porta decumana* sind nur die Abzeichen der Kohorte *V Lingonum* erschienen (CVL). Abb. 13.

In der Bauzeit der Steinumwehrung befanden sich noch im Kastell zwei Legionsabteilungen und eine Kohorte (siehe oben Kap. II 1.e.) Abb. 24; 24 A. Radnóti (Tóth 1978, S. 47) und N. Gudea (Gudea 1989, S. 159) haben voneinander unabhängig festgestellt, daß die Stempel dieser Einheiten auch im Kontext der Bauzeit vom Anfang des 3. Jahrhunderts datiert werden können. Andererseits wurden jüngst Truppenabteilungen der Legion *III Gallica* in *Pannonia Inferior* in *Sirmium* (Mirković 1990, S. 633—636) und in *Moesia Superior* in *Viminacium* (IMS, 2, 85) für dieselbe Zeit belegt. Es sind aber eine Reihe von Historikern, die behaupten, daß die Einheit erst 216 von *Elagabalus* aufgelöst wurde (Dabrowa 1996, S. 278; Eadie 1969, S. 140—141). Diese zeitliche Bestimmung oder die Ausweichungen (Ritterling 1925) entsprechen nicht der archäologischen Tatsachen von *Porolissum* und anderswo. Die Truppenabteilung blieb bis 222 hier als *Alexander Severus* die Einheit wiederherstellte und nach *Syria* schickte. Die Lage der Truppenabteilung der Legion *VII Gemina* bleibt unbekannt. Es scheint so, daß keine dieser Einheiten Inschriften errichtete, gerade wegen ihrer „disziplinären“ Lage. Statt dessen mußten sie arbeiten! Die Ziegel und Ziegelsteine mit ihren Stempeln dominieren numerisch. Bei den Bauarbeiten nahmen auch andere Militäreinheiten von *Porolissum* oder der unmittelbaren Umgebung teil: *numerus palmyrenorum*, die auch den Beinamen *anto-*

(Gudea 1989, p. 761—763 nr. 8, 12, 22) Fig. 23.2. *Cohors I Ituraeorum* nu a pus inscripții, dar țigle cu însemnele ei au apărut în castru. În *retentura* la *porta decumana* au apărut numai însemnele cohortei *V Lingonum* (CVL). Fig. 13.

În epoca construirii incintei din zid se mai aflau în castru două detașamente de legiune și o cohortă (vezi mai sus cap. III.1.e) Fig. 24; 24 A. Radnóti (Tóth 1978, p. 47) și N. Gudea (Gudea 1989, p. 159) au constatat în chip separat că ștampilele acestor unități pot fi datate și în contextul construcțiilor de la începutul secolului III. Dealtfel foarte recent detașamente din legiunea *III Gallica* au fost atestate în *Pannonia Inferior* la *Sirmium* (Mirković 1990, p. 633—636) și în *Moesia Superior* la *Viminacium* (IMS, 2, 85) cam în aceeași perioadă. Sunt însă o serie de istorici care afirmă că unitatea a fost desființată abia la 216 de *Elagabalus* (Dabrowa 1996, p. 278; Eadie 1996, p. 140—141). Datarea aceasta sau eschivările (Ritterling 1925) nu se potrivesc cu realitatea arheologică de la *Porolissum* și aiurea. Detașamentul a stat aici până în 222 când *Alexander Severus* a refăcut unitatea și a trimis-o în *Syria*. Situația detașamentului din legiunea *VII Gemina* rămâne necunoscută. Se pare că nici una din aceste unități nu a pus inscripții, tocmai din cauza situației lor „disciplinare“. În schimb au trebuit să lucreze! Țiglele și cărămizile cu ștampilele lor domină numeric. La construcții au participat și alte unități militare de la *Porolissum* sau din zona imediată: *numerus palmyrenorum*, care a și primit epitetul *antoninianus* (Gudea 1989, p. 762), cohortele *II Britannica* (Gudea 1983 a) și *VI Thracum* (Gudea 1989, p. 170—172). Ștampilele lor pe țigle și cărămizi, datate în context, sunt cele mai bune dovezi în acest sens.

ninianus erhielt (Gudea 1989, S. 762), die Kohorten *II Britannica* (Gudea 1983 a) und *VI Thracum* (Gudea 1989, S. 170—172). Ihre im Kontext datierten Stempel auf den Ziegeln und Ziegelsteinen sind die besten Beweise in diesem Sinne.

f. *Das archäologische, epigraphische und numismatische Material* aus dieser Phase, die den letzten 62 Jahren der Existenz des Kastells entspricht, ist zahlreich. Die zeitlich mit Sicherheit bestimmbaren Materialien stammen aus den Umwehrungselementen, aus der vorletzten Wohnschicht in den Baracken und Bauten (0,30—0,60 m). Es sind mehrere Fundgruppen: Inschriften, Münzen, Fibeln usw. Wir haben Ehreninschriften, die von der *cohors V Lingonum* für *Caracalla* und seine Mutter errichtet wurden (Gudea 1989, S. 761—763, Nr. 8, 12); Inschriften in denen dieselbe Einheit den Beinamen *philippiana* trägt (Gudea 1989, S. 763—765, Nr. 16, 19); wir haben die Großbronzestatuen des Kaisers *Caracalla* und seiner Mutter. Abb. 29. Die Münzenreihe folgt nach *S. Severus* mit einer großen Anzahl der Stücke: *Caracalla* (12), *Elagabalus* (12), *Alexander Severus* (20), *Maximinus* (1), *Gordianus* (13), *Philippus* (21). Nach *Philippus Arabs* verminderte sich die Anzahl der Münzen plötzlich: *Decius* (1), *Treb. Gallus* (1), *Valerianus* (1), *Gallienus* (1) (Chirilă 1991, S. 161). Der Fälschungsprozeß setzte sich fort, aber nach *S. Severus* wird der Anteil der Fälschungen kleiner. Die für die Zeit typischen Fibeln sind zahlreich (Gudea — Cociş 1977). Abb. 33. Zu ihnen zählen Einsatzplatten, insbesondere die mit viereckigem Körper sowie scheibenförmige, schildförmige, birnenförmige (Gudea 1989, S. 306—309), Anhänger: phallusförmige, mit Scharnier (Gudea 1989, S. 309), rechteckige und D-förmige Schnallen (Gudea 1989, S. 311—312). Zwischen den gefundenen Waffen gibt es Typen

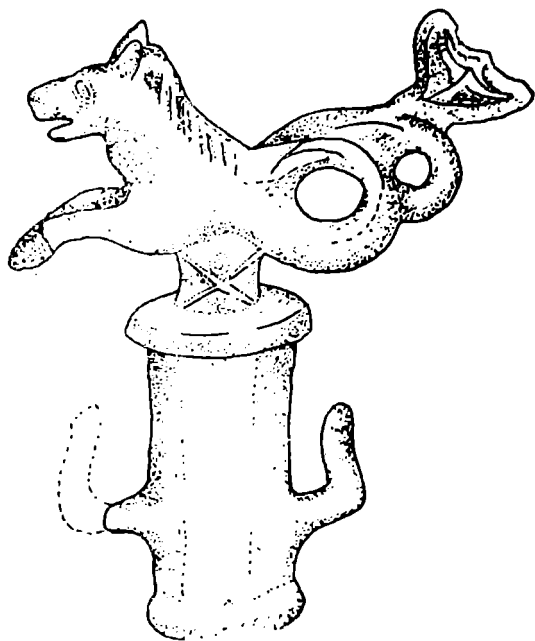
f. *materialul arheologic, epigrafic și numismatic datând din această fază*, ultimii 62 de ani de existență a castrului, este numeros. Materialele sigur databile provin din elementele zidului de incintă, din stratul penultim de locuire din barăci și construcții (0,30—0,60 m). Sunt mai multe grupe de descoperiri: inscripții, monete, fibule etc. Avem inscripții onorifice puse de *cohors V Lingonum* pentru *Caracalla* și mama sa (Gudea 1989, p. 761—763, nr. 8, 12); inscripții în care aceeași unitate poartă epitetul *philippiana* (Gudea 1989, p. 764—765, nr. 16, 19); avem statuile împăratului *Caracalla* și ale mamei sale. Fig. 29. Seria monetară continuă după *S. Severus* cu număr mare de piese: *Caracalla* (12), *Elagabalus* (12), *Alexander Severus* (20), *Maximinus* (1), *Gordianus* (13), *Philippus* (21). După *Philippus Arabs* cantitatea de monetă scade brusc: *Decius* (1), *Treb. Gallus* (1), *Valerianus* (1), *Gallienus* (1) (Chirilă 1991, p. 161). Proceul de falsificare continuă, dar procentul falsurilor este mai mic după *S. Severus*. Fibulele tipice perioadei sunt în număr mare (Gudea—Cociş 1997) Fig. 33. Lor li se adaugă aplice, mai ales tipurile cu corp patrat, în formă de disc, în formă de scut, în formă de pară (Gudea 1989, p. 306—309), pandantive: tipurile în formă de phalus, cu balama (Gudea 1989, p. 309), cataramele patratate și cele de forma litera D (Gudea 1989, p. 311—312). Între armele găsite există tipuri și variante care datează din această perioadă. Fig. 34—35. Se constată o creștere a ponderii armelor mai ușoare. Fig. 37. Alături de arme s-au găsit și părțile lor auxiliare: susținătoare de teacă, buteroale etc. Fig. 36. Din această perioadă datează cea mai intensă producție de vase ștampilate. Aceste vase domină în stratul de locuire corespunzător. Fig. 27—28. Deși se pare că numărul de produse din import scade, cele 22 de monede coloniale, emise de orașe din *Thracia*, *Ciprus*, *Bythinia* sugerează legături comerciale in-

und Varianten aus dieser Zeit. Abb. 34—35. Es kann ein Anwuchs der Anzahl der leichteren Waffen bemerkt werden. Abb. 37. Neben den Waffen wurden auch ihre Bestandteile gefunden: Scheidestützer, Nietdöpper usw. Abb. 36. In dieser Zeit war die intensivste Herstellung von gestempelten Gefäßen bemerkbar. Diese Gefäße herrschen in der entsprechenden Wohnschicht. Abb. 27—28. Obwohl anscheinend die Anzahl der Importwaren zurückgeht, deuten die 22 in Städten aus *Thracia*, *Ciprus*, *Bythinia* geprägten Kolonialmünzen auf intensive Handelsbeziehungen hin. Im Kontext der materiellen Kultur müssen noch die Gefäße mit Glasur, Glasperlen, die Ringsteine aus buntem Glas sowie die große Menge von Baumaterialien aus Keramik erwähnt werden. Man fängt an den Ziegelstein für die Bauten zu verwenden.

g. Die Funktionsdauer des Kastells mit Steinumwehrung kann bis zum römischen Rückzug festgelegt werden. Die Beweise dafür sind zur Zeit nur die allgemeinen, weil das Material aus dem Kastell noch nicht vollständig bearbeitet wurde. Es konnte aber festgestellt werden, daß die Befestigung langsam zugrunde ging, und die Stratigraphie bestätigt mit Sicherheit diese Art der Ruinierung. In dem Zwischenturm Nr. 2 wurden Münzen von *Valerianus* und *Salonina* gefunden (Chirilă 1991, S. 161, 165). In den reparierten Mauern wurden Inschriften aus der Zeit von *Maximinus Thrax*, *Gordianus* und *Decius* gefunden.

III.3. Reparaturen an der Steinumwehrung und ihren Elementen, Veränderungen am Grundriß der Gebäuden und an der Organisierung des Inneren. Abb. 30

Gewöhnlicherweise hat ein intensiv bewohntes Gebäude um eine bestimmte Zeit Reparaturen nötig und einige



tense. În contextul culturii materiale mai trebuie amintite vasele cu glazură, măgelele din sticlă, pietrele de inel din sticlă colorată, dar și cantitatea mare de materiale ceramice pentru construcție. Cărămida începe să fie folosită frecvent la construcții.

g. durata de funcționare a castrului cu incinta din zid poate fi dusă până la retragerea romană. Dovezile în acest sens sunt deocamdată cele generale pentru că materialul din castru nu a fost încă prelucrat în întregime. S-a stabilit însă că fortificația s-a ruinat lent iar stratigrafia indică sigur acest mod de ruinare. În turnul de curtină nr. 2 s-au găsit monete de la *Valerianus* și *Salonina* (Chirilă 1991, p. 161, 165). În zidurile reparate s-au găsit inscripții din vremea lui *Maximinus Thrax*, *Gordianus* și *Decius*.

III.3. Reparații la zidul de incintă, la elementele lui și modificări la planul construcțiilor și organizarea interiorului. Fig. 30 !

În mod obișnuit o construcție locuită intens are nevoie la un moment dat de reparații, iar anume situații ce

Situationen, die während der Zeit erscheinen, verlangen Reparaturen und Veränderungen am ursprünglichen Gebäude. Da sich das Kastell an einem ungewöhnlichen Ort befand, auf einem Gelände, das sich ständig bewegte (und sich auch heute noch bewegt) wurde das Kastell von Pomet einer Reihe von Reparaturen unterworfen, und bis jetzt ungeklärte Ereignisse führten zu Veränderungen an den Innenbauten und an der Organisation des Inneren.

a. *Reparaturen an den Mauern und die Errichtung der Strebepfeiler gegen die Erdrutsche* wurden auf erster Stelle und in mehreren Stellen nötig. Wir schließen auch die Möglichkeit eines Schubes durch den früheren Erdwall nicht aus. Es wurden entweder nur die Wiederherstellung der Mauer (neben der *porta sinistra*, auf der nordwestlichen und südwestlichen Seiten) festgestellt oder ihre Reparaturen und die Errichtung von Strebepfeilern, um „das Bewegen“ (an der nordöstlichen und nordwestlichen Seiten) zu stoppen. An der südwestlichen Seite wurde die Ausbesserung der Mauer durch die Verwendung von Inschriften und die Errichtung eines Strebepfeilers festgestellt (Gudea 1980, S. 89). Abb. 30. Die Inschriften sind Votivinschriften und wurden von den orientalischen Ratsmitgliedern der Stadt errichtet. Der eine war Priester eines palmyrischen Gottes. An der nordöstlichen Seite wurden ganze Mauerteile repariert, indem Bruchstücke von Inschriften, Grab- und Votivdenkmäler verwendet wurden. Sechs Strebepfeiler von verschiedenen Größen und in verschiedenen Entfernungen deuten verschiedene Baudaten an (Gudea 1983, S. 121). Andererseits erläuterte auch C. Daicoviciu, daß ein Teil der von ihm veröffentlichten Inschriften in der Steinmauer gefunden wurden (vgl. Gudea 1989, S. 82). Also sind diese Reparaturen — die falsch als „in Eile durchführten Arbeiten“!!! bezeichnet wurden — nichts anderes,

apar pe parcurs impun reparații și modificări față de construcția inițială. Așezat într-o poziție neobișnuită, pe un teren care s-a mișcat încontinuu (și se mișcă și azi) castrul de pe Pomet a suferit o serie de reparații, iar evenimente rămase încă nelămurite au impus modificări la construcțiile din interior și la organizarea interiorului.

a. *repararea zidurilor și construirea de contraforți contra alunecărilor de teren* s-a impus în primul rând și în mai multe locuri. Nu excludem nici o împingere datorată valului de pământ anterior. S-a constatat fie numai repararea zidului (lângă porta sinistra, pe latura de nord-est, pe latura de sud-vest), fie repararea lui și construirea unor contraforți care să oprească „mișcarea“ (pe latura de nord-est, pe latura de nord-vest). Pe latura de sud-vest s-a constatat repararea zidului prin folosirea unor inscripții și construirea unui contrafort cu pietre și bucăți din monumente (Gudea 1980, o. 89, fig. 3) Fig. 30. Inscripțiile sunt votive și au fost puse de consilieri orientali ai orașului. Unul a fost chiar preot al unui zeu palmyrean. Pe latura de nord-est porțiuni întregi din zid au fost reparate folosindu-se fragmente de inscripții, monumente funerare și votive. Șase contraforți de mărimi diferite și la distanțe diferite sugerează și date diferite de construcție (Gudea 1983, p. 121). Dealtfel și C. Daicoviciu afirma că o parte din inscripțiile publicate de el au fost găsite în zidul de incintă (cf. Gudea 1989, p. 82). Deci aceste reparații — care au fost greșit calificate ca „lucrări efectuate în grabă“!!! nu sunt altceva decât o luptă continuă cu alunecările de pământ, concretizate în reparații.

b. *reparații la unele din elementele incintei* s-au datorat tot urmărilor poziției lor în pantă, și mai ales la porți. Noi am cercetat porțile după ce fuseseră „deranjate“ de două ori (vezi mai sus). În cercetările mai vechi s-au găsit însă la porți numeroase monumente și inscripții fragmentare semn

als ein ständiger Kampf gegen die Erdrutsche, die in Reparaturen verwirklicht wurden.

b. *Die Reparaturen an einigen Umwehrungselementen* waren auch der Lage an einem Abhang zu verdanken. Wir haben die Tore untersucht, nachdem sie zweimal „aufgewühlt“ wurden (siehe oben). Während der früheren Forschungen wurden aber bei den Toren zahlreiche bruchstückartige Denkmäler und Inschriften, Zeichen einiger Reparaturen und Ergänzungen, gefunden. Bei der *decumana* wurde die Inschrift gefunden, die von der Stadt zu Ehren des Kaisers *Philippus Arabs* aufgestellt wurde (Gudea 1989, S. 764, Nr. 17); bei der *dextra* Denkmäler und Inschriften; bei der *sinistra* war ihre Anzahl so groß, daß E. Tóth der Meinung war, daß das ganze Tor von einer Mauer versperrt wurde (Tóth 1978, S. 10). Die Inschriften sind sowohl Votiv- als auch Grabinschriften (Tóth 1978, S. 16 (1), 30 (21), 21 (26), 31—32 (22), 32 (29), 32—33 (30), 33 (32), 33—34 (33), 34 (35), 35 (36), 35—36 (39), 36 (40); Gudea 1989, S. 89). Die Denkmäler sind insbesondere Grabdenkmäler (Tóth 1978, S. 40 (4, 3, 5). Es gibt auch Säulenschäfte (Tóth 1978, 64, 66, 68, 69). Interessant ist der Fall des Zwischenturmes nr. 2: die Mauer rutschte so sehr, daß sich der Turm querlaufend in zwei spaltete. Die Reparatur bestand aus der Wiedererrichtung der Mauer, in der Erbauung eines großen Strebpfeilers und einer Mittelmauer, die den Erdrutsch von oben verhindern sollten.

c. *Veränderungen am Grundriß des Kommandaturgebäudes*. Abb. 31

Die Arbeiten am Gebäude wurden teilweise von den Erdrutschen und andererseits von Raumnotwendigkeiten verursacht. An der nordwestlichen Seite wurde die Mauer von einem starken Strebpfeiler unterstützt. Der benutzte Mörtel war rötlich. Auf der selben Seite, über die Kieselallee wurde ursprünglich die Stube O ($8,00 \times$

al unor reparații și adăugiri. La *decumana* s-a găsit inscripția pusă de oraș în cinstea împăratului *Philippus Arabs* (Gudea 1989, p. 764, nr. 17); la *dextra* monumente și inscripții; la *sinistra* numărul acestora a fost atât de mare încât E. Tóth presupunea că întreaga poartă a fost blocată cu un zid (Tóth 1978, p. 10). Inscripțiile sunt și votive și funerare (Tóth 1978, p. 16(1), 30 (21), 21 (26), 31—32 (22), 32 (29), 32—33 (30), 33 (32), 33—34 (33), 34 (35), 35 (36), 35—36 (39), 36 (40); Gudea 1989, 89). Monumentele sunt mai ales funerare (Tóth 1978, p. 40 (4, 3, 5). Sunt și fusuri de coloane (Tóth 1978, 64, 66, 68, 69). Interesant este cazul turnului de curtaină nr. 2: zidul a alunecat atât de tare, încât turnul s-a rupt în două pe transversală. Reparația a constat în refacerea zidului, construirea unui contrafort mare și un zid median prin turn care să oprească și alunecarea de sus.

c. *modificări de plan la clădirea comandamentului*. Fig. 31. Lucrările de la clădire au fost determinate parte de alunecările de teren, parte de necesități de spațiu. Pe latura de nord-vest zidul a fost sprijinit cu un contrafort puternic. Mortarul folosit era de culoare roșcată. Pe aceeași latură peste aleea de pietriș a fost construită inițial încăperea O ($8,00 \times 2,70$ m). Ulterior ea a fost împărțită în patru încăperi mai mici O ($2,50$ m), P ($2,50$ m), R ($1,50$ m) și T ($1,00$ m). Peste colțul de nord al ei s-a construit cuptorul S ($3,50 \times 3,50$ m). Mortarul folosit de constructori era de culoare roz-gălbui. La construcție s-au folosit multe cărămizi, fragmente de monumente și inscripții. Pe latura de sud-vest, tot peste aleea de prundiș, s-au construit (în etape) încăperile: U ($8,00 \times 8,25$ m + absidă) situată lângă *via decumana* și V ($3,85 \times 3,50$ m) cu un pavaj în față, la colțul de sud (Landes—Gudea 1983, p. 171).

2,70 m) erbaut. Später wurde sie in vier kleinere Stuben geteilt: O (2,50 m), P (2,50 m), R (1,50 m) und T (1,00 m). Über ihr Nordeck wurde der Backofen S (3,50 × 3,50 m) gebaut. Der von den Bauarbeitern benutzte Mörtel war rosa-gelblich. Beim Gebäude wurden viele Ziegelsteine, Bruchstücke von Denkmälern und Inschriften benutzt. Auf der südwestlichen Seite, auch auf der Kiesallee, wurden in Etappen die Stuben: U (8,00 × 8,25 m + Absis) neben der *via decumana* und V (3,85 × 3,50 m) mit einer Pflasterung davor, an der südlichen Ecke, gebaut (Landes — Gudea 1983, S. 171).

d. Die Einstellung der Benutzung des Wasserreservoirs geschah wahrscheinlich am Anfang des 3. Jahrhunderts n. Chr. Nach diesem Datum wurde es als Abfallgrube benutzt. Die frühesten datierbaren Materialien stammen aus der Zeit um 220; die spätesten um das Jahr 260. Zwischen den Keramikgefäßen herrschen die Gefäßen mit gestempelten Zierelementen vor (TSP). An der westlichen Seite des Gebäudes, zwischen zwei Strebenpfeilern, wurde ein Backofen gebaut (!?). Aus den Inneren des Backofens stammt eine Tonlampe mit dem Stempel *Rusticus* (Gudea — Chirilă 1988, S. 150—153).

e. Die Errichtung der Gebäude auf den Seitenstraßen (*via sagularis*) scheint eine typische Praxis in den Kastellen an der nordwestlichen Grenze der Provinz *Dacia Porolissensis* gewesen zu sein (Gudea 1997, S. 43—46; Gudea 1997 a, S. 43—47). Neben der *porta dextra* wurde das Gebäude C1 (auch schon von M. Moga) bestimmt, das über die *via sagularis* und teilweise über den Erdwall erbaut wurde (Gudea 1980, S. 84). Neben der *porta sinistra* wurde das Gebäude C8 über die *via sagularis* und teilweise über den Wall errichtet (Gudea 1986, S. 123). Neben der *porta praetoria* wurde das Gebäude B6 identifiziert, welches über die *via sagularis* und den Wall errichtet war. Hier wurden Ziegel der Le-



d. scoaterea din uz a rezervorului pentru apă s-a petrecut probabil pe la începutul secolului III p. Ch. După această dată el a fost folosit ca groapă de gunoi. Cele mai timpurii materiale databile sunt de pe la 220; cele mai târzii de pe la 260. Între vasele ceramice domină vasele cu decor ștampilat (TSP). Pe latura de vest a clădirii, între doi contraforti, s-a construit un cuptor pentru încălzire (!?). Din interiorul cuptorului provine un opaiț cu ștampila *Rusticus* (Gudea—Chirilă 1988, p. 150—153).

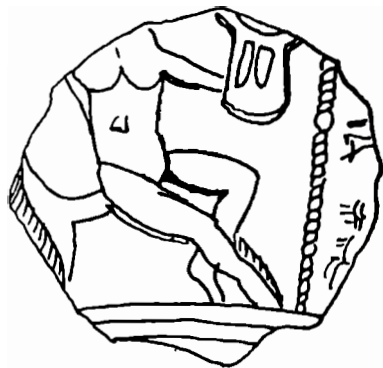
e. construirea unor clădiri pe drumurile de circulație laterale (*via sagularis*) este o practică se pare tipică la castrerele de pe granița de nord-vest a Daciei *Porolissensis* (Gudea 1997, p. 43—46; Gudea 1997 a, p. 43—47). Lângă *porta dextra* a fost identificată clădirea C 1 (încă și de M. Moga) construită peste *via sagularis* și parțial peste val (Gudea 1980, p. 84). Lângă *porta sinistra* a fost construită clădirea C 8, peste *via sagularis* și parțial peste val (Gudea 1986, p. 123). Lângă *porta praetoria* a fost identificată clădirea B 6 construită peste *via sagularis* și peste val. Aici au fost descoperite numeroase țigle ale legiunilor *III Gallica* și *VII Gemina Felix* (Gudea 1983, p. 125). Fig. 24. Dimensiunile și forma acestor clădiri nu sunt cunoscute. Presupunem însă că au aceleași planuri ca cele similare de la Bologa și Buciumi.

gionen *III Gallica* und *VII Gemina Felix* entdeckt (Gudea 1983, S. 125). Abb. 24. Die Ausmaße und die Form dieser Gebäude sind unbekannt. Wir vermuten aber, daß sie dieselben Grundrisse hatten, wie jene von Bologa und Buciumi. Nach dem Aufbau dieser Gebäude (vermutlich gibt es auch andere) verschwand die *via sagularis* als Rundgangs- oder Verkehrsweg. Wahrscheinlich war sie nicht mehr notwendig.

f. *Die zeitliche Bestimmung der Reparaturen und der Veränderungen* am Grundriß ist schwieriger, weil das gefundene Material nicht getrennt untersucht wurde. Sicher ist, daß alle diese Arbeiten nach 213 durchgeführt wurden. Die Reparaturen an der Mauer wurden vermutlich ständig unternommen. Die Inschriften und Denkmäler lassen eine lange Zeitspanne vermuten. Das Gebäude B6 wurde wahrscheinlich früher gebaut, weil die obererwähnten Stempel als spätestes Datum 222 angeben (siehe oben). Die Inschriften der Magistraten der Stadt konnten nur nach einer bestimmter Zeit nach ihrem Tod in die Mauer gesetzt werden. Die Anbauten an das Kommandaturgebäude konnten zeitlich nach 247 bestimmt werden (Landes — Gudea 1983, S. 171). Die Ausbesserung des Zwischenturmes Nr. 2 fand sicher nach 260 statt, anders hätte die Münze von *Salonina* nicht in der späten Wohnschicht erscheinen können. Wenn M. Rostovtzev Recht hat bezüglich der Maßnahmen, die von den Kaisern gegen die orientalischen Reiche getroffen wurden (Rostovtzev 1926, S. 400), dann könnten wir teilweise die Anwesenheit der Inschriften und Denkmäler in der Steinmauer, die ihnen gehörten, erklären. In den neuen Räumen des Kommandaturgebäudes sind Münzen von *Alexander Severus*, *Elagabalus*, *Philippus Arabs* und *Trebonianus Gallus* zum Vorschein gekommen. Interessant ist der kleine Münzhort, der in einem Gefäß in der Baracke B 16 gefunden wurde. Die 8 Bronzemünzen

După construirea acestor clădiri (și probabil mai sunt și altele) *via sagularis* a dispărut ca drum de rond sau circulație. Probabil ea nu mai era necesară.

f. *datarea lucrărilor de reparații și a modificărilor de plan* este mai dificilă pentru că materialul găsit nu a fost studiat în chip aparte. Sigur este că toate aceste lucrări s-au făcut după 213. Repararea zidului s-a făcut probabil în mod permanent. Inscriptiile și monumentele sugerează o perioadă lungă. Clădirea B 6 a fost probabil construită mai devreme, căci prezența ștampilelor mai sus amintite indică cea mai târzie dată la 222 (vezi mai sus). Inscriptiile magistraților orașului nu puteau fi puse în zid decât la o oarecare distanță de decesul lor. Adăsurile la clădirea comandamentului au putut fi date după anul 247 (Landes — Gudea 1983, p. 171). Repararea turnului de curtină nr. 2 a avut loc sigur după 260, căci altfel moneta *Saloninei* nu ar fi putut apărea în stratul de locuire târziu. Dacă M. Rostovtzev are dreptate, în ce privește măsurile luate de împărați contra orientalilor bogați (Rostovtzev 1926, p. 400), atunci am putea explica în parte prezența în ziduri a inscripțiilor și monumentelor carel le-au aparținut. La clădirea comandamentului în încăperile noi au apărut monete de la *Alexander Severus*, *Elagabalus*, *Philippus Arabs* și *Trebonianus Gallus*. Interesant este mi-



sind von Nerva bis *Ostacilia Severa* (Chirilă 1991, S. 159, 168—169).

Das archäologische Material aus der letzten Wohnschicht des Kastells (0,00—0,30 m) oder das, welches auf den Wegen, Innenalleen und in den Höfen gefunden wurde, läßt ein reges Leben bis zur Zeit des Rückzugs vermuten. Abb. 32. Die ungestörten Mauer deuten auf ein langsames, natürliches Untergehen hin.

cul depozit monetar găsit în baraca B 16 într-un vas. Cele 8 monete de bronz se întind de la *Nerva* la *Otacilia Severa* (Chirilă 1991, p. 159, 168—169).

Materialul arheologic provenind din ultimul nivel de locuire din castru (0,00—0,30 m) sau cel găsit pe drumuri, pe aleile interioare și în curți indică o viață intensă până la data retragerii. Fig. 32. Zidurile găsite nederanjate indică o dărâmare lentă, naturală.

IV. Wichtigere Ereignisse im Leben des Kastells

IV. Evenimente mai importante în viața castrului de pe Pomet

IV.1. Der Rücktritt der Truppenabteilungen der Legionen IIII Flavia Felix und XIII Gemina

wurde um eine unbestimmbare Zeit gemacht. Der sicherere Ausgangspunkt ist das Jahr der Truppenkonzentrationen für die Kriege mit den Parthen (110), wohin der Kaiser „in den dakischen Kriegen erfahrene Soldaten“ mitgenommen hat (Fronto, 205). Eine Inschrift aus dem Orient erwähnt „*vexillationes equitum Moesiae Inferioris et Daciae eunti in expeditione parthica*“ (CIL, VI, 32.933). D. Benea (Benea 1983, S. 153—156) kennt nicht die Anwesenheit der Abteilung der Legion IIII Flavia Felix in Porolissum. V. Moga (Moga 1986, S. 670) hat die Anwesenheit der Truppenabteilung der Legion XIII Gemina aufgezeichnet und hat unsere Datierung bestätigt. Wahrscheinlich sind die Legionsabteilungen an die parthische Front gezogen. Leider weiß man nichts über die Teilnahme

IV.1. Retrageria detașamentelor din legiunile IIII Flavia Felix și XIII Gemina

s-a făcut la o dată care nu se poate preciza. Reperul mai sigur este anul concentrării de trupe pentru războaiele cu Parții (110), unde împăratul a dus „soldați experimentați în războaiele cu dacii“ (Fronto, 205). O inscripție din Orient menționează „*vexillationes equitum Moesiae Inferioris et Daciae eunti in expeditione parthica*“ (CIL, VI, 32, 933). D. Benea (Benea 1983, p. 153—156) nu cunoștea prezența detașamentului din Legiunea IIII Flavia la Porolissum. V. Moga (Moga 1985, p. 67) a înregistrat prezența detașamentului din legiunea XIII Gemina și a confirmat datarea noastră. Probabil că detașamentele de legiuni au plecat pe frontul parthic. Din păcate nu se știe nimic

der Legion IIII Flavia Felix an diesem Krieg (Benea 1983, S. 151). Mehr noch, es scheint so, daß sie nach Pannonia Inferior geschickt wurde. Es wäre aber möglich, daß die Teilnahme der Legion VII Claudia am Krieg den Rückzug der Legion IIII Flavia nach Moesia Superior verursacht hatte (Benes 1983, S. 158). Andererseits ist die Teilnahme der Legion XIII Gemina sicher (Moga 1985, S. 22).

IV.2. Hat Kaiser Hadrian 118 die Provinz Dakien besucht?

Man weiß, daß der Kaiser den Winter 117 in *Nicomedia* verbracht hat. Am Anfang des Jahres 118 befand er sich in *Moesia Inferior*, um mit den Roxolanen zu verhandeln; man glaubt, daß er später Pannonien erreichte und am 8. Juli befand er sich in Rom (Halfmann 1986, S. 190). Wir vermuten aber, daß der Kaiser auch Dakien besucht hat. Die Lösung der Kriegslage mit den Jazygen (118—119), die Aufteilung der Provinz, die Verleihung des Ranges eines Munizipiums an einige Städte sowie die Befestigung der Grenze läßt seine Anwesenheit hier vermuten. *Porolissum* wurde die Hauptstadt einer neuen Provinz. Es erschien die *exercitus Daciae porolissensis* (Protase 1974), die palmyrenischen Bogenschützen kamen an (Rowel 1964, Sp. 199—200) (die später den Beinamen „*porolissensium*“ erhielten). Eine Inschrift aus dem Kastell (Tóth 1978, S. 17, Nr. 4) deutet auf die Errichtung eines Gebäudes oder einer Statue hin. Wenn wir auch andere Inschriften aus den neuen dakischen Provinzen in Betracht nehmen, konnte der Besuch am Anfang des 3. Jahrzehntes stattfinden, aber nicht später, um das Jahr 130, wie es vermutet wird. (Halfmann 1984, S. 194).

despre participarea la acest război a legiunii IIII Flavia Felix (Benea 1983, p. 151). Mai mult, se pare că ea a fost trimisă în Pannonia Inferior. S-ar putea însă ca participarea la război a legiunii VII Claudia, să fi determinat retragerea legiunii IIII Flavia în Moesia Superior (Benea 1983, p. 158). În schimb participarea legiunii XIII Gemina este sigură (Moga 1985, p. 22).

IV.2. A făcut împăratul Hadrianus o vizită în Dacia la 118?

Se ştie că împăratul a petrecut iarna anului 117 la *Nicomedia*. La începutul anului 118 se afla în *Moesia Inferior* pentru tratativele cu Roxolanii; se crede că a ajuns apoi în *Pannonia*, iar la 8 iulie se afla la Roma (Halfmann 1986, p. 190). Presupunem însă că împăratul a vizitat şi Dacia. Rezolvarea situaţiei de război cu Iazigii (118—119), împărţirea provinciei, apoi ridicarea unor oraşe la rang de municipium, fortificarea graniţei sugerează o prezenţă a lui aici. *Porolissum* a devenit capitala unei provincii noi. A apărut *exercitus Daciae Porolissensis* (Protase 1974), au sosit arcaşii palmyreni (Rowel 1964, c. 199—200) care au primit apoi epitetul „*porolissensium*“. O inscripţie din castru (Tóth 1978, p. 17, nr. 4) sugerează ridicarea unei construcţii sau a unei statui. Dacă luăm în considerare şi alte inscripţii din noile provincii dacice, vizita putea avea loc, la începutul deceniului 3 şi nu mai târziu, prin anii 130, cum se presupune (Halfmann 1984, p. 194).



IV.3. Die militärischen Ereignisse in Porolissum nach der Mitte des 2. Jahrhunderts.

Man glaubte eine lange Zeit lang, und man tut es heute noch, daß die Kriege vom Mitte des 2. Jahrhunderts (165—180) — auch Makormannenkriege genannt — die Provinz und sogar *Porolissum* benachteiligt haben. Es wurden Zerstörungen, Brandstifte usw. erfunden. Aber die Analyse der Stratigraphie erlaubte keine diesartige Vermutung. Die ungestörte Stratigraphie weist auf keine Zerstörungen hin. Der Lebensrhythmus wuchs anscheinend an.

Es ist wahr, daß ein „Druck“ aus dem Westen auf die Grenzen ausgeübt wurde (*SHA*, Vita Marci, 22, 1). Insbesondere, weil sich die Barbaren den Grenzen sehr näherten. Abb. 26. Wahrscheinlich gab es im Wirtschaftsleben wegen der Kriegslage und möglicherweise auch einer allgemeinen Unsicherheit Störungen (die Wege wurden unsicher, die Gefahr bedrohend, der Handel hörte auf), die die Verminderung der Münzenmenge im Umlauf verursachten (*Gudea* 1994, S. 77, Abb. 10). Aber das Herbeiholen 167 der Legion *V Macedonica* nach *Potaissa* hat die Geister beruhigt (*Bărbulescu* 1987, S. 23). Das von *M. Aurelius* mit den Jazygen unterschriebene Abkommen (*Dio Cassius*, LXXI, 19, 2) „erlaubte ihnen den Handel mit den Roxolanen durch das Land Dakiens, so oft der Gouverneur dieser Provinz das ihnen genehmigen wird“. Der kürzeste Weg zwischen den beiden Barbarengruppen führte durch *Porolissum*. Später bezog sich der Friedensvertrag, der nach den Kriegen, die „jenseits der Dakien“ geführt wurden, von *Commodus* unterschrieben wurde (*Dio Cassius*, LXXII, 3, 1), sicher auf die Gegend vor *Porolissum*. Die Buren haben die Gefangenen übergeben, Geiseln gelassen und sich verpflichtet, daß „sie nicht mehr näher als 40 stadia von der Grenze wohnen und, ihre Rinder zum weiden bringen werden“. Der

IV.3. Evenimente militare de după mijlocul secolului II la Porolissum.

S-a crezut mult timp, şi se mai crede, că războaiele de la mijlocul secolului II (165—180) — numite şi războaie marcomanice — au afectat provincia şi chiar *Porolissum*. S-au născocit distrugerii, incendii, etc. Analiza stratigrafiei din castru nu permite însă nici o presupunere de acest fel. Stratigrafia nederanjată nu indică distrugerii. Circulaţia monetară nu s-a întrerupt. Ritmul vieţii a crescut se pare tot mai mult.

Este adevărat că ar fi putut exista o „presiune“ asupra hotarului (*SHA*, Vita Marci, 22, 1) dinspre vest, mai ales că barbarii s-au apropiat foarte mult de graniţă. Fig. 26. Se pare că datorită stării de război, poate chiar a unei nesiguranţe generale s-au petrecut perturbări în viaţa economică (drumurile au devenit nesigure, pericolul iminent, comerţul a încetat) care au determinat o scădere a cantităţii de monete în circulaţie (*Gudea* 1994, p. 77, fig. 10). Însă aducerea legiunii *V Macedonica* la *Potaissa* în 167 a liniştit spiritele (*Bărbulescu* 1987, p. 23). Tratatul cu Iazigii semnat de *M. Aurelius* (*Dio Cassius*, LXXI, 19, 2) „le-a îngăduit să facă negoţ cu Roxolanii prin teritoriul Daciei, ori de câte ori guvernatorul acestei provincii le va da voie“. Cel mai scurt drum între cele două grupuri barbare era pe la *Porolissum*. Mai târziu tratatul de pace semnat de *Commodus* (*Dio Cassius*, LXXII, 3, 1) după războaiele duse „dincolo de Dacii“ se referă sigur la teritoriul din faţa *Porolissum*-ului. Buriile au predat prizonierii, au dat ostateci şi s-au obligat „că nu vor mai locui şi nu-şi vor mai paşte vitele mai aproape de 40 de stadii de hotar“. Împăratul a mai primit 15.000 de oameni de la „alţii“ (bar-

Kaiser bekam 15.000 Leute von „anderen“ (Barbaren). Und der Gouverneur *C. Vettius Sabinianus* kolonisierte in die dakischen Provinzen 12.000 Daker (*Dio Cassius*, LXXII, 3, 1). Wahrscheinlich wurden in diesem Kontext, unter *Commodus*, die Dämme, ein Teil von den Türmen insbesondere vor *Porolissum* gebaut. So ist die Freude der Zöllner aus *Porolissum* erklärbar, weil der Handel „wiederhergestellt“ wurde (Gudea 1996, S. 75—87). Abb. 26.

IV.4. Die Ankunft der Truppenabteilungen der Legionen III Gallica aus Syrien und VII Gemina Felix aus Hispanien

war ein Ereignis. Der Zustand dieser Soldaten, die aus Ländern mit trockenem und warmem Klima kamen, mußte sonderbar gewesen sein. Ihre Solde wurde vermindert (wenigstens deren aus der Legion III Gallica), sie wurden als „Sträflinge“ betrachtet. Es scheint, daß sie, aus diesem Grund keine Inschriften aufgestellt haben. Die einzige hinterlassene Spur waren die gestempelten Ziegelsteine. Der Grund, weshalb die Truppenabteilung der Legion VII Gemina Felix hierher gelangte, bleibt noch ein Geheimnis. Sowieso stellten diese zwei Truppenabteilungen (jede von ihnen wurde aus wenigstens 500 Soldaten gebildet) eine zusätzliche Kraft an der Grenze dar. Sie trugen bedeutend zu den Reparaturenarbeiten und dem Bau 213 der neuen Umwehrung bei. Es ist sehr wahrscheinlich, daß sie im Kastell von Pomet stationierten.

IV.5. Der Besuch des Kaisers Caracalla 213 n.Chr. in Porolissum

Am Anfang des Jahres 213 (*SHA C* 5, 4), andere Autoren meinen 214 (vgl. *Halfmann* 1984, S. 223), machte Kaiser Caracalla auf seinem Weg zur parthischen Front einen „Arbeitsbesuch“ in Dakien (vgl. *Bodor* 1970, S. 47—48) und

bari), iar guvernatorul *C. Vettius Sabinianus* a colonizat în provinciile dacice 12.000 de Daci (*Cassius Dio*, LXXII, 3, 3). Probabil în acest context, sub *Commodus*, s-au construit barajele, o parte din turnuri mai ales în trecătorile din fața *Porolissum*-ului. Aşa se explică bucuria vameşilor de la *Porolissum* că negoțul a fost „refăcut“ (Gudea 1996, p. 75—87). Fig. 26.

IV.4. Sosirea detașamentelor din legiunile III Gallica din Syria și VII Gemina Felix din Hispania,

a constituit un eveniment. Situația acestor soldați veniți din țări cu climă uscată și caldă trebuie să fi fost curioasă. Solda lor era diminuată (cel puțin a celor din legiunea III Gallica), aveau statut de „pedepsiți“. Se pare că din acest motiv nici nu au ridicat inscripții. Singurele urme lăsate sunt țiglele ștampilate. Motivul pentru care a ajuns aici detașamentul din legiunea VII Gemina Felix rămâne încă un mister. Oricum aceste două detașamente (alcătuite fiecare din minimum 500 soldați) au constituit o forță în plus pe graniță. Ele au contribuit mult la lucrările de reparații și de construire a incintei noi la 213. Foarte probabil au staționat în castrul de pe Pomet.

IV.5. Vizita făcută la Porolissum de împăratul Caracalla în anul 213 p.Ch.

În anul 213, prima jumătate (*SHA C* 5, 4) (după alți autori în anul 214) (cf. *Halfmann* 1984, p. 223) în drum spre frontul parthic, împăratul *Caracalla* a făcut o vizită „de lucru“ în

insbesonders in der Nordprovinz, in *Porolissum*. Er wurde von seiner Mutter *Iulia Domna* begleitet. Er wurde, wie es üblich war, von den prätorianischen Kohorten, *equites singulares Augusti* und der Leibwache begleitet (die aus Skythen und Keiten (nach *Dio Cassius*) und aus Germanen (nach *Herodianus*) gebildet wurde. Die Gesamtzahl der Begleiter betrug etwa 2500 Soldaten (*Millar 1977*, S. 61—65). Das Ziel des Besuches war komplex: die Regelung der Beziehungen mit den Barbaren, die sich nordwestlich von *Porolissum* befanden, die Zusage der Armee, für die Maßnahmen gegen seinen Brudern usw. Von *Dio Cassius* wissen wir, daß er Geisel von den Barbaren genommen (LXXVII 27, 5), die Vandalen gegen die Markomannen gehetzt und den König der Quaden, *Gabriomarus*, und ein paar Leute aus seinem Gefolge hingerichtet hat (LXXVIII, 20, 3). Es scheint so, daß dies alles in *Porolissum* geschehen ist.

Die Provinz bereitete sich gründlich auf den Besuch vor. Die Kastelle von Bologa, Buciumi, Pomet und Căsei wurden mit Steinumwehrungen neu errichtet, die Gebäude aus dem Inneren wurden repariert. In *Porolissum* ist der Besuch von zahlreichen Inschriften belegt. Einige bestätigen die Errichtung der Umwehrungsmauer, andere zeigen die *cohors V Lingonum*, wie sie Ehren, Geschenke und besondere Wohltaten „*indulgentiis eius aucta liberalitatibusque ditata*“ sowie den Beinamen *antoniniana* vom Kaiser erhielten. Abb. 23.2. Ein *centurio* der Legion *V Macedonica* (*Bărbulescu 1987*, S. 69), wahrscheinlich *architectus*, hat die Wiederherstellungsarbeiten an den palmyrenischen Göttertempeln geleitet, und der *numerus* erhielt den Beinamen *antoninianus* (*Gudea 1982*, S. 762, Nr. 10). Der Tempel befand sich in der Zivilsiedlung des Kastells von Pomet. Die Kohorte *V Lingonum* errichtete eine Inschrift auch zu Ehren der Mutter des Kaisers (*Gudea 1989*, S. 762—263, Nr. 12) auf der sie den bekannten Beinamen „Mutter der Kastelle“ trägt. Wahrscheinlich

Dacia (cf. *Bodor 1970*, p. 47—48) și mai ales în provincia nordică, la *Porolissum*. L-a însoțit mama sa, *Iulia Domna*. Era însoțit, cum era și firesc, de cohortele de pretorieneni, *equites singulares augusti* și garda de corp formată din Sciti și Celți (după *Dio Cassius*) și din Germani (după *Herodianus*). Totalul însoțitorilor se ridică la cca 2500 soldați (*Millar 1977*, p. 61—65). Scopul vizitei a fost complex: reglementarea relațiilor cu barbarii situați la nord-vest de *Dacia Porolissen-sis*, obținerea aprobării armatei pentru măsurile luate împotriva fratelui său, etc. De la *Dio Cassius* știm că a luat ostateci de la barbari (LXXVIII, 27, 5), i-a învrăjbit pe Vandali contra Marcomanilor, iar pe regele Quazilor *Gabriomarus* și pe câțiva din suita lui i-a executat (LXXVIII, 20, 3). Toate acestea par să se fi petrecut la *Porolissum*.

Provincia s-a pregătit temeinic pentru vizită. Castele de la Bologa, Buciumi, Pomet și Căsei au fost refăcute cu incinte din zid de piatră, clădirile din interior reparate. La *Porolissum* vizita este atestată de numeroase inscripții. Unele dovedesc ridicarea zidului de incintă, altele o arată pe *cohors V Lingonum* primind de la împărat onoruri, daruri și binefaceri excepționale „*indulgentiis eius aucta liberalitatibusque ditata*“ inclusiv epitetul *antoniniana*. Fig. 23.2. Un *centurio* din legiunea *V Macedonica* (*Bărbulescu 1987*, p. 69), probabil *architectus*, a condus lucrările de refacere la templul zeilor palmyreni, iar *numerus*-ul a primit epitetul *antoninianus* (*Gudea 1989*, p. 762, nr. 10). Templul se afla în așezarea civilă a castrului de pe Pomet. Cohorta *V Lingonum* mai ridică o inscripție și în cinstea mamei împăratului (*Gudea 1989*, p. 762—763, nr. 12) în care aceasta poartă cunoscutul epitel de „mamă a castrelor“. Toate unitățile împreună, probabil, au ridi-

errichteten alle Einheiten gemeinsam die Bronzestatue des Kaisers und seiner Mutter in natürlicher Größe.

Es war eine Zeit als *Porolissum* die militärische „Hauptstadt“ des römischen Staates war. Wir sind der Meinung, daß die Verhandlungen in Kastell geführt und die Hinrichtungen vom *tribunal* verkündigt wurden.

Nach ein paar Jahren wurde Kaiser *Macrinus* dazu gezwungen, die Geisel zurückzuliefern (217 n.Chr.), weil die Daker mit Krieg drohten, wenn nicht gar die Provinz verwüsteten? (*Dio Cassius* (LXXVIII, 27, 5).

IV.6. Die Ereignisse nach der Mitte des 3. Jahrhunderts (Gallienus)

Die bedrohlichen Ereignisse, die um die Mitte des 3. Jahrhunderts im ganzen Römischen Reich stattfanden, aber insbesondere in den rheinischen und danubischen Provinzen, haben einigermaßen auch *Dacia Porolissensis* beeinflusst. Man glaubt, daß die von den Goten und Karpen angegriffene *Dacia Malvensis* teilweise oder sogar ganz verlassen wurde (*Tudor 1978*, S. 37—38). Eine Anzahl von 31 zwischen 250—257 gruppierten Münzhorte lassen das vermuten. Kaiser *Decius* wurde bei *Abrittus* in *Moesia Inferior* besiegt und bis *Gallienus* verschlechterte sich die Lage immer mehr. Aufgrund einiger ziemlich verwirrenden Texte kann vermutet werden, daß dieser Kaiser ein *amissio Daciae* war. Der von *Aurelius Victor* (*Caesares*, 33, 3) verwendete Begriff führte lange Zeit in der Geschichtsschreibung zu Spekulationen, ohne daß diese die Tatsachen geklärt hätten (siehe neulich *Chrysos 1992*). Unserer Meinung nach wäre es möglich, daß dieses Verlassen auf *Dacia Malvensis* bezogen werden kann und nicht auf die Gebiete innerhalb des Karpatenbogens, wo es keine Zeichen eines Überfalles gibt. Vermutlich hat Kaiser *Gallienus* die Provinzen *Porolissensis* und *Apulensis* unberührt erhalten. Die Entdeckungen aus dem Kastell bieten ne-

cat statuia de bronz în mărime naturală a împăratului şi a mamei sale.

A fost un moment când *Porolissum* a fost „capitala“ militară a statului roman. Noi credem că tratativele s-au dus în castru, iar execuțiile au fost promulgate de pe *tribunal*.

Peste câțiva ani, împăratul *Macrinus* a fost nevoit să restituie ostatecii (217 p. Ch.) căci Dacii amenințau cu război, dacă nu chiar și pustiiseră provincia? (*Dio Cassius*, LXXVIII, 27, 5).

IV.6. Evenimentele de după mijlocul secolului III (*Gallienus*)

Evenimentele grave care s-au petrecut la mijlocul secolului III în tot Imperiul Roman, dar mai ales în provinciile renane și dunărene au afectat într-o măsură oarecare și *Dacia Porolissensis*. Se crede că *Dacia Malvensis*, atacată de Goți și de Carpi a fost parțial sau total abandonată (*Tudor 1978*, p. 37—38). Un număr de 31 de tezaure monetare îngropate în perioada 250—257 sugerează acest lucru. Împăratul *Decius* a fost înfrânt la *Abrittus* în *Moesia Inferior* și situația s-a tot agravat până la *Gallienus*. Pe baza unor texte destul de confuze se crede că sub acest împărat a fost o *amissio Daciae*. Termenul, folosit de *Aurelius Victor* (*Caesares*, 33, 3) a fost îndelung speculat în istoriografie, fără ca aceste speculații să lămurească cât de cât lucrurile. (vezi mai recent *Chrysos 1992*). S-ar putea, credem noi, ca această părăsire să se fi referit la *Dacia Malvensis* și nu la teritoriile din interiorul arcului carpatic, unde nu sunt semne ale unei invazii. Se pare că *Gallienus* a păstrat intacte provinciile *Porolissensis* și *Apulensis*. Pe lângă datele generale oferite de arheologie, descoperirile din castru oferă alte argumente în acest sens. Unitățile militare din aceste provincii au purtat

ben den allgemeinen Daten der Archäologie andere Argumente in diesem Sinne. Die Militäreinheiten aus dieser Provinz trugen den Beinamen *galliena* (*cohors III Delmatarum, legio XIII Gemina* (IDR III, 1, Nr. 77, 59), der Münzenumlauf setzte sich in den Kastellen und Städten fort (Horedt 1982, S. 26—58; Chirilă-Gudea 1982, S. 130—131). Sogar Münzen, die von Gallienus 258—260 im Namen der Legionen geprägt wurden, erwähnen jene aus Dakien (Pferdehirt 1984, S. 429—430, Abb. 19). Zahlreiche Gegenstände aus dem Kastell datieren aus dem letzten Vierteljahrhundert der Existenz der dakischen Provinzen: Nadeln aus Bronze mit polyedrischem Kopf (im Wasserreservoir), Bronzelampe (im Kommandaturgebäude), Importgefäße aus *Augusta Treverorum* (in der Zivilsiedlung), Fibeln. Abb. 32.1. Die letzten Münzen aus dem Kastell sind aus der Zeit von Aurelianus. Einige Wiederherstellungsarbeiten scheinen der Zeit von Gallienus so nahe zu sein, daß sie solchartige Aktionen vermuten lassen, die wir in anderen Provinzen epigraphisch bestätigt finden. All diese, selbstverständlich auch auf die Stratigraphie gestützt, erlauben uns die Vermutung, daß die Truppen bis 275 n. Chr. im Kastell von Pomet stationierten.

epitetul *galliena* (*cohors III Delmatarum, legio XIII Gemina*) (IDR III, 1, nr. 77, 59), circulația monetară în castru și orașe a continuat (Horedt 1982, p. 26—58; Chirilă—Gudea 1982, p. 130—131). Chiar și monete emise de Gallienus în anii 258—260 în numele legiunilor le menționează pe cele din Dacia (Pferdehirt 1984, p. 429—430, fig. 19). Numeroase obiecte din castru datează din ultimul sfert de secol de existență a provinciilor dacice: ace de bronz cu cap poliedric (în rezervorul de apă), opaiț de bronz (în clădirea comandamentului), vase de import de la *Augusta Treverorum* (în așezarea civilă), fibule. Fig. 32.1. Ultimele monete din castru sunt din vremea lui Aurelianus. Unele lucrări de refacere la ziduri par atât de aproape de epoca lui Gallienus, încât sugerează tocmai acțiuni de asemenea gen pe care le avem atestate epigrafic în alte provincii. Toate acestea, bazate desigur și pe stratigrafie, ne fac să credem că trupele au staționat în castrul Pomet până la 275 p. Ch.

V. Daten über die Zivilsiedlung des Kastells

V. 1. Die Lage der Siedlung im Bezug zum Kastell.

1989 als wir zum ersten Mal die „Zivilsiedlung“ bzw. die Stadt Porolissum vorgestellt haben (Gudea 1989,

V. Date în legătură cu așezarea civilă a castrului

V.1. Poziția așezării în raport cu castrul.

În anul 1989 când am prezentat pentru întâia oară „așezarea civilă“, respectiv orașul Porolissum (Gudea 1989,

S. 115—147), konnten wir die eigentliche Zivilsiedlung von der eigentlichen Stadt nicht trennen. Heutzutage, infolge der Forschungen in der Zivilsiedlung (Al. Matei, D. Tamba, N. Gudea) sowie dort, was wir jetzt eigentliche Stadt nennen, ist es klar, daß eine Trennung möglich ist.

Wir haben als Zivilsiedlung nur die Bauten von der ersten Terasse um das Kastell bezeichnet. Es ist also die Rede von den Gebäuden, die sich neben dem Weg, der von der *porta dextra* nach Osten führt (Sektor OL), jene, die sich neben dem Weg vor dem Kastell befinden und parallel zur nord-westlichen Seite stehen (Sektor L) und die, die sich vor der nordwestlichen Seite befinden (Sektor M) (Gudea 1989, S. 359, Abb. 9). Wir zählen die Bauten nicht hinzu, die sich in Richtung Eingang in den Komplex von Norden befinden — die sogenannte Terasse mit Sanktuarien (Gudea 1989, S. 144—147). Die zivilen und öffentlichen Gebäude (Tempel) wurden hier neben dem Weg errichtet aber erst nachdem dieser Teil als Verteidigungszone aufgelöst wurde sowie nach einer Reihe von vorbereitenden Ebenungsarbeiten (Matei 1995 S. 118—120).

V. 2. Die Bauten der Siedlung und ihre Züge.

Im Sektor OL wurden 1908—1915 vier Gebäude auf der Kastellseite des Weges (OL 1—4) und ein Gebäude auf der Seite der Stadt (OL 5) freigelegt (vgl. Gudea 1989, S. 133—142). Die ersten vier Gebäuden waren Wohnungen. Mit der Zeit wurden sie mit Mauern aneinander „gebunden“, so daß sie eine *insula* bildeten, wie sie von A. Buday richtig bezeichnet wurden. Einige Einzelheiten: OL1: Ausmaße 21,10 × 10,45 m; vier Stuben; Heizung mit Hypokaustum OL 2: Ausmaße 10,10 × 7,60 m; zwei Stuben Heizung mit Hypokaustum; OL 3: Ausmaße 14,50 × 28,50 m (× 24,00 × 9,00 m); sieben Stuben; Hei-

p. 115—147) nu am putut separa aşezarea civilă propriu zisă de oraşul propriu zis. Astăzi ca urmare a cercetărilor din aşezarea civilă (Al. Matei, D. Tamba, N. Gudea) şi a celor din ceea ce acum numim oraşul propriu zis (Al. Matei) este evident că se poate încerca o separare.

Am considerat ca aşezare civilă numai construcţiile situate pe prima terasă în jurul castrului. Este vorba deci de clădirile situate pe lângă drumul care iese pe *porta dextra* şi duce spre Est (sector OL), cele situate pe lângă drumul ce trece prin faţa castrului, paralele cu latura de nord-est (sector L) şi cele situate în faţa laturii de nord-vest (sector M) (Gudea 1989, p. 359, fig. 9). Nu vom include aici construcţiile situate spre intrarea în complex dinspre nord — aşa numita terasă cu sanctuare (Gudea 1989, p. 144—147). Construcţiile civile şi publice (temple) s-au construit aici pe lângă drum, dar numai după ce această parte a fost desfiinţată ca zonă de apărare şi după o serie de nivelări pregătitoare (Matei 1995, p. 118—120).

V.2. Construcţiile din aşezare şi caracterul lor.

În sectorul OL s-au dezvelit în anii 1908—1915 patru clădiri pe partea spre castru a drumului (OL 1—4) şi o clădire pe partea spre oraş (OL 5) (cf. Gudea 1989, p. 133—142). Primele patru construcţii au fost locuinţe. Pe parcursul timpului ele au fost „legate“ una de alte cu ziduri alcătuind ceea ce A. Buday numea pe drept cuvând o *insula*. Câteva amănunte: OL 1: dimensiuni 21,10 × 10,45 m; patru încăperi; încălzire cu hipocaust; OL 2: dimensiuni 10,10 × 7,60 m; două încăperi; încălzire cu hipocaust; OL 3: dimensiuni 14,50 × 28,50 m (× 24,00 × 9,00 m); şapte încăperi; încălzire cu

zung mit Hypokaustum; OL 4: Ausmaße $20,00 \times 15,00 \times 26,00 \times 29,00$ m; acht Stuben, Heizung mit Hypokaustum. Alle Gebäude wurden mit Ziegeln und Hohlziegeln bedeckt; bei dem Bau wurden viele Ziegelsteine verwendet; die Wände wurden verputzt und bemalt; das gefundene Material ist zahlreich und sehr vielfältig, was gewöhnlich für eine Zivilsiedlung ist. Das Gebäude OL 5 betrug $20,00 \times 6,00$ m; es wurden nur drei Stuben freigelegt; Heizung mit Hypokaustum. Sie wurde im spätrömischen Zeitalter wiederverwendet. Im Gebäude und ringsherum hat sich ein kleines „Friedhof“ mit Sarkophagen aus Ziegelsteinen entwickelt (Gudea 1989, S. 158—158).

Ebenfalls im Sektor OL wurde 1986–1988 das Gebäude OL 6 erforscht. Es befindet sich auf dem Abhang Richtung Kastell. 10 m vom Weg entfernt und wurde über den ehemaligen Graben des Kastells, der aufgefüllt wurde, errichtet. Ausmaße $14,50 \times 10,90 \times 12,70 \times 10,00$ m. Es hatte fünf Stuben. Heizung mit Hypokaustum. Es hat zwei Bauphasen und Nebenbauten aus der späten römischen Epoche. Das archäologische Material ist zahlreich und typisch. Es wurde mit Ziegeln und Hohlziegeln bedeckt (Tamba–Matei 1992 S. 150—152).

1982—1983 wurden Forschungen auf den Terrassen vor der nordöstlichen Seite des Kastells, östlich von der *porta praetoria* durchgeführt. Es wurden der römische Weg und mehrere Gebäude auf beiden Seiten des Weges identifiziert. Zwei von ihnen, die sich auf der Seite Richtung Kastell des Weges befinden, wurden freigelegt (L 3 + L 4). Beide wurden bewohnt. Sie wurden mit Ziegeln und Hohlziegeln bedeckt. Sie befanden sich in einer Entfernung von 0,60 m voneinander. Das Gebäude L 3 wurde in zwei Etappen gebaut; es betrug $15,00 \times 20,25$ m; es hatte sieben Stuben, drei von ihnen wurden mit Hypokaustum geheizt; es hatte einen unbedeckten Hof. Das Gebäude L 4 betrug $14,00 \times 9,50$ m; es hatte vier Stuben; das eine wurde mit Hypokaustum

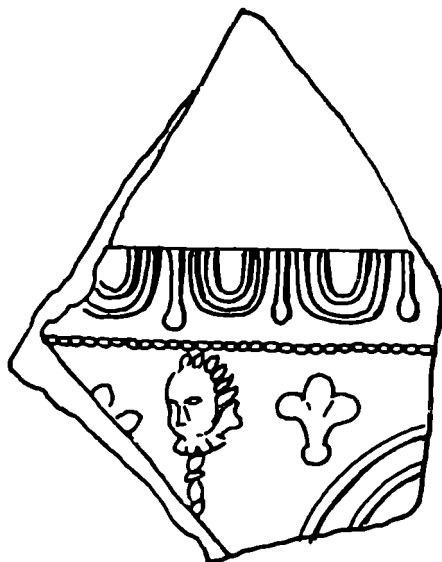
hipocaust; OL 4: dimensiuni $20,00 \times 15,00 \times 26,00 \times 29$ m; opt încăperi; încălzire cu hipocaust. Toate construcțiile au fost acoperite cu țigle și olane; la construcție s-au folosit multe cărămizi; pereții au fost tencuiți și pictați; materialul apărut este numeros și foarte variat, obișnuit pentru o așezare civilă. Clădirea OL 5 măsura $20,00 \times 6,00$ m; s-au dezvelit numai trei încăperi, încălzire cu hipocaust. Ea a fost refolosită în epoca romană târzie. În interiorul ei și în jurul ei s-a dezvoltat un mic cimitir cu sarcofage din cărămidă (Gudea 1989, p. 156—158).

Tot în sectorul OL a fost cercetată în anii 1986—1988 clădirea OL 6. Este situată în panta spre castru, la 10 m de drum și a fost construită peste fostul șanț, umplut, al castrului. Dimensiuni $14,50 \times 10,90 \times 12,70 \times 10,00$ m. Avea cinci încăperi. Încălzire cu hipocaust. Are două faze de construcție și anexe din epoca romană târzie. Materialul arheologic este numeros și tipic. A fost acoperită cu țigle și olane (Tamba—Matei 1992, p. 150—152).

În anii 1982—1983 s-au făcut cercetări pe terasele situate în fața laturii de nord-est a castrului, la est de *porta praetoria*. Au fost identificate: drumul roman și mai multe clădiri situate de-o parte și de alta a lui. Au fost dezvelite două dintre ele, pe partea spre castru a drumului (L 3 + L 4). Ambele au fost locuințe. Acoperite cu țigle și olane. Se aflau la 0,60 m una de alta. Clădirea L 3 a fost construită în două etape; măsura: $15,00 \times 20,25$ m; șapte încăperi din care trei cu încălzire cu hipocaust; avea curte neacoperită. Clădirea L 4 măsura $14,00 \times 9,50$ m; patru încăperi, una cu încălzire cu hipocaust. Spre castru, respectiv spre pantă, la cca 2,00 m a fost construit un zid de sprijin. În dreptul clădirilor zidul are un intrând unde s-a ridicat o construcție circulară, al cărei rost nu a fost lămurit (Matei 1986, p. 132—133).

geheizt. In Richtung Kastell, bzw. Abhang, in einer Entfernung von etwa 2,00 m wurde eine Stützmauer errichtet. Den Gebäuden gegenüber hat die Mauer eine Vertiefung, wo ein kreisförmiger Bau errichtet wurde. Seine Bestimmung wurde nicht geklärt (Matei 1986, S. 132—133).

Im Sektor L, nördlich von der *porta praetoria* wurden mehrere Jahre lang Forschungen durchgeführt (Tamba 1992 S. 153—155; Gudea-Tamba 1992, S. 155—156). Auf der oberen Seite des Weges, in Richtung Kastell, gibt es keine Gebäude. Nordöstlich vom Weg wurden mehrere Gebäude L 6 — L 8 identifiziert. Das Gebäude L 7 wurde freigelegt. Bei der Kreuzung der Sektoren L und M wurde das Gebäude LM 1 völlig und das Gebäude LM 2 teilweise wiedererforscht. Das erste Gebäude wurde 1939—1940 sehr durchgewühlt. Das Gebäude LM 1 wurde in mehreren Phasen gebaut. Am Anfang befand sich hier ein Gebäude aus Holz oder Strohlehm. Das Steingebäude hatte den Grundriß in Form eines unregelmäßigen Rechtecks: 17,00 × 12,00 m; es waren drei Stuben, von denen eine einen Hof mit *porticus* hatte (es wurden bruchstückartige Unterbauten, Säulen und Kapitelle gefunden). In einer dritten Phase wurden auf der südlichen Seite noch zwei Stuben mit Heizungssystem gebaut (Gudea-Tamba 1992, S. 156, Abb. 28; Tamba-Gudea 1994, S. 116—117, Abb. 5). Das Gebäude war eine Wohnung. Die Tatsache, daß auf einem *mortarium* die eingekerbte Inschrift *Agrippa Vitalis* gefunden wurde, hat uns zur Einsicht gebracht, das Gebäude die Wohnung von *Agrippa Vitalis* zu nennen. Die Analyse der Knochen aus dem Haushalt, die im Inneren gefunden wurden (Ghiurco 1992, S. 187—197), zeigt uns, daß die Eigentümer Haustiere (Rind, Schwein, Schaf, Geflügel, Hund!), Wildtiere (Hirsch, Reh, Wildschwein, Hase, Bär, Auerochs und Wolf) verzehrten. In diesem Gebäude wurden Importgefäße aus *Augusta Treverorum* (*Gallia Belgica*) aus dem letz-



În sectorul L, la nord de *porta praetoria* s-au făcut cercetări timp de mai mulți ani (Tamba 1992, p. 153—155; Gudea—Tamba 1992, p. 155—156). Pe partea de sus a drumului, spre castru, nu există clădiri. La nord-est de drum au fost identificate mai multe clădiri L 6 — L 8. A fost dezvelită clădirea L 7. La intersecția sectoarelor L și M a fost recercetată clădirea LM 1 în întregime și clădirea LM 2 parțial. Prima clădire fusese deranjată mult în anii 1939—1940. Clădirea LM 1 a fost construită în mai multe faze. A existat aici inițial o clădire cu pereți de lemn sau chirpic. Construcția de piatră avea plan patruleter neregulat: 17,00 × 12,00; trei încăperi, dintre care una era o curte cu porticus (s-au găsit baze, coloane și capitele fragmentare). Într-o a treia fază pe latura de sud s-au mai construit două încăperi cu sistem de încălzire (Gudea—Tamba 1992, p. 156, fig. 28; Tamba—Gudea 1994, p. 116—117, fig. 5). Clădirea a fost o locuință. Faptul că pe un *mortarium* s-a găsit inscripția *Agrippa Vitalis* ne-a determinat să numim clădirea locuința lui *Agrippa Vitalis*. Analiza oaselor menajere găsite în interior (Ghiurco 1992, p. 187—197) arată că proprietarii au consumat animale domestice (vită, porc, oaie, păsări de casă, câine!), sălbătice (cervide, suine, iepure, urs, zim-

ten Viertel des 3. Jahrhunderts n.Chr. gefunden.

Das Gebäude LM 2 befand sich 1,50—2,00 m südlich. Es ist unerforscht.

Das Gebäude L 7 befindet sich fast vor dem Tor *praetoria*, 0,35 m vom Weg entfernt. Viereckiger Grundriß; Ausmaße $17,30 \times 9,40 \times 15,80 \times 9,00$ m; vier Stuben; in Richtung Weg hatte die Stube einen porticus. Es war eine Wohnung.

Dank des Abhangs wurden bei allen Gebäuden, die sich vor der nordöstlichen Seite des Kastells befanden, das System von Stützwänden und -stützpfeilern benutzt.

Im Sektor M fast dem Nordeck des Kastells gegenüber wurde 1959 das Gebäude M 1 erforscht. Der Grundriß ist unvollendet. Die Ausmaße wurden nicht bestimmt. Das Gebäude hat die südöstliche Seite auf dem Rand des Verteilungsgrabens (Gudea 1989, S. 142—144, Abb. 44).

bru și lup). În această clădire s-au găsit vase de import din *Augusta Treverorum* (*Gallia Belgica*) datând din ultimul sfert al secolului III p. Ch.

Clădirea LM 2 se află cu 1,50—2,00 m mai spre sud. Necercetată.

Clădirea L 7 este situată aproape în fața porții *praetoria*, la 0,35 m de drum. Plan patruleter; dimensiuni $17,30 \times 9,40 \times 15,80 \times 9,00$ m; patru încăperi; spre drum încăperea avea porticus. A fost o locuință.

Datorită pantei terenului toate clădirile din fața laturii de nord-est a castrului au folosit sistemul de contrasprîjin cu ziduri/contraforti.

În sectorul M, aproape în dreptul colțului de nord al castrului a fost cercetată în anul 1959 clădirea M 1. Planul este parțial. Dimensiunile neprecizate. Clădirea are latura de sud-est pe marginea șanțului de apărare (Gudea 1989, p. 142—144, fig. 44).

V. 3. Bedeutendere Funde aus der Zivilsiedlung, die mit dem Leben der Soldaten verbunden waren.

Eine unerhoffte und besondere Entdeckung wurde 1996 hinter dem Gebäude Lm 1 gemacht. Wie ich es schon oben erwähnt habe, glaubten wir, daß die beiden Mauern von den Ecken des Gebäudes Strebepfeiler sind. Als Al. Matei tiefer gegraben hat, bemerkte er bei der Vorbereitung der Restaurierung des Gebäudes, daß die Mauern länger sind und empfahl eine Grabung. Als Folge haben wir 1996 gemeinsam mit D. Tamba die Forschung erweitert und ein kleines Sanktuar des Gottes *Juppiter Dolichenus* gefunden. Der Rahmen des Gebäudes wurde von den verlängerten Mauern des Gebäudes gebildet, die sich ungefähr 10 m von der nordöstlichen Mauer entfernt zusammenschließen. In der Mitte befand sich eine *cella* von $4,00 \times 4,00$ m, in deren Mitte eine Inschrift, zahlreiche der Gottheit gewidmete Statuettenbruchstücke und

V.3. Descoperiri mai importante legate de viața soldaților în așezarea civilă.

O descoperire neașteptată și deosebită s-a produs în anul 1996 în spațele clădirii LM 1. După cum spuneam mai sus, am crezut că cele două ziduri din colțurile clădirii sunt contraforti. Al. Matei, săpând mai adânc, atunci când a pregătit restaurarea clădirii, a observat că zidurile sunt mai lungi și a recomandat o săpătură. Drept urmare în anul 1996 împreună cu D. Tamba am extins cercetarea și am găsit un mic sanctuar pentru zeul *Juppiter Dolichenus*. Cadrul clădirii era format de zidurile prelungite ale clădirii, care se închideau la cca 10 m de zidul de nord-est. La mijloc se afla o *cella* de $4,00 \times 4,00$ m, în interiorul căreia s-au găsit aruncate în devălmășie o inscripție, numeroase fragmente de statuete și plăci votive dedicate zeului și un tezaur de antoninieni care se încheie la Gordianus (*Tamba—Gu-*

Votivplatten und ein Schatz von antoniniani, der bei Gordianus endet, gefunden wurden (*Tamba-Gudea mss 2*). Sie waren auf einem Haufen hingeworfen. Der Tempel wurde in der Antike zerstört. Der Kult der Gottheit *Juppiter Dolichenus* war in den Grenzprovinzen des Römischen Reiches insbesondere in der Zeit zwischen dem Anfang des 2. und der Mitte des 3. Jahrhunderts n. Chr. sehr verbreitet (*Merlat 1960*, S. 9—24). Der Kult hatte einen militärischen Charakter, und die Anbetenden der Gottheit trugen insbesondere orientalische oder griechisch-orientalische Namen (*Merlat 1960*, S. 15—17). Der Kult der Gottheit war in den dakischen Provinzen besonders verbreitet (*Sanie 1977*; *Sanie 1981*; S. 36—82; *Sanie 1989*, S. 1174—1197). In den Kastellen von der westlichen Grenze der Provinz *Dacia Porolissensis* sind die der Gottheit gewidmeten Inschriften und Denkmäler üblich. In *Porolissum* ist ihre Anzahl groß (*Gudea 1989*, S. 219). Als I. Tóth (*Tóth 1973*, S. 111—113, 115) die Vernichtung der Sanktuarien der Gottheit *Juppiter Dolichenus* in den Gegenden am Rhein und an der Donau (*Germania Superior*, *Raetia*, *Noricum*, *Pannoniae*, *Moesia Superior*) analysierte, kam er zur Schlußfolgerung, daß diese Aktion dem Kaiser *Maximinus Thrax* zu verdanken war, der die Güter der Tempel zugunsten des Staates zu beschlagnahmen befahl. Der Autor erwähnt aber den Fall der Dakien, wo die Tempel nicht zerstört wurden, sondern auch in der Zeit von *Gordianus* weiter funktionierten: Căşei (*ActaMuz*, 1956, S. 131), Romita (*ActaMN*, 5, 1968, S. 457), Ampelum (*Apulum* 7, 1968, S. 401). M. Rostovtzeff (*Rostovtzeff 1926*, S. 400) erklärte den drastischen Rückgang der Anzahl der Inschriften nach der Herrschaft von *Maximinus Thrax* im Reich gerade als eine Folge dieser Maßnahmen, die gegen die wohlhabenden Schichten getroffen wurden. Wahrscheinlich — behauptet der obenerwähnte Autor — setzten auch andere Kaiser nach *Ma-*

dea mss 2). Templul a fost distrus în antichitate. Cultul zeului *Juppiter Dolichenus* a fost deosebit de răspândit în provinciile europene de graniță ale Imperiului Roman mai ales în perioada cuprinsă între începutul secolului II și mijlocul secolului III p. Ch. (*Merlat 1960*, p. 9—24). Cultul avea un caracter militar, iar adoratorii zeului purtau mai ales nume orientale sau greco-orientale (*Merlat 1960*, p. 15—17). Cultul zeului a fost deosebit de răspândit în provinciile dacice (*Sanie 1977*; *Sanie 1981*, p. 36—82; *Sanie 1989*, p. 1174—1197). În castelele de pe granița de vest a Daciei *Porolissensis* inscripțiile și monumentele dedicate zeului sunt obișnuite. La *Porolissum* numărul lor este mare (*Gudea 1989*, p. 219). I. Tóth (*Tóth 1973*, p. 111—113, 115) analizând distrugerea sanctuarelor zeului *Juppiter Dolichenus* în provinciile de pe Rin și Dunăre (*Germania Superior*, *Raetia*, *Noricum*, *Pannoniae*, *Moesia Superior*) a ajuns la concluzia că acțiunea s-a datorat unui ordin al împăratului *Maximinus Thrax*, în scopul confiscării bunurilor templelor în folosul statului. Autorul remarcă însă cazul Daciilor unde templele nu au fost distruse ci au funcționat mai departe încă și în vremea lui *Gordianus*: Căşei (*ActMuz*, 1956, p. 131), Romita (*ActaMN*, 5, 1968, p. 457), Ampelum (*Apulum* 7, 1968, p. 401). M. Rostovtzeff (*Rostovtzeff 1926*, p. 400) explica reducerea drastică a numărului de inscripții din Imperiu după epoca lui *Maximinus Thrax*, tocmai ca o urmare a acestor măsuri luate împotriva păturilor avute. Probabil — afirma mai sus numitul autor — și alți împărați după



ximinus Thrax diese Politik fort, worauf das Geld „versteckt“ wurde.

Die Vernichtung des Tempels von *Porolissum* geschah 10 Jahre später als die Ereignisse aus der Zeit von *Maximinus Thrax*. Es wäre möglich, daß die Kaiser welche nach *Philippus Arabs* folgten (oder gerade. *Gardianus*), auch ähnliche Maßnahmen trafen. Dann wäre die Vernichtung des Tempels erklärbar. Sonst können wir nur vermuten, daß er von den Christen zerstört wurde!

Maximinus Thrax au continuat această politică. Şi atunci banii „s-au ascuns“.

Distrugerea templului de la *Porolissum* este mai târzie cu 10 ani de evenimentele din timpul lui *Maximinus Thrax*. S-ar putea deci ca împăraţii succesori *Phillippus Arabs* (chiar *Gordianus*) să fi luat măsuri similare. Atunci distrugerea templului ar putea fi explicată. Altfel nu ne rămâne decât să credem că a fost distrus de creştini!

VI. Über die Begräbnisstätte, wo die Soldaten aus dem Kastell beerdigt wurden

VI. Despre cimitirele unde s-au îngropat soldaţii din castru

VI.1. Die Lage der Friedhöfe im Bezug zum Kastell und zur Entdeckungsorte der Denkmäler.

Dank der Komplexität der Siedlung, ihrer zahlreichen Objekten (Kastelle, Zivilsiedlungen, Stadt, Gegend der Werkstätte, Zoll, Amphitheater, usw.), konnte noch kein Friedhof des Kastells oder seiner Zivilsiedlung festgelegt werden. Gräber, die sicherlich dieser Epoche gehören, wurden etwa 1500–2000 m südwestlich vom Kastell auf dem „Ursoieş“-Hügel, ein Vorgebirge am Fuß des Pomet-Berges, am Ende des Dorfes Jac. erforscht (*Gudea* 1989, S. 148–156). Einzelne Gräber wurden noch ungefähr 500 m über dem Friedhof, im Citera-Tal unerwartet entdeckt.

VI.1. Poziția cimitirelor față de castru și locurile de descoperire ale monumentelor

Datorită complexității așezării, a numeroaselor sale obiective (castre, așezări civile, oraș, zona de ateliere, vamă, amfiteatru, etc.) nu s-a putut delimita încă un cimitir al castrului sau al așezării lui civile. Morminte sigure de epocă au fost cercetate la cca. 1500–2000 m la Sud-Est de castru pe dealul „Ursoieş“, un promontoriu la poalele dealului Pomet, la capătul satului Jac (*Gudea* 1989, p. 148–156). Morminte izolate au mai fost descoperite fortuit la cca 500 m mai sus de cimitir, pe valea pârâului Citera.

Die Grabdenkmäler wurden aber während der Forschungen im Kastell, entweder gruppiert, neben den Toren oder in den wiederhergestellten Mauern eingefalzt oder an Orten, wo ihre Anwesenheit überhaupt nicht erklärbar ist, entdeckt. Interessant ist, daß nach bestimmten chronologischen Indizien beurteilt, die Grabdenkmäler aus den Begräbnisstätten ziemlich frühzeitig, beginnend mit dem 3. Jahrhundert n. Chr. in die Kastele geschleppt wurden.

Schlußfolgerung: die Soldaten verwendeten sehr wahrscheinlich den Friedhof der Siedlung und der Stadt, so daß ihre Gräber von jenen der „Zivilisten“ nur durch die Darstellungen an den Denkmälern oder die Texte der Inschriften unterschieden werden können.

VI.2. *Bestattungsarten auf den Friedhöfen und die Frage der Angehörigkeit der Gräber.*

Die von M. Moga (M1—M5) und nachher von M. Macrea am „Ursoieş“-Berg freigelegten Gräber sind Brandgräber in Gruben oder Urnen, die meisten mit Brandung am Ort. Neben ihnen wurden auch etliche Sarkophage aus Ziegelsteinen und Stein gefunden (Gudea 1989, S. 149—156). Bis jetzt weist nichts aus den gefundenen Gräbern auf eine Verbindung mit dem Kastell (oder Kastellen) hin. Interessant ist die Tatsache, daß die Gräber von dieser Art an der Oberfläche von Grabdenkmälern und Inschriften begleitet werden.

Die Grabdenkmäler (Stelen, Reliefs und Medallions) sowie die Inschriften stammen nur von Soldaten einiger Auxiliareinheiten. Wir haben keine Grabinschriften von den Legionen, die hier stationierten. Von den Einheiten aus dem Kastell haben wir nur den Grabaltar von *Aelius Firmus centurio in cohors I Brittonum* (Gudea 1989, S. 770, Nr. 47); das Epitaph von Aurelius Passer und ein *Aurelius ... signifer*, bzw. Soldat in *numerus pal-*

Monumentele funerare au fost descoperite însă cu ocazia cercetărilor efectuate la castru, fie grupate la porți, fie încastrate în zidurile reparate, fie în locuri unde prezența lor nu se poate explica nici cum. Interesant este că, judecând după anumite indicii cronologice, monumentele funerare au fost cărate din cimitir la castru destul de timpuriu, începând cu secolul III p. Ch.

În concluzie, foarte probabil, soldații au folosit cimitirul așezării și orașului, mormintele lor neputându-se deosebi de cele ale „civililor“ decât prin reprezentările de pe monumente sau textele inscripțiilor.

VI.2. *Tipuri de înmormântare din cimitir și problema apartenenței mormintelor.*

Mormintele săpate de M. Moga (M 1 — M 5) și apoi de M. Macrea (M 6 — M 30) pe dealul „Ursoieş“ sunt morminte de incinerare în groapă sau urnă, cele mai multe cu arderea pe loc. Alături de ele au fost găsite și câteva sarcofage din cărămidă sau piatră (Gudea 1989, p. 148—156). Până acum nimic din inventarul mormintelor nu indică legături cu castrul (sau castrarele). Interesant este faptul că mormintele de acest tip se asociază la suprafață cu monumente funerare și inscripții.

Monumentele funerare (stele, relieuri, medalioane) și inscripțiile provin însă numai de la militarii unor unități auxiliare. Nu avem nici o inscripție funerară de la legiunile care au staționat aici. Dintre unitățile din castru avem doar altarul funerar al lui *Aelius Firmus*, centurio în *cohors I Brittonum* (Gudea 1989, p. 770, nr. 47); epitaful lui *Aurelius Passer* și un *Aurelius ... signifer*, respectiv soldat în

myrenorum (Gudea 1989, S. 770, nr. 48), *Salmas Rami miles* (Gudea 1989, S. 773, nr. 58), *Livius Rufus decurio* (Gudea 1989, S. 772, nr. 54) aus unbestimmten Einheiten und ein *beneficiarius consularis* (Gudea 1989, S. 771, nr. 52). Zweifellos enthalten zahlreiche Inschriftenbruchstücke auch andere Soldatennamen.

numerus palmyrenorum (Gudea 1989, p. 770, nr. 48), *Salmas Rami miles* (Gudea 1989, p. 773, nr. 58), *Livius Rufus decurio* (Gudea 1989, p. 772, nr. 54) din unități neprecizate și un *beneficiarius consularis* (Gudea 1989, p. 771, nr. 52). Nu încapă nici o îndoială că numeroase fragmente de inscripții ascund și alte nume de soldați.

VI.3. Über einige Grabdenkmäler etlicher Militärs.

Grabdenkmäler (Stelen, Reliefs, Medallions, usw.) sind interessant, weil sie manchmal die Kleidungsart der Soldaten aus Porolissum und die Art, wie sie bewaffnet waren, widerspiegeln und sogar auf die Waffengattung, in der sie gekämpft haben, hindeuten. Es wurden davon einige für eine kurze Vorstellung ausgewählt:

Grabstele (Daicoviciu 1940, S. 324, Abb. 21; Gudea 1989, S. 786, Nr. 88); sie stellt eine Familie dar; die Personen stehen; der Oberteil der Darstellungen sind sehr abgetragen; der Mann (der auf der linken Seite steht) ist ein Militär; er trägt eine kurze, bis zum Knie reichende Tunika; auf der Schulter hat er einen Mantel?, welcher auf der linken Seite bis zum Knie hinunterhängt; in der Mitte trägt er einen Gürtel; an ihm hängt ein kurzer Säbel, den der Mann mit der rechten Hand am Griff hält; er hat Sandallen an.

Grabrelief (Daicoviciu 1940, S. 324, Nr. 1, Abb. 21; Gudea 1989, S. 789, Nr. 107); ein Bruchstück; auf dem Relief wird ein Ritter dargestellt; der Oberteil des Körpers ist schwer erkennbar, da der Stein abgewetzt ist; er trägt eine bis zum Knie reichende Tunika; vom Gürtel hängt ein langer Säbel, den der Soldat mit der rechten Hand am Griff hält; das Pferd wird im Gang nach rechts dargestellt; das linke Bein und das rechte Hinterbein sind gehoben, so daß sie die Bewegung vermuten lassen; der Zaum, die Zügel, ein Teil des Sattelgurts und die Kandaren sind gut erkennbar.

VI.3. Despre câteva monumente funerare ale unor militari

Monumente funerare (stele, relieuri, medalioane, etc.) sunt interesante pentru că ele redau, uneori, modul cum erau îmbrăcați și înarmați soldații la Porolissum, sugerând chiar și specificul „armei“ în care au luptat. Am ales câteva din ele pentru o scurtă prezentare:

Stelă funerară (Daicoviciu 1940, p. 324, Abb. 21; Gudea 1989, p. 786, nr. 88); reprezintă o familie; personajele stau în picioare; partea de sus a reprezentărilor foarte tocită; bărbatul (care stă în partea stângă) este un militar; poartă tunică scurtă, până la genunchi; pe umeri are o mantie ? care cade peste partea stângă până la genunchi; la brâu centură; de centură atârână o spadă scurtă, pe care personajul o ține cu mâna dreaptă de mâner; este încălțat cu sandale.

Relief funerar (Daicoviciu 1940, p. 324, nr. 1, Abb. 21; Gudea 1989, p. 789, nr. 107); fragmentar; în câmpul reliefului este reprezentat un călăreț; partea de sus a corpului nu se distinge bine piatra fiind tocită; poartă tunică scurtă până la genunchi; la brâu centura; de centură atârână o spadă lungă, pe care soldatul o ține cu mâna dreaptă de mâner; calul este înfățișat în mers spre dreapta; piciorul stâng și cel drept din spate sunt ridicate sugerând deplasarea; se distinge bine căpăstrul, hăturile, o parte din chingă și zăbalele.

Grabrelief, ganz (Gudea 1989, S. 789, Nr. 105); drei geschmückte Seiten; auf der Hauptseite sind die Büsten einer Frau und zweier Männer dargestellt; die Darstellung der Männer ist ähnlich: runder Kopf, kurzes, krauses Haar; sehr „strenge“, eckige Gesichter, abstehende Ohren; spezifische Kleidung: Tunika mit geradem Halsausschnitt, Brustjacken, die vorne, oben und unten, mit einem dreieckigen Ausschnitt vorgesehen sind. Eine bruchstückartige Zeichnung eines Soldaten, die auf einem Ziegelstein gefunden wurde (Gudea 1987, S. 100—101, Nr. 29), befand sich im Trümmerhaufen der Nordostwand, auf der Berme und deutet auf eine ähnliche Gestalt hin. Abb. 32.2. Die Forscher der römischen Kunst haben hervorgehoben, daß die dargestellten Männer Soldaten waren.

Relief funerar; întreg (Gudea 1989, p. 789, nr. 105); trei fețe decorate; pe fața principală sunt redată busturile unei femei și a doi bărbați; reprezentările bărbaților sunt foarte asemănătoare: cap rotund, păr scurt și creț; figuri foarte „aspre“, colțuroase, urechile clăpăuge; îmbrăcămintea specifică: tunici tăiate drept la gât, piept tare cu tăietura triunghiulară sus și jos în față. Un desen fragmentar al unui soldat, găsit pe o cărămidă (Gudea 1987, p. 100—101, nr. 29) găsită în dărâmătura zidului de nord-est, pe bermă, sugerează o figură asemănătoare. Fig. 32.2. Cercetătorii care s-au ocupat cu arta romană au subliniat faptul că bărbații reprezentați pe monument reprezintă militari.

VII. Daten über das Kastellbad

VII. 1. Die Lage des Bades im Bezug zum Kstell.

Dem Turm aus der Westecke gegenüber, auf der ersten Terasse südwestlich vom Kastell, erstrecken sich die Ruinen eines großen Gebäudes, das sich zwischen Kastell und Amphitheater befindet. Die Puinen scheinen viereckig zu sein. Die Ausmaße der Ruinen, die etwas höher sind als der Rest des Geländes, betragen ungefähr 35×50 m. Das Gelände wurde sowohl von den alten archäologischen Ausgrabungen (1943, 1959) als auch von Schatzgräbern durchgewühlt. Wir haben das Gelände geebnet und es für zukünftige Forschungen aufgehoben.

VII. Date în legătură cu baia castrului

VII.1. Poziția băii în raport cu castrul.

În dreptul turnului din colțul de Vest, pe prima terasă la Sud-Vest de castru, se află ruinele unei construcții mari, situată între castru și amfiteatru. Ruinele au aspect patruleter. Dimensiunile patruleterului, ușor mai ridicat decât restul terenului, măsoară cam 35×50 m. Terenul a fost răvășit atât de săpăturile arheologice vechi (1943, 1959) cât și de căutătorii de comori. Noi am nivelat terenul și l-am lăsat în păstrare pentru cercetări viitoare.

VII. 2. *Archäologische Forschungen in der Gegend des Bades* wurden spärlich und unsystematisch durchgeführt. Ein Teil des Baus wurde von dem Ausschnitt auf der südwestlichen Seite des Kastells durchquert. In der Mitte der Ruinen wurden noch zwei Kasetten gegraben. Ihre genaue örtliche Bestimmung ist unbekannt, wurde nicht aufgezeichnet (Gudea 1989, S. 126—128, Abb. 50—54).

VII. 3. *Archäologische Funde aus der Gegend des Bades* sind spärlich. Eigentliche technische Daten gibt es nicht. Die Entdeckung einiger Leitungsröhren der Heizung für Wasser und warme Luft (*hypocaustum*), sowie etlicher abgegrenzten Stuben ließen M. Macrea vermuten, daß sich hier das Bad befand und südwestlich von ihm, neben dem *decumana* Tor befanden sich die Plätze für Körperübungen (*palestrae*). Diese standen auf einer Terasse, die niedriger war als jene, auf der sich das Bad befand. Das Wasser wurde zum Bad durch einen Kanal aus Ziegelsteinen von einem Brunnen geleitet. Es wird vermutet, daß das Gebäude des Bades zwei Bauphasen kannte (Macrea 1961, S. 379—380; Macrea 1962, S. 495—496).

Weil sich das sogenannte Bad in der unmittelbaren Nähe des Kastells befand, waren wir der Meinung, daß es vom Anfang an den Soldaten bestimmt war.

Das entdeckte archäologische Material ist typisch für einen derartigen Bau, insbesondere das, was die Elemente des eigentlichen Baues darstellen. Von den kleinen archäologischen Entdeckungen würde ich die Münzen erwähnen. Die frühesten datieren aus der Zeit von *Hadrianus* und die ältesten aus der von *Severus Alexander*. Wegen dem begrenzten Charakter der Forschungen deutet diese Zeit selbstverständlich nur auf einen Teil der Funktionierungszeit des Bades hin.

VII.2. *Cercetări arheologice în zona băii* s-au făcut puține și nesistematic. O parte a construcției a fost străbătută de secțiunea de pe latura de Sud-Vest a castrului. În mijlocul ruinelor s-au mai executat două casete. Plasarea lor exactă nu se cunoaște, nu a fost înregistrată (Gudea 1989, p. 126—128, Fig. 50—54).

VII.3. *Descoperiri arheologice în zona băii* sunt puține. Date tehnice propriu zise nu există. Descoperirea unor tuburi de conducte pentru apă și pentru aer cald, a instalațiilor de încălzire (*hypocaustum*), a unor încăperi izolate l-au determinat pe M. Macrea să creadă că aici se afla baia, iar la Sud-Est de ea, din dreptul porții *decumana* se întindeau locurile pentru exerciții fizice (*palestrae*). Acestea se aflau pe o terasă mai joasă decât cea pe care se află baia. Apa era adusă la baie de la o fântână printr-un canal din cărămizi. Se presupune că clădirea băii avea două faze de construcție (Macrea 1961, p. 379—380; Macrea 1962, p. 495—496).

Pentru că așa zisa baie se află în imediata apropiere a castrului am considerat că a fost destinată de la început soldaților.

Materialul arheologic descoperit este caracteristic pentru o construcție de acest fel, mai ales acela care reprezintă elementele de la construcția propriu zisă. Dintre descoperirile arheologice mărunte aş menționa monetele. Cele mai timpurii datează de la *Hadrianus*, iar cele mai târzii de la *Severus Alexander*. Bineînțeles că datorită caracterului limitat al cercetărilor această perioadă indică doar o parte din limita de funcționare a băii.

VIII. Einige Bemerkungen über die römische Zivilisation im Kastell

VIII. 1. *Die ursprüngliche Herkunft des archäologischen Materials* kann einerseits aufgrund der Analyse einiger Produkte, andererseits aufgrund der Herkunft der Militäreinheiten, die in Porolissum ankamen, vermutet werden. Bis jetzt wurden nur einige Kategorien von Produkten aus dem Kastell veröffentlicht, so daß die Bemerkungen nur bezogen auf das alte Material (Gudea 1989) aus dem Kastell und im allgemeinen aus der Siedlung bzw. vom Zoll (Gudea 1996) gemacht werden können.

Betreffend die Militäreinheiten müssen wir erwähnen, daß am Anfang alle Einheiten aus den westlichen Provinzen des Reichs kamen, insbesondere aus der Provinz *Pannonia Inferior*, und blieben etliche Jahre (während der dakisch-römischen Kriege) in der Provinz *Moesia Superior*. Deshalb scheint es uns selbstverständlich, daß der Großteil der Materialien aus der ersten Periode die Züge der „illyrischen“ Romanität (*Pannonia Inferior* — *Moesia Superior*) tragen. Das kann zur Zeit am Baustil der Festung, an der Herstellung von Ziegelsteinen und Ziegeln, an den jüngeren Inschriften und insbesondere am archäologischen Material festgestellt werden: die Gefäße vom

VIII. Câteva observații în legătură cu civilizația romană în castru

VIII.1. *Proveniența inițială a materialului arheologic* poate fi presupusă pe baza analizei unor categorii de produse pe de-o parte și pe baza originii unităților militare care au sosit la Porolissum. Deocamdată nu au fost publicate decât câteva categorii de produse din castru așa încât observațiile ce le vom face vor fi în raport cu materialul vechi (Gudea 1989) din castru și în general din așezare și respectiv cel de la vamă (Gudea 1996).

În ce privește unitățile militare, trebuie să arătăm că la început toate au venit din provincii vestice ale Imperiului și mai ales din provincia *Pannonia Inferior* și au staționat câțiva ani (în perioada războaielor daco-romane) în provincia *Moesia Superior*. De aceea ni se pare firesc ca în cea mai mare parte materialele din prima perioadă să poarte amprenta romanității „illyrice“ (*Pannonia Inferior* — *Moesia Superior*). Acest lucru se poate constata deocamdată la stilul de construcție al fortificației, la producția de cărămizi și țigle, la inscripțiile timpurii, dar mai ales la materialul arheologic: vasele de tip *terra sigillata* (Isac—Gudea 1977, p. 194—196), fibulele (Gu-

terra sigillata Typus (Isac-Gudea 1977, S. 194—196), die Fibeln (Gudea-Cociș 1997), die Waffen für den Entfernungskampf (Gudea 1994, S. 79—89), die Grabdenkmäler (Marinescu 1982, S. 67). Auch die Gefäße mit gestempelten Zierelementen, die in der Provinz *Pannonia Inferior* schon vom Anfang des 1. Jahrhunderts n.Chr. hergestellt wurden, könnten die Merkmale des pannonischen Einflusses tragen (Brückner 1981, S. 178). Aus derselben Provinz stammt auch die Glasurtechnik der Gefäße. Die Ausrüstungs- und Harnischstücke sind typisch für die Soldaten aus den westeuropäischen Grenzprovinzen und haben perfekte Analogien dort (vgl. die Typen aus Gudea 1989 mit jenen vom germanischen Limes: Oldenstein 1976).

Die Architektur des Kastells verwendet Elemente, die in den westlichen Grenzprovinzen bekannt sind. Sicherlich haben wir keine perfekte Analogien weder bei der Organisierung des Inneren noch bei den Grundrissen der Bauten. In beiden Fällen bestimmte der Ort, wo das Kastell errichtet werden sollte, eine bestimmte Eigenart der Grundrisse. Aber einzelne Architekturelemente (Fundament, Säulen, Kapitele) deuten auf dieselbe Architektur wie auch in *Pannonia Inferior*, *Pannonia Superior*, *Noricum*, *Raetia* und *Germania Superior* hin.

In einer gleich darauffolgender Periode verursachte die örtliche Spezifität Veränderungen in den Äußerungen der römischen Zivilisation, und hatte als Ergebnis das, was wir dakisch-römische Provinzzivilisation nennen.

VIII. 2. *Das militärische Amphitheater von Porolissum* (?) ist vermutlich die überzeugendste Bestätigung des westlichen Charakters der römischen Zivilisation. Seine Anwesenheit widerspiegelt am besten die kulturelle Angehörigkeit der Zone. Wir verweilen hier nicht bei der technischen Beschreibung des Bauwerkes (siehe Gudea 1989, S. 119—122; Bajusz 1986; Bajusz 1991). Wir werden nur einige Bemerkungen

machen (Cociș 1997), armele de luptă la distanță (Gudea 1994, p. 79—89), monumentele funerare (Marinescu 1982, p. 67). Tot de influență panonică ar putea fi și vasele cu decor șampilat care se produceau în provincia *Pannonia Inferior* încă de la sfârșitul secolului I p. Ch. (Bruckner 1981, p. 178). Tot din această zonă provine și tehnica glazurării vaselor. Piese de echipament și de harnașament sunt tipice soldaților din provinciile europene vestice de graniță și își găsesc analogii perfecte acolo (compară tipurile din Gudea 1989 cu cele de pe limesul germanic: Oldenstein 1976).

Arhitectura castrului folosește elemente cunoscute la caestrele din provinciile vestice de graniță. Sigur că nu avem analogii perfecte nici pentru organizarea interiorului, nici pentru planul construcțiilor. În ambele cazuri locul pe care a fost ridicat castrul a determinat un anumit specific al planurilor. Dar elementele izolate de arhitectură (baze, coloane, capitelluri) sugerează aceeași arhitectură ca și în *Pannonia Inferior*, *Pannonia Superior*, *Noricum*, *Raetia* și *Germania Superior*.

Într-o fază imediat următoare specificul local a produs modificări în aspectul civilizației romane, dând ceea ce noi numim civilizația provincială daco-romană.

VIII.2. *Amfiteatrul militar de la Porolissum* (?) este poate dovada cea mai elocventă a caracterului occidental al civilizației romane. Prezența lui reflectă în chipul cel mai clar apartenența culturală a zonei. Nu ne vom opri aici asupra descrierii tehnice a construcției (vezi Gudea 1989, p. 119—122; Bajusz 1983; Bajusz 1986; Bajusz 1991). Vom face numai câteva observații pri-

kungen hinsichtlich der Beziehung zwischen diesem Bauwerk und dem Kastell von Pomet machen.

Der Autor der archäologischen Ausgrabungen vom Amphitheater, I. Bajusz, stellte fest, daß ein erstes Amphitheater aus Holz zu Hadrians Zeiten errichtet wurde (*Bajusz-Cociş* 1996, S. 40—43). Er bestimmt aber die genaue Zeitspanne der Herrschaft von Hadrian nicht, die sehr lang war (117—138). Einzelne Münzen von den Kaisern aus dem 1. Jahrhundert tauchten auch beim Amphitheater auf (*Chirilă* 1991, S. 162), aber die eigentliche Reihe der Münzen beginnt mit Stücken aus der ersten Hälfte der Herrschaft dieses Kaisers. Die vollständige Abwesenheit der Münzen von *Traianus* und die Anwesenheit einer einzigen Münze von *Hadrianus* scheint nicht selbstverständlich zu sein. Deshalb scheint mir der Vorschlag, daß das Amphitheater aus Holz erst nur in den ersten Herrschaftsjahren des Kaisers Hadrian errichtet wurde, nicht genug untermauert (ungefähr 120 n. Chr.). Den militärischen Charakter des Bauwerks in Betracht ziehend (der von I. Bajusz behauptet wird) und der neulich auch von D. Alicu (*Alicu* 1997 S. 60, 303) unterstrichen wird, glaube ich, daß eine frühere Errichtung des Bauwerkes vermutet werden kann. Mir scheint es unlogisch zu sein, daß bei einer Konzentrierung von Militäreinheiten, deren Gesamtanzahl 10.000 Soldaten betrug (zwei Legionsabteilungen, vier oder fünf Auxiliareinheiten, usw.), 15 Jahre auf die Errichtung eines Militäramphitheaters gewartet hatte. Sicherlich waren die Architekten, die mit den Legionsabteilungen kamen, anwesend. Sie haben alle Kastelle aus der Gegend entworfen. Sie konnten auch die Entwürfe für das Amphitheater machen.

Nach der Mitte des 2. Jahrhunderts (um 157) wurde das Amphitheater aus Holz mit Steinmauern wiedererrichtet. In diesem neuen Bauwerk wurde eine Entdeckung gemacht, die seinen militärischen Charakter unterstreicht. In einem von den seitlichen Stuben ne-

vitoare la legătura între această construcție și castrul de pe Pomet.

Autorul săpăturilor arheologice de la amfiteatrul I. Bajusz a stabilit că un prim amfiteatrul din lemn a fost ridicat în timpul lui Hadrianus (*Bajusz — Cociş* 1996, p. 40—43). Nu specifică însă în care parte a domniei lui Hadrianus, care a fost foarte lungă (117—138). Monete izolate de la împărații din secolul I au apărut și la amfiteatrul (*Chirilă* 1991, p. 162), dar seria propriu-zisă începe cu piese din partea întâi a domniei acestui împărat. Lipsa totală a monetelor de la Traianus și prezența unei singure piese de la Hadrianus nu pare firească. De aceea mi se pare că presupunerea că amfiteatrul a fost ridicat în lemn numai în primii ani de domnie a împăratului Hadrianus este insuficient susținută (cam 120 p. Ch.). Ținând cont de caracterul militar al construcției (pe care I. Bajusz îl susține) și pe care l-a subliniat mai recent și D. Alicu (*Alicu* 1997, p. 60, 303) cred că se poate presupune o construire mai timpurie a clădirii. Nu mi se pare logic ca la o concentrare de unități militare în valoare de aproape 10.000 de soldați (două detașamente de legiune, patru sau cinci unități auxiliare, etc.) să se fi așteptat 15 ani ca să se ridice un amfiteatrul militar. Oricum arhitecții veniți în cadrul detașamentelor de legiune au fost prezenți. Ei au conceput toate castrele din zonă. Puteau proiecta și amfiteatrul.

După mijlocul secolului II (pe la 157) amfiteatrul de lemn a fost refăcut cu ziduri de piatră. În această nouă construcție s-a făcut o descoperire care întărește caracterul ei militar. Într-una din încăperile laterale de lângă poarta



ben dem Nordtor wurde ein kleines Sanktuar der Götten Nemens freigelegt. Eine im Sanktuar gefundene Inschrift deutet darauf hin, daß sie von einem *centurio aus numerus Palmyrenorum* errichtet wurde (Bajusz 1992, S. 149, Abb. 17). Es scheint, daß der Tempel am Anfang des 3. Jahrhunderts n.Chr. errichtet wurde.

VIII. 3. Das Kastell — ein Produktionszentrum.

Es ist seit langer Zeit bekannt und auch bewiesen worden, daß sich die Soldaten in Friedenszeiten mit zahlreichen Produktionstätigkeiten beschäftigten (Davies 1989, S. 63—65). Diese Tatsache wurde auch für die Kastellen von der westlichen Grenze der Provinz Dacia Porolissensis bewiesen: Buciumi (Gudea 1997, S. 70—74), Bologa (Gudea 1996, S. 58—59) u.a. In Porolissum finden wir dieselbe Situation, aber auf einer erweiterten Ebene. Wir haben keine Beweise dafür, daß der Stein für die Notwendigkeiten des Kastells von den Soldaten gefördert wurde. Es ist sehr wahrscheinlich, daß die Festung *manu militari* errichtet wurde. Der bei den Bauarbeiten benötigte Stein stammt aus drei verschiedenen Gruben: der Stein, der für die Mauer gebraucht wurde, stammt aus der Grube von dem „Băiște“ genannten Ort, der sich unter Măgura Moigradului befindet, die Blöcke aus hartem Sandstein stammen aus der Grube „Piatra Lată“, die sich in einer Entfernung von 2,5 km von Pomet, im Leanca-Tal befindet; der kalkhaltige Stein für die Denkmäler, Inschriften und Architekturelemente stammt aus der Grube Țiclar-Jac, Corniște-Moigrad. An all diesen Orten wurden römische Gruben bestätigt (Wollmann 1966, S. 255, 283, 440—441).

Die Baumaterialien aus Keramik (Ziegel, Ziegelsteine, Hohlziegel, Röhren usw.) wurden sicherlich von den Soldaten hergestellt. Diese Tatsache kann mit Hilfe der Stempel dieser Militäreinheiten bestätigt werden, die auf alle Materialarten verwendet wurden (Le-

de Nord a fost dezvelit un mic sanctuar al zeiței *Nemesis*. O inscripție găsită în sanctuar sugerează acest lucru întrucât a fost pusă de un *centurio* din *numerus Palmyrenorum* (Bajusz 1992, p. 149, fig. 17). Se pare că sanctuarul a fost amenajat la începutul secolului III p. Ch.

VIII.3. Castrul — centru de producție.

Este demult cunoscut și a fost demonstrat faptul că soldații au efectuat în timp de pace și numeroase activități productive (Davies 1989, p. 63—65). Faptul a fost dovedit în bună parte și pentru caestrele de pe granița vestică a Daciei Porolissensis: Buciumi (Gudea 1997, p. 70—74), Bologa (Gudea 1996, p. 58—59) și altele. La Porolissum situația se prezintă în același fel, dar la scară mult mai mare. Nu avem nici o dovadă că soldații au fost cei care au exploatat piatra pentru nevoile castrului. Foarte probabil însă că fortificația a fost ridicată *manu militari*. Piatra folosită la construcții provine din trei cariere diferite: cea folosită la ziduri în general provine din cariera de sub Măgura Moigradului, locul numit „Băiște“; cuburile din piatră de gresie dură provin din cariera de la „Piatra Lată“ situată cam la 2,5 km de Pomet, pe valea Leanca; piatra calcaroasă pentru monumente, inscripții și elemente de arhitectură provine din cariera de la Țiclar-Jac, Corniște — Moigrad. În toate aceste locuri au fost atestate cariere romane (Wollmann 1996, p. 255, 283, 440—441).

Materialele de construcție din ceramică (țigle, cărămizi, olane, tuburi etc.) au fost în mod sigur lucrate de soldați. Faptul poate fi dovedit cu ștampilele acestor unități aplicate pe toate categoriile de material (*legio IIII Flavia Felix*, *legio XIII Gemina*, *cohors I Brittonum*, *cohors V Lingonum*, *cohors I Ituraeorum*, *cohors VI Thracum*, *cohors II Britannica* în faza I;

gio IIII Flavia Felix, legio XIII Germana, cohors I Brittonum, cohors V Lingonum, cohors I Ituraeorum, cohors VI Thracum, cohors II Britannica in der ersten Phase; *numerus Palmyrenorum* in der zweiten Phase; *legio III Gallica, legio VII Gemina Felix* und *cohors III Dacorum* in der dritten Phase). Auf einem im Kastell gefundenen Ziegelstein (Gudea 1987, S. 10, Nr. 30) steht „*feci... tegularu(m)*...“ wahrscheinlich eine kurze Aufzählung der Anzahl von Ziegeln, die innerhalb der täglichen „Arbeitsnorm“ gefertigt wurde. Solche Inschriften sind gewöhnlich im römischen Militärmilieu aus dem Reich.

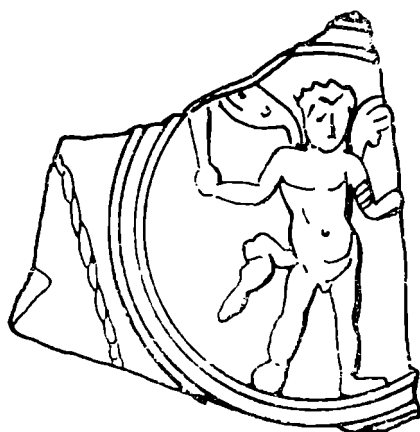
Im Kastell wurden sowohl Instrumente (aus Keramik und Knochen) für die Dekoration der Gefäße vom Typus TSP (Gudea 1980, S. 144, Nr. 160, 162), Inschriften einiger Töpfermeister, als auch die einzigen sicheren Imitationen von terra sigillata (Isac-Gudea 1980, S. 201) gefunden. Die geschmückte Keramik von Typus TSP wurde nach der Mitte des 2. Jahrhunderts massiv hergestellt (Gudea 1980, S. 111), eng verbunden mit den Bedürfnissen der Soldaten. Sie erscheint in den Tortürmen, in den Eck- und Zwischentürmen sowie in den Baracken. Ebenfalls in Kastell erschienen Lehmmatrizen für die Dekoration des Gebäcks für Festtage und ein Negativ für den Glückwunsch für die Feste des Jahresendes, die ebenfalls auf Kuchen (oder Plättchen) angebracht wurden.

Im Kastell gab es auch eine Einrichtung für die Herstellung und Bearbeitung für die Herstellung und Bearbeitung *dextra*, Gebäude B1, wurde ein von zahlreichen Gruben für Schlacken aus verschiedenen Bearbeitungsphasen umgebener kleiner Hochofen identifiziert und teilweise erforscht (Gudea 1983, S. 124). Die Analyse der Schlacke (Stoicovici 1982, S. 113—119) zeigt, daß das Eisen vor Ort hergestellt wurde, aus lokalem Erz, das nachher einer wiederholten thermischen und mechanischen Behandlung in einem Reduktionsumfeld unterworfen wurde, bis zum Erhalten eines schmiedbaren Metalles.

numerus Palmyrenorum in faza a doua; *legio III Gallica, legio VII Gemina Felix* și *cohors III Dacorum* în faza a treia). Pe o cărămidă găsită în castru (Gudea 1987, p. 10, nr. 30) scrie „*feci... tegularu(m)*...“ probabil o scurtă enumerare a numărului de țigle făcut în cadrul „normei“ de lucru pe zi. Astfel de inscripții sunt obișnuite în mediul militar roman din Imperiu.

În castru au fost găsite atât instrumente (din ceramică și os) pentru decorat vasele de tip TSP (Gudea 1980, p. 144, nr. 160, 162), inscripții ale unor meșteri olari, dar și singurele imitații sigure după terra sigillata (Isac — Gudea 1980, p. 201). Ceramica decorată de tip TSP a început să fie produsă masiv după mijlocul secolului II (Gudea 1980, p. 111) în strânsă legătură cu nevoile soldaților. Ea a apărut în bastioanele porților, în turnurile de colț și de curtină și în barăci. Tot în castru au apărut tipare de lut pentru decorarea prăjiturilor făcute de sărbători și un negativ pentru o urare de sărbători de sfârșit de an, care se aplica tot pe prăjituri (sau plăcuțe).

În castru a existat și o instalație pentru producerea și prelucrarea fierului. În *praetentura dextra*, clădirea B 1, a fost identificat și cercetat parțial un mic furnal înconjurat de numeroase gropi pentru zguri din diferite



Die sehr zahlreichen kleinen Schmelztiegel aus feuerfester Keramik, die Lehmmatritzen für Fibeln, Anhänger, Schnallen, für rechteckige Metallbarren zeigen, daß Bronze und Blei sowie Silber hergestellt und gegossen wurden. Die betreffenden Schlacken wie auch die unvollendeten Stücke ergänzen dieses Bild.

Die Anwesenheit im Kastell einer beeindruckenden Menge von Glasplatten für Fenster, einiger Schmelztiegel mit Spuren geschmolzenes Glases, der Glasschlacken, der zahlreichen Perlen, der Ringe aus schwarzem Glas sowie einiger Matritzen für Perlen zeigen klar, daß ebenfalls hier irgendwo Glas hergestellt wurde. Die Ringe aus schwarzem Glas sind vorläufig einzigartig in ganz Dakien. Die Analyse dieser Ringe beweist die Kenntnis eines spezifischen Herstellungsrezeptes (neben dem lokalen Sand und Kalkstein wurde auch Magnetitpulver und Asche verwendet, die durch die Verbrennung der Holzkohle beim Eisenschmieden entstand: *Stoicovici* 1983, S. 195—196).

Neben anderen Tätigkeiten, die ich übergehen werde, erwähne ich die Verarbeitung von Knochen. Neben den Messergriffen aus Hirschhorn, einer Reihe von kleinen Instrumenten für die Dekoration von Keramik, Röhrchen und sogar Perlen, wurden zahlreiche Waffen und Teile von Knochenwaffen gefunden. In der Umgebung des Wasserreservoirs (wahrscheinlich nach der Einstellung als Reservoir) wurden zahlreiche Splitter von verarbeitetem Knochen und zahlreiche Plättchen für den Bogen sowie Pfeile aus Knochen gefunden. Die Anzahl der Knochenpfeile ist sehr groß (im Gebäude C4 wurden etliche Stücke gefunden) und es ist sehr wahrscheinlich, daß sie am Ort von und für die Schützentruppen hergestellt wurden. Obwohl es paradoxal scheint, müssen wir einsehen, daß die Pfeilspitzen aus Knochen weit verwendet waren.

Die oben kurz beschriebenen stellen freilich nur einen Teil der Produktionstätigkeit der Soldaten dar.

faze de prelucrare (*Gudea* 1983, p. 124). Analiza zgurilor (*Stoicovici* 1982, p. 113—119) arată că fierul a fost produs pe loc, din minereu local, care apoi urma un tratament termic și mecanic repetat în mediu reductor până la obținerea unui metal forjabil.

Foarte numeroasele creuzete mici din ceramică refractară, tipare de lut pentru fibule, aplici, cataramae, pentru bare dreptunghiulare arată că s-a obținut și turnat bronzul și plumbul, argintul. Zgurile respective și piesele nefinisate completează această imagine.

Prezența în castru a unor cantități impresionante de plăci de sticlă pentru geamuri, a unor creuzete cu urme de sticlă topită, a zgurilor de sticlă, a numeroaselor mărgelae, a inelelor din sticlă neagră a unor tipare pentru mărgelae arată clar că tot aici, undeva, se producea sticlă. Inelele din sticlă neagră sunt deocamdată unice în toată Dacia. Analiza acestor inele arată cunoașterea unei rețete de fabricație specifică (pe lângă nisip și calcar local s-a folosit pulbere de magnetit, cenușă rezultată din arderea materialului folosit la forjarea fierului: *Stoicovici* 1983, p. 195—196).

Pe lângă alte activități, peste care voi trece, aș aminti prelucrarea osului. Pe lângă mânerele de cuțit prelucrate din corn de cerb, pe lângă o seamă de instrumente mici pentru decorat ceramică, tubulețe mărgelae chiar, s-au găsit numeroase arme și părți de la arme din os. În jurul clădirii rezervorului de apă (probabil după abandonarea ca rezervor) s-au găsit numeroase așchii de os prelucrat și numeroase plăcuțe pentru arc și săgeți din os. Numărul săgeților de os este foarte mare (în clădirea C 4 s-au găsit zeci de piese) și foarte probabil s-au fabricat pe loc de către și pentru trupele de arcași. Deși pare paradoxal, trebuie să admitem că vârfurile de săgeată din os au fost folosite pe larg.

Cele descrise pe scurt mai sus, prezintă desigur numai o parte din activitățile productive ale soldaților.

VIII.4. Technik, Schreiben, Gesundheitspflege, Spiele, Schmuckgegenstände und die Religion der Soldaten.

Die höheren technischen Kenntnisse, die von Römern in *Por lissum* verwendet wurden, erschienen in allen Gebieten des sozialen Lebens. Alles wurde nach ihrer Ankunft radikal verändert, eben aufgrund dieser Kenntnisse. Die Militär- und Zivilarchitektur wird durch ihre epochentypische Formen vertreten. Eine besondere Technik wurde beim Bau der bedeutenden Bauten des Kastells verwendet. Es geht um die Einfügung von Säulen aus Sandsteinquadern in die Wände der Gebäude und an die Ecken. Diese technische Erneuerung gab den Mauern ein besonderes Aussehen. Die fortgeschrittenen chemischen Kenntnisse haben die Herstellung vom bunten Mörtel in verschiedenen Bauteppen erlaubt. Die Malerei auf den Wänden der Kommandatur und des unterirdischen Tempels zeigen die Verwendung einiger guten Lösungen an.

Zahlreicher sind die technischen Kenntnisse auf dem Gebiet der Metallurgie und vor allem der Eisenverhüttung. Die Herstellung eines Eisens guter Qualität in niedrigen Schmelzöfen, das wiederholte Pochen und Erwärmen der Schlacken, um die Karbonate zu entfernen, erklären die gute Qualität der entdeckten Eisenstücke. Die Herstellung von kleinen Schmuckstücken aus Bronze, Silber und Blei sowie die Techniken, die von der Bearbeitung der Bronze- und Silberplatten angedeutet werden, zeigen den Besitz von hohen Fachkenntnissen an.

Die Verarbeitung von landwirtschaftlichen Produkten mit Hilfe der Handmühlen, in Gefäßen mit unebenem Inneren (*mortaria*), die Anwesenheit der Steingefäße zeigen auch Kenntnisse auf dem Gebiet der Lebensmitteltechnik an, welche freilich besonders wichtig für das alltägliche Leben der Soldaten war.

Das Schreiben in lateinischer Sprache ist ein charakteristisches Element für

VIII.4. Cunoștințe tehnice, scrisul, îngrijirea sănătății, jocurile, podoabele și religia soldaților

Cunoștințele tehnice superioare folosite de romani la *Porolissum* au apărut în toate domeniile vieții sociale. Totul a fost transformat radical după sosirea lor aici, tocmai pe baza acestor cunoștințe. Arhitectura militară, civilă este reprezentată prin formele ei tipice în epocă. O tehnică deosebită s-a folosit la construirea principalelor clădiri din castru. Este vorba de intercalarea unor coloane din cuburi de gresie în pereții clădirilor și la colțuri. Această inovație tehnică a dat un aspect deosebit clădirilor. Cunoștințele chimice avansate au permis realizarea unor mortare colorate în diferite etape de construcție. Pictura de pe pereții comandamentului și templului subteran indică folosirea unor soluții de bună calitate.

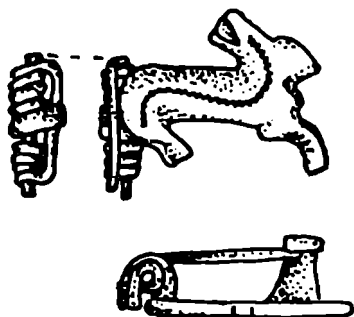
Mai numeroase sunt cunoștințele tehnice dovedite în cazul activităților metalurgice și respectiv siderurgice. Obținerea unui fier de bună calitate în furnale joase, ciocănirea și încălzirea repetată a zgurilor pentru îndepărtarea carbonaților, explică calitatea bună a pieselor din fier descoperite. Producerea micilor podoabe din bronz, argint, plumb, tehnicile sugerate de prelucrarea plăcilor de bronz și argint indică posesia unor cunoștințe avansate în domeniu.

Prelucrarea produselor agricole cu ajutorul râșnițelor, prin vasele cu interior zgrunțuros (*mortaria*), existența vaselor de piatră, arată și cunoștințe de tehnică alimentară, care desigur erau deosebit de importante pentru viața diurnă a soldatului.

Scrisul în limba latină este un element caracteristic pentru castrerele romane din partea occidentală a Imperiului mai ales. Nu mă voi opri aici la calitatea scrisului pe inscripțiile pe piatră (onorifice, de construcție, votive sau funerare) (Gudea — Lucăcel 1975; Gudea 1989, p. 760—777). Aceste in-

die römischen Kastelle vornehmlich im westlichen Teil des Reiches. Ich werde mich hier nicht auf die Qualität der Schrift auf den Steininschriften (Ehren-, Bau-, Votiv- oder Grabinschriften) beziehen (Gudea-Lucăcel 1975; Gudea 1989, S. 760—777). Diese Inschriften wurden in spezialisierten Werkstätten hergestellt, mit stereotypen bestellten Texten, und die Meister dieser Werkstätte mußten sinngemäß schreiben können. Die Verbreitung und die Kenntnis der Schrift sowie der Lateinkenntnisse sind viel besser von den sogenannten „kleinen“ Inschriften auf Ziegeln und Ziegelsteinen (Gudea 1987), auf Keramikgefäßen (Gudea-Cosma 1992, S. 201—247), auf Bronzeplättchen (zur Identifizierung) (Gudea 1982, S. 56) oder auf anderen Gegenständen, illustriert. Es gibt sogar ein Ziegelbruchstück auf dem jemand die Buchstaben des Alphabetes geschrieben hat (wahrscheinlich ein Schreibmuster!).

Diese Texte haben einen sehr verschiedenartigen Inhalt. Einfache Namen, Normen für die Herstellung von Ziegeln und Ziegelsteinen, militärische Zugehörigkeit usw., die meisten sind fragmentarisch und können nicht ergänzt werden. Manchmal haben wir auch Karikaturen mit Text. Abb. 32.2. Diese Inschriften verwenden Buchstaben, die für das lateinische Alphabet typisch sind, Buchstaben, die im ganzen Römischen Reich sowohl im Falle der Großbuchstaben als auch der Kursive. Diese Uniformität der lateinischen Schrift deutet auf eine enge Verbindung zum Rest der Provinzen hin. Eine späte Inschrift, die im Kastell gefunden wurde (4. Jahrhundert n.Chr.) und die epochenspezifische Buchstaben verwendet, deutet darauf hin, daß die Entwicklung der Schrift auf lokaler Ebene den gleichen Lauf verfolgte, eben wegen der engen Verbindungen zum Rest des Reiches (Gudea 1993, S. 159—160). Die zahlreichen Schreibinstrumente, die im Kastell gefunden wurden, aus Eisen, Bronze oder Knochen fügen sich in die Reihe der bekannten Utensilien ein und ergänzen



scriptii au fost executate în ateliere specializate, cu texte stereotipe antecomandate iar meşterii din aceste ateliere în chip firesc trebuiau să ştie scrie. Răspândirea şi cunoaşterea scrisului şi cunoştinţelor de limbă latină sunt mai bine ilustrate de inscripţiile numite „minore“ pe cărămizi şi ţigle (Gudea 1987), pe vasele ceramice (Gudea — Cosma 1992, p. 201—247), pe plăcuţe de bronz (de identitate) (Gudea 1982, p. 56) sau pe alte obiecte. Există chiar şi un fragment de cărămidă pe care cineva a scris literele alfabetului (probabil o demonstraţie de scris!).

Textele acestea au conţinut foarte diferit: simple nume, norme pentru producerea ţiglelor şi cărămizilor, apartenenţa militară etc. Cele mai multe sunt fragmentare şi nu au putut fi întregite. Uneori avem chiar şi caricaturi cu texte. Fig. 32.2. Inscripţiile acestea folosesc litere tipice alfabetului latin, litere cunoscute în întreg Imperiul, atât în cazul celor capitale, cât şi în cazul celor cursive. Această uniformitate a scrisului latin sugerează o legătură strânsă cu restul provinciilor. O inscripţie târzie găsită în castru (secolul IV p. Ch.) care foloseşte litere de epocă, sugerează că evoluţia scrisului a urmat local acelaşi curs, tocmai prin legăturile strânse cu restul Imperiului (Gudea 1983, p. 156—160). Numeroasele instrumente de scris găsite în castru, fie ele din fier, fie din bronz, fie din os se înscriu între utensilele cunoscute şi completează datele în legătură cu scrisul. Se explică astfel aspectul lingvistic al romanizării.

die Daten über die Schrift. So wird die linguistische Form der Romanisierung erklärt.

Diese gute Kenntnis der lateinischen Schrift, ihre allgemeine Verbreitung, der Parallelismus auf diesem Gebiet des geistigen Lebens zum Reich erklärt teilweise auch, daß nach dem Rückzug der Römer die derartigen Kenntnisse beibehalten und im gleichen römischen Rahmen weiter entwickelt wurden (Gudea 1979; Gudea 1993; Gudea 1995).

Das Spiel (bzw. die Spiele) waren ein wichtiges Element des römischen Soldatenlebens. Freilich herrschten die Spiele mit militärischem Charakter vor (teilweise auch mit Übungscharakter), aber auch die Glücksspiele wurden nicht vernachlässigt. Wir haben Beweise hinsichtlich des Spieles, daß *ludus militum* oder *ludus latruncularum* (eine Art Go-spiel). Die Beweise bestehen aus einigen Ziegelbruchstücken mit Spuren der spieltypischen Zeichnung (wie ein Schachbrett!), zahlreiche scheibenförmige Spielelemente (*milites*), die vor allem aus Keramik, Knochen oder Glas hergestellt wurden, aber auch ad hoc Improvisationen auf Gefäßwänden und -böden (mehr oder weniger sorgfältig) und schließlich auch Knochenwürfel. Solche Stücke erschienen überall im Kastell. Das eigentliche Spiel ahmte auf dem betreffenden Brett den Kampf zwischen zwei Heeren nach. Der Gegner mußte umzingelt werden und ausweichen usw. Die Bewegungen der Elemente befolgten eine spezielle Regel.

Auf einem Ziegel haben wir eine Zeichnung gefunden, die dem Schema des Spieles ähnelt, das wir heute „Mühle“ nennen.

Die Gesundheitspflege spielte eine wichtige Rolle in der römischen Armee. Merkwürdigerweise haben wir in einem so wichtigen militärischen Zentrum wie Porolissum keinen Arzt erwähnt. Die Anwesenheit der Ärzte kann aber durch ihre Arbeitsinstrumente bewiesen werden. Diese zeigen eine breitgefächerte Tätigkeit; Chirur-

Cunoaşterea aceasta bună a scrisului latin, răspândirea lui generală, paralelismul cu Imperiul în acest domeniu al vieţii spirituale explică în parte şi faptul că după retragerea romanilor cunoştinţele de acest fel s-au păstrat şi au evoluat în acelaşi cadru roman (Gudea 1979; Gudea 1993; Gudea 1995).

Jocul (respectiv jocurile) au fost un element important al vieţii soldatului roman. Predominau desigur jocurile cu caracter militar (parţial şi cu caracter de exerciţiu-antrenament) dar nu erau neglijate jocurile de noroc. Avem dovezi în legătură cu practicarea jocului numit *ludus militum* sau *ludus latruncularum* un fel de joc go din zilele noastre). Dovezile constau în câteva fragmente de cărămizi cu urme de caroiaj tipic acestui joc (ca o tablă de şah!), numeroasele piese de joc în formă de disc (*milites*) prelucrate în mod special din ceramică, os sau sticlă, dar şi „amenajate“ ad hoc din pereţi sau funduri de vase (mai mult sau mai puţin îngrijit şi, în final, zarurile din os. Astfel de piese au apărut peste tot în castru. Jocul propriu-zis „mima“ pe respectiva tablă lupta între două armate. Adversarul trebuia încercuit, scos din luptă etc. etc. Mişcările pieselor urmau o regulă specială.

Pe o cărămidă am găsit şi un desen care seamănă cu schema jocului numit astăzi de noi „moara“.

Îngrijirea sănătăţii ocupa un loc important în armata romană. În chip cu totul ciudat, într-un centru militar aşa de important ca Porolissum, nu avem atestat nici un medic militar. Prezenţa medicilor însă poate fi dovedită prin existenţa instrumentelor lor de lucru, a ustensilelor folosite. Acestea indică o gamă largă de activităţi: chirurgie, oftalmologie, ORL. Fig. 38—39. Există numeroase plăcuţe din piatră specială, fin prelucrate, pe care se preparau ali-fiile. Numărul acestor piese este mare şi au fost găsite în toate locurile cercetate. Cele găsite în gropile de gunoi (groapa G şi rezervorul de apă părăsit) arată că şi în evoluţia lor se pot

gie, Ophthalmologie, HNO (Abb. 38—39). Es gibt zahlreiche feinbearbeitete Plättchen aus speziellem Stein, auf denen die Salben hergestellt wurden. Die Anzahl dieser Stücke ist groß und wurde an allen erforschten Orten gefunden. Jene, die in den Abfallgruben gefunden wurden (Grube G und das aufgegebene Wasserreservoir) zeigen, daß auch in ihrer Entwicklung Etappen festgelegt werden können, da sie durch die gleichen Etappen gingen wie die anderen Materialien. Möglicherweise wurden sie auch von der Mode beeinflusst.

Die Schmuckstücke haben einen wichtigen Platz im Leben der römischen Soldaten eingenommen. Ihre Anwesenheit ist ein Element, das die Beschäftigung mit dem Aussehen anzeigt.

Zu den Schmuckstücken mußten auch die militärischen Auszeichnungen gezählt werden. Es wurden einige Stücke entdeckt, über die wir sagen könnten, daß sie militärische Auszeichnungen sind (Gudea 1989, S. 629—630). Wir beziehen uns auf die Knöpfe mit Menschengesichtern, über die einige Forscher das gleiche vermuten (Gudea-Bajusz 1996, S. 103, 104, 105, 106).

Zahlreicher sind die Dekorationsstücke, welche auf die Kleidung aufgehängt oder angebracht wurden. Wir zählen hier die Fibeln nicht dazu, die auch in der Zusammenheftung gewisser Teile der Ausrüstung eine Rolle spielten. Wir beziehen uns vor allem auf die zahlreichen und verschiedenartigen Typen von Einsatzplättchen mit sehr unterschiedlichen Formen. Anhänger verschiedener Art (von denen einige apothropaischen Charakter haben). Die Gruppe der Einsatzplättchen mit buntem Emaille sondert sich ab und könnte ein spezifisches Lokalprodukt sein (Gudea-Tamba 1992).

Von den gewöhnlichen Schmuckgegenständen (die vom Leibe), die im Kastell gefunden wurden, sind die Ringe, Armbänder und die Haarnadeln zu erwähnen. Die Ringe sind aus Eisen. Bronze und Glas. Einige der Metallringe — manchmal sogar aus Edelmet-

stabilen etape, ele trecând prin aceleaşi etape ca şi alte materiale. Poate chiar şi moda le-a influenţat.

Podoabele au ocupat un loc important în viaţa soldatului roman. Prezenţa lor este un element care indică grija pentru aspectul exterior.

Între podoabe ar trebui să se numere decoraţiile militare. Au fost descoperite câteva piese despre care am putea spune că sunt decoraţii militare (Gudea 1989, p. 629—630). Ne gândim acum la butonii cu figuri umane, despre care unii cercetători presupun acest lucru (Gudea — Bajusz 1996, p. 103, 104, 105—106).

Mai numeroase sunt piesele de decor care se montau sau se atârnavau pe îmbrăcăminte. Nu socotim aici fibulele, care aveau un rol şi la asamblarea anumitor părţi ale echipamentului. Ne gândim mai ales la numeroasele şi variatele tipuri de aplici de forme foarte diferite, la multele tipuri de pandantive (dintre care unele aveau caracter apotropaic). Se detaşează însă grupa de aplici cu emailuri colorate care ar putea fi produse specifice locale (Gudea — Tamba 1992).

Dintre podoabele obişnuite (de corp) găsite în castru sunt de amintit inelele, brăţările şi acele de păr. Inelele sunt din fier, bronz şi sticlă. Unele dintre cele din metal — uneori chiar din metal preţios (argint) — purtau şi pietre preţioase sau semipreţioase. Unele din aceste pietre aveau incizate reprezentări de zeităţi. Cel mai timpuriu inel datează din anul ridicării primului castru de pământ. El a fost găsit sub valul de pământ. Celelalte sunt mai greu de datat. Câteva fragmente de brăţări sunt din bronz altele din argint. Acele de păr erau din bronz, din argint, iar cele mai multe din os. Şi acestea erau în parte şi piese de uz (în sensul să foloseau la prinderea părului la spate). Este interesant că acele de păr din os, cele mai numeroase, nu erau bogat împodobite ca şi cele descoperite prin oraşe (Gudea — Bajusz 1991, p. 85—88, fig. 1).

tall (Silber) — hatten auch Edel- und Halbedelsteine. Einige dieser Steine hatten Darstellungen von Gottheiten eingeritzt. Der früheste Ring stammt aus dem Jahr des ersten Erdkastells. Er wurde unter dem Erdwall gefunden. Die anderen sind schwerer zu datieren. Einige Bruchstücke von Armreifen sind aus Bronze, andere sind aus Silber. Die Haarnadeln waren aus Bronze, Silber und die meisten aus Knochen. Auch diese waren teilweise Verbrauchsgegenstände (indem sie zum Zusammenhalten des Haares dienten). Es ist interessant, daß die knöchernen Haarnadeln, die die zahlreichsten sind, nicht so reich geschmückt waren wie die, die in den Städten entdeckt wurden (Gudea-Bajusz 1991, S. 85—88, Abb. 1).

Die Religion der Soldaten aus dem Kastell ist weniger von Inschriften oder Votivdenkmälern belegt. Ein *praefectus* der Kohorte *I Brittonum* hat dem Gott *Apollo* eine Dankinschrift aufgestellt (Gudea 1989, S. 767, Nr. 29). *Titus Flavius Valentinus beneficiarius consularis* hat einen Altar zu Ehren des Gottes *Liber* errichtet (Gudea 1989, S. 767, Nr. 32); zwei Inschriften wurden dem Gott *Silvanus* von Soldaten aus dem *numerus Palmyrenorum* gewidmet (Gudea 1989, S. 668, Nr. 34—35). Ein gewisser *Sabidas Hutri* — sicher ein *Oriental* — errichtete eine Inschrift für den Gott *Juppiter Optimus Maximus* (Gudea-Chirilă 1988, S. 152—153, Abb. 7). Die Inschrift kann um die Hälfte des 3. Jahrhunderts n. Chr. datiert werden. Im Gebäude B2 aus der *praetentura dextra* wurde eine Statuette aus Kalkstein des Heroen *Hercules* gefunden. Im Gebäude C9 hinter dem Kommandaturgebäude ist eine Inschrift, die dem Gott *Volcanus* gewidmet wurde, zum Vorschein gekommen.

Es ist bekannt, daß im *latus sinistrum* im Gebäude C3 sich ein unterirdischer Tempel des Gottes *Mithras* befindet. Aber neben den gefundenen mithraischen Denkmälern haben wir auch einige Marmoplättchen identifiziert, welche von den Reliefs mit den



Religia soldaților din castru este mai puțin atestată de inscripții sau monumente votive. Un *praefectus* al cohortei *I Brittonum* a pus o inscripție de mulțumire zeului *Apollo* (Gudea 1989, p. 767, nr. 29) *Titus Flavius Valentinus, beneficiarius consularis* a ridicat un altar în cinstea zeului *Liber* (Gudea 1989, p. 767, nr. 32); două inscripții au fost dedicate zeului *Silvanus*, de soldați din *numerus Palmyrenorum* (Gudea 1989, p. 768, nr. 34—35). Un oarecare *Sabidas Hutri* — evident un *oriental* — a pus o inscripție zeului *Juppiter Optimus Maximus* (Gudea — Chirilă 1988, p. 152—153, fig. 7). Inscriptia poate fi datată spre mijlocul secolului III p. Ch. În clădirea B2 din *praetentura dextra* a fost găsită o statueta din piatră de calcar a eroului *Hercules*. În clădirea C9, în spațele clădirii comandamentului a apărut inscripția închinată zeului *Volcanus*.

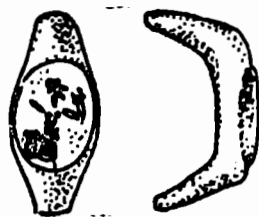
Se știe că în *latus sinistrum*, clădirea C3 este un templu subteran al zeului *Mithras*. Dar pe lângă monumentele mirhraice găsite am identificat și câteva plăcuțe de marmoră de la reliefuri cu cavalerii Danubieni, zeități regionale, illyrice, foarte răspândite.

danubischen Rittern, sehr verbreiteten regionalen illyrischen Gottheiten stammen.

Die kleinen Beweise, die sich auf die Religion der Soldaten beziehen, sind ziemlich zahlreich. Es erschienen mehrere Bruchstücke von der Lehmstatue der *Venus*. Die gleiche Göttin erscheint auch auf zwei Ringsteinen, die im Kastell gefunden wurden. Ein Bruchstück einer Bronzestatuetten und ein anderes aus Alabaster scheinen die gleiche Gottheit darzustellen. Ein knöcherner Messergriff wurde in Form einer Statuette der Göttin geschnitzt. Als Beschützerin der Familie und als Fördererin der Liebe hatte die Göttin *Venus* einen großen Erfolg im militärischen Milieu. Zahlreiche phallusförmige Bronzeanhänger, die im Kastell gefunden wurden, sind ein Beweis dafür daß — eng verbunden mit dem Kult der Göttin *Venus* — die Soldaten glaubten, daß das Tragen solcher Amulette ihre „Männlichkeit“ förderte. Es wurden einige Ringsteine mit Darstellungen der offiziellen „Militärgötter“ *Juppiter*, *Mars*, *Minerva* gefunden. Es fehlen aber auch die Darstellungen von *Mercur* nicht — jener, der Reichtum brachte und „gute“ Geschäfte förderte.

Die heidnische Religion erscheint somit ziemlich vollständig im militärischen Milieu im Kastell auf dem Pomet vertreten, bzw. daß sowohl traditionelle römische Gottheiten als auch solche, die im Laufe der Zeit übernommen wurden (orientalische Kulte vor allem) oder lokalregionale Gottheiten.

Infolge dieser komplexen aber natürlichen Entwicklung der römischen Religion kann die Erscheinung einiger Gefäße im Kastell, die kreuzförmige Zeichen oder das Chrismon tragen, naturgemäß als Ausdruck der Gegenwart einiger Christen interpretiert werden (Gudea 1994). Die spätere Entwicklung der christlichen Religion in *Porolissum* (ich denke an das 4. Jahrhundert n. Chr.) als die Anzahl der Entdeckungen besonders groß ist und ihr lateinischer Charakter außer Zweifel steht, konnte



Dovezile mărunte care se referă la religia soldaților sunt destul de numeroase. Au apărut mai multe fragmente de statuete din lut ale zeiței *Venus*. Aceeași zeiță mai apare pe două pietre de inel găsite în castru. Un fragment de statueta din bronz și altul din alabastru par că reprezintă aceeași zeițate. Un mâner de cuțit din os a fost cioplit în forma unei statuete a zeiței. Protecție a familiei, favorizantă a dragostei, zeița *Venus* avea mare trecere în mediul militar. Numeroase pendants din bronz în formă de *pfalus* găsite în castru sunt dovada că — în strânsă legătură cu cultul zeiței *Venus* — soldații credeau că purtarea unor astfel de amulete favoriza „bărbăția“. Au fost descoperite câteva pietre de inel cu reprezentări ale zeilor „militari“ oficiali *Juppiter*, *Mars*, *Minerva*. Nu lipsesc însă același fel de piese cu reprezentarea lui *Mercur* — cel care aducea bogăție și favoriza afacerile „bune“. —

Religia păgână apare astfel destul de complet reprezentată în mediul soldătesc din castrul de pe Pomet, în sensul că apar atât zeitățile tradițional romane, cât și cele care s-au inserat pe parcurs în spectrul tradițional (cultele orientale mai ales) sau cele local-regionale.

Ca urmare a acestei evoluții complexe, dar normale a religiei romane, apariția în castru a unor vase cu semne în formă de cruce sau în formă de chrismon poate fi în chip firesc interpretată ca expresie a prezenței unor creștini (Gudea 1994). Evoluția ulterioară a religiei creștine la *Porolissum* (mă gândesc la secolul IV p. Ch.) când numărul descoperirilor este deosebit de mare, iar caracterul lor latin indis-

nur aufgrund der Entdeckungen aus dem 2. und 3. Jahrhundert, die die Grundlage der späteren Gemeinschaft darstellt, nachvollzogen werden (Gudea-Ghiurco 1988, S. 99—110).

cutabil, nu s-a putut face decât pe baza acestui grup din secolele II—III care a constituit baza comunității târzii (Gudea — Ghiurco 1988, p. 99—110).

IX. Aufbewahrungsort des archäologischen Materials

Die Materialien aus den älteren Entdeckungen gelten heute als vermißt. Die große Sammlung der Familie Wesselényi (Andrássy) ist verschwunden, da sie wahrscheinlich den Antiquarikhändlern aus Budapest und Wien verkauft wurden. Die Sammlung des ehemaligen Präfekten des Komitats Sălaj, L. Szikszai aus Zaláu ist einfach verschwunden (wie auch die Sammlung des Bürgermeisteramtes der Stadt). Die Denkmäler und Stücke der Sammlung Mango wurden nicht gefunden. Wir besitzen Presseinformationen, laut denen Entdeckungen aus Porolissum nach Blaj geschickt wurden, wo Timotei Cipariu ein Nationalmuseum gründen wollte. Von allen alten Entdeckungen hat sich nur ein Teil der Sammlung des Grafen Teleki aus Jibou erhalten, aber nur kleine Gegenstände, die von Frau Anna Telki dem neuen Museum von Zaláu im Jahre 1958 geschenkt wurde. Die Denkmäler und Inschriften, die sich in den Schlössern von Jibou und Mirşid befanden, wurde nicht mehr gefunden.

In den Lagerräumen des Nationalmuseums für Siebenbürgische Geschichte befinden sich die Materialien aus den Grabungen von A. Buday aus

IX. Locul unde se păstrează materialul arheologic

Materialele din descoperirile vechi sunt considerate acum pierdute. Marea colecție a familiei Wesselényi (Andrássy) a dispărut, fiind vândută probabil la anticarii din Budapesta sau Viena. Colecția fostului prefect al Comitatului Sălaj, L. Szikszai din Zaláu a dispărut pur și simplu (ca și colecția de la Primăria orașului). Monumentele și piesele colecției Mango nu au fost găsite. Avem informații de presă după care descoperiri de la Porolissum au fost trimise la Blaj, unde Timotei Cipariu dorea înființarea unui Muzeu Național. Din toate descoperirile vechi s-a păstrat doar o parte din colecția conților Teleki de la Jibou, dar obiecte mărunte doar, care a fost donată de doamna Ana Teleki noului Muzeu din Zaláu prin anul 1958. Monumentele și inscripțiile care se găseau la castrele de la Jibou și Mirşid nu au mai fost găsite.

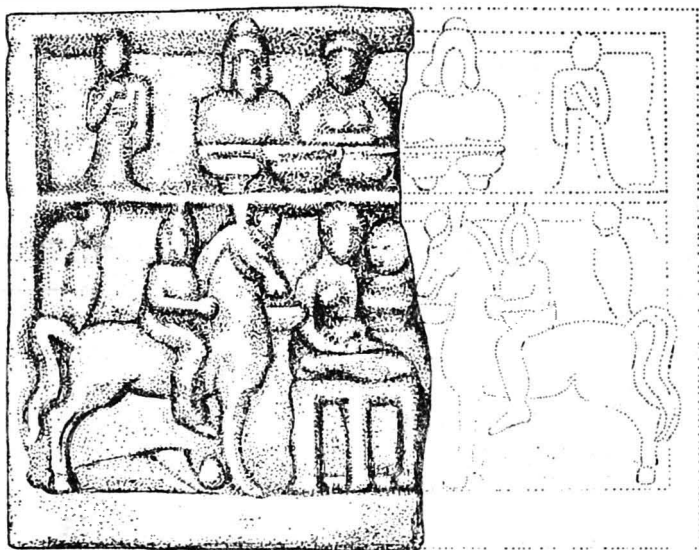
În depozitele Muzeului Național de Istorie a Transilvaniei se află materia-

den Jahren 1909—1915, aus des Grabungen von C. Daicoviciu aus 1940 und ein kleiner Teil des Materials von den Ausgrabungen von A. Radnóti aus dem Jahr 1943. Im gleichen Museum befindet sich alles, was während der Grabungen von M. Macrea aus den Jahren 1959—1960 gefunden wurde.

Alle archäologischen Materialien, die aus den systematischen Ausgrabungen, die in den Jahren 1977—1989 durchgeführt wurden, befinden sich im Lagerraum des Kreismuseums für Geschichte und Kunst Zalău.

le din săpăturile lui A. Buday din anii 1909—1915, din săpăturile lui C. Daicoviciu din anii 1940 și o mică parte din materialele provenite din săpăturile lui A. Radnóti din anul 1943. În același muzeu se află tot ce s-a obținut prin săpăturile lui M. Macrea din anii 1959—1960.

Toate materialele arheologice provenind din săpăturile sistematice efectuate la castru în anii 1977—1989 se află în depozitele Muzeului Județean de Istorie și Artă din Zalău.



ABKÜRZUNGEN UND LITERATUR

PRESCURTĂRI ȘI BIBLIOGRAFIE

- Dio Cassius Casii Dionis Cocceiani *Historiarum Romanorum* quar supersunt. Edidit Ursulus Philippus Boissevan; Berolini 1955
- Hyginus Hyginus qui dicitur metatione castrorum liber. Edidit A. Grillon, Leipzig, 1977
- Ptolemaeus Claudii Ptolemaei *Geographia* e codicibus recognovit, prolegomenis, annotatione, indicibus, tabulis instruxit Carolus Müllerus, Paris, 1883
- Tab Peut K. Miller, *Die peutingersche Tafel oder Weltkarte des Castorius*, Stuttgart, 1916
- Alicu 1973 D. Alicu, Turnuri de porți la castele romane din Dacia [Tortürme bei den römischen Kastellen und Lagern aus Dakien], in *ActaMN* 10, 1973, p. 107—125
- Alicu 1977 D. Alicu, Ulpia Traiana Sarmizegetusa. Amfiteatrul I, Cluj-Napoca, 1997
- Ardevan 1977 R. Ardevan, Vestigii arheologice sălăjene semnalate la 1859 [Archäologische Spuren in Sălaj, die 1859 erwähnt wurden], in *ActaMP* 1, 1977, S. 136—138
- Ardevan 1988 R. Ardevan, Porolissum și Augusta Traiana. Observații asupra inscripției IGB III, 2, 1590 [Porolissum und Augusta Traiana. Bemerkungen zur Inschrift IGB III, 2, 1590], in *ActaMP* 12, 1988, S. 291—295
- Bajusz 1983 I. Bajusz, Amfiteatrul [Das Amphitheater], in N. Gudea—E. Chirilă — Al. Matei — I. Bajusz, Raport preliminar în legătură cu cercetările de la Moigrad (Porolissum) în anii 1980—1982 [Vorläufiger Bericht über die 1980—1982 in Moigrad (Porolissum) durchgeführten archäologischen Grabungen], in *ActaMP* 7, 1983, S. 119—148 (136—138)
- Bajusz 1986 I. Bajusz, Oraș: sector I — amfiteatru [Stadt: Stadtviertel I — das Amphitheater], in N. Gudea — E. Chirilă — Al. Matei — I. Bajusz — D. Tamba, Raport preliminar în legătură cu cercetările de la Moigrad (Porolissum) în anii 1983—1985 [Vorläufiger Bericht über die 1983—1985 in Moigrad (Porolissum) durchgeführten archäologischen Grabungen], in *ActaMP* 10, 1986, S. 119—154 (135—137)
- Bajusz 1988 I. Bajusz, Amfiteatrul roman [Das römische Amphitheater], in N. Gudea — E. Chirilă — Al. Matei — I. Bajusz — D. Tamba — I. Moșu, Raport preliminar în legătură cu săpăturile arheologice și lucrările de conservare și restaurare executate la complexul daco-roman Porolissum în anii 1986—1987 [Vorläufiger Bericht über die 1986—1987 beim dako-römischen Komplex von Porolissum durchgeführten archäologischen Ausgrabungen und Konservierungs- und Restaurierungstätigkeiten], in *ActaMP* 12, 1988, S. 147—174 (154—156)

- Bajusz 1992** I. Bajusz, Oraşul roman: amfiteatrul [Die römische Stadt: das Amphitheater], in N. Gudea — E. Chirilă — Al. Matei — I. Bajusz — D. Tamba, Raport preliminar privind săpăturile arheologice şi lucrările de restaurare şi conservare executate la Porolissum în anii 1989—1991 [Vorläufiger Bericht über die 1989—1991 in Porolissum durchgeführten archäologischen Ausgrabungen sowie Restaurierungs- und Konservierungstätigkeiten], in *ActaMP* 16, 1992, S. 143—185 (148—150)
- Bărbulescu 1987** M. Bărbulescu, Din istoria militară a Daciei romane. Legiunea V Macedonica şi castrul de la Potaissa [Aus der Militärgeschichte Dakiens. Die Legio V Macedonica und das Legionslager von Potaissa], Cluj-Napoca 1987
- Bellido 1970** A. Garcia y Bellido, Estudios sobre la legio VII Gemina y su campamento en Leon, in *Legio VII Gemina*, Leon 1970, p. 569—600
- Benea 1983** D. Benea, Din istoria militară a Moesiei Superioare şi a Daciei. Legiunea a VII-a Claudia şi a III-a Flavia Felix [Aus der Militärgeschichte Obermoesiens und Dakiens. Die Legionen VII Claudia und III Flavia Felix], Cluj-Napoca 1983
- Beneš 1978** J. Beneš, Auxilia romana in Moesia atque in Dacia. Zu den Fragen des römischen Verteidigungssystems im unteren Donaauraum und in den angrenzenden Gebieten, Prag, 1978
- Bodor 1970** A. Bodor, Împăratul Caracalla in Dacia [Kaiser Caracalla in Dakien], in *In Memoriam C. Daicoviciu*, Cluj, 1974, S. 39—50
- Bruckner 1981** Olga Bruckner, Rimska keramika u jugoslovenskom delu provincije Donje Pannonje, Beograd, 1981
- Buday 1912** A. Buday, Vannak-e limes maradványok a Meszesen? [Gibt es Limespuren auf dem Meseş-Gebirge?], in *Dolig-Cluj* 3, 1912, p. 103—118
- Buday 1915** A. Buday, Porolissum-ből [Aus Porolissum], in *Dolig-Cluj*, 6, 1915, p. 51—111
- Callies 1964** H. Callies, Die fremden Truppen im römischen Heer des Prinzipats und die sogenannten nationalen numeri. Beiträge zur Geschichte des römischen Heeres, in *BRGK* 45, 1964, S. 130—227
- Cătăniciu 1981** Ioana Bogdan Cătăniciu, Evolution of the system of defence works in Roman Dacia, in *BAR IS* 116, Oxford, 1981
- Chirilă—Hopârtean 1978** E. Chirilă — Ana Hopârtean, Descoperiri monetare antice in Transilvania [Antike Münzenfunde in Siebenbürgen] in *ActaMP* 2, 1978, S. 53—57
- Chirilă—Gudea 1979** E. Chirilă — N. Gudea, Descoperiri monetare antice la Porolissum [Antike Münzenfunde in Porolissum], in *ActaMP* 3, 1979, S. 139—140
- Chirilă 1981** E. Chirilă, Descoperiri monetare antice la Porolissum. II [Antike Münzenfunde in Porolissum. II], in *ActaMP* 5, 1981, S. 189—190
- Chirilă 1991** E. Chirilă, Câteva date despre circulaţia monetară la Porolissum [Einige Daten über den Münzumlauß in Porolissum], in *ActaMP*, 14—15, 1990—1991 (1991), p. 153—174
- Christescu 1937** V. Christescu, Istoria militară a Daciei romane [Die Militärgeschichte der römischen Provinz Dakien], Bucureşti, 1937

- Chrysos 1992 E. Chrysos, Von der Räumung der Dacia Traiana zur Entstehung der Gothia, in *BJ* 1992, S. 175–194
- Cichorius 1900 K. Cichorius, cohors, in *RE*, VII, 1900, Kol. 231–356
- Cociș 1987 S. Cociș, Fibule cu inscripție din Dacia romană [Fibeln mit Inschrift aus dem römischen Dakien], in *ActaMP* 11, 1987, S. 159–162
- Dabrowa 1996 E. Dabrowa, The commanders of Syrian legions (1 to 3 c. A.D.), in *The Roman army in the East* (Ann Arbor MI, 1996), Edited by L. Kennedy, S. 277–296
- Daicoviciu 1936 C. Daicoviciu, Dacica, În jurul unor probleme din Dacia romană. II. Există un limes dacicus în Munții Meseșului? [Dacica. Über einige Fragen des römischen Dakien. II. Gibt es einen „limes dacicus“ im Meseș-Gebirge?], in *AI SC*, 2, 1933–1935 (1936), p. 254–256
- Daicoviciu 1940 C. Daicoviciu, Neue Mitteilungen aus Dacien, in *Dacia* 7–8, 1937–1940, S. 299–336
- Daicoviciu 1953 C. Daicoviciu, Porolissum, in *RE* XXII 1, 1953, Sp. 265–266
- Davies 1989 R. W. Davies, Service in the Roman army, Durham, 1989
- Dumitrașcu 1974 S. Dumitrașcu, A existat un drum de la Aquincum (Pannonia) la Porolissum (Dacia) pe Crișul Repede? [Gab es einen Weg von Aquincum (Pannonien) nach Porolissum (Dakien) entlang des Crișul Repede-Flusses?], in *Lucrări Științifice*, Oradea, 1974, S. 4–8
- Dumitrașcu 1993 S. Dumitrașcu, Dacia apuseană (Teritoriile Dacilor liberi din vestul și nord-vestul României în vremea Daciei romane [Das westliche Dakien. Die Gebiete der freien Daker aus dem Westen und Nordwesten Rumäniens in der Zeit des römischen Dakien]), Oradea, 1993
- Eadie 1996 J. Eadie, One hundred years of rebellion: the Eastern army in politics, in *The Roman army in the East*, Edited by L. Kennedy (Ann Arbor MI 1996), S. 133–151
- Fabircius 1924 E. Fabricius, Limes, in *RE* XII, 1924, Sp. 572–671; Meszeslinie: Sp. 641–643
- Ferenczi 1959 I. Ferenczi, Problema limesului de vest a Daciei [Die Frage des westlichen Limes von Dakien], in *SCIV*, 10, 2, 1959, p. 339–349
- Ferenczi 1967 I. Ferenczi, Die Erforschung des römischen Limes auf den Höhen des Meseș-Gebirges, in *Dacia*, N.S., 11, 1967, p. 143–162
- Ferenczi 1968 I. Ferenczi, Cu privire la sistemul și caracterul așa-zisului „limes dacicus” [Über das System und den Charakter des sogenannten „limes dacicus“], in *ActaMP* 5, 1968, S. 75–97
- Finály 1904 H. Finály, A limes dacicus és a Pogujori földvár [Der limes dacicus und die Erdefestung von Pogujor] *ArcLert* 24, 1904, S. 9–15
- Forni 1982 G. Forni, Limes. G. Dacia, in *Dizionario epigrafico dell' antichità romane*, IV, fasc. 40–41, Milnao, 1982, S. 1282–1307
- Garbsch 1989 J. Garbsch, Die ältesten Militärdiplome für die Provinz Dakien, in *BVB*, 1989, S. 137–151 (vgl. Limes 15 Canterbury, S. 281–289)

- Garbsch — Gudea 1991 J. Garbsch — N. Gudea, Despre cea mai veche diplomă militară eliberată pentru provincia Dacia [Über das älteste Militärdiplom, das für die Provinz Dacia ausgegeben wurde], in *ActaMP*, 14—15, 1990—1991, p. 61—82
- Gheorgariu 1980 I. Gheorgariu, Despre săpăturile arheologice executate la Moigrad în anii 1939—1940 [Über die 1939—1940 in Moigrad durchgeführten archäologischen Ausgrabungen], in *ActaMP* 4, 1980, S. 77—79
- Ghiurco 1992 I. Ghiurco — N. Gudea. Cl. Lisovschi-Cheleşanu, Studiu paleofaunistic al materialului osos descoperit în locuința LM1 din sectorul LM al orașului roman Porolissum [Paläofaunistische Analyse der Knochenfunde aus der Wohnung LM1 des Sektors LM der römischen Stadt Porolissum], in *ActaMP* 16, 1992, S. 187—199
- Goos 1876 C. Goos, Chronik der archäologischen Funde Siebenbürgens, Hermannstadt (Sibiu), 1876 (= *AVLS* 13, 1876)
- Gudea 1974 N. Gudea, Das Verteidigungssystem des römischen Dakien, in *SJ*, 31, 1974, S. 41—49
- Gudea — Lucăcel 1975 N. Gudea — V. Lucăcel, Inscripții și monumente sculpturale în Muzeu de Istorie și Artă din Zalău [Inschriften und Skulpturdenkmäler im Museum für Geschichte und Kunst Zalău], Zalău, 1975
- Gudea 1976 N. Gudea, Legiunea VII Gemina în Dacia [Die VII Gemina Legion in Dakein] in *SCITIA* 21, 4, 1976, S. 97—114
- Gudea 1977 N. Gudea, Limesul Daciei romane de la Traianus la Aurelianus [Der Limes der Provinz Dakien von Traianus bis Aurelianus], in *ActaMP* 1, 1977, S. 97—114
- Gudea 1977a N. Gudea, Der Limes Dakiens und die Verteidigung der obermoesischen Donaulinie von Traianus bis Aurelianus, in *ANRW* II, 6, 1977, S. 849—887
- Gudea 1977b N. Gudea, Câteva observații în legătură cu trupele din Dacia de Nord și cu armata Daciei Porolissensis [Einige Bemerkungen über die römischen Truppen aus Norddakien und das Heer des Dacia Porolissensis], in *ActaMP* 1, 1977, S. 115—122
- Gudea 1978 N. Gudea, Descoperiri arheologice mai vechi sau mai noi la Porolissum [Ältere und neuere archäologische Funde in Porolissum], in *ActaMP* 2, 1978, S. 65—75
- Gudea 1979 N. Gudea, Vasul cu inscripție și simboluri creștine de la Moigrad. Contribuții la istoria creștinismului dacă-roman: [Das Gefäß mit christlicher Inschrift und christlichen Symbolen von Moigrad. Beiträge zur Geschichte des dako-römischen Christentums], in *ActaMP* 3, 1979, S. 515—523
- Gudea — Lucăcel 1979 N. Gudea — V. Lucăcel, Fibule romane în Muzeul de Istorie și Artă din Zalău [Römische Fibeln im Museum für Geschichte und Kunst Zalău], in *ActaMP* 3, 1979, S. 321—378
- Gudea 1979a N. Gudea, Recent research on the Limes of Roman Dacia, in *Limes 12 Stirling*, S. 799—814

- Gudea 1980 N. Gudea, Castrul roman de pe Pomét [Das Römerkastell von Pomét], in N. Gudea — E. Chirilă — Al. Matei — V. Lucăcel, Raport preliminar asupra cercetărilor arheologice de la Porolissum (Moigrad) din anii 1977—1979 [Vorläufiger Bericht über die zwischen 1977—1979 in Porolissum (Moigrad) durchgeführten archäologischen Ausgrabungen], in *ActaMP* 4, 1980, S. 81—104 (83—90)
- Gudea 1980a N. Gudea, Vasele ceramice ștampilate de la Porolissum [Die gestempelten Gefäße von Porolissum], in *ActaMP* 4, 1980, S. 105—145
- Gudea 1980b N. Gudea — E. Chirilă — Al. Matei — I. Bajusz — D. Tamba, Săpăturile arheologice executate la Porolissum în anul 1979 [Die in 1979 in Porolissum durchgeführten archäologischen Ausgrabungen], in *Materiale Tulcea*, 1980, S. 286—292
- Gudea 1980c N. Gudea, Das Gefäß mit christlicher Inschrift aus Moigrad — Beiträge zur Geschichte des Christentums in Dazien nach Aurelians Abzug, in *Dacia* 24, 1980, S. 255—260
- Gudea—Zahariade 1980 N. Gudea — M. Zahariade, Spanish Units in Roman Dacia, in *Archivo Español de Arqueología* 53, 1980, Nr. 141—142, S. 61—76
- Gudea—Matei 1981 N. Gudea — Al. Matei, Chei romane în Muzeul de Istorie și Artă din Zalău [Römische Schlüssel im Museum für Geschichte und Kunst Zalău], in *ActaMP* 5, 1981, S. 191—246
- Gudea—Bajusz 1982 N. Gudea — I. Bajusz, Măgele romane la Porolissum [Römische Perlen in Porolissum], in *ActaMP* 6, 1982, S. 23—38
- Gudea 1982 N. Gudea, Despre câteva fragmente de diplome militare romane redescoperite sau mai nou descoperite [Über einige wiederentdeckten oder neulich entdeckten Bruchstücke von Militärdiplomen], in *ActaMP*, 6, 1982, p. 59—70
- Gudea 1982a N. Gudea, Despre câteva donaria și aplici disc cu inscripție din Dacia [Über einige Donaria und Scheibenbeschläge mit Inschriften aus der Provinz Dacia], in *ActaMP*, 6, 1982, p. 51—61
- Gudea 1982b N. Gudea, În legătură cu o carte despre Porolissum. Note critice la lucrarea lui E. Tóth „Porolissum. Das Castellum in Moigrad. Ausgrabungen von A. Radnóti 1943” [Über ein Buch über Porolissum. Kritische Bemerkungen hinsichtlich des Buch von E. Tóth „Porolissum. Das Castellum in Moigrad. Ausgrabungen von A. Radnóti 1943”], Budapest, 1978, in *ActaMP* 7, 1983, S. 119—138 (120—129)
- Gudea 1983 N. Gudea, Castrul roman de pe dealul Pomét [Das römische Kastell vom Pomét-Berg], in Gudea — E. Chirilă — Al. Matei — I. Bajusz, Raport preliminar în legătură cu săpăturile arheologice executate la Moigrad (Porolissum) în anii 1980—1982 [Vorläufiger Bericht über die zwischen 1980—1982 in (Moigrad) Porolissum durchgeführten archäologischen Ausgrabungen], in *ActaMP* 7, 1983, S. 119—138 (120—129)
- Gudea 1983a N. Gudea, Contribuții la istoria militară a Daciei romane. 3. Cohors II Britannica [Beiträge zur Militärgeschichte des römischen Dakians. 3. Cohors II Britannica], in *ActaMP* 7, 1983, S. 153—156
- Gudea 1984 N. Gudea, Contribuții la istoria militară a Daciei. 4. Cohors VI Thracum [Beiträge zur Militärgeschichte Dakians. 4. Cohors VI Thracum], in *ActaMP* 8, 1984, S. 219—226

- Gudea 1984a** N. Gudea, Legiunea VII Gemina la Porolissum. O rectificare cu caracter cronologic [Die Legion VII Gemina in Porolissum. Eine Berichtigung mit chronologischem Charakter], in *ActaMP* 8, 1984, p. 227—229
- Gudea 1985** N. Gudea, Contribuții la istoria militară a Daciei Porolissensis. I. Linia înaintată de turnuri și fortificații încă de pe sectorul de nord-vest al limesului între caestrele de la Bologa și Tihău [Beiträge zur Militärgeschichte der Provinz Dacia Porolissensis. I. Die vorgeschobene Turmlinie und der Kleinfestungen auf dem Nordwestsektor des Limes zwischen den Kastellen von Bologa und Tihău], in *ActaMP* 9, 1985, p. 143—218
- Gudea—Salanțiu—Matei 1986** N. Gudea — V. Salanțiu — Al. Matei, Statua equestră a împăratului M. Aurelius Antoninus (Caracalla) la Porolissum. Propunere pentru reconstituire grafică [Die Reiterstatue des Kaisers Caracalla in Porolissum. Vorschlag für eine graphische Rekonstruktion], in *ActaMP* 10, 1986, S. 157—181
- Gudea—Chirilă 1986** N. Gudea — E. Chirilă, Caastrul roman de pe Pomet [Das römische Kastell von Pomet], in N. Gudea — E. Chirilă — Al. V. Matei — I. Bajusz — D. Tamba, Raport preliminar în legătură cu cercetările arheologice executate la Moigrad (Porolissum) în anii 1983—1985 [Vorläufiger Bericht über die zwischen 1983—1985 in Moigrad (Porolissum) durchgeführten archäologischen Ausgrabungen], in *ActaMP* 10, 1986, S. 118—156 (120—126)
- Gudea 1986** N. Gudea, Bericht über die zwischen 1979—1982 am Limes der drei Dakien und der benachbarten Provinzen Moesia Superior und Moesia Inferior durchgeführten archäologischen Forschungen, in *Limes 13 Aalen*, 477—497
- Gudea 1986a** N. Gudea, Porolissum — Schlußstein der Verteidigung Dakiens, in *Limes 14 Carnuntum*, S. 833—842
- Gudea 1987** N. Gudea, Contribuții la paleografia latină română din Dacia. I. Inscricții pe cărămizi și țigle [Beiträge zur römischen lateinischer Paleographie in Dakien. Inschriften auf Ziegeln und Ziegeln], in *ActaMP*, 11, 1987, p. 91—158
- Gudea—Chirilă 1988** N. Gudea — E. Chirilă, Castrul roman de pe vârful dealului Pomet [Das römische Kastell vom Pomet-Berg], in N. Gudea — E. Chirilă — Al. Matei — I. Bajusz — D. Tamba — I. Moțu, Raport preliminar în legătură cu săpăturile arheologice și lucrările de restaurare conservare executate în complexul daco-roman Porolissum în anii 1986—1987 [Vorläufiger Bericht über die zwischen 1986—1987 im dakisch-römischen Komplex von Porolissum durchgeführten archäologischen Grabungen und Restaurierungsarbeiten], in *ActaMP* 12, 1988, S. 147—174 (149—154)
- Gudea—Ghiurco 1988** N. Gudea — I. Ghiurco, Din istoria creștinismului la români. Mărturii arheologice [Aus der Geschichte des Christentums bei den Rumänen. Archäologische Beweise], Oradea 1988
- Gudea 1988** N. Gudea, Porolissum — cheia de boltă a apărării Daciei romane [Porolissum — der Schlußstein der Verteidigung des römischen Dakiens], in *ActaMP* 12 1988, S. 195—214

- Gudea — Moțu 1988 N. Gudea — I. Moțu, Despre ceramica provincială lucrată cu mâna din caestre. Observații arheologice cu specială privire la câteva caestre din Dacia Porolissensis [Über die handgefertigte provinzielle Tonware in den Kastellen. Archäologische Bemerkungen mit besonderer Berücksichtigung einiger Kastelle aus Dacia Porolissensis], in *ActaMP* 12, 1988, p. 229—250
- Gudea 1989 N. Gudea, Porolissum. Un complex daco-roman la marginea de Nord al Imperiului Roman. I. Săpături și cercetări arheologice până în 1977 [Porolissum. Ein dakisch-römischer Komplex am nördlichen Rand des Römischen Reiches. I. Archäologische Ausgrabungen und Forschungen bis 1977], Zalău 1989
- Gudea 1989a N. Gudea, Porolissum. Der Schlußstein des Verteidigungssystems der Provinz Dacia Porolissensis, Marburg 1989
- Gudea — Bajusz 1991 N. Gudea — I. Bajusz, Acc de păr de la Porolissum. Câteva observații în legătură cu acele de păr din os din provinciile dacice [Haarnadeln von Porolissum. Einige Bemerkungen über die Haarnadeln aus Knochen in den dakischen Provinzen], in *ActaMP* 14—15, 1991, S. 81—126
- Gudea — Chirilă 1992 N. Gudea — E. Chirilă, Castrul roman de pe Pomet [Das römische Kastell von Pomet], in N. Gudea — E. Chirilă — Al. Matei — I. Bajusz — D. Tamba, Raport preliminar privind săpăturile arheologice și lucrările de restaurare, conservare executate la Porolissum în anii 1988—1991 [Vorläufiger Bericht über die zwischen 1988—1991 in Porolissum durchgeführten archäologischen Ausgrabungen und Restaurierungsarbeiten], in *ActaMP* 16, 1992, S. 143—184 (144—145)
- Gudea — Cosma 1992 N. Gudea — C. Cosma, Contribuții la paleografia latină romană din Dacia II. Inscriptii incizate sau zgâriate pe vase de la Porolissum și problema inscripțiilor pe vase din provinciile dacice [Beiträge zur römisch-lateinischen Paleographie von Dakien. II. Eingekerbte oder geritzte Inschriften auf Gefäßen von Porolissum und die Frage der Gefäßinschriften aus den dakischen Provinzen], in *ActaMP* 16, 1992, p. 201—247
- Gudea — Bajusz 1992 N. Gudea — I. Bajusz, Instrumente medicale și ustensile folosite de medicii și farmaciștii romani din Dacia Porolissensis. Contribuții la studiul medicinei romane [Medizinische Instrumente und Utensilien, die von den römischen Ärzten und Apothekern aus Dacia Porolissensis verwendet wurden. Beiträge zur Erforschung der römischen Medizin], in *ActaMP* 16, 1992, p. 249—291
- Gudea — Matei 1992 N. Gudea — Al. Matei, Despre fibule romane fără analogii din Dacia Porolissensis. Probleme de origine și cronologie [Über die römischen Fibeln, die ohne Analogie sind, von Dacia Porolissensis. Fragen zur Herkunft und Datierung], in *ActaMP* 16, 1992, S. 299—303
- Gudea — Tamba 1992 N. Gudea — D. Tamba, Podoabe de bronz cu email din Dacia Porolissensis. I. Aplici [Bronzeschmuck mit Emailverzierung aus der Provinz Dacia Porolissensis. I. Beschläge], in *ActaMP* 16, 1992, p. 302—320
- Gudea 1993 N. Gudea, Vasul cu inscripție și simboluri creștine de la Moigrad. Contribuții la istoria creștinismului în Dacia după retragerea aureliană. II. Interpretarea semnelor și textului de pe partea exterioară a vasului. Studiu paleografic [Das Gefäß mit christlicher Inschrift und Symbolen von Moigrad. Beiträge zur Geschichte des Christentums in Dakien nach

- Aurelians Rückzug. II. Deutung der Zeichen und Textes von der äußeren Seite des Gefäßes. Paläographisches Studium], in *ActaMP* 17, 1993, S. 151–184
- Gudea 1994 N. Gudea, Dacia Porolissensis in timpul războaielor marcomanice [Dacia Porolissensis während der Markomannenkriege], in *ActaMP* 18, 1994, p. 67–94
- Gudea 1994a N. Gudea, Römische Waffen aus den Kastellen des westlichen Limes von Dacia Porolissensis, in *Beiträge zur römischen und barbarischen Bewaffnung in den ersten vier nachchristlichen Jahrhunderten*, Marburger Kolloquium, 1994, Lublin–Marburg, 1994, p. 78–89
- Gudea 1994b N. Gudea, Semne în formă de cruce pe vase romane de la Porolissum. Despre semnele în formă de cruce incizate sau zgâriate pe obiecte de uz comun în epoca preconstantiniană (Kreuzförmige Zeichen auf römischen Gefäßen von Porolissum. Über die kreuzförmigen Zeichen, welche in der vorconstantinischen Zeit auf Gegenständen für den alltäglichen Gebrauch eingekerbt oder eingekrazt wurden], in *ActaMP* 18, 1994, S. 95–110
- Gudea 1996 N. Gudea, Porolissum. Un complex dacio-roman la marginea de Nord a Imperiului Roman. II. Vama romană. Monografie arheologică. Contribuții la istoria sistemului vamal din provinciile dacice [Porolissum. Ein dakisch-römischer Komplex an der Nordgrenze des Römischen Reiches. II. Die römische Zollstation. Archäologische Monographie. Beiträge zur Geschichte des Zollsystems in den dakischen Provinzen], Cluj-Napoca, 1996
- Gudea 1997 N. Gudea, Das Römergrenzkastell von Bologa–Resculum / Castrul roman de la Bologa–Resculum, Zalău 1997
- Gudea 1997a N. Gudea, Castrul roman de la Bucium / Das Römergrenzkastell von Buciumi, Zalău 1997
- Gudea–Cociș 1997 N. Gudea – S. Cociș, Fibule din castrul de pe Pomet – Porolissum I. [Die Fibel aus dem Römerkastell von Pomet – Porolissum I], Mss.
- Halfmann 1986 H. Halfmann, *Itinera principiorum*. Geschichte und Typologie der Kaiserreisen im Römischen Reich, Stuttgart 1986
- Horedt 1982 K. Horedt, *Siebenbürgen in spätrömischer Zeit*, Bukarest 1982
- Isac 1985 D. Isac, *Terra sigillata în Dacia romană*, Cluj-Napoca, 1977. Lucrare de doctorat. Biblioteca Institutului de Istorie și Arheologie din Cluj-Napoca [Terra sigillata im römischen Dakien, Cluj-Napoca, 1977. Dissertation. Bibliothek des Instituts für Geschichte und Archäologie Cluj-Napoca]
- Isac – Gudea 1980 D. Isac – N. Gudea, Terra sigillata în Porolissum [Terra sigillata in Porolissum], in *ActaMP* 4, 1980, S. 191–202
- Johnson 1987 Anne Johnson, Römische Kastelle des 1. und 2. Jh.n.Chr. in Britannien und in den germanischen Provinzen des Römerreiches, Mainz am Rhein, 1987
- Jung 1984 J. Jung, *Fasten der Provinz Dakien mit Beiträgen zur römischen Verwaltungsgeschichte*, Innsbruck, 1984
- Kraft 1951 K. Kraft, *Zur Rekrutierung der Alen und Kohorten am Rhein und Donau*, Bern, 1951

- Lander 1984 J. Lander, Roman stone fortifications. Variation and change from the 1st century to the 4th, BAR IS 206, Oxford 1984
- Landes – Gudea 1983 Analia Landes – N. Gudea, Propuneri pentru o reconstituire grafică a castrului roman de pe Pomet, I. Clădirea comandamentului [Vorschläge zur graphischen Wiederherstellung des römischen Kastells von Pomet, I. Das Kommandaturgebäude], in *ActaMP* 7, 1983, p. 159–184
- Le Roux 1982 P. Le Roux, L'armée romaine et l'organisation des provinces ibériques d'Auguste à l'invasion de 409, Paris, 1982
- Macrea 1957 M. Macrea, Apărarea graniței de vest și nord-est a Daciei pe timpul împăratului Caracalla [Die Verteidigung der westlichen und nordöstlichen Grenze der Provinz Dakien während der Regierungszeit des Kaisers Caracalla], in *SCIV*, 8, 1957, S. 215–251
- Macrea 1961 M. Macrea – D. Protase – M. Rusu, Șantierul arheologic Porolissum [Archäologische Ausgrabungen in Porolissum], in *Materiale*, 7, 1961, S. 361–391
- Macrea 1962 M. Macrea – M. Rusu – I. Mitrofan, Șantierul arheologic Porolissum [Archäologische Ausgrabungen in Porolissum], in *Materiale*, 8, 1962, S. 485–504–
- Macrea 1969 M. Macrea, Viața în Dacia romană [Das Leben im römische Dakien], București, 1969
- Marțian 1920 I. Marțian, Repertoriu arheologic pentru Ardeal [Archäologisches Repertorium für Siebenbürgen], Bistrița, 1920 [in Mitteilungen der anthropologischen Gesellschaft in Wien,] 1909, S. 321–358]
- Matei 1979 A. V. Matei, Repertoriul descoperirilor și aşezărilor de epocă romană pe teritoriul judeţului Sălaj [Verzeichnis der römischzeitlichen Funde und Siedlungen im Kreis Sălaj], in *ActaMP* 3, 1979, S. 121-136
- Matei 1980 Al. V. Matei, Clădirile situate pe terasele de la Nord de castrul Pomet [Die Gebäude von den Terrassen nördlich vom Pometkastell], in E. Chirilă – N. Gudea – V. Lucăcel – Al. V. Matei – I. Bajusz, Raport preliminar asupra cercetărilor arheologice de la Moigrad (Porolissum) din anii 1977–1979 [Vorläufiger Bericht über die 1977–1979 in Moigrad (Porolissum) durchgeführten archäologischen Forschungen], in *ActaMP* 4, 1980, S. 81–104 (90–97)
- Matei 1982 Al. V. Matei, Terasa sanctuarelor [Der Tempelbezirk], in N. Gudea – E. Chirilă – Al. V. Matei – I. Bajusz, Raport preliminar în legătură cu săpăturile arheologice executate la Moigrad (Porolissum) în anii 1980–1982 [Vorläufiger Bericht über die zwischen 1980–1982 in Moigrad (Porolissum) durchgeführten archäologischen Ausgrabungen], in *ActaMP* 7, 1982, S. 119–138 (130–136)
- Matei 1986 Al. V. Matei, Oraș: sectorul L [Das Stadtviertel L], in N. Gudea – E. Chirilă – Al. V. Matei – I. Bajusz – D. Tamba, Raport preliminar în legătură cu cercetările arheologice executate la Moigrad (Porolissum) în anii 1983–1985 [Vorläufiger Bericht über die zwischen 1983–1985 in Moigrad (Porolissum) durchgeführten archäologischen Forschungen], in *ActaMP* 10, 1986, S. 118–156 (130–134)

- Matei 1994 Al. V. Matei, II.5. Oraşul roman — terasa sanctualelor [II.5. Die römische Stadt — der Tempelbezirk], in N. Gudea — E. Chirilă — Al. V. Matei — I. Bajusz — D. Tamba, Raport preliminar în legătură cu săpăturile şi lucrările de restaurare şi conservare de la [Porolissum din anul 1993 [Vorläufiger Bericht über die 1993 in Porolissum durchgeführten archäologischen Ausgrabungen und Restaurierungsarbeiten], in *ActaMP* 18, 1994, S. 114—133 (118—120)
- Matei 1996 Al. V. Matei, Limes porolissensis — o nouă linie de apărare zid, şanţuri, turnuri — descoperită în faţa complexului militar roman de la Porolissum [Limes porolissensis — eine neue Verteidigungslinie Mauer, Gräben, Türme — die vor dem römischen Militärkomplex von Porolissum entdeckt wurde], in *ActaMP* 20, 1996, S. 63—68
- Merlat 1960 P. Merlat, Jupiter Dolichenus. Essai d'interpretation et de synthese, Paris, 1960
- Millar 1977 F. Millar, The emperor in the Roman world. 31 B.C.—A.D. 337, London, 1977
- Moga 1950 M. Moga, Traiul populaţiei daco-romane şi barbare la graniţa de vest a Daciei. Activitatea şantierului arheologic Porolissum [Das Leben der dako-römischer und barbarischen Bevölkerung an der westlichen Grenze Dakiens. Die archäologische Ausgrabungen in Porolissum], in *SCIV* 1, 1950, S. 131—135
- Moga 1985 V. Moga, Din istoria militară a Daciei romane. Legiunea XIII Gemina [Aus der Militärgeschichte des römischen Dakiens. Die Legion XIII Gemina], Cluj-Napoca, 1985
- Oldenstein 1976 J. Oldenstein, Zur Ausrüstung römischer Auxiliareinheiten. Sonderdruck aus *Ber RKG* 57, 1976
- Paki 1988 Adela Paki, Populaţia Daciei Porolissensis. I. [Porolissum [Die Bevölkerung der Provinz Dacia Porolissensis. I. Porolissum], in *ActaMP* 12, 1988, S. 216—226
- Pferdehirt 1984 Barbara Pferdehirt-Oldenstein, Die Geschichte der legio VIII Augusta Forschungen zum Obergermanischen Heer. II., in *JGRZM* 31, 1984, S. 397—483
- Piso 1985 I. Piso, Zur Entstehung der Provinz Dacia Porolissensis, in *Festschrift A. Betz*, S. 471—481
- Pop—Lucăcel 1977 C. Pop — V. Lucăcel, Un signum roman descoperit la Ortelec—Zalău [Ein in Ortelec—Zalău entdecktes römisches Signum], in *ActaMP* 1, 1977, S. 79—82
- Orotase 1974 D. Protase, Exercitus Daciae Porolissensis et la défense des frontières septentrionales de la Dacie, in *Limes 9 Mamaia*, S. 227—233
- Rostovtzeff 1926 M. Rostovtzeff, The social and economic history of the Roman empire, London 1926
- Rowell 1964 H. T. Rowell, Numerus, in *RE* 34, 1937, Sp. 1327—1341; 2537—1550
- Russu 1972 I. I. Russu, Auxilia provinciae Daciae [Die Hilfstruppen der Provinz Dakien], in *SCIVA* 23, 1972, p. 63—77
- Russu 1977 I. I. Russu, O descoperire epigrafică la Potaissa [Eine epigraphische Entdeckung in Potaissa], in *SCIVA* 28, 1977, S. 217—223

- Sanie 1977 S. Sanie, Iuppiter Dolichenus in Dakien, in *Epigraphica*, București, 1977, S. 131–157.
- Sanie 1989 S. Sanie, Die syrischen und palmyrenischen Kulte im römischen Dakien, in *ANRW* II 18.2, 1989, S. 1165–1271
- Stoicovici 1978 E. Stoicovici, Cercetări metalografice privind câteva monede descoperite la Porolissum [Metallographische Untersuchungen einiger in Porolissum entdeckten Münzen], in *ActaMP* 2, 1978, S. 85–88
- Stoicovici 1982 E. Stoicovici, Activități metalurgice la Porolissum [Metallurgische Tätigkeiten in Porolissum], in *ActaMP* 7, 1983, S. 195–196
- Stoicovici – Gudea 1983 E. Stoicovici – N. Gudea, Mortare romane de la Porolissum. Castrul roman de pe Pomét [Römischer Mörtel von Porolissum. Das römische Kastell vom Pomét], in *ActaMP* 7, 1983, S. 185–196.
- Stoicovici 1986 E. Stoicovici, Pietre prețioase și semiprețioase la Porolissum [Edel- und Halbedelsteine in Porolissum] in *ActaMP* 10, 1986, S. 205–207
- Szilágyi 1943 J. Szilágyi, Dácia nyugati határának első védelmi vonala [Die erste Verteidigungslinie der westlichen Grenze Dakiens], in *Közlemények* 3, 1943, S. 88–98
- Szilágyi 1946 J. Szilágyi, A Dácia erődrendszer helyőrségei és a katonai téglabélyegek [Das Verteidigungssystem des römischen Dakien und die militärischen Ziegelstempel], Budapest, 1946
- Tamba 1987 D. Tamba, Un fragment de monument funerar de la Porolissum [Ein Bruchstück von einem Grabdenkmal von Porolissum], in *ActaMP* 11, 1987, S. 163–167
- Tamba 1992 D. Tamba, Orașul roman: sectorul L [Die römische Stadt: der Sektor L], in N. Gudea – E. Chirilă – Al. V. Matei – I. Bajusz – D. Tamba, Raport preliminar privind săpăturile arheologice și lucrările de restaurare-conservare executate la Porolissum în anii 1989–1991 [Vorläufiger Bericht über die zwischen 1989–1991 in Porolissum durchgeführten archäologischen Ausgrabungen und Restaurierungsarbeiten], in *ActaMP* 16, 1992, S. 143–185 (150–154)
- Tamba – Matei 1992 D. Tamba – Al. V. Matei, Orașul roman: sectorul OL [Die römische Stadt: der Sektor OL], in N. Gudea – E. Chirilă – Al. V. Matei – I. Bajusz – D. Tamba, Raport preliminar privind săpăturile arheologice și lucrările de restaurare-conservare executate la Porolissum în anii 1989–1991 [Vorläufiger Bericht über die zwischen 1989–1991 in Porolissum durchgeführten archäologischen Ausgrabungen und Restaurierungsarbeiten], in *ActaMP* 16, 1992, S. 143–185 (150–152)
- Tamba – Gudea 1992 D. Tamba – N. Gudea, 7. Orașul roman: sectorul LM [7. Die römische Stadt: der Sektor LM], in N. Gudea – E. Chirilă – Al. V. Matei – I. Bajusz – D. Tamba, Raport preliminar privind săpăturile arheologice și lucrările de restaurare-conservare executate la Porolissum în anii 1989–1991 [Vorläufiger Bericht über die zwischen 1989–1991 in Porolissum durchgeführten archäologischen Ausgrabungen und Restaurierungsarbeiten] in *ActaMP* 16, 1992, S. 143–185

- Tamba—Gudea 1992 D. Tamba — N. Gudea, Oraşul roman: sectorul LM1; LM2 [Die römische Stadt: der Sektor LM1; LM2], in N. Gudea — E. Chirilă — Al. V. Matei — I. Bajusz — D. Tamba, Raport preliminar privind săpăturile arheologice şi lucrările de restaurare-conservare executate la Porolissum în anii 1992—1993 [Vorläufiger Bericht über die zwischen 1992—1993 in Porolissum durchgeführten archäologischen Ausgrabungen und Restaurierungsarbeiten], in *ActaMP* 18, 1994, S. 111—134 (116—118)
- Tamba—Gudea 1994 D. Tamba — N. Gudea, Oraşul roman: sectorul LM: clădirea LM₁; LM₂ [Die römische Stadt, Sektor LM: die Gebäude LM1; LM2], in N. Gudea — Al. V. Matei — I. Bajusz — D. Tamba — H. Pop, Raport preliminar privind săpăturile arheologice şi lucrările de restaurare şi conservare executate la Porolissum în anii 1992—1993 [Vorläufiger Bericht über die im Jahre 1992—1993 in Porolissum durchgeführten archäologischen Grabungen und Restaurierungsarbeiten], in *ActaMP* 18, 1994 S. 111—134 (116—118)
- Tamba—Gudea mss 1 D. Tamba — N. Gudea, Cercetări arheologice în aşezarea civilă a castrului de pe Pomet. Clădirea L 7. Manuscris 1995 [Archäologische Forschungen in der Zivilsiedlung des Pometkastells. Das Gebäude L7. Handschrift 1995]
- Tamba—Gudea mss 2 D. Tamba — N. Gudea, Cercetări arheologice în aşezarea civilă a castrului de pe Pomet. Sanctuarul lui Iuppiter Dolichenus. Manuscris 199 [Archäologische Forschungen in der Zivilsiedlung des Pometkastells. Der Dolichenus-Tempel. Handschrift 1995]
- Téglás 1877 G. Téglás, in *Arch Kőzl* 19, 1877, S. 61
- Torma 1864 C. Torma, Adalék észak-nyugati Dacia föld és feliratahoz [Anhang zu Kenntnis Nordwestdakiens und seiner Inschriften], Pest, 1864
- Torma 1880 C. Torma, A limes dacicus felső része [Der obere Abschnitt des limes dacicus], Budapest, 1880
- Tóth 1973 I. Tóth, Destruction of the Iuppiter Dolichenus sanctuaries at the Rhine and in the Danube region, in *AAASH* 25, 1973, S. 109—116
- Tóth 1978 I. Tóth, Porolissum. Das Castellum in Moigrad. Ausgrabungen von A. Radnóti 1943, Budapest, 1978
- Tudor 1969 D. Tudor, Oraşe, târguri şi sate în Dacia romană [Städte, Märktkecken und Dörfer im römischen Dakien], Bucureşti, 1968 (1969)
- Tudor 1978 D. Tudor, Oltenia romană [Römisches Oltenien], 4. Auflage, Bucureşti, 1978
- Țeposu 1982 Lucia Țeposu-Marinescu, Funerary monuments in Dacia Superior and Dacia Porolissensis, *BAR IS* 128, Oxford, 1982
- Wagner 1938 W. Wagner, Die Dislokation der römischen Auxiliarformationen in der Provinzen Noricum, Pannonien, Moesien und Dakien von Augustus bis Diocletianus, Berlin, 1938
- Wagner 1980 E. Wagner, Preocupări de arheologie în județul Sălaj în documente din anii 1870—1950 [Archäologische Beschäftigungen in den Dokumenten von 1870—1950 im Kreis Sălaj], in *ActaMP* 4, 1980, S. 665—670
- Wollmann 1996 W. Wollmann, Mineritul metalifer, extragerea săruri şi caierele de piatră din Dacia romană [Der Erzbergbau, die Salzgewinnung und die Steinbrüche vom römischen Dakien], Cluj-Napoca, 1996

ABKURZUNGEN FÜR QUELLEN, REPERTORIEN, EAMMLUNGEN VON AUFSÄTZEN UND FACHZEITSCHRIFTEN

PRESCURTĂRI BIBLIOGRAFICE PENTRU IZVOARE, REPERTORII, CULEGERI DE ARTICOLE ȘI REVISTE DE SPECIALITATE

ACMIT	Anuarul Comisiunii Monumentelor Istorice. Secția pentru Transilvania, Cluj
ActaMN	Acta Musei Napocensis, Cluj-Napoca
ActaMP	Acta Musei Porolissensis, Zalău
ANRW	Aufstieg und Niedergang der römischen Welt, Tübingen
Apulum	Apulum. Acta Musei Apulensis, Alba Iulia
ArchÉrt	Archeologiai Értesítő, Budapest
ArchKözl	Archeologiai Közlemények, Budapest
AVSL	Archiv des Vereins für siebenbürgische Landeskunde, Hermannstadt (Sibiu)
BAR IS	British Archaeological Reports, International Series, Oxford
BerRGK ; BRGK	Bericht der Römisch Germanischen Kommission, Frankfurt am Main
BVB	Bayerische Vorgeschichtsblätter, München
CIL	Corpus Inscriptionum Latinarum, Berlin
Crisia	Crisia. Muzeul Țării Crișurilor, Oradea
Dacia	Dacia. Recherches et découvertes archéologiques en Roumaine ; N.S. Revue d'archéologie et d'histoire ancienne, București
Dold-Cluj	Dolgozatok-Travaux. Az Erdélyi Nemzeti Múzeum érem és régiségtárából, Kolozsvár (Cluj)
Festschrift Betz	Festschrift für A. Betz zur vollendung seines 80. Lebensjahres, Wien, 1985
IDR	Inscripțiile Daciei romane, București
IGB	Inscriptiones Graecae in Bulgaria repertae, Sofia
ILS	Inscriptiones Latinae Selectae. Edidit H. Dessau, Berlin I (1982), II (1902), III (1916)
Közlemények	Közlemények az Erdélyi Nemzeti Múzeum érem és régiségtárából, Kolozsvár (Cluj)
Limes 9 Mamaia	Actes du IX-e Congrès International d'Etudes sur les frontières romaines, Mamaia, 1972 (1974)
Limes 12 Stirling	Roman Frontier Studies, Stirling, 1979
Limes 13 Aalen	Studien zu den Militärgrenzen Roms. III. Akten des 13. Internationalen Limeskongresses Aalen, 1983, Stuttgart 1986

Limes 14 Carnuntum	Akten des 14. Internationalen Limeskongresses 1986 in Carnuntum. Herausgegeben von H. Vetters und M. Kandler. Der römische Limes in Österreich. Heft 36. 1–2, Wien, 1990
Materiale	Materiale și cercetări arheologice. I–X, București, 1970
Materiale Tulcea	Materiale și cercetări arheologice. A XIV-a sesiune anuală de rapoarte, Tulcea 1980
Materiale Brașov	Materiale și cercetări arheologice. A XV-a sesiune anuală de rapoarte. Muzeul Județean Brașov, 1981 (București 1983)
Materiale Ploiești	Materiale și cercetări arheologice. A XVII-a sesiune anuală de rapoarte Ploiești, 1983 (București 1993)
RE	Realencyklopädie des Klassischen Altertumswissenschaft (Pauly · Wissowa—Kroll), Stuttgart, 1893 ff.
SCIV(A)	Studii și cercetări de istorie veche (și arheologie), București
SHA	Scriptores Historiae Augustae, Berlin
SMMIM	Studii și materiale de muzeografie și istorie militară, București
TIR	Tabula Imperii Romani. L 34 Aquincum—Sarmizegetusa—Sirmium, Budapest, 1968
ZPE	Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik, Köln

LISTE DER ABBILDUNGEN IM TEXT

LISTA ILUSTRĂȚIILOR DIN TEXT

- S. 8. Scheibenförmiger Beschlag mit der Darstellung der Medusa
p. 8 Aplică disc cu reprezentarea Medusei
- S. 9 Bronzenes Zierstück von einem römischen Wagen mit der Darstellung der Göttin Minerva
p. 9 Piesă ornamentală de bronz de la un car roman cu reprezentarea zeiței Minerva
- S. 11 Scheibenförmiger Beschlag mit menschlicher Darstellung (Maske) im Relief
p. 11 Aplică disc din bronz cu reprezentare umană (mască) în relief
- S. 21 Bronzene Zierplatte mit der Darstellung eines Kaisers (Caracalla?)
p. 21 Placă din bronz ornamentală cu reprezentarea unui împărat (Caracalla?)
- S. 26 Bronzestatuette der Göttin Venus
p. 26 Statuetă de bronz reprezentând pe zeița Venus
- S. 29 Fragment einer Tonstatuette: der Kopf der Göttin Venus
p. 29 Fragment de statueta din lut: capul zeiței Venus
- S. 32 Bronzelampe mit menschlichem Gesicht
p. 32 Opaț din bronz cu figură umană
- S. 34 Scheibenförmiger Beschlag mit eingeritzter menschlicher Darstellung
p. 34 Aplică din bronz cu reprezentare umană incizată
- S. 38 Bronzeteil eines Militärbanners (oder eines Wagens)
p. 38 Piesă din bronz de la un stindard militar (sau de la un car)
- S. 41 Spielstein aus einem terra sigillata Gefäßbruchstück
p. 41 Piesă de joc făcută dintr-un fragment de vas terra sigillata
- S. 42 Spielstein aus einem terra sigillata Gefäßbruchstück
p. 42 Piesă de joc făcută dintr-un fragment de vas terra sigillata
- S. 44 Silberbeschlag mit Tierdarstellung
p. 44 Aplică din argint cu reprezentare animalieră
- S. 52 Terra sigillata Gefäßbruchstück
p. 52 Fragment de vas terra sigillata
- S. 54 Kleiner bronzener Beschlag mit menschlicher Darstellung
p. 54 Aplică din bronz cu reprezentare umană
- S. 62 Bronzeknopf mit menschlicher Reliefdarstellung
p. 62 Aplică disc ornamentată cu figură umană în relief
- S. 64 Terra sigillata Gefäßbruchstück
p. 64 Fragment de vas terra sigillata
- S. 67 Tierfibel (Haase?)
p. 67 Fibulă cu corpul în formă de animal (iepure?)
- S. 70 Bronzekopf mit menschlicher Reliefdarstellung
p. 70 Aplică disc din bronz cu reprezentare umană în relief
- S. 71 Bronzering mit Gemme
p. 71 Inel din bronz cu gemă
- S. 73 Fragment eines Marmorplättchens mit der Darstellung der Donaureiter.
Zwei Friese
p. 73 Fragment dintr-o plăcuță de marmoră cu reprezentarea cavalerilor danubieni în două registre
Fragment eines Marmorplättchens mit der Darstellung der Donaureiter
Fragment dintr-o plăcuță de marmoră cu reprezentarea cavalerilor danubieni

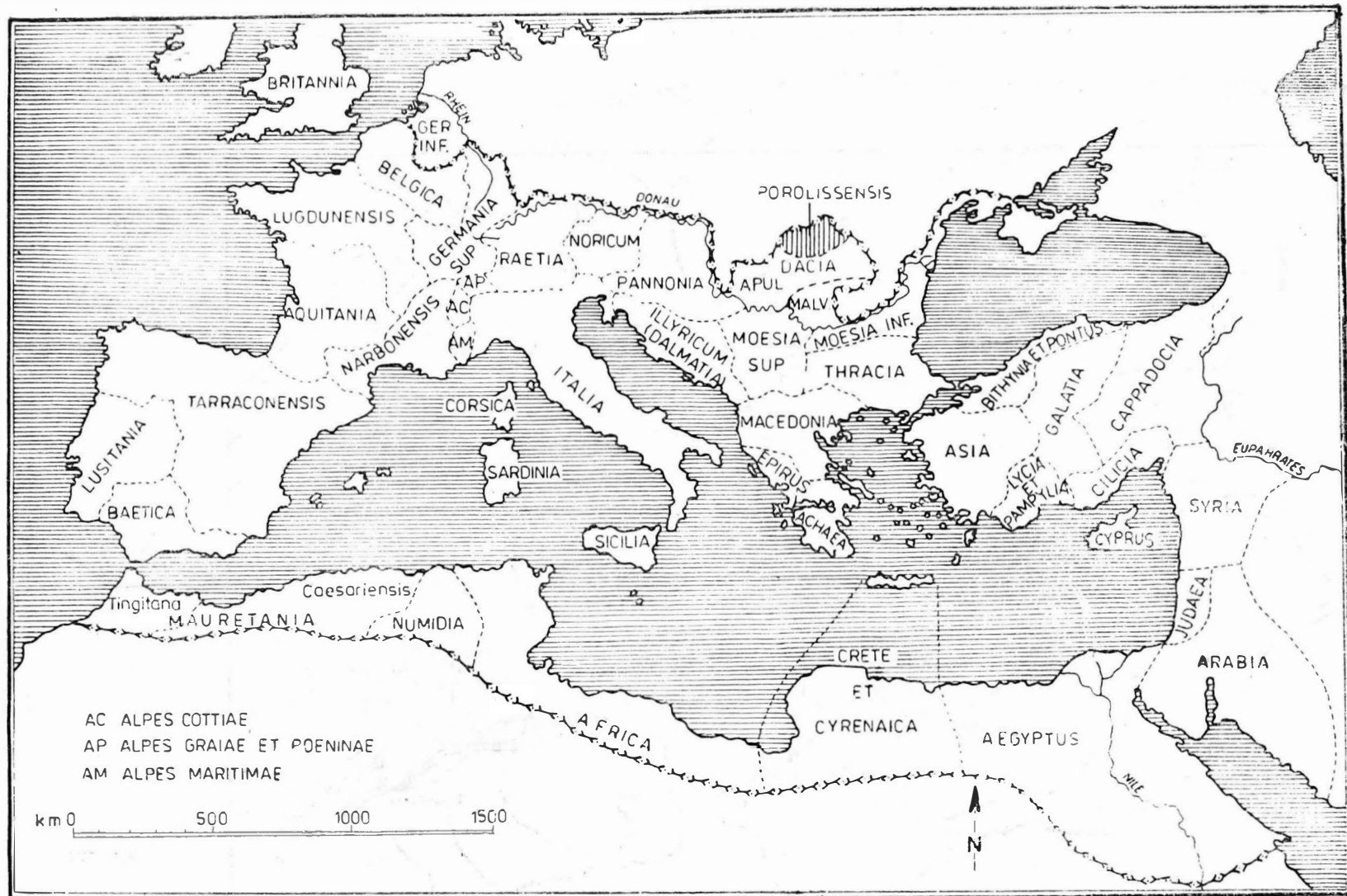


Abb. 1. Landkarte des Römischen Reiches im 2.–3. Jahrhundert n.Ch. (nach The provinces of the Roman Empire, London). Die Provinz Dacia Porolissensis ist mit schwarz betont

Fig. 1. Hartă a Imperiului Roman în secolele II–III p.Ch. (după The Roman provinces of the Roman Empire, London). Teritoriul provinciei Dacia Porolissensis a fost marcat cu culoare neagră.

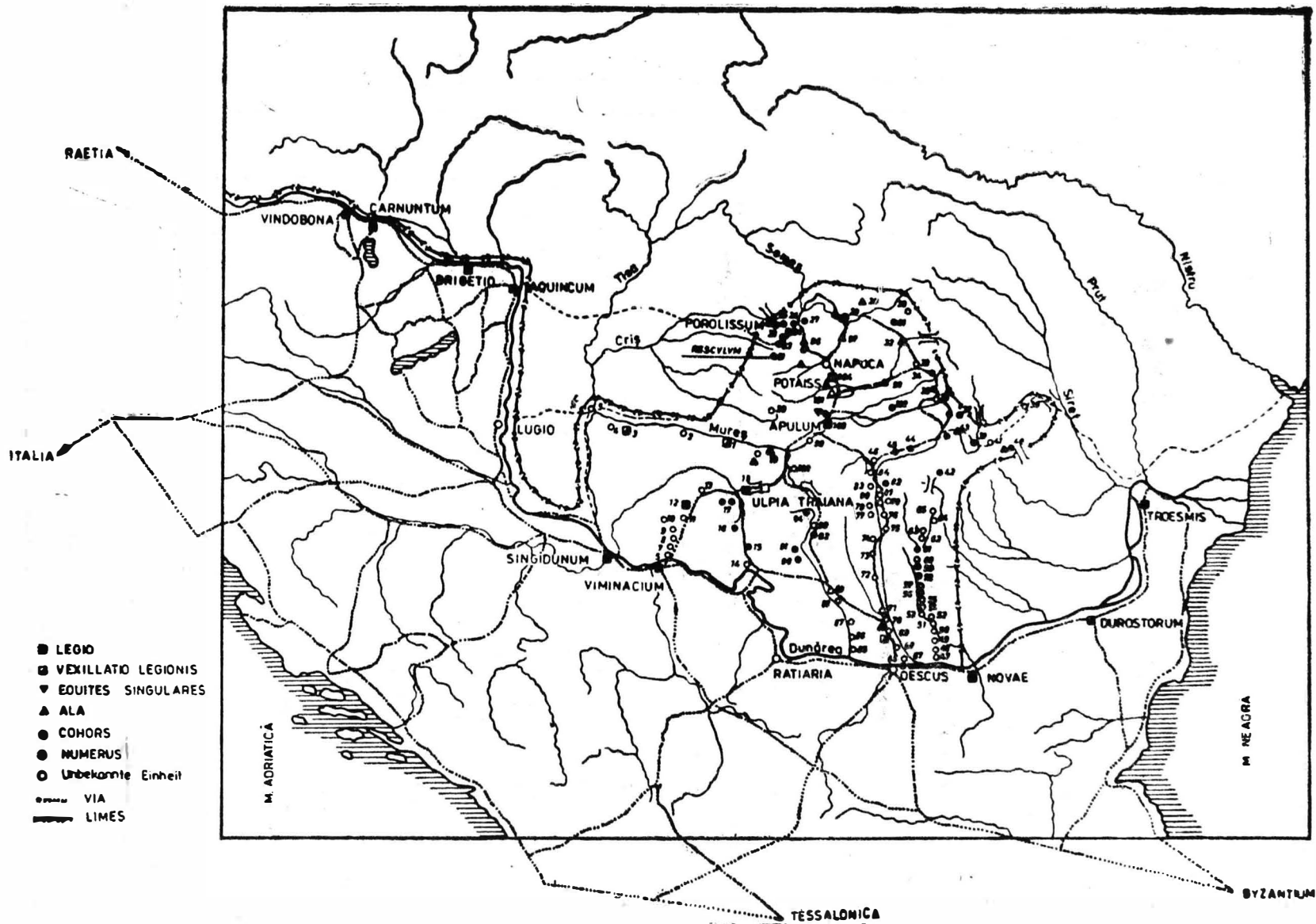


Abb. 2. Landkarte des römischen Verteidigungssystems mit den bezifferten Festungen (nach N. Gudea)

Fig. 2. Harta a sistemului defensiv al provinciilor dacice cu fortificațiile numerotate (după N. Gudea)

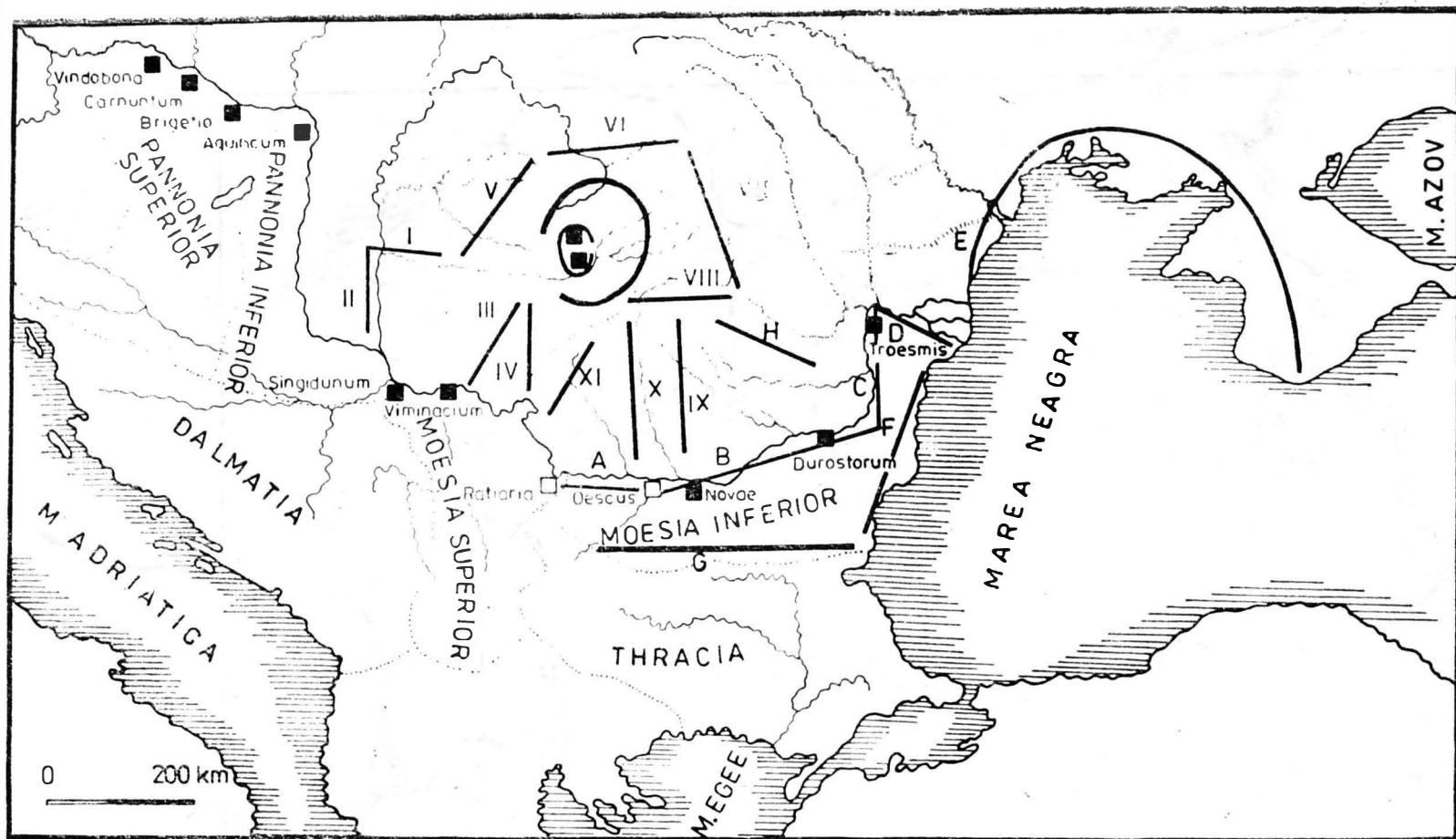


Abb. 3. Landkarte—Skizze der Organisierungsschema des Verteidigungssystems von den dakischen Provinzen (nach N. Gudca)

Fig. 3. Harta — schița a schemei de organizare a sistemului defensiv al provinciilor dacice (după N. Gudca)

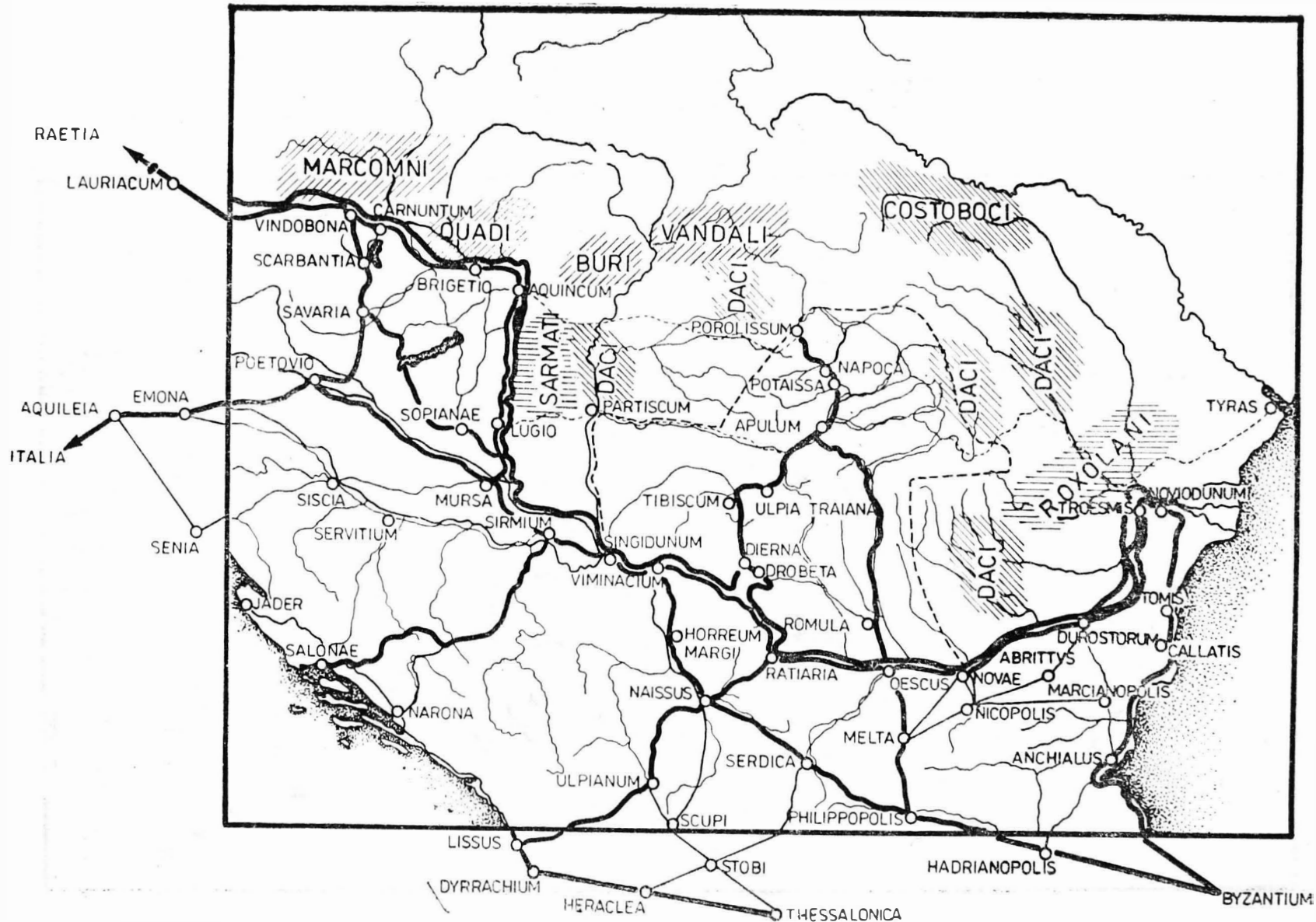


Abb. 4. Landkarte der dakischen Provinzen mit den Barbarengruppen, die außerhalb ihrer Grenzen lebten (nach N. Gudea)

Fig. 4. Harta a provinciilor dacice cu grupurile de barbari care locuiau în afara hotarelor ei (după N. Gudea)

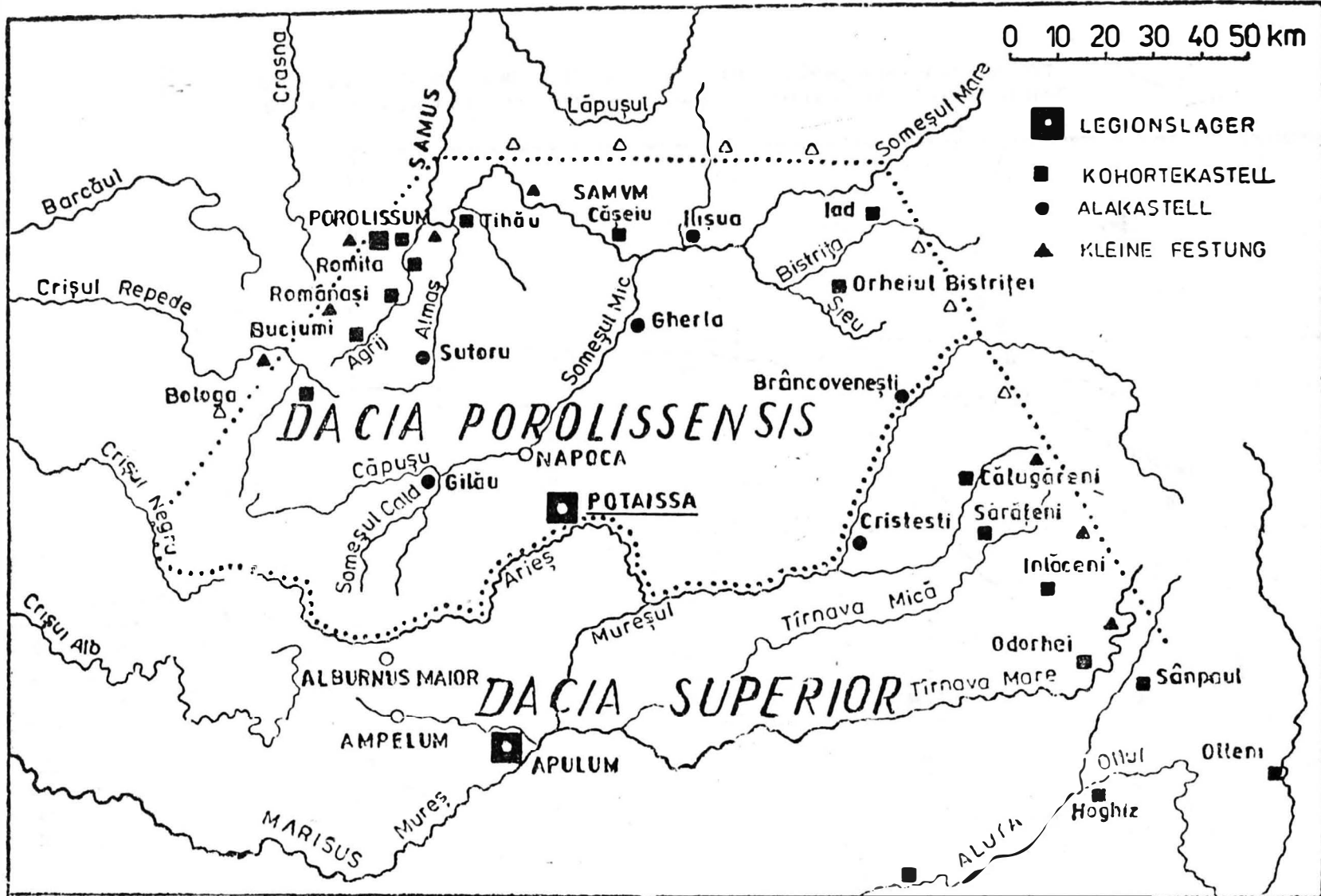


Abb. 5. Landkarte der Provinz Dacia Porolissensis mit den Festungen
 Fig. 5. Harta a provinciei Dacia Porolissensis cu fortificațiile
<https://biblioteca-digitala.ro>

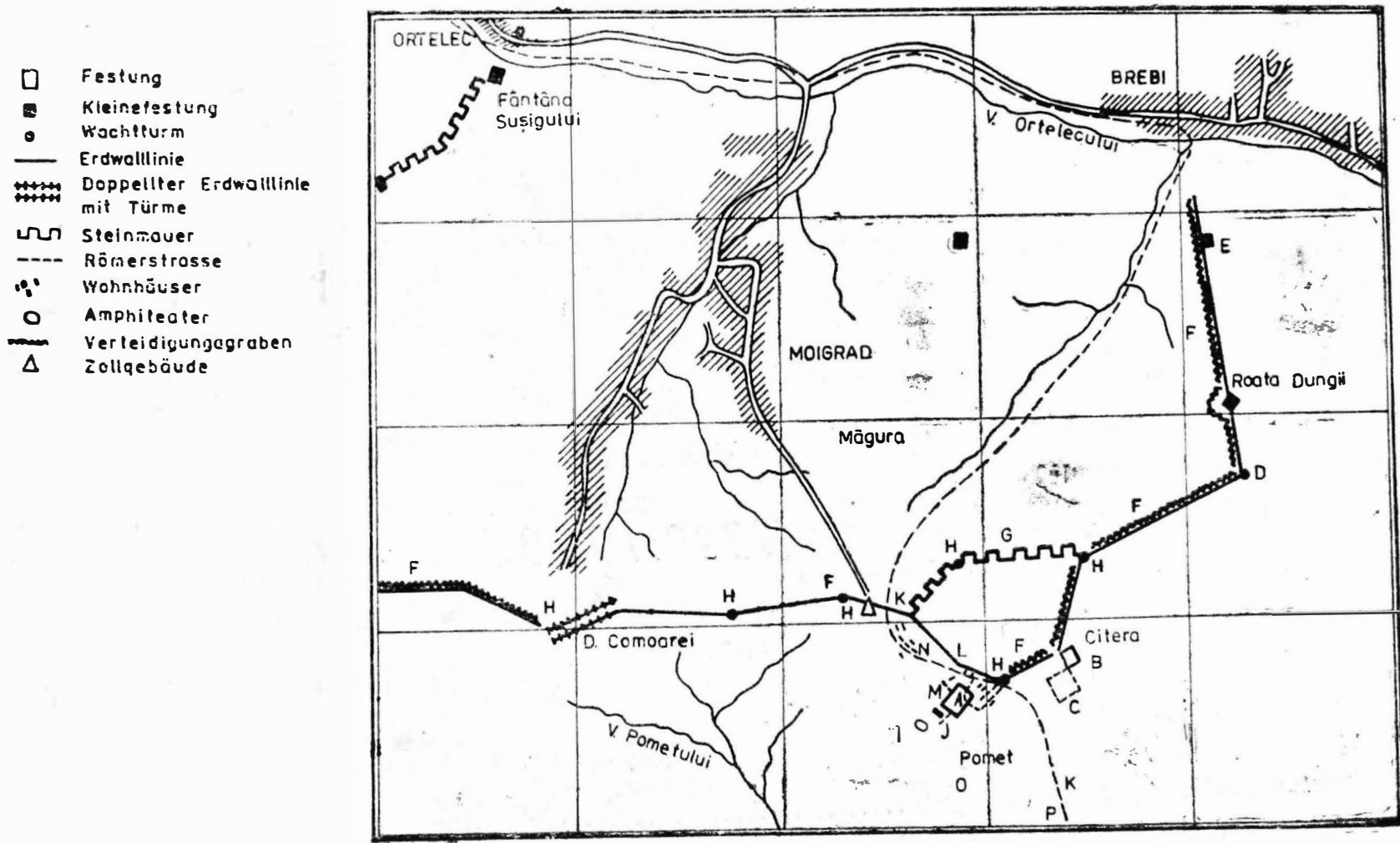


Abb. 6. Skizze des militärischen Komplexes von Porolissum in Bezug zur Ortschaft Moigrad
 Fig. 6. Schiță a complexului militar de la Porolissum în raport cu localitatea Moigrad

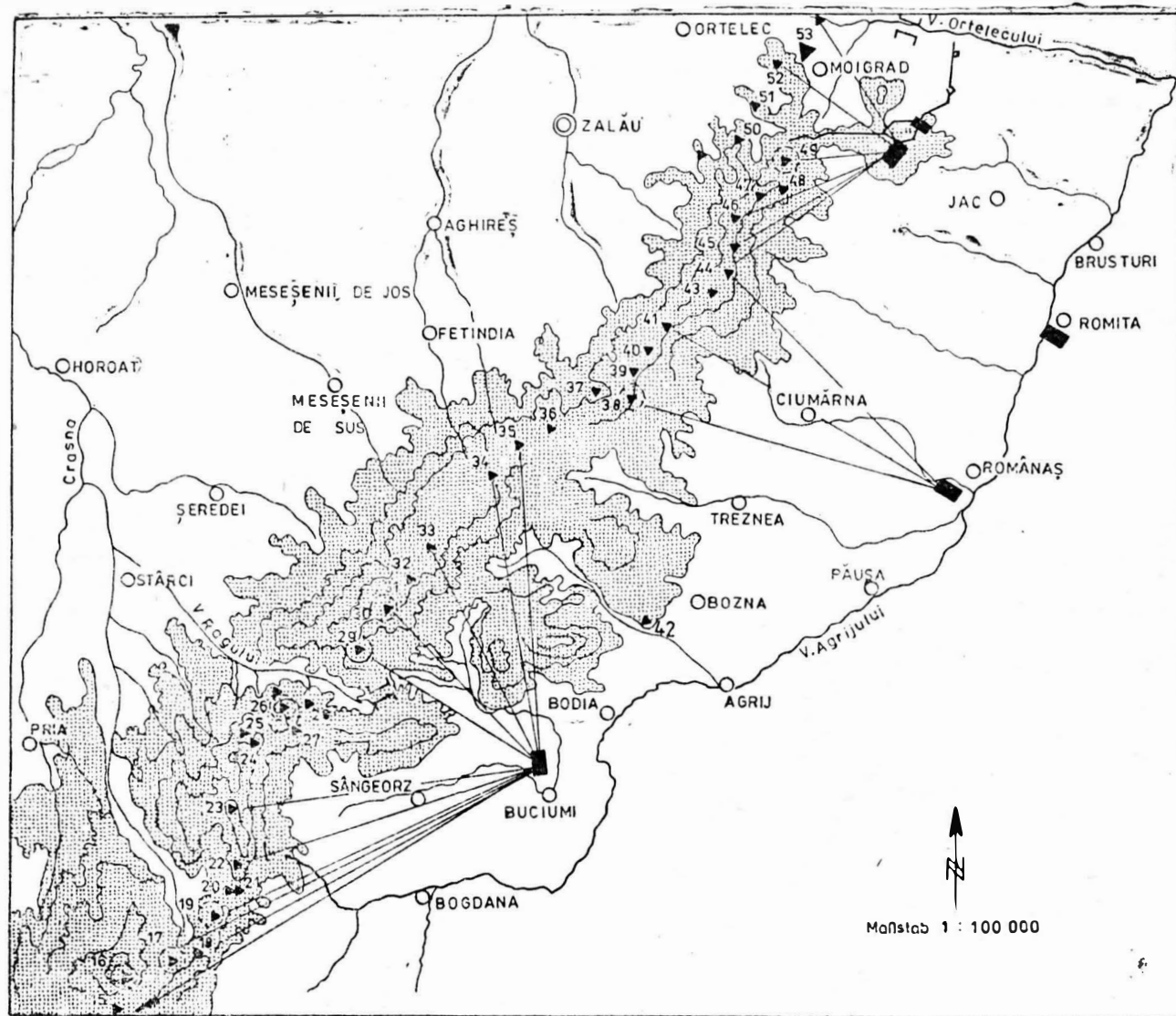


Abb. 7. Die vorgeschobene Turmlinie des Limes in der Mitte des nordwestlichen Sektors und die Verbindungen zum Pometkastell

Fig. 7. Linia înaintată de turnuri a limesului în partea centrală a sectorului de Nord-Vest și legătură cu castrul de pe Pomet

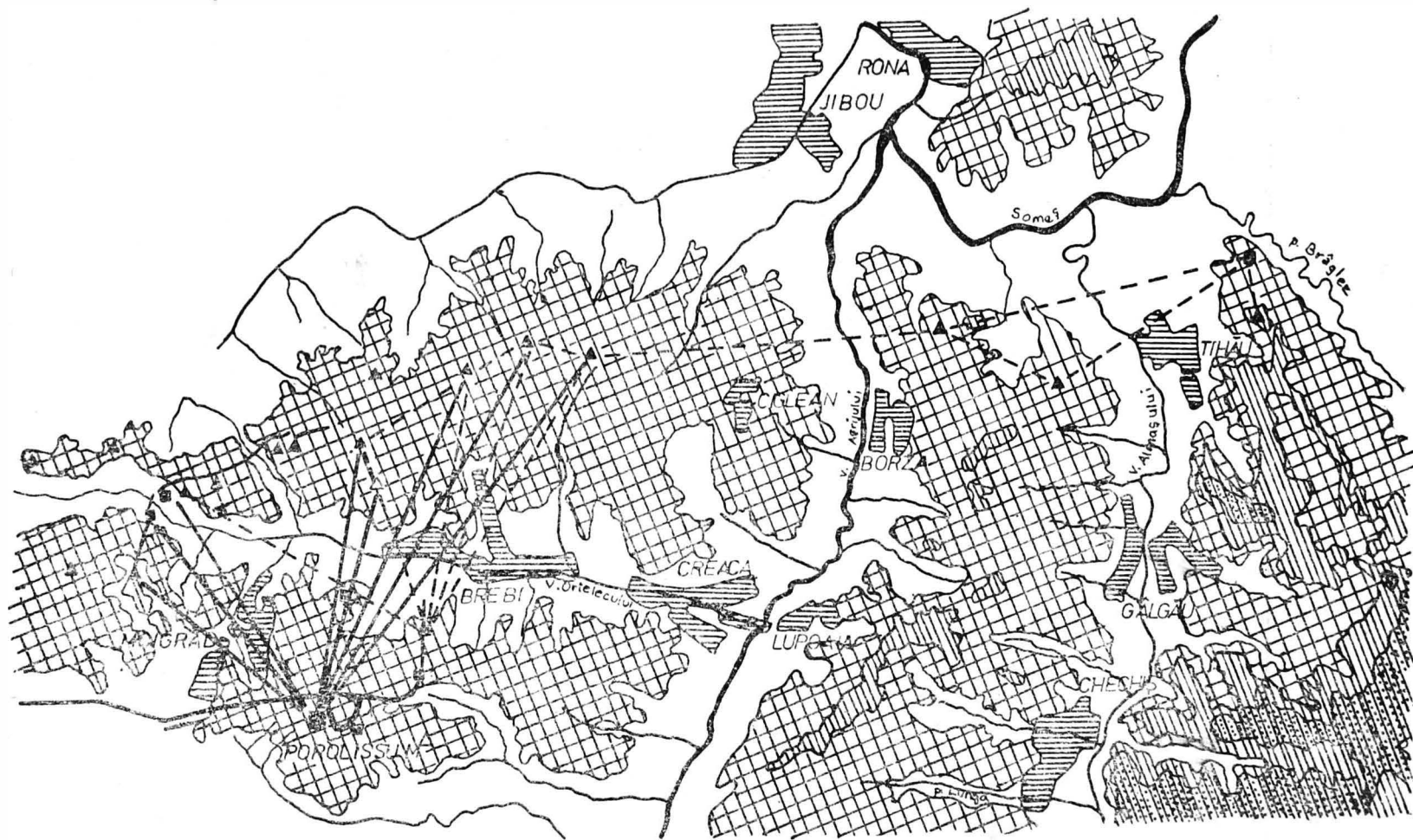


Abb. 8. Die vorgeschobene Turmlinie des Limes vor dem Komplex von Porolissum und die Verbindungen zum Pometkastell
 Fig. 8. Linia înaintată de turnuri a limesului în fața complexului de la Porolissum și legăturile ei cu caștul de pe Pomet

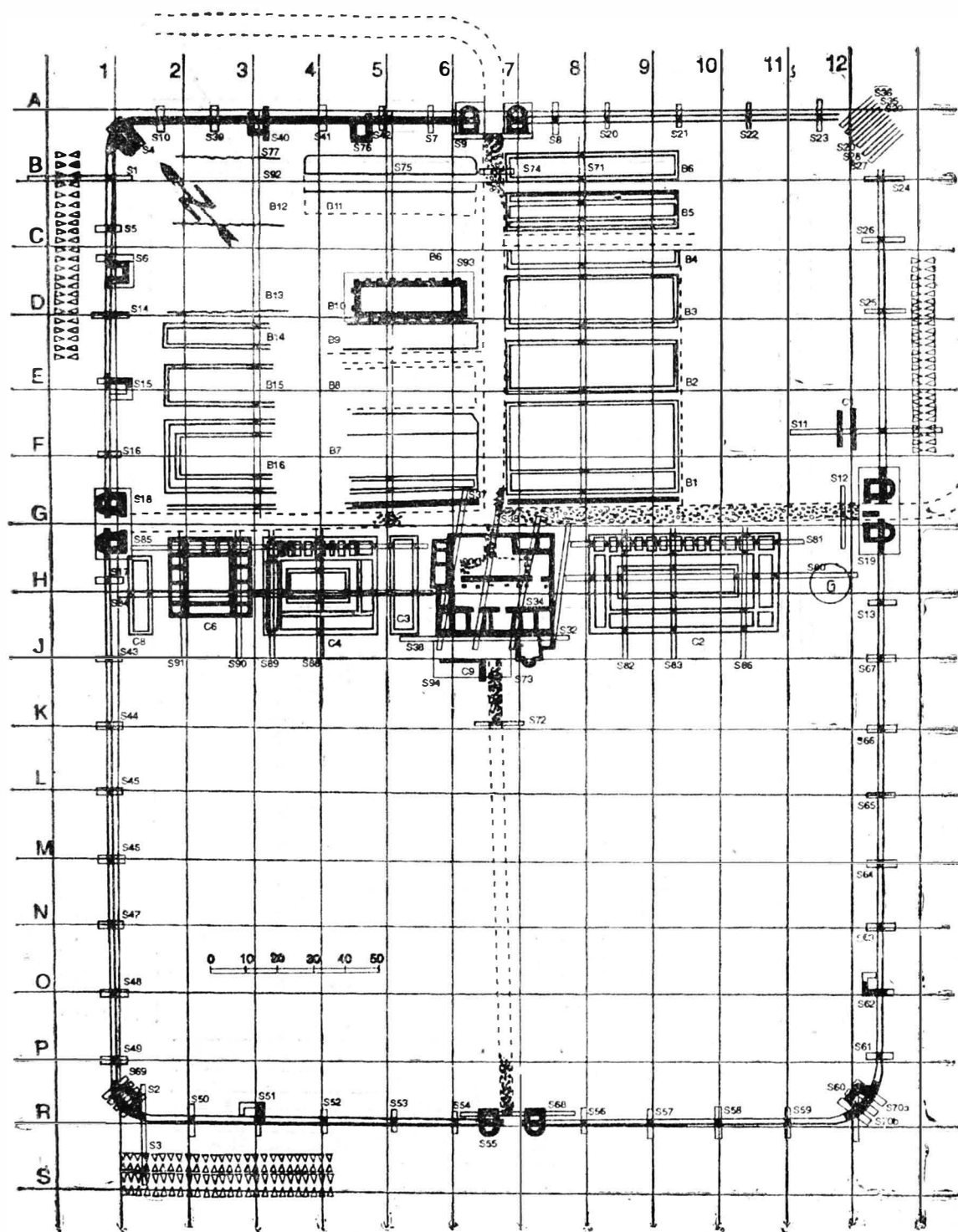


Abb. 9. Grundriß des Kastells vom Pomet mit den 1977–1989 durchgeführten Ausgrabungen
 Fig. 9. Planul castrului de pe Pomet cu săpăturile efectuate între 1977–1989

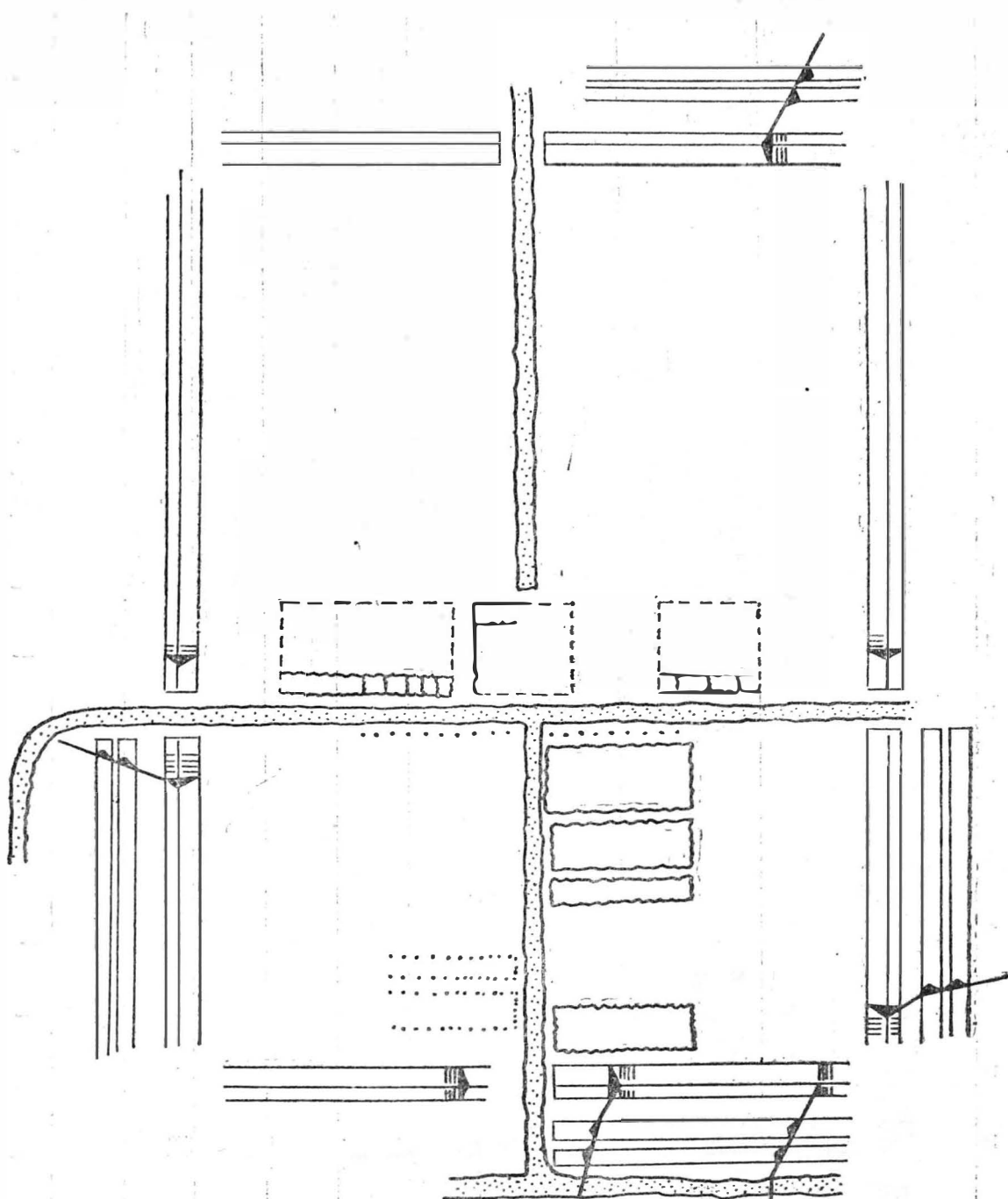


Abb. 10. Grundriß des Holz-Erdekastells vom Pomet

Fig. 10. Planul castrului de pe Pomet în faza cu incinta din val de pământ

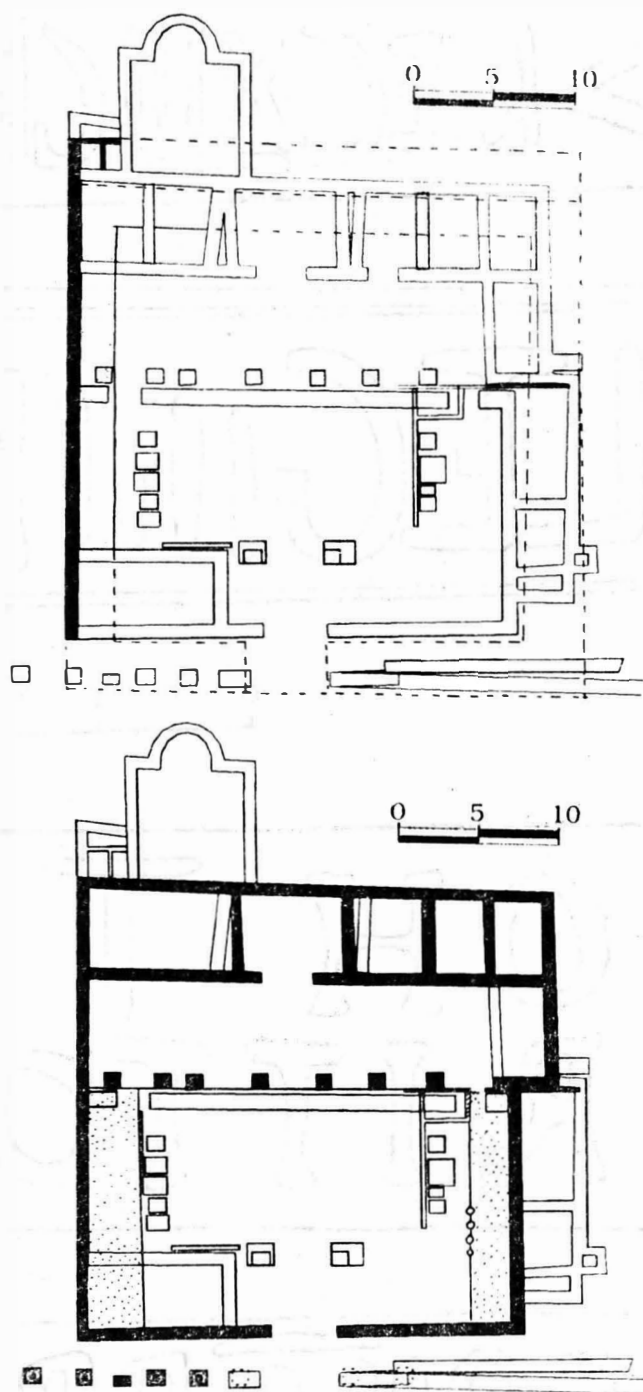


Abb. 11. Grundriß des Kommandaturgebäudes. Phase 1: mit den Wänden aus Strohlehm. Phase 2: mit Steinmauern aus Hadrianus' Zeit
 Fig. 11. Planul clădirii comandamentului. Faza 1: cu pereții de chirpic. Faza 2: cu ziduri de piatră din vremea lui Hadrianus

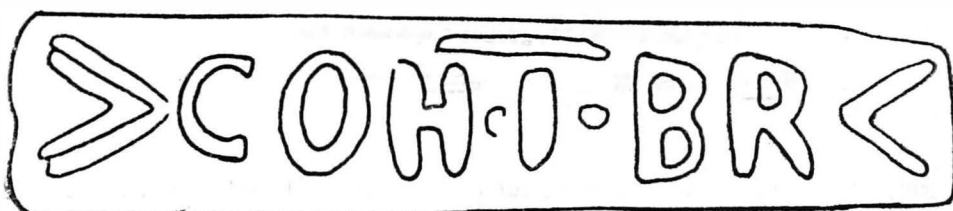
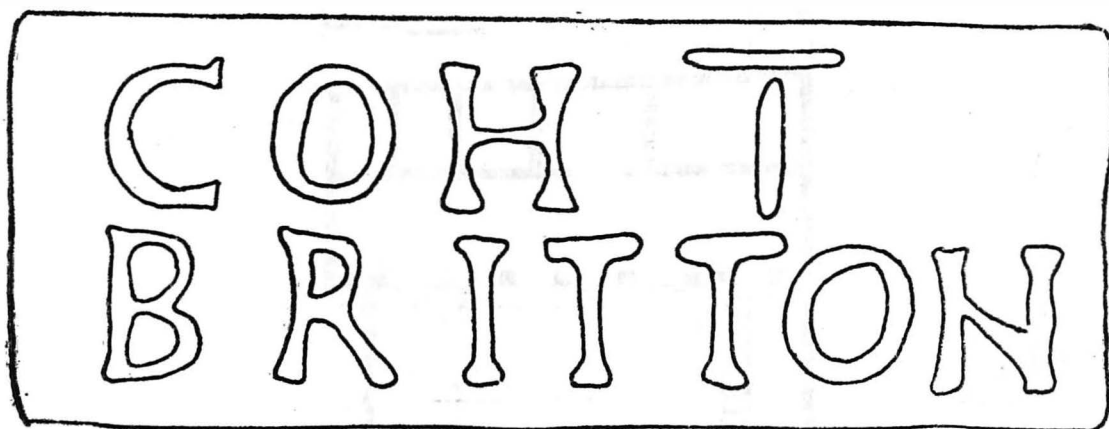
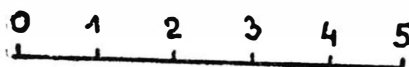


Abb. 12. Ziegelstempel der Legionen III Flavia und XIII Gemina und der Kohorte I Brittonum

Fig. 12. Ștampile de pe cărămizi ale legiunilor III Flavia și XIII Gemina și ale cohorței I Brittonum

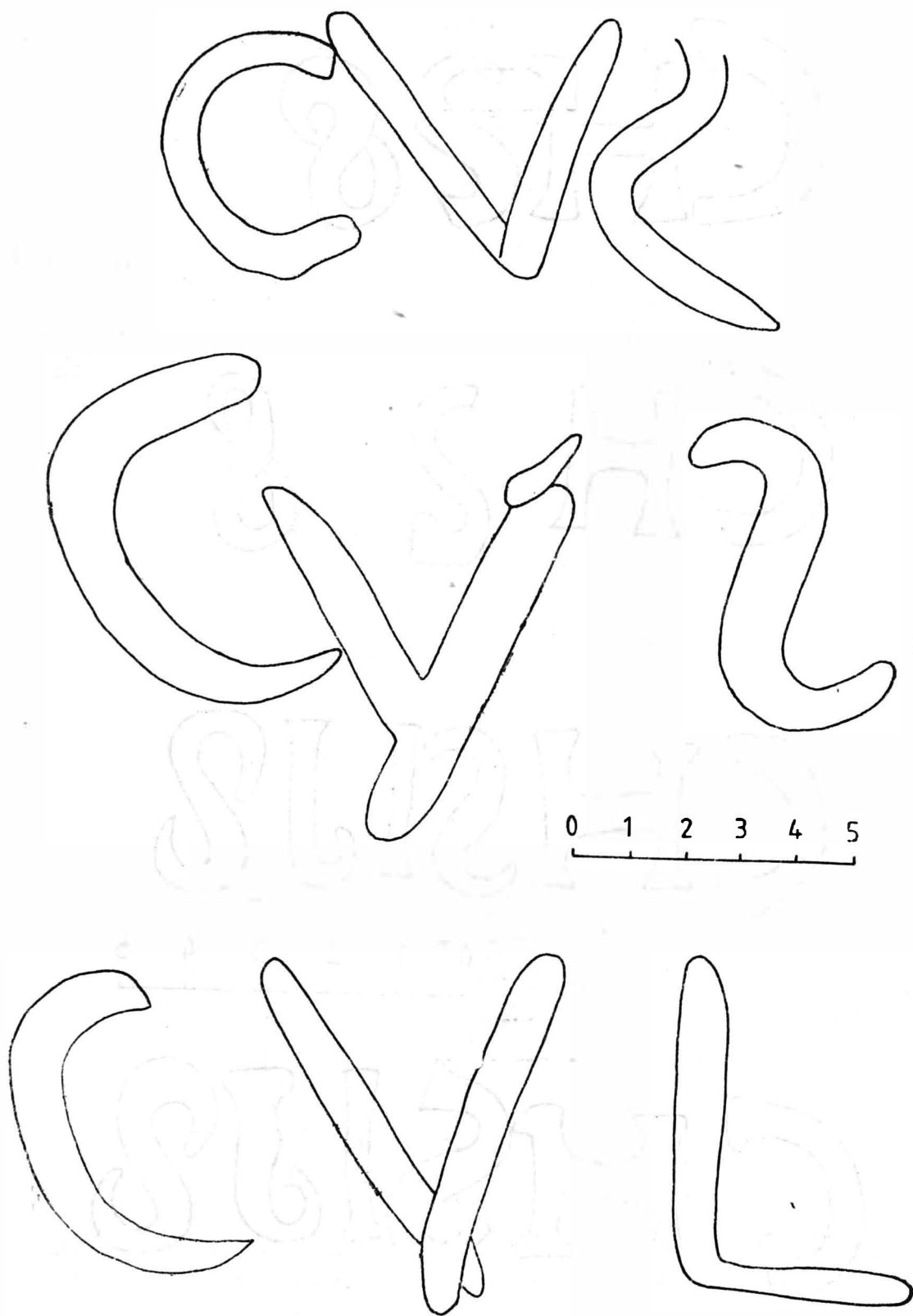


Abb. 13. Ziegel- und Ziegelsteinzeichen der Kohorte V Lingonum

Fig. 13. Însemne de pe țigle și cărămizi ale cohorței V Lingonum

CH 28

CH 28

CHS I J 2

0 1 2 3 4 5

CHS I J 2

Abb. 14. Ziegel- und Ziegelsteinstempel der Kohorte I Ituraeorum Sagittariorum

Fig. 14. Ștampile pe țigle și cărămizi ale cohorței I Ituraeorum Sagittariorum

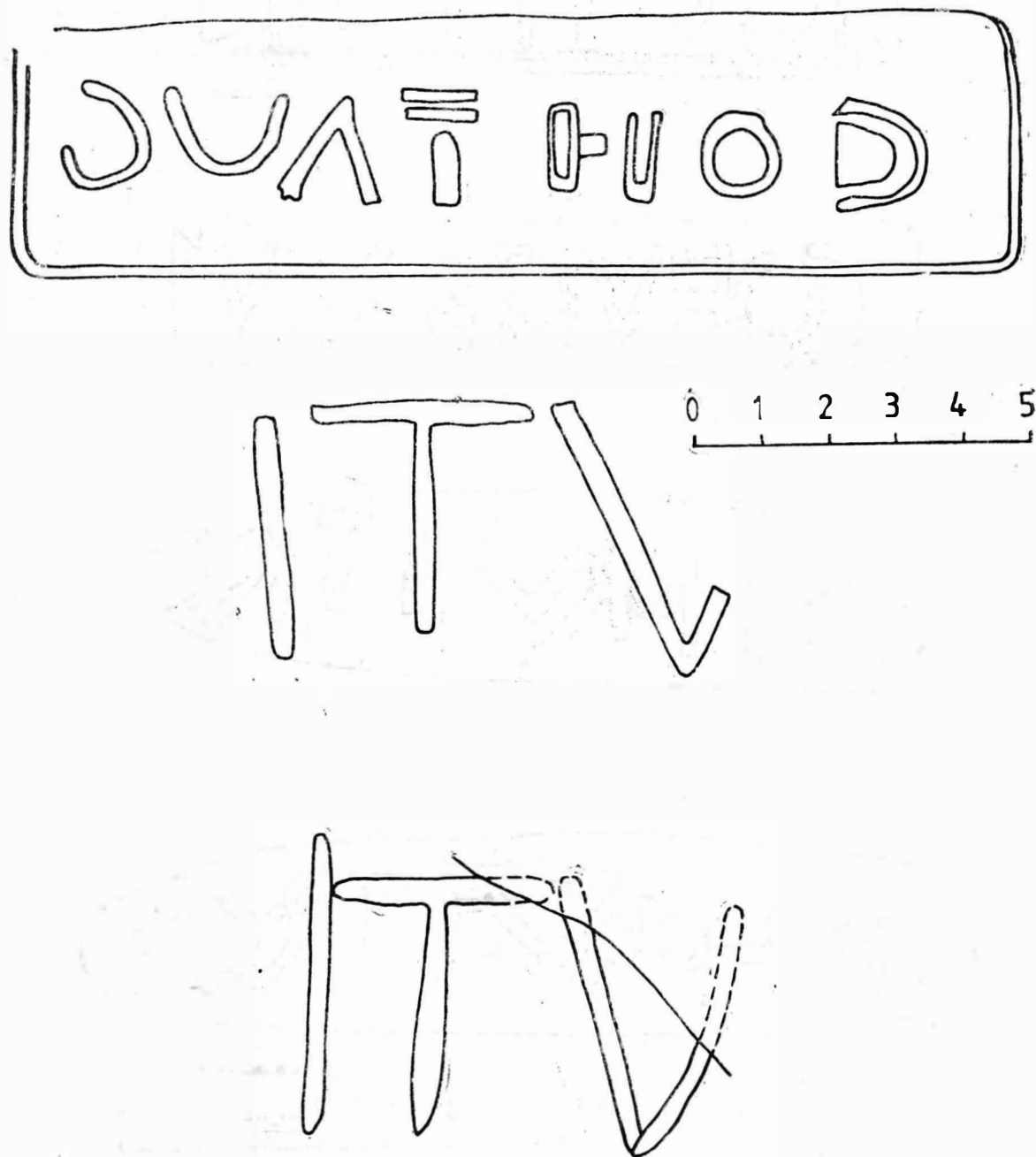


Abb. 14 A. Ziegelstempel- und Backsteinzeichen der Kohorte I Augusta Ituraeorum

Fig. 14 A. Ștampile și însemne ale cohorței I Augusta Ituracorum pe țigle și cărămizi

COHVITH

COHVITRACV

CO HORV I TRC

CO HORV I TRCV

0 1 2 3 4 5

CO VT

Abb. 15. Stempelarten der Kohorte VI Thracum

Fig. 15. Tipurile de ștampile ale cohortei VI Thracum



Abb. 16. Stempelarten der Kohorte II Britannica, die im Kastell gefunden wurden
 Fig. 16. Tipuri de ștampile ale cohortei II Britannica găsite în castru

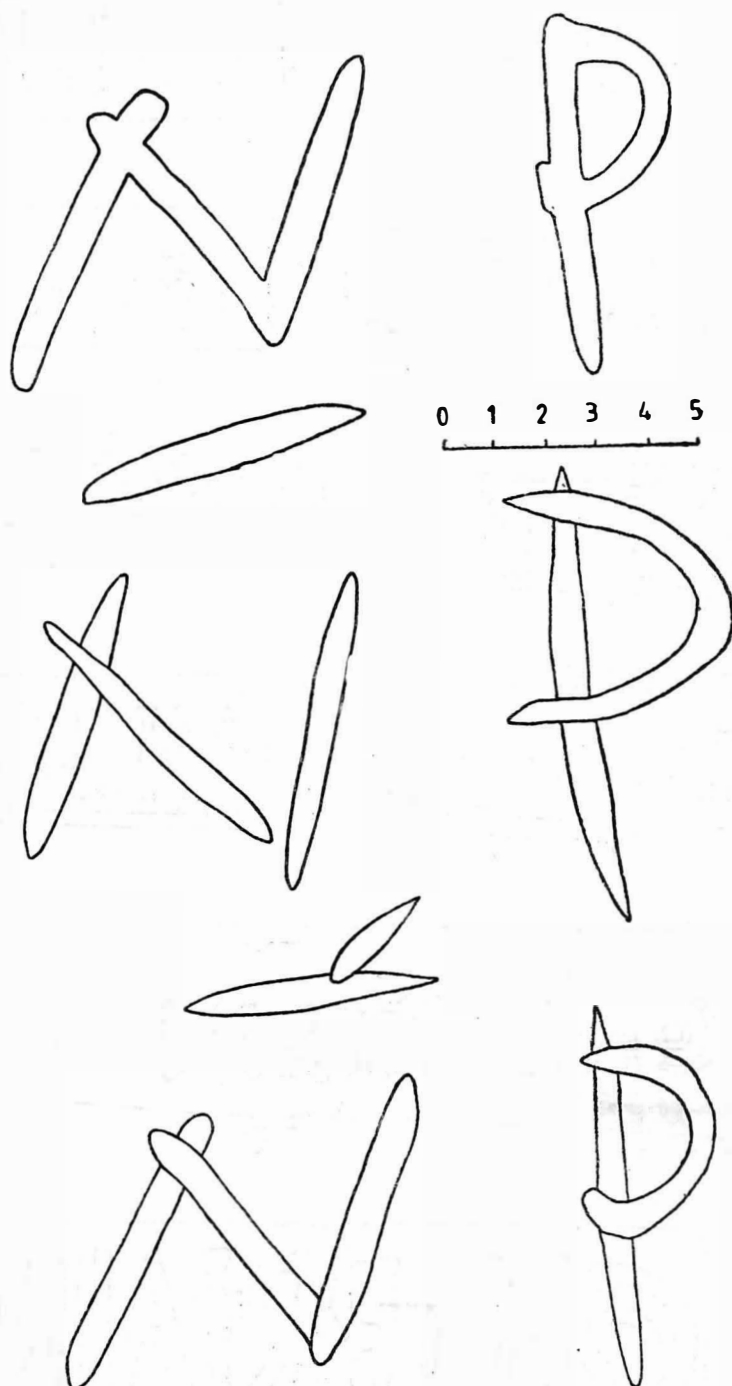


Abb. 17. Zeichen auf Ziegeln und Ziegelsteinen des numerus palmyrenorum Porolissensium
 Fig. 17. Însemne pe țigle și cărămizi ale numerusului palmyrenorum Porolissensium

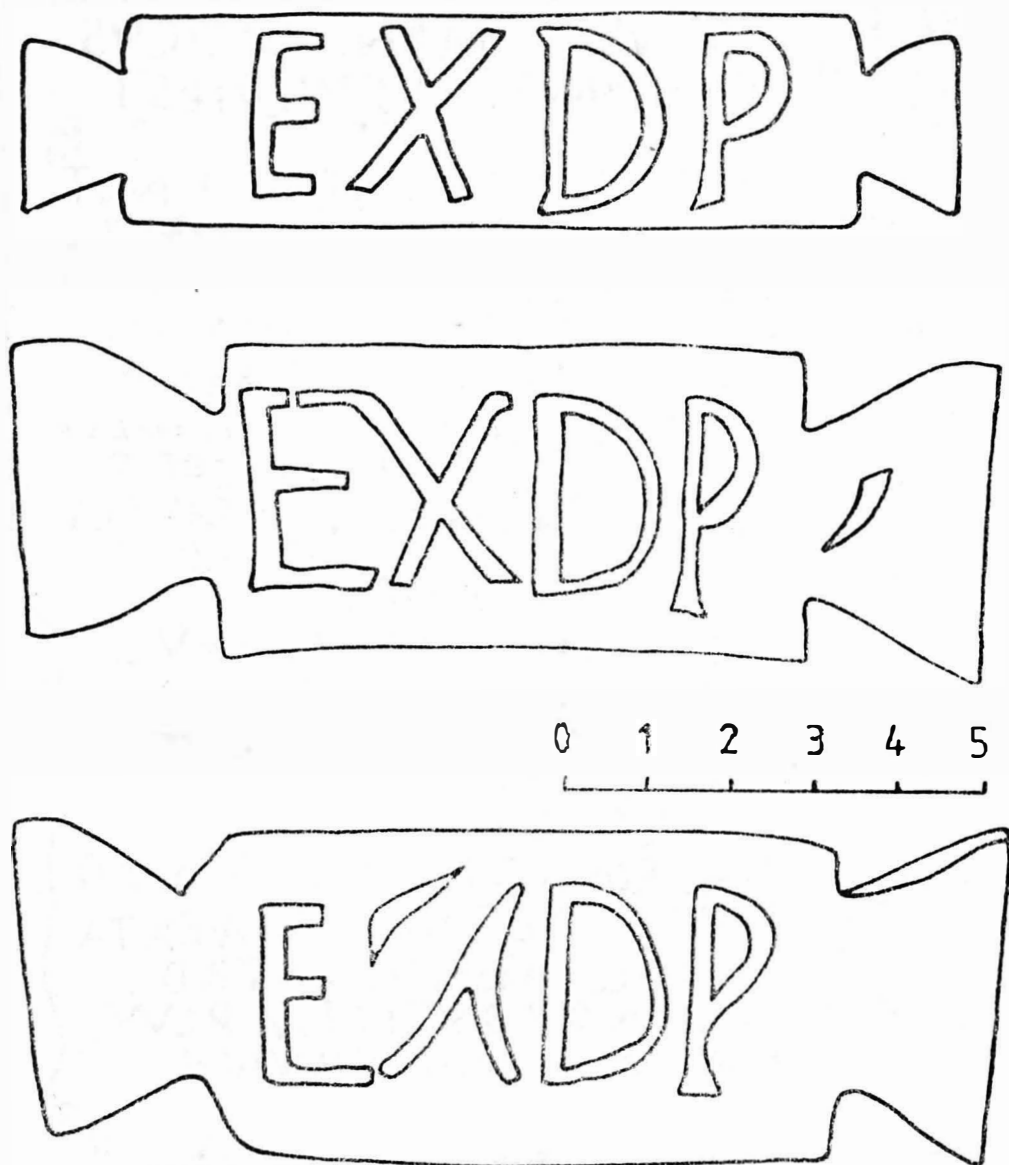


Abb. 18. Stempel der Armee der Provinz Porolissensis auf Ziegelsteinen von Porolissum

Fig. 18. Ștampile pe cărămizi de la Porolissum ale armatei provinciei Porolissensis

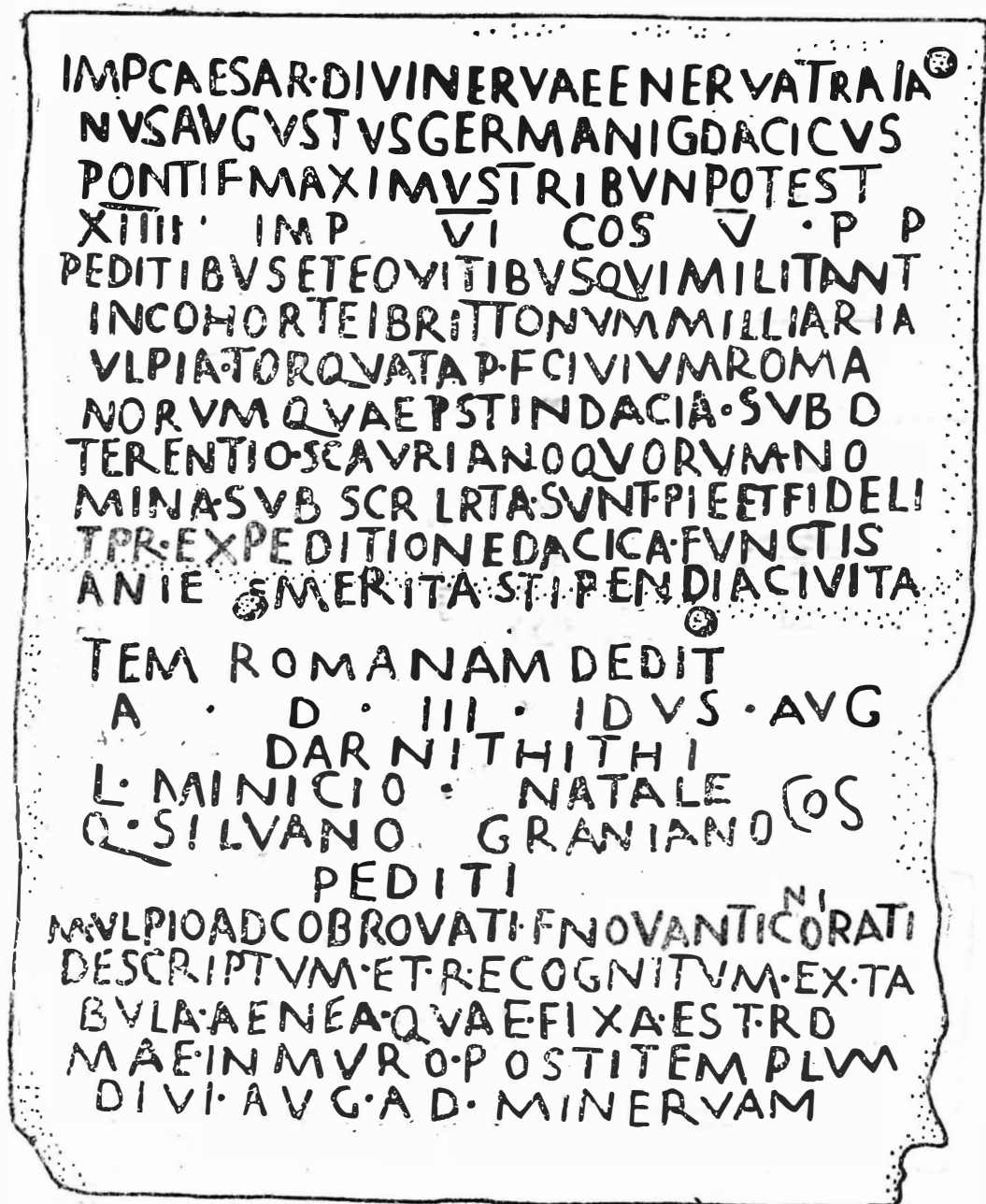


Abb. 19. Archäologisches Material aus der Zeit des Kastells mit Erdumwehrung — die ersten zwei Jahrzehnten. Die Militärdiplom von 110

Fig. 19. Materiale arheologic datând din faza cu incinta din val de pământ. Diploma militară din anul 110

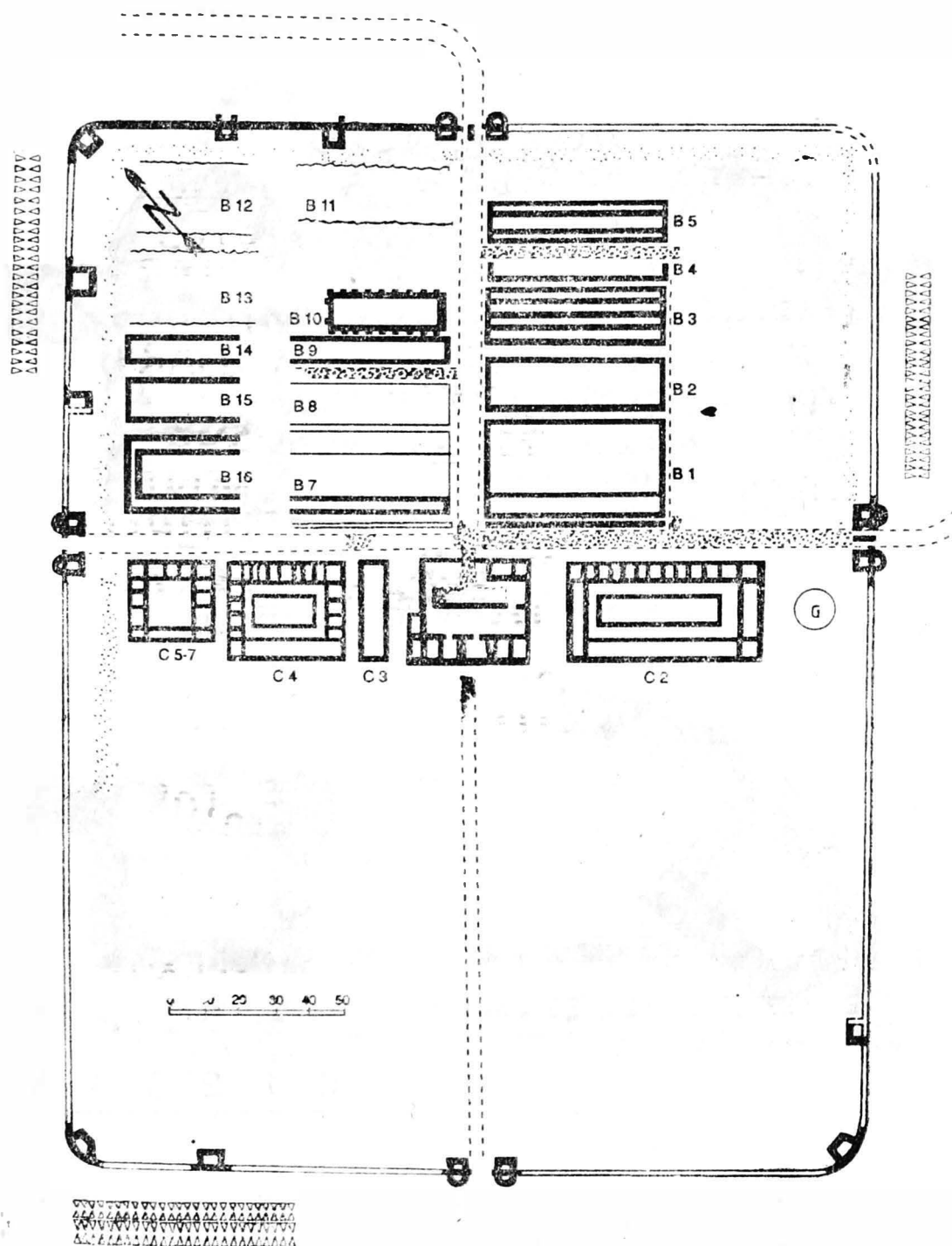


Abb. 20. Grundriß des Kastells mit Steinumwehrung in 213 n.Ch.

Fig. 20. Planul castrului cu zid de piatră construit la 213 p.Ch.

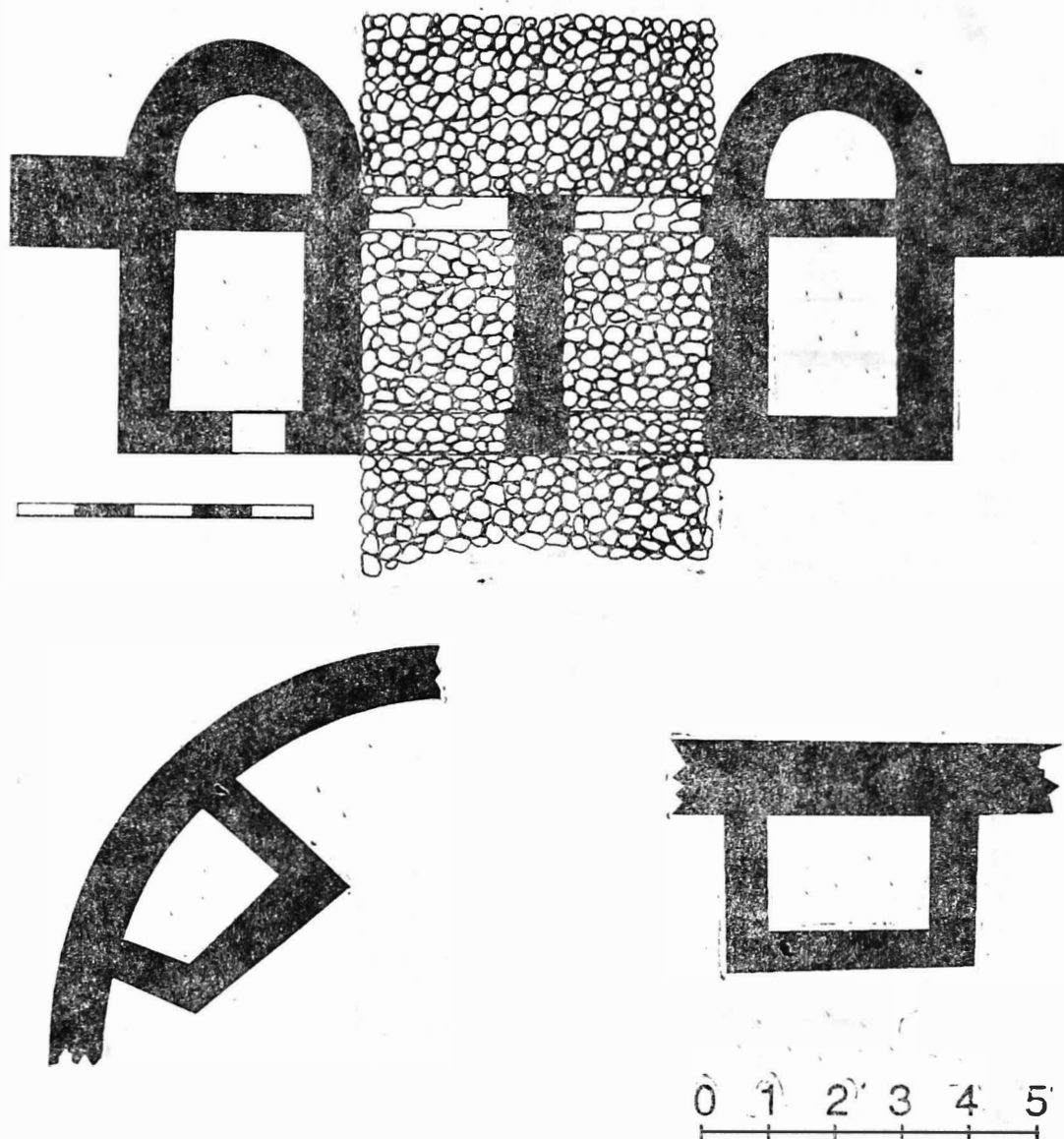


Abb. 21. Grundrisse: 1. des Tores praetoria; 2. des Turms aus der Nordecke; 3. des Zwischerturms nr. 3 auf der nordwestlichen Seite

Fig. 21. Planuri ale: 1. porții praetoria; 2. turnului din colțul de Nord; 3. turnului de curtină nr. 3 pe latura de Nord-Vest

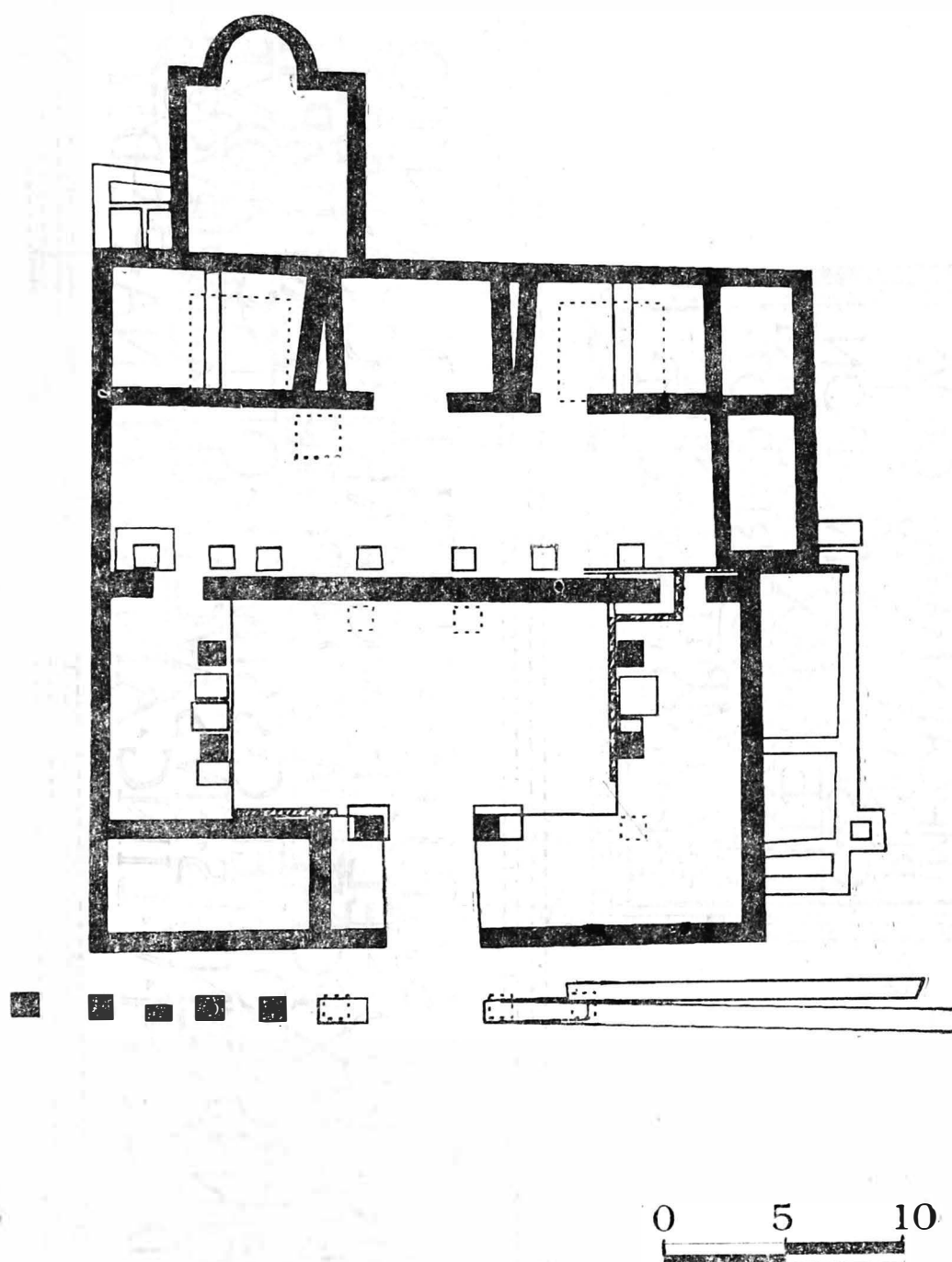


Abb. 22. Grundriß des Kommandaturgebäudes am Anfang des 3. Jahrhunderts. Phase 5
 Fig. 22. Planul clădirii comandamentului la începutul secolului III. Faza 5

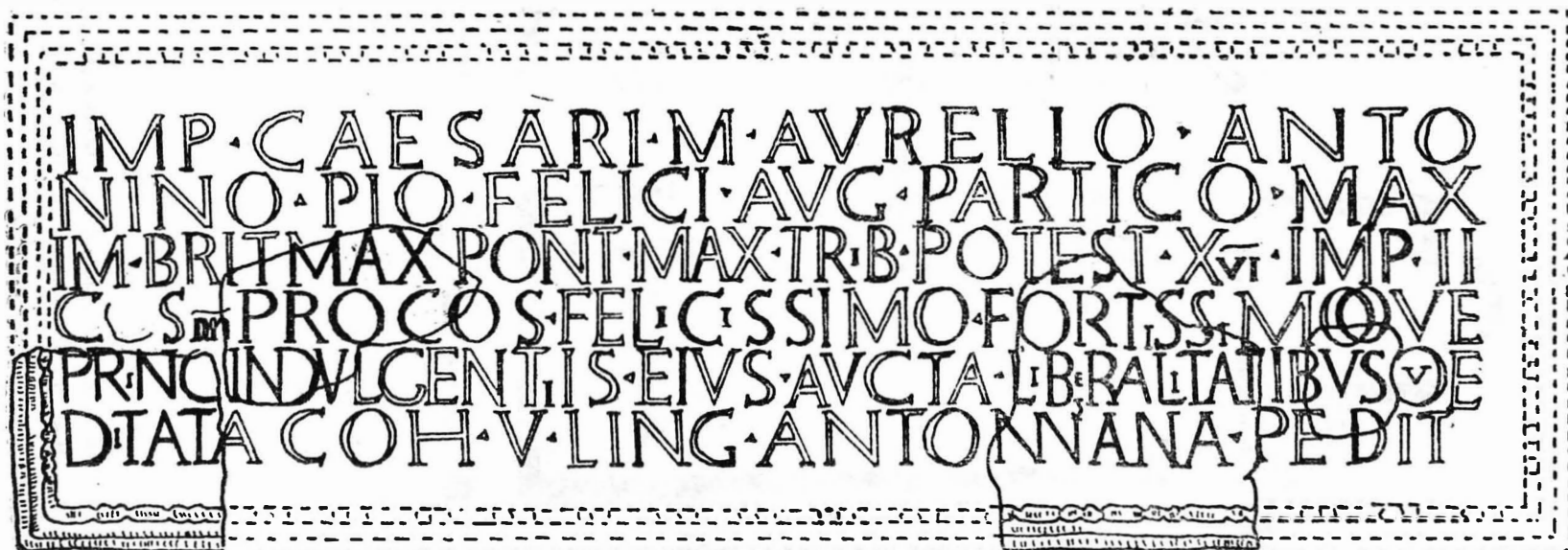
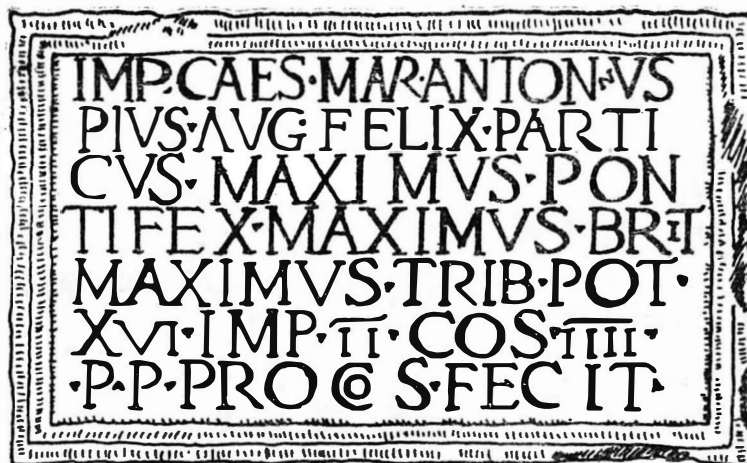


Abb. 23. Bau- und Ehreninschriften, die anlässlich des Kaiserbesuches in Porolissum errichtet wurden

Fig. 23. Inscriptii de construcție și onorifice puse cu ocazia vizitei împăratului la Porolissum

L III G

L III G

0 1 2 3 4 5

L VII G F

L VII G F

Abb. 24. Stempelarten der Legionen III Gallica und VII Gemina

Fig. 24. Tipuri de ștampile ale legiunilor III Gallica și VII Gemina

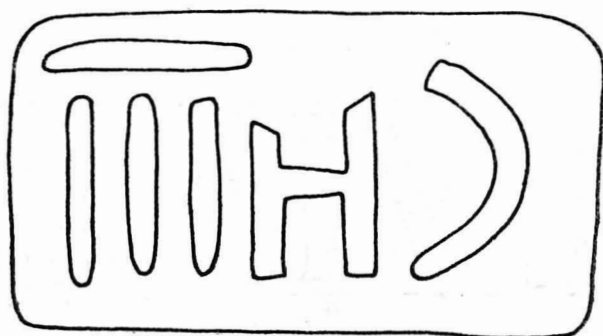
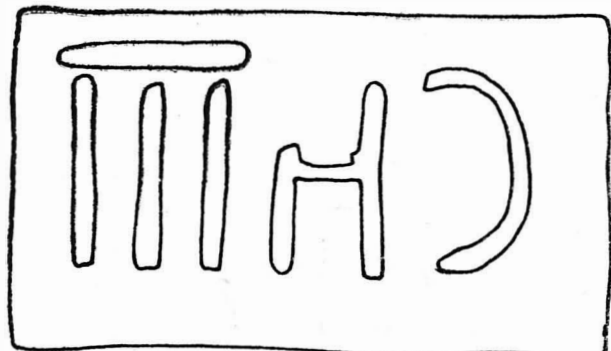
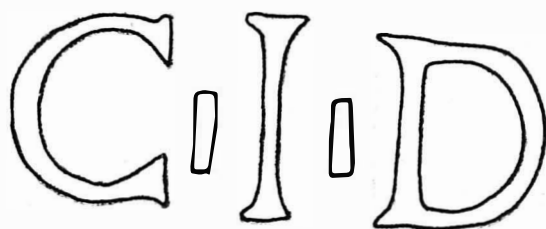
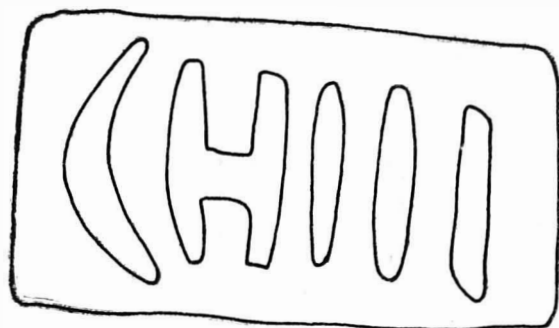


Abb. 24 A. Stempeltypen der Kohorte III (Dacorum)

Fig. 24 A. Tipuri de ștampile ale cohortei III (Dacorum)

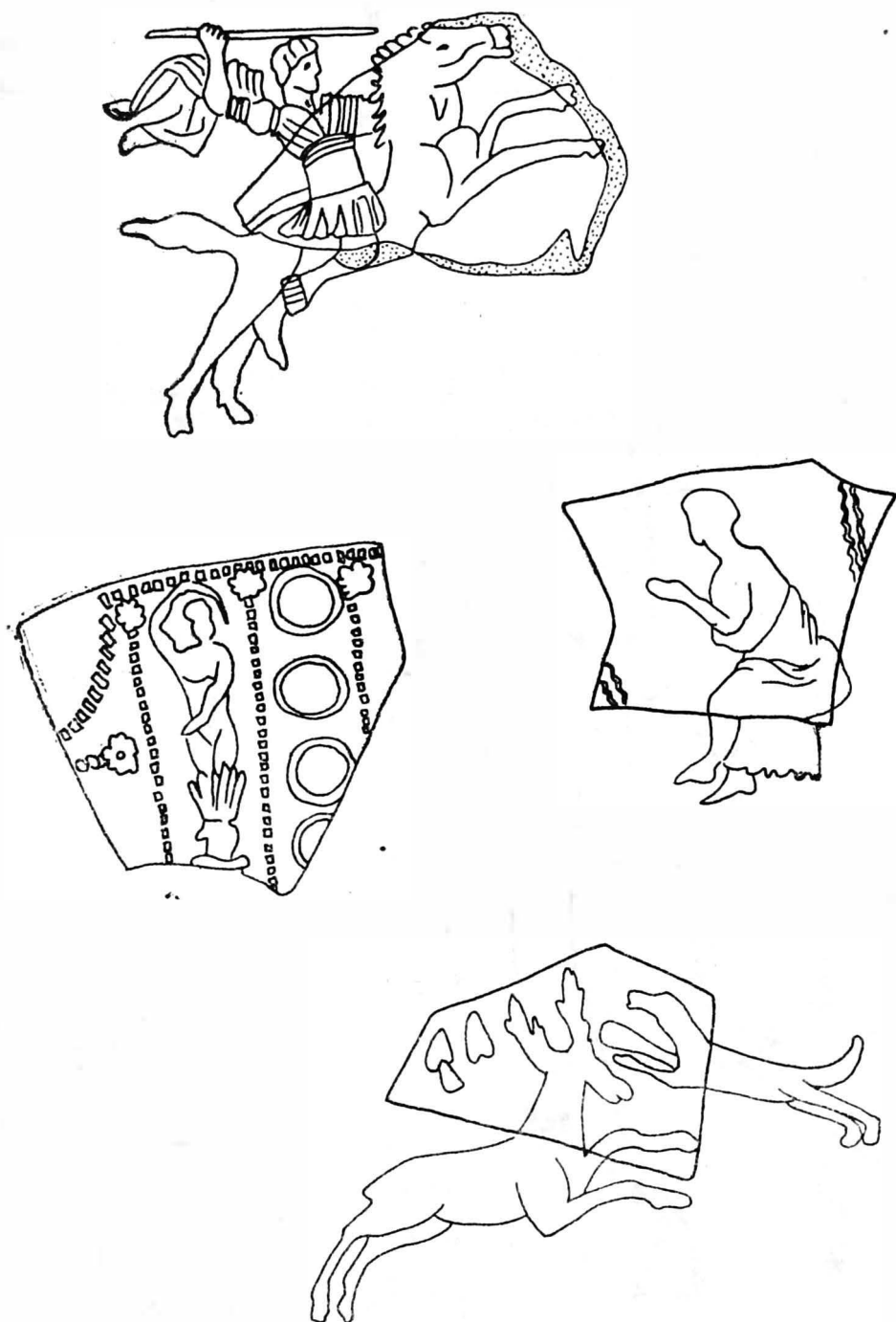


Abb. 25. Archäologisches Material von der ersten Hälfte des 3. Jahrhunderts
(terra sigillata Gefäßbruchstücke)

Fig. 25. Materiale arheologice datând din prima jumătate a secolului III
(fragmente din vase terra sigillata)

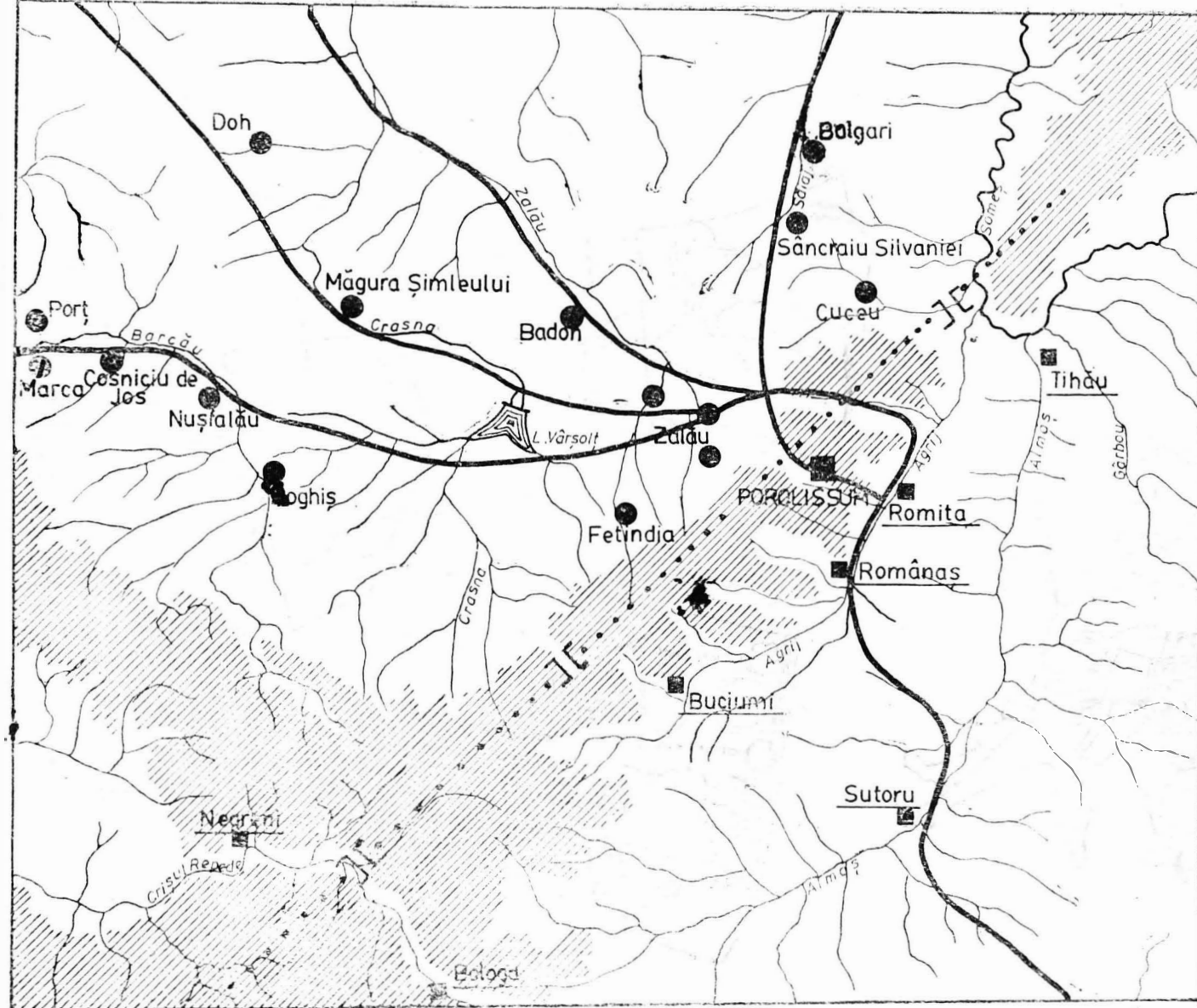


Abb. 26. Landkarte der Barbarensiedlungen, die sich vor den Kastellen des nordwestlichen Sektors und insbesondere vor Porolissum am Anfang des 3. Jahrhunderts befanden

Fig. 26. Harta cu așezările barbare situate în fața castrelor de pe sectorul de Nord-Vest și mai ales în fața Porolissum-ului la începutul secolului III

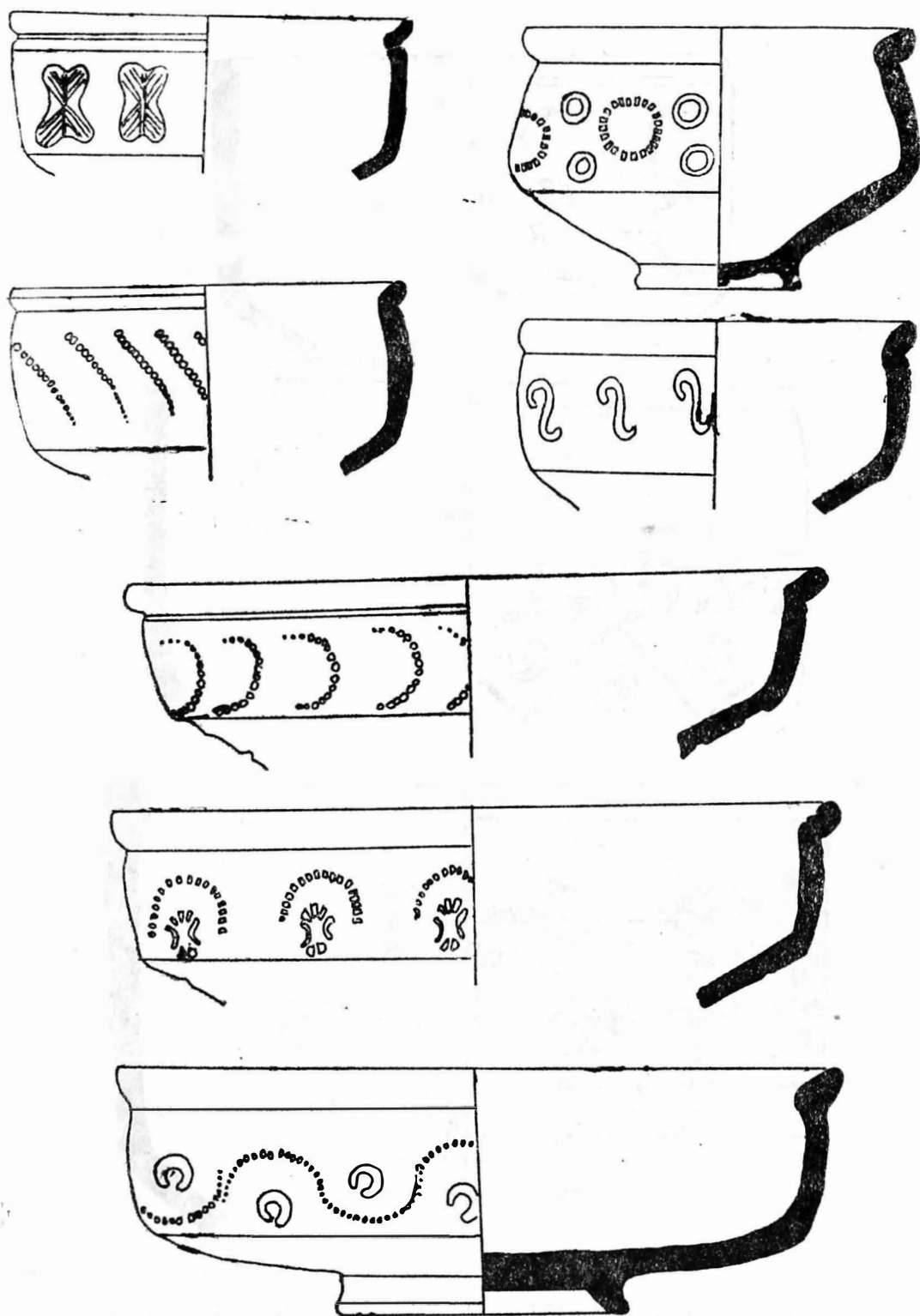


Abb. 27. Archäologisches Material aus der ersten Hälfte des 3. Jahrhunderts. Gestempelte Gefäßarten von Porolissum

Fig. 27. Materiale arheologice datând din prima jumătate a secolului III. Tipuri de vase ștampilate de la Porolissum

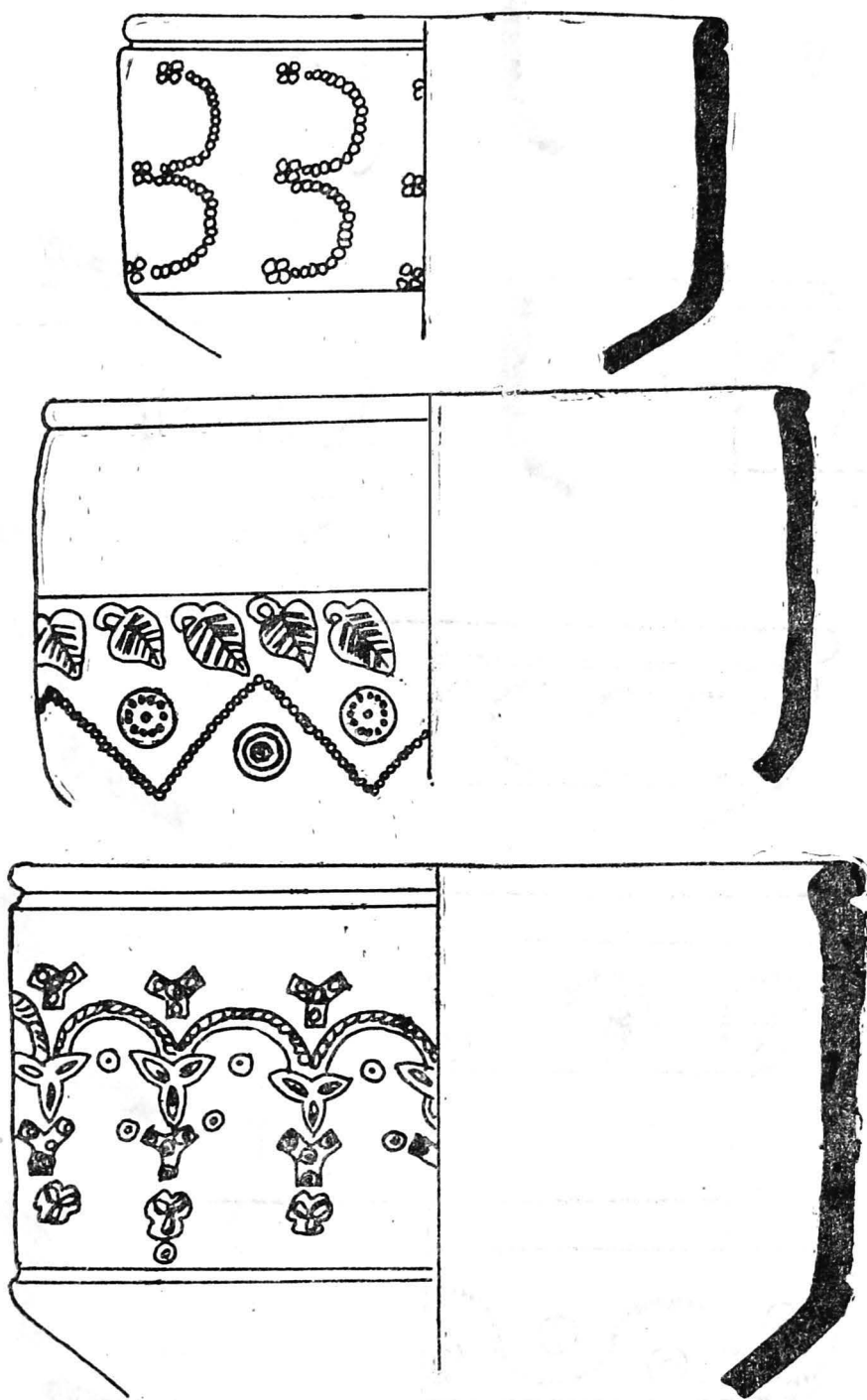


Abb. 28. Archäologisches Material aus der ersten Hälfte des 3. Jahrhunderts.
Gestempelte Gefäßarten von Porolissum

Fig. 28. Materiale arheologice datând din prima jumătate a secolului III.
Tipuri de vase ștampilate de la Porolissum

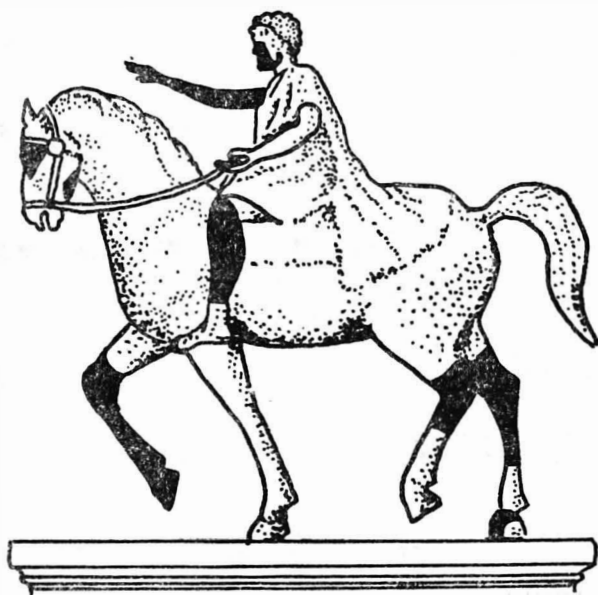


Abb. 29. Graphische Wiederherstellung der Statue von Kaiser Caracalla in Porolissum

Fig. 29. Reconstituire grafică a statuiei împăratului Caracalla la Porolissum

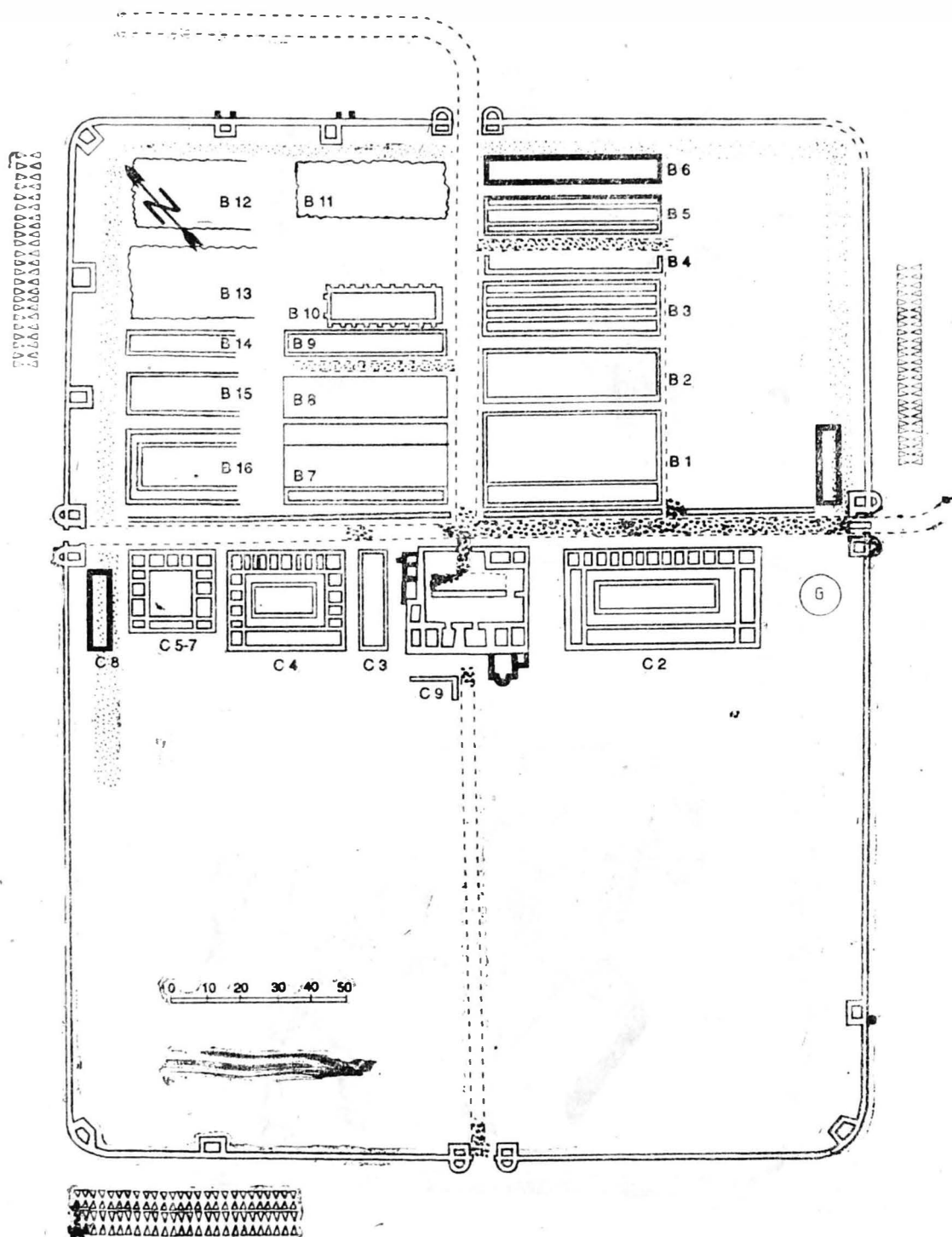


Abb. 30. Grundriß des Kastells mit den späten Bauten, die um die Mitte des 3. Jahrhunderts errichtet wurden

Fig. 30. Planul castrului cu construcțiile târzii ridicate pe la mijlocul secolului III

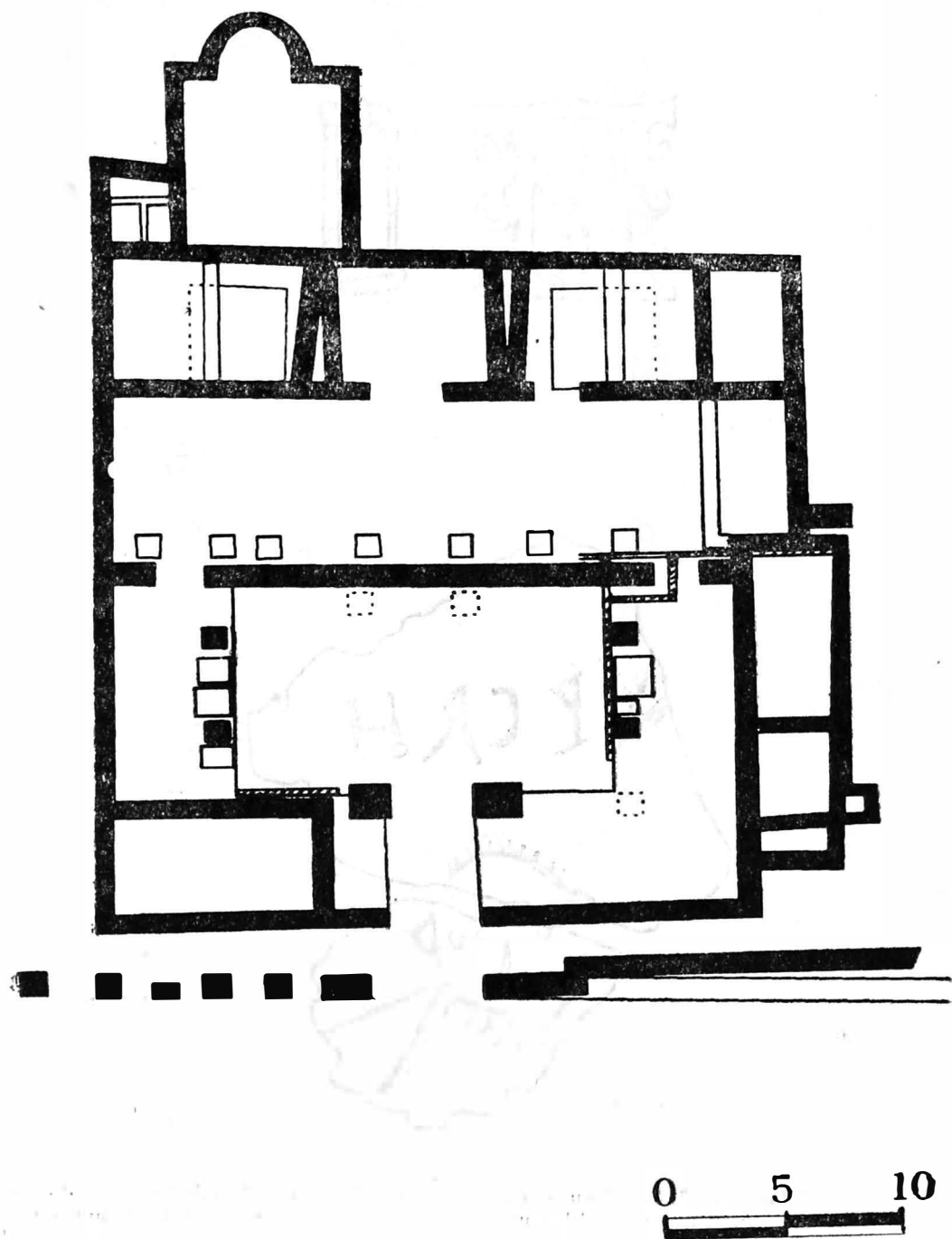


Abb. 31. Grundriß des Kommandaturgebäudes in der letzten Funktionsierungsphase (250–275 n. Chr.)

Fig. 31. Plan al clădirii comandamentului în ultima sa fază de funcționare (250–275 p. Ch.)

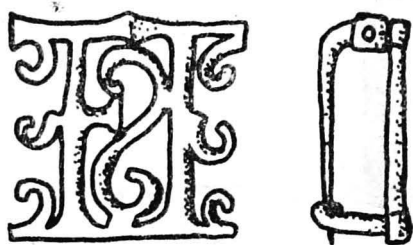


Abb. 32. Archäologisches Material aus der Zeit nach der Mitte des 3. Jahrhunderts, die im Kastell gefunden wurde. Fibel und ein Ziegelbruchstück mit der Zeichnung eines Soldates

Fig. 32. Materiale arheologice datând după mijlocul secolului III găsite în castru. Fibulă fără analogii și desenul unui soldat pe o țiglă

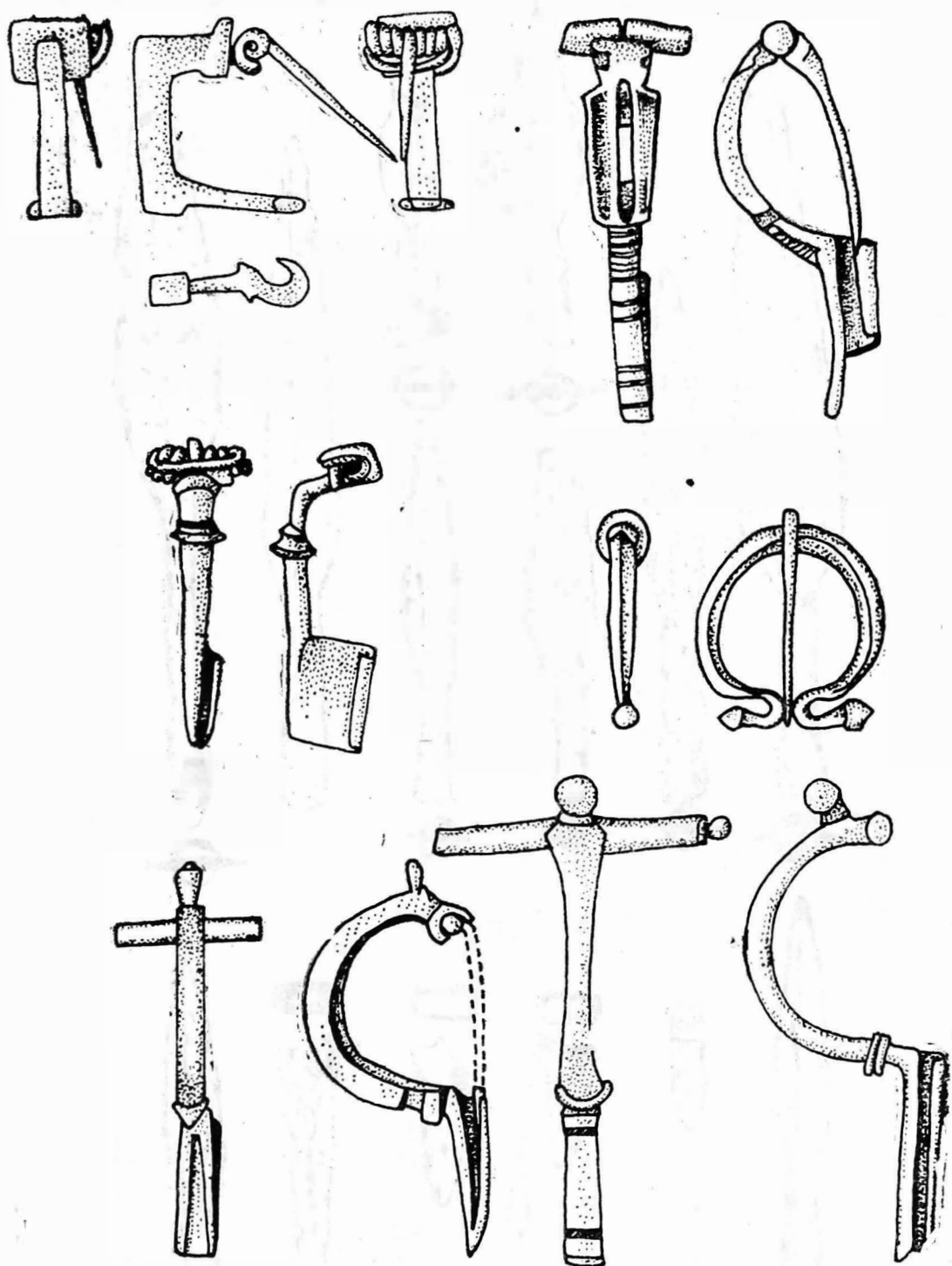


Abb. 33. Archäologisches Material aus der ersten- und zweiten Hälfte des 3. Jahrhunderts. Fibeln
 Fig. 33. Materiale arheologice datând din secolul III și după mijlocul secolului III găsite în castru. Fibule

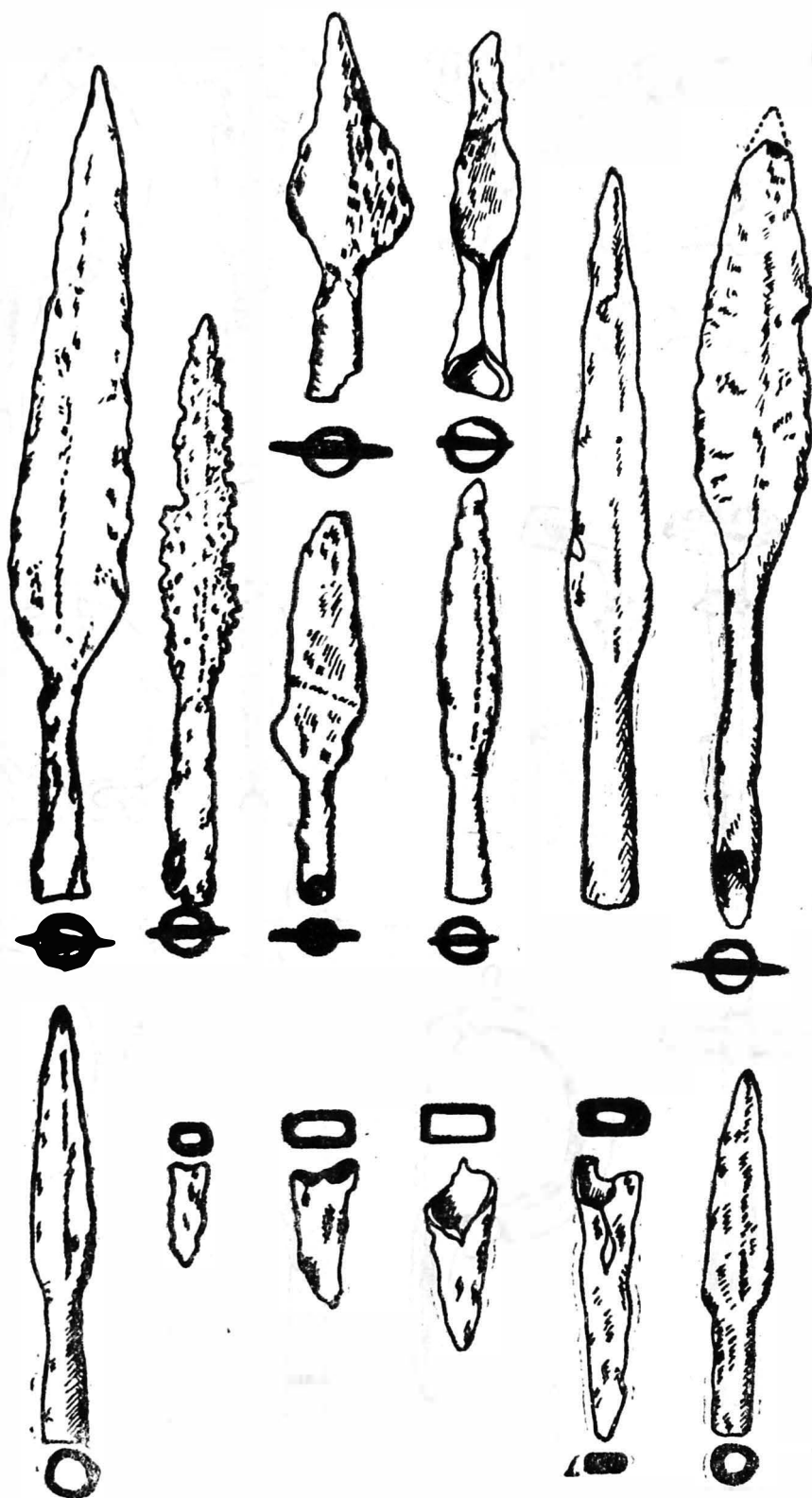


Abb. 34. Im Kastell gefundene Lanzenspitzenarten
 Fig. 34. Tipuri de vărfuri de lance găsite în castru

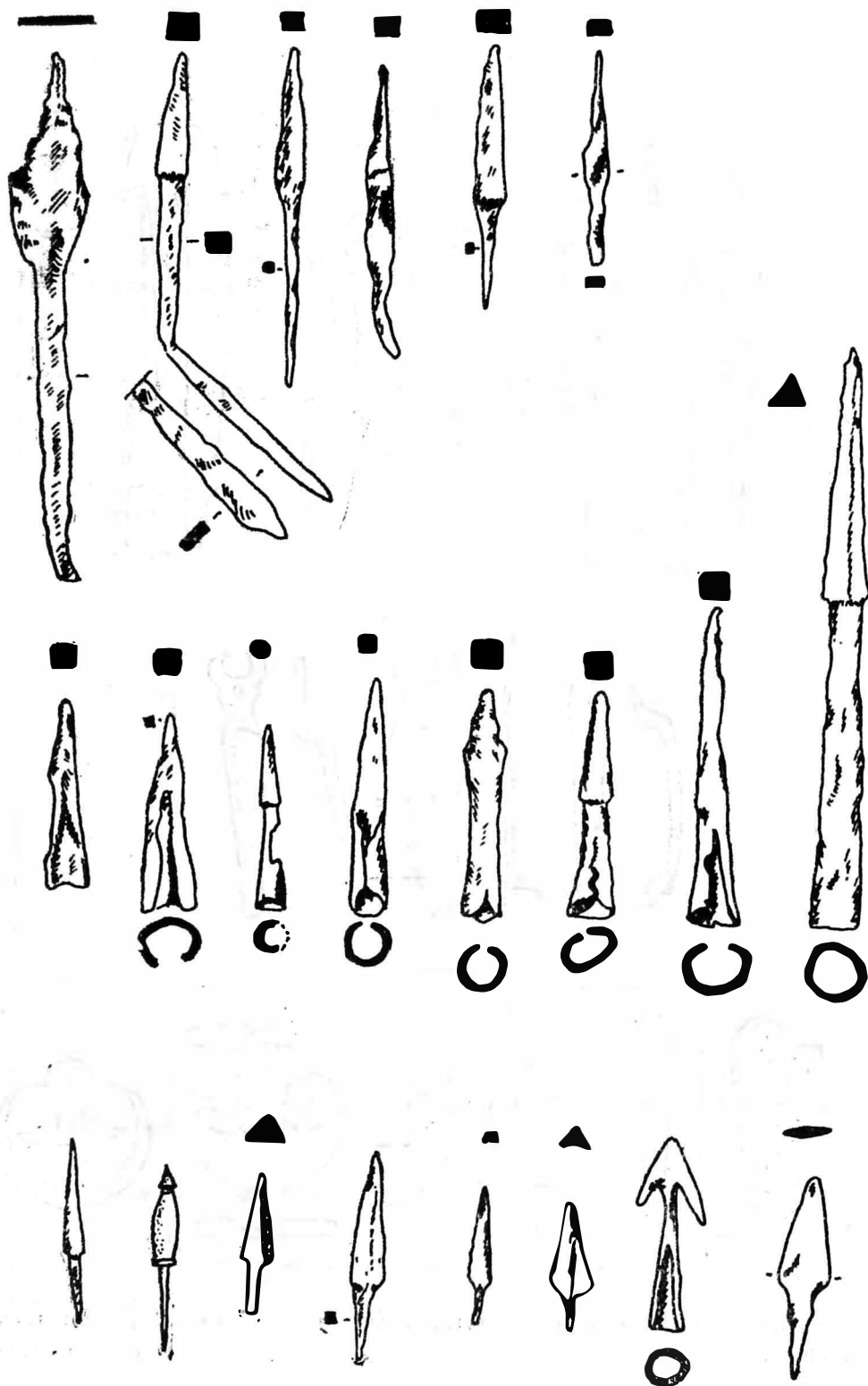


Abb. 35. Im Kastell gefundene Speerspitzenarten
Fig. 35. Tipuri de vârfuri de sulită găsite în castru

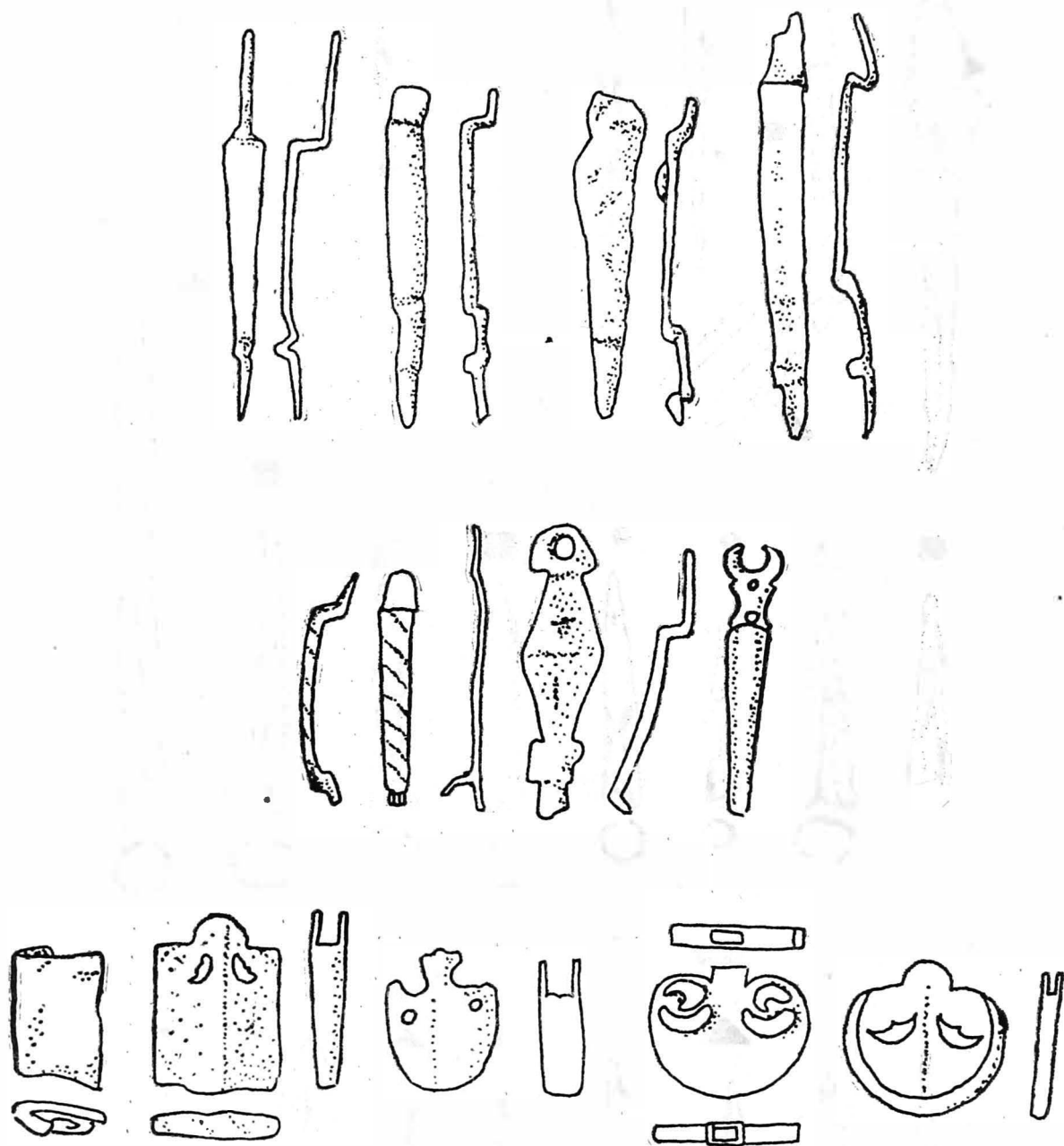


Abb. 36. Auxiliarausrüstungsgegenstände: Scheidenhalter, Nietköpfer von den Säbelscheiden
 Fig. 36. Piese auxiliare de armament: susținătoare de teacă, luterole de la teei de săbii

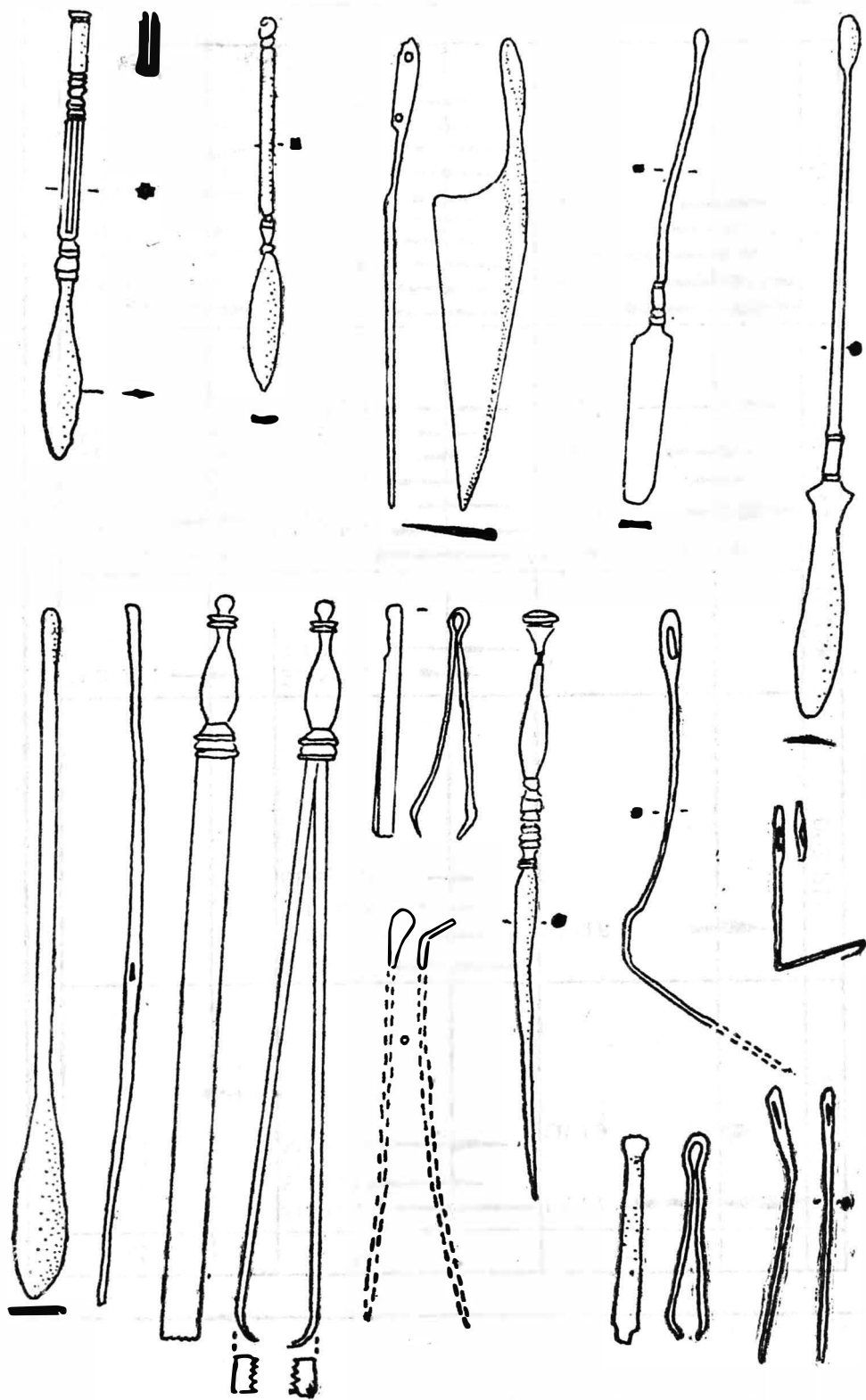


Abb. 38. Medizinische Utensilien die von Ärzten im Kastell verwendet wurden .
 Fig. 38. Instrumente medicale folosite de medici in castru

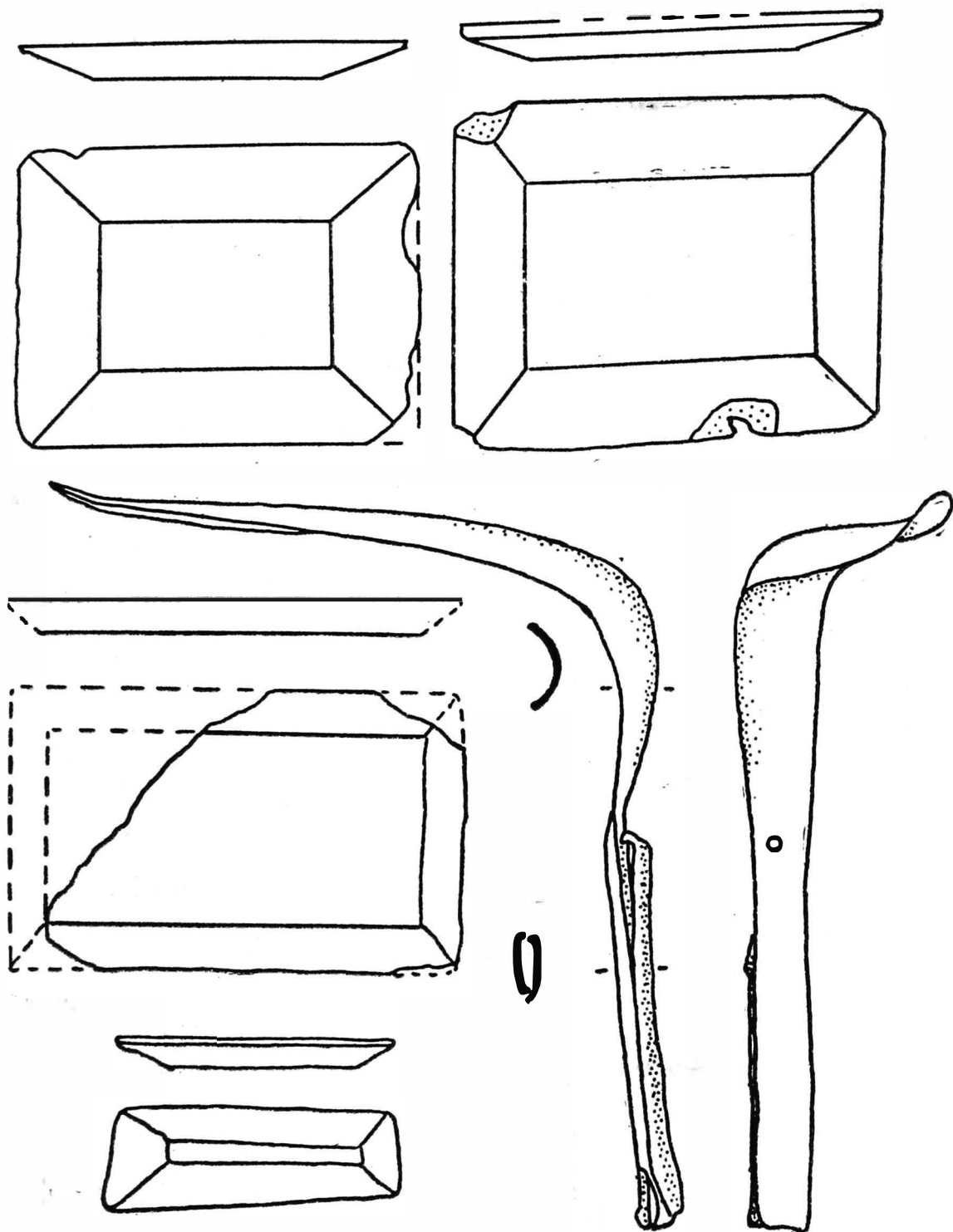


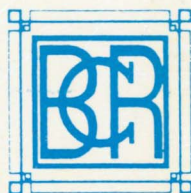
Abb. 39. Gegenstand aus Bronze für die Säuberung der Haut (strigilum) und Plättchen für die Vorbereitung der Salben

Fig. 39. Piesă din bronz pentru curățit pielea (strigilum) și plăcuțe pentru preparat alifii

Tiparul executat la Imprimeria „ARDEALUL” Cluj
sub comanda nr. 70251/1997

14543

Good!



ROMÂNIA. ZALĂU. PIATA IULIU MANIU 2
TEL.: 0040-(0)60-634505

Sponsorizat de

BANCA COMERCIALĂ ROMÂNĂ S.A.

SUCURSALA SĂLAJ

căreia îi purtăm recunoștință pentru
contribuția la apariția cărții

Sponsored by

THE ROMANIAN BANK OF COMMERCE Ltd.

SĂLAJ SUBSIDIARY

whose financial assistance towards the overall
costs is gratefully acknowledged

ISBN 973-98027-5-3